

SONY®

PROFESSIONAL DISC CAMCORDER

PDW-510/510P

PDW-530/530P

XDCAM™
Professional Disc System

D
Professional Disc

MPEG IMX

DVCAM™




MEMORY STICK™

OPERATION MANUAL
1st Edition (Revised 9)

French

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet caméscope de disques pour professionnels est classé PRODUIT LASER DE CLASSE 1.

Propriétés de la diode laser

Longueur d'onde: 403 à 410 nm

Durée d'émission: Continue

Puissance de sortie laser: 65 mW (maxi de crête d'impulsion), 35 mW (maxi d'ondes entretenues)

Norme: IEC 60825-1 (2001)

ATTENTION

L'emploi d'instruments optiques avec ce produit augmentera les risques pour les yeux.

L'emploi de commandes ou ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peut provoquer une exposition dangereuse au rayonnement.

Pour les clients européens

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) émise par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :

EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)

EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants :

E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère),

E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.

Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Cette étiquette est placée à l'intérieur du panneau extérieur de l'appareil.

For U.S.A.

CAUTION

Laser radiation when open and interlock defeated.
DO NOT STARE INTO BEAM.

For EUROPE

CAUTION

CLASS 1M LASER RADIATION
WHEN OPEN AND INTERLOCKS
DEFEATED.
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS.

ATTENTION

RADIATIONS LASER DE CLASSE
1M EN CAS D'OUVERTURE ET DE
DESACTIVATION DES VEROUS.
NE PAS REGARDER
DIRECTEMENT AVEC DES
INSTRUMENTS OPTIQUES.

VORSICHT

KLASSE 1M-LASERSTRAHLUNG
WENN GEÖFFNET UND
SPERREN AUSSER FUNKTION.
NICHT BLICKEN DIREKT MIT
OPTISCHEN INSTRUMENTEN.

ADVARSEL

LASERSTRÅLING AF KLASSE 1M
VED ÅBNING OG OMGÆLSE AF
LÅSEANORDNINGER.
SE IKKE DIREKTE IND I
LASERSTRÅLEN MED OPTISKE
INSTRUMENTER.

ADVARSEL

LASERSTRÅLING I KLASSE 1M
NÄR DEKSELET ÄR ÅPENT OCH
LÅSENE UTE AV FUNKTION.
SE IKKE DIREKTE MED OPTISKE
INSTRUMENTER.

VARNING

KLASS 1M: LASERSTRÅLNING
NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD
OCH SPÄRRMEKANISMER ÄR
FRIGJORDA.
BETRAKTA EJ STRÅLEN MED
OPTISKA INSTRUMENT.

VARO!

LUOKAN 1M LASERSÄTELYÄ
AVATTUNA JA SISÄISET
LUKITUKSET POISTETTUINA.
ÄLÄ KATSO SITÄ SUORAAN
OPTISEN LAITTEEN LAPI.

Table des matières

Chapitre 1 Description générale

1-1 Caractéristiques	7
1-1-1 Principales différences entre le PDW-510/510P et le PDW-530/530P.....	7
1-1-2 Caractéristiques de la caméra	7
1-1-3 Caractéristiques du lecteur de disque optique (VDR)	8
1-1-4 Entrées et sorties	9
1-1-5 Autres fonctions.....	10
1-2 Exemple de configuration du système	12
1-3 Précautions	13
1-4 Licence MPEG-4 Visual Patent Portfolio	13
1-5 Licence MPEG-2 Video Patent Portfolio	14

Chapitre 2 Emplacement et fonction des composants et commandes

2-1 Alimentation	15
2-2 Fixation des accessoires	17
2-3 Fonctions audio	18
2-4 Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture	21
2-5 Section Fonctionnement de vidéo de sortie	28
2-6 Section Fonctionnement du menu ..	29
2-7 Système de temps codé	31
2-8 Avertissements et indications	34
2-9 Avertissements et indications sur les afficheurs LCD	36
2-9-1 Afficheur LCD monochrome.....	36
2-9-2 Afficheur LCD couleur.....	37
2-10 Témoins dans le viseur	38

Chapitre 3 Enregistrement et lecture

3-1 Utilisation de disques	40
3-1-1 Disques utilisés pour l'enregistrement et la lecture.....	40
3-1-2 Remarques sur l'utilisation	40
3-1-3 Protection contre l'écriture des disques	40

3-1-4 Chargement et déchargement d'un disque	41
3-1-5 Formatage d'un disque	42
3-1-6 La manipulation des disques lors de l'enregistrement ne se termine pas normalement (fonction de sauvegarde)	43
3-2 Enregistrement	44
3-2-1 Procédures de base.....	44
3-2-2 Suppression de plans.....	46
3-2-3 Enregistrement des repères d'essence	47
3-2-4 Lancement d'une prise de vue avec quelques secondes de données d'image préenregistrées (fonction mémoire cache des images)	48
3-2-5 Fonction d'enregistrement vidéo cadre par cadre (enregistrement à intervalle)	50
3-2-6 Reprise du plan le plus récent.....	56
3-2-7 Nouvelle codification de liste automatique de plans pour inclusion automatique des plans enregistrés dans les listes de plans.....	57
3-2-8 Attribution automatique de titres de plan définis par l'utilisateur	58
3-2-9 Attribution noms de plans et de listes de plans définis par l'utilisateur	61
3-2-10 Enregistrement en Mode d'encodage en direct.....	63
3-2-11 Enregistrement de données proxy sur des cartes mémoire (avec CBK-PC01 installé).....	64
3-3 Vérification de l'enregistrement et lecture	67
3-3-1 Lecture normale	67
3-3-2 Vérification des deux dernières secondes d'enregistrement — Passage en revue de l'enregistrement.....	68
3-3-3 Vérification de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur — Lecture en couleur.....	68
3-3-4 Recherche par vignettes	68
3-3-5 Lecture de liste de plans	70
3-3-6 Verrouillage et effacement de plans	71

3-4 Enregistrement de signaux vidéo depuis un équipement externe	73
3-4-1 Enregistrement d'un flux DV depuis un appareil externe	73
3-4-2 Enregistrement de signaux analogues composites (avec le CBK-SC01 installé).....	75
3-5 Gel d'image durant la lecture.....	75

Chapitre 4 Sélection de scène

4-1 Vue d'ensemble.....	76
4-2 Création de listes de plans	79
4-2-1 Sélection de plans	79
4-2-2 Réorganisation des plans d'insertion	81
4-2-3 Découpage d'un plan d'insertion....	82
4-2-4 Effacement d'un plan d'insertion ...	83
4-2-5 Aperçu de la liste actuelle de plans	84
4-2-6 Sauvegarde de la liste actuelle de plans sur le disque.....	84
4-3 Gestion des listes de plans (Menu CLIP)	85
4-3-1 Chargement d'une liste de plans du disque dans la mémoire de l'appareil	85
4-3-2 Effacement des listes de plans d'un disque	86
4-3-3 Effacement de la liste actuelle de plans de la mémoire de l'appareil	86
4-3-4 Réglage du code temporel de début de la liste de plans actuelle	86
4-3-5 Classement des listes de plans	87
4-4 Utilisation du PDZ-1 Proxy Browsing Software	88

Chapitre 5 Ajustements et réglages pour l'enregistrement

5-1 Réglage du format d'enregistrement (PDW-530/530P seulement)	89
5-1-1 Réglage du format d'enregistrement vidéo.....	89
5-1-2 Réglage du format d'enregistrement audio.....	90
5-2 Réglage de la balance du noir et de la balance du blanc	91
5-2-1 Réglage de la balance du noir.....	91

5-2-2 Réglage de la balance du blanc.....	92
5-3 Réglage de l'obturateur électronique	95
5-3-1 Modes d'obturation.....	95
5-3-2 Sélection du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation	96
5-4 Changement de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme	99
5-5 Réglage du niveau audio.....	101
5-5-1 Réglage manuel des niveaux audio des entrées audio à partir des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2	101
5-5-2 Réglage manuel du niveau audio du microphone avant.....	102
5-5-3 Enregistrement de signaux audio sur les canaux 3 et 4	103
5-6 Réglage des données temporelles 103	
5-6-1 Réglage du temps codé	103
5-6-2 Sauvegarde du temps réel dans le temps codé	104
5-6-3 Définition des bits d'utilisateur	104
5-6-4 Synchronisation du temps codé	105
5-7 Paramétrage de la vignette	107

Chapitre 6 Opérations relatives aux fichiers

6-1 Présentation	108
6-1-1 Arborescence des répertoires	108
6-1-2 Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers	109
6-2 Opérations relatives aux fichiers Mode d'accès aux fichiers (pour Windows)	112
6-2-1 Etablissement d'une connexion FAM.....	112
6-2-2 Intervention sur les fichiers	113
6-2-3 Quitter l'environnement d'intervention sur les fichiers.....	113
6-2-4 Rétablissement d'une connexion ...	114
6-3 Opérations relatives aux fichiers Mode d'accès aux fichiers (pour Macintosh)	114
6-3-1 Etablissement d'une connexion FAM.....	114
6-3-2 Intervention sur les fichiers	115
6-3-3 Quitter l'environnement d'intervention sur les fichiers	115

6-4 Opérations relatives aux fichiers via FTP.....	116
6-4-1 Etablissement d'une connexion FTP.....	116
6-4-2 Liste de commandes	117
6-5 Enregistrement de code temporel continu avec des connexions FAM et FTP.....	124

Chapitre 7 Écrans de menu et paramètres détaillés

7-1 Organisation et fonctionnement des menus.....	125
7-1-1 Organisation des menus.....	125
7-1-2 Affichage des menus	126
7-1-3 Opérations du menu de base.....	126
7-1-4 Modification du menu USER	128
7-2 Affichage de l'état sur l'écran du viseur.....	132
7-2-1 Agencement de l'affichage des états sur l'écran du viseur	132
7-2-2 Sélection des paramètres d'affichage	134
7-2-3 Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement	135
7-2-4 Réglage de l'affichage des repères	136
7-2-5 Réglage du viseur	137
7-2-6 Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur	138
7-2-7 Réglage de l'identifiant de prise de vue.....	139
7-2-8 Affichage des fenêtres de confirmation d'état	140
7-2-9 Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur.....	141
7-3 Ajustements et réglages à partir des menus.....	143
7-3-1 Réglage des valeurs du sélecteur GAIN	143
7-3-2 Sélection des signaux de sortie.....	143
7-3-3 Réglage manuel de la température de couleur	145
7-3-4 Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc.....	145

7-3-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4	146
7-3-6 Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne.....	148
7-3-7 Sélection fichier d'objectif	149
7-3-8 Sélection du format de l'image.....	150
7-3-9 Réglage du mode de balayage CCD	150
7-3-10 Utilisation des données UMID ...	152
7-3-11 Réglages de réseau.....	155
7-4 Réinitialisation des réglages du menu USER aux réglages standard	157

Chapitre 8 Sauvegarde et chargement des données de réglage utilisateur

8-1 Sauvegarde et chargement des fichiers utilisateur dans et à partir d'un Memory Stick.....	158
8-1-1 Manipulation du Memory Stick.....	158
8-1-2 Sauvegarde des données du menu utilisateur sur le « Memory Stick ».....	159
8-1-3 Chargement des données sauvegardées à partir d'un « Memory Stick ».....	162
8-2 Sauvegarde et chargement de fichiers de scène	163
8-2-1 Sauvegarde d'un fichier de scène ..	163
8-2-2 Chargement de fichiers de scène ...	166
8-2-3 Réinitialisation des réglages du caméscope aux réglages standard sauvegardés dans le fichier de référence.....	167
8-3 Accès direct à une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick »	168

Chapitre 9 Réglage du caméscope

9-1 Alimentation	169
9-1-1 Utilisation d'un pack de batteries ..	169
9-1-2 Pour éviter les coupures dues à une batterie déchargée	170
9-1-3 Utilisation d'un adaptateur CA.....	170
9-1-4 Utilisation du système Ultralight Anton Bauer	170

9-2 Réglage du viseur	171
9-2-1 Réglage de la position du viseur	171
9-2-2 Réglage de la focalisation et de l'écran du viseur.....	171
9-2-3 Retrait du viseur.....	172
9-2-4 Déplacement du sabot de viseur vers le haut.....	172
9-2-5 Utilisation du support de rotation de viseur BKW-401	172
9-2-6 Retrait de l'oculaire	173
9-3 Montage de l'objectif	174
9-4 Réglage de longueur focale de collerette	175
9-5 Entrée audio	175
9-5-1 Utilisation du microphone fourni	175
9-5-2 Utilisation d'un microphone externe	176
9-5-3 Montage d'un tuner UHF portatif (pour un microphone UHF sans fil).....	177
9-5-4 Raccordement de l'équipement audio entrée ligne.....	179
9-6 Montage trépied	180
9-7 Fixation de la courroie d'épaule	181
9-8 Réglage de la position du coussinet d'épaule.....	181
9-9 Raccordement de la commande à distance.....	182

Chapitre 10 Entretien

10-1 Essai du caméscope avant la prise de vue	184
10-1-1 Préparatifs pour l'essai	184
10-1-2 Essai de la caméra.....	184
10-1-3 Essai du lecteur de disque optique	186
10-2 Entretien	188
10-2-1 Nettoyage du viseur.....	188
10-2-2 Remarque concernant la borne de batterie	188
10-3 Avertissements de fonctionnement	189

Annexes

Spécifications.....	192
Caractéristiques générales	192
Section caméra	192
Section lecteur de disque optique.....	193
Equipements auxiliaires recommandés ...	194
Liste des menus	195
Liste du menu OPERATION	195
Liste du menu PAINT	203
Liste du menu MAINTENANCE.....	209
Liste du menu FILE.....	219
Liste du menu DIAGNOSIS.....	222
A propos du « Memory Stick ».....	224
Glossaire.....	226
Index.....	229

Description générale

Chapitre

1

1-1 Caractéristiques

Combinaison d'une caméra vidéo couleur avec capteurs CCD haute définition $\frac{2}{3}$ pouces au format 16:9 et d'un lecteur de disques spécialisés, le caméscope PDW-510/510P/530/530P est idéal pour l'ENG ¹⁾ et l'EFP ²⁾. Les CCD de la caméra contiennent quelque 1 000 000 d'éléments d'image (pixels) (nombre de pixels effectif : environ 500 000).

Ce caméscope intègre toute une gamme de fonctions nouvelles exploitant les capacités du disque optique dans le respect des exigences éprouvées de haute qualité d'image et de résistance aux vibrations, à la poussière et à l'humidité des caméscopes Betacam SP/SX.

1) ENG : Electronic News Gathering (Journalisme électronique)

2) EFP : Electronic Field Production (Production vidéo légère)

1-1-1 Principales différences entre le PDW-510/510P et le PDW-530/530P

Les caractéristiques de format d'enregistrement, de filtres optiques internes, etc. des caméscopes PDW-510/510P et PDW-530/530P diffèrent comme suit.

Format d'enregistrement et filtres optiques internes du PDW-510/510P

Format d'enregistrement	Enregistrement compatible DVCAM	Signal	25 Mbps DVCAM ¹⁾ format
		Section des réglages	16 bits, 48 kHz, 4 canaux
		Durée d'enregistrement	85 minutes
Filtres optiques	Système de filtrage intégré unique pour CC (correction des couleurs) et ND (gris neutre)		

Format d'enregistrement et filtres optiques internes du PDW-530/530P

Format d'enregistrement	Enregistrement compatible DVCAM	Signal	25 Mbps Format DVCAM
		Section des réglages	16 bits, 48 kHz, 4 canaux
		Durée d'enregistrement	85 minutes
	Enregistrement compatible MPEG IMX	Signal	Format MPEG IMX ²⁾ (enregistrement vidéo haute qualité 4:2:2 utilisant des intra-images MPEG2)
		Section des réglages	16 bits ou 24 bits ³⁾ Echantillonnage 48 kHz 4 canaux
		Durée d'enregistrement	50 Mbps : 45 minutes 40 Mbps : 55 minutes 30 Mbps : 68 minutes
Filtres optiques	Filtres CC et filtres ND séparés ; deux filtres peuvent être utilisés simultanément		

1) DVCAM est une marque déposée de Sony Corporation.

2) MPEG IMX est une marque déposée de Sony Corporation.

3) Pour les entrées audio analogiques, la densité de bits effective est de 20 bits maximum.

Le PDW-510/510P et le PDW-530/530P présentent les caractéristiques communes suivantes.

1-1-2 Caractéristiques de la caméra

CCD à capteur Power HAD EX $\frac{2}{3}$ pouces

Les trois CCD à capteur Power HAD ¹⁾ EX $\frac{2}{3}$ pouces haute sensibilité, à faible niveau de maculage fournissent une qualité d'image des plus remarquables pour un caméscope à définition standard.

- Le caméscope peut passer du format 16:9 au format traditionnel 4:3.
- Vous avez le choix entre le mode de balayage entrelacé ou le mode de balayage progressif (30 fps (images par seconde)²⁾ pour le PDW-510/530, 25 images/s pour le PDW-510P/530P).
- Grâce au châssis d'avancement du film CBK-FC01 installé en option, une vidéo au mode de balayage progressif de 24 images/s³⁾ peut être enregistrée en fonction du pas des cadres d'image, fournissant une qualité d'image proche de celle d'un film (PDW-510/530 uniquement).

1) Abréviation de « Power Hole-Accumulated Diode », diode « cumulée à trous », « Power HAD » est une marque déposée de Sony Corporation.

2) Plus précisément 29,97 images/s

3) Plus précisément 23,98 images/s

Traitement de signal de caméra pour vidéo de haute qualité

- Un convertisseur A/D 12 bits garantit la qualité, la stabilité et la fiabilité des images.
- Un obturateur électronique hautes performances vous permet de choisir entre les modes Extended Clear Scan (ECS¹⁾) et High Vertical Resolution (EVS²⁾) pour une prise de vue claire de haute qualité.

1) ECS : Extended Clear Scan (atténuation de balayage étendue)

2) EVS : Super Enhanced Vertical Definition System (système à définition vertical évoluée)

Fonctions de prise de vue adaptées aux différentes conditions de prise de vue

- Une fonction d'obturateur lent (jusqu'à $\frac{1}{2}$ seconde) est présente d'origine. Elle permet une prise de vue antisouffle dans des conditions de très faible éclairage et un grand nombre de possibilités de prises de vue, telles que la capture de flux continus sans images rémanentes.
- Vous pouvez facilement retrouver dans la mémoire les valeurs de réglage adaptées aux conditions d'éclairage.
- La fonction ATW¹⁾ ajuste automatiquement la balance du blanc aux variations des conditions d'éclairage.
- Le procédé TruEyeTM²⁾ garantit une image vidéo exempte de distorsion, même lorsque les couleurs sont d'une grande intensité.
- Le bouton TURBO GAIN permet de porter instantanément le gain vidéo à une valeur maximum de 48 dB.

1) ATW : Auto Tracing White balance (Balance du blanc à suivi automatique)

2) TruEye : « TruEye » est une marque déposée de Sony Corporation.

Fonction Freeze mix

Cette fonction permet de superposer une image figée lors d'un précédent enregistrement vidéo sur l'image vidéo de la caméra. Vous pouvez ainsi repositionner la caméra de sorte à obtenir exactement le même cadrage que lors de la prise de vue précédente.

Un choix étendu de paramètres de menu

Les menus permettent, entre autre, d'effectuer les opérations suivantes.

- Paramètres d'affichage d'état, de message et d'affichage de marqueurs
- Paramètres de réglage de la caméra
- Attribution de la fonction des interrupteurs
- Fonctions du « Memory Stick »

Vous pouvez également attribuer des paramètres au menu USER, afin de créer des menus personnalisés.

Sauvegarde et rappel de réglages dans le « Memory Stick »

Le « Memory Stick »¹⁾ vous permet de sauvegarder des paramètres de menu adaptés à des conditions de prise de vue particulières, afin de pouvoir les rappeler ultérieurement si nécessaire.

1) « Memory Stick » est une marque déposée de Sony Corporation.

Viseur hautes performances

Le viseur monochrome 2 pouces garantit la précision de la mise au point.

Les réglages des interrupteurs, les éléments de balance automatique des noirs et des blancs, l'état, les avertissements, etc. s'affichent sur l'écran du viseur.

1-1-3 Caractéristiques du lecteur de disque optique (VDR)

Enregistrement et lecture par unités de clip

Une unité de clip est créée à chaque fois qu'un enregistrement est démarré puis arrêté.

- Au cours de l'enregistrement, les images sont toujours stockées sur une partie inutilisée du disque. Ainsi, même lors de la lecture d'une session de prise de vue à une autre, il est impossible d'écraser accidentellement des enregistrements précédents.
- Vous pouvez effacer les clips que vous ne souhaitez pas conserver immédiatement après l'enregistrement, ce qui vous permet une utilisation optimale de la capacité de stockage du disque.
- Lors de la lecture, vous pouvez contrôler la vidéo et l'audio enregistrés en visionnant des vignettes des clips sur le disque et en sautant instantanément aux premières images d'autres clips.
- La fonction i.LINK¹⁾ (FAM (File Access Mode - mode d'accès au fichier)) vous permet de transférer les clips en connectant l'unité à un ordinateur ou à un réseau au moyen de l'adaptateur réseau CBK-NC01 (option).

1) i.LINK est une marque déposée de Sony Corporation.

Enregistrement dans la mémoire cache des images

Un signal vidéo et audio de 10 secondes maximum demeure toujours en mémoire, si bien que, lorsque vous démarrez l'enregistrement, celui-ci commence juste avant que vous n'appuyiez sur le bouton REC START.

Fonction d'enregistrement vidéo cadre par cadre (enregistrement avec intervalles)

Vous pouvez enregistrer des images vidéo de manière intermittente, en capturant un certain nombre de cadres à intervalle prédéterminé.

Données Proxy AV

- Les données Proxy AV sont des données basse résolution à bande passante vidéo de 1,5 Mbps et bande passante audio de 64 Kbps par canal. Cette unité enregistre les données proxy AV sur le Professional Disc lorsque le format MPEG IMX ou DVCAM est enregistré sur le canal principal.
- Les données Proxy AV prennent beaucoup moins de place que les données pleine résolution IMX ou DVCAM. Elles peuvent être transférées rapidement sur les réseaux informatiques, facilement éditées sur des ordinateurs portables et utilisées directement dans un grand nombre d'applications, tels qu'une gestion de contenu sur un serveur de petit réseau.

Un choix étendu d'enregistrements de métadonnées

Outre la vidéo et l'audio, différents types d'informations supplémentaires peuvent être enregistrées sur le Professional Disc ¹⁾ en tant que méta-données.

- Des repères peuvent être ajoutés afin de repérer des points importants dans les données vidéo et audio. Ces repères peuvent être ajoutés manuellement sur chaque image en pressant la touche RET de la lentille ou une touche affectable. Ils peuvent également être ajoutés automatiquement aux endroits où se produit un changement brutal de luminosité ou une entrée audio dépassant un seuil spécifié.
- Le logiciel d'encodage fourni peut être utilisé pour ajouter des titres, des commentaires ou autres données textuelles aux clips.
- Les fichiers de texte lisibles par ordinateur peuvent être enregistrés sur le Professional Disc, ce qui permet une gestion systématique de contenu.

La capacité de recherche de méta-données pour les scènes audio et vidéo requises procure une plus grande efficacité lors des étapes de production vidéo telles que le montage et l'archivage.

1) Professional Disc est une marque déposée de Sony Corporation.

Recherche par vignettes

Les vignettes des clips du disque peuvent être affichées sur le panneau LCD et dans le viseur en pressant la touche THUMBNAİL. Elles peuvent également être visionnées sur une sortie vidéo externe.

Vous pouvez contrôler le contenu d'un clip en déplaçant simplement le curseur sur la vignette et en pressant la touche de lecture.

Sélection de scène

Vous pouvez créer et afficher des listes de clips sélectionnés sur le disque, triés dans n'importe quel ordre. Un disque peut contenir jusqu'à 99 listes de clips.

Les listes de clips permettent un montage sur le terrain pour utilisation future sur des systèmes de montage non linéaires (XPRI ¹⁾, etc.).

1) XPRI est une marque déposée de Sony Corporation.

Haute fiabilité dans des conditions d'utilisation difficiles

Présentant une résistance aux vibrations et à la poussière comparable à celle d'un caméscope à cassette classique, ce caméscope est aussi fiable qu'un appareil conventionnel.

1-1-4 Entrées et sorties

Portée des entrées et sorties audio

- Un microphone monaural directionnel super-cardioïde à alimentation externe est livré en série. En remplaçant le connecteur (remplacement pièce détachée), vous pouvez installer un microphone stéréo.
- Un tuner synthétisé UHF WRR-855A/855B en option de type encastrable peut être installé sur le caméscope.
- Les deux connecteurs AUDIO IN (XLR à 3 broches) situés à l'arrière du caméscope peuvent être attribués aux entrées de ligne, aux entrées de microphone ou à une alimentation externe +48 V, ainsi qu'aux entrées audio numériques AES/EBU (24 bits maximum).
- Lorsque vous raccordez les câbles aux deux connecteurs AUDIO IN (XLR à 3 broches) situés à l'arrière du caméscope, une fonction de détection automatique force l'enregistrement des signaux d'entrée audio à partir de ces connecteurs, désignés canal 1 et canal 2.
- Les connecteurs AUDIO OUT (XLR à 5 broches) offrent deux canaux de sortie audio.

i Connecteur (i.LINK)

Le connecteur i.LINK de cette unité remplit les deux fonctions suivantes.

Entrée et sortie de flux DV (mode AV/C)

Les flux DV peuvent être émis à partir de cette unité et enregistrés sur un équipement DV standard. ¹⁾

De même, les sorties provenant d'appareils DV externes (VTR, tables de montage non linéaires, etc.) peuvent être récupérées dans cette unité et être enregistrés sur un Professional Disc.²⁾

Des tables de montage DV non linéaires peuvent également être connectées.

- 1) Dans le cas du PDW-530/530P, une sortie de flux DV est aussi possible quand l'appareil est réglé en mode d'enregistrement IMX. Les données audio sont enregistrées après conversion conformément aux spécifications de cette unité.
- 2) Dans le cas du PDW-530/530P, ceci est possible uniquement quand l'appareil est réglé en mode d'enregistrement DVCAM.

Accès par ordinateur aux fichiers (mode d'accès au fichier)

L'utilisation d'un logiciel d'application¹⁾ qui supporte la série XDCAM permet un accès aléatoire aux fichiers vidéo, audio et de méta-données des Professional Disc, avec la capacité d'afficher des listes de fichiers et d'effectuer des lectures/écritures sur base des fichiers. Les fichiers peuvent être transférés à grande vitesse, et les listes sous forme de vignette du contenu du disque peuvent être visionnés sur l'écran de l'ordinateur.

- 1) Parmi ces logiciels figurent le logiciel PDZ-1 Proxy Browsing fourni et la série XPRI.

Connecteurs de télécommande

Le branchement d'une télécommande RM-B150/B750 en option, ou équivalent, vous permet de commander à distance les fonctions de prise de vue du caméscope.

Interface d'extension des fonctions

- L'installation d'une carte de sortie CBK-SD01 SDI en option permet l'émission de signaux SDI par le biais des connecteurs VIDEO OUT.
- L'installation d'une carte d'entrée composite analogique CBK-SC01 en option vous permet d'enregistrer sur le caméscope un signal vidéo composite transmis au connecteur GENLOCK.
- Un connecteur d'extension peut être branché sur le support de batterie situé à l'arrière du caméscope, de sorte que plusieurs adaptateurs de caméra puissent être installés.

Connecteur de réseau (option)

L'adaptateur de réseau CBK-NC01 en option peut être posé sur cette unité pour permettre les raccordements aux ordinateurs et aux réseaux. Ceci permet de transférer des fichiers à grande vitesse et d'afficher des listes de fichiers vidéo, audio et de métadonnées enregistrés sur Professional Disc. Les flux de travail peuvent être considérablement améliorés par l'utilisation des commandes FTP, qui permettent de transférer des fichiers vers des sites distants sur des réseaux.

1-1-5 Autres fonctions

Conception conviviale

- L'espace séparant les connecteurs situés à l'arrière du caméscope a été élargi par rapport aux modèles précédents, facilitant le raccordement des câbles et les opérations de commutation.
- La portée d'ajustement vers l'avant et vers l'arrière du protège-épaule a été étendue, ce qui vous procure un meilleur équilibre lors de l'utilisation du caméscope.

Afficheur LCD couleur 2,5 pouces

Un afficheur LCD situé sur le flanc du caméscope vous permet de visualiser les images et données suivantes.

- Informations d'état, y compris vumètres audio et code temporel
- Timbres-poste de la vidéo enregistrée sur le disque spécialisé
- Image de lecture de la vidéo enregistrée sur le disque spécialisé
- Image de la caméra

Afficheur LCD monochrome

Même lorsque le caméscope est mis hors tension, le code temporel, la capacité de stockage du disque disponible, la capacité de la batterie ainsi que d'autres informations d'état sont visibles sur l'afficheur LCD monochrome (ceci exige une batterie ou un raccordement du caméscope à une alimentation en courant continu).

Commutateurs d'affectation instantanés

Deux commutateurs, situés respectivement sur le flanc du caméscope et sur le dessus de la poignée, peuvent se voir affecter une quelconque fonction par le biais d'une opération de menu.

Par ailleurs, la touche TURBO GAIN peut également être utilisée en tant que commutateur paramétrable.

Fonction d'alarme

En cas de détection d'une anomalie au niveau du lecteur de disque optique, ou si la capacité du disque ou de la batterie est faible, vous êtes averti par le biais des témoins d'avertissement et des alarmes sonores.

Barres de couleur SMPTE (PDW-510/530)/ EBU (PDW-510P/530P) et signal de sortie de référence 1 kHz

Il est facile de régler le moniteur couleur ou un périphérique audio externe. Des barres de couleur pour une transmission SNG¹⁾ sortante vous sont également fournies.

- 1) SNG : Satellite News Gathering (collecte d'informations par satellite)

Viseur réglable en hauteur

Outre les réglages d'avant en arrière et de gauche à droite du viseur, vous disposez de deux paliers de réglage vertical.

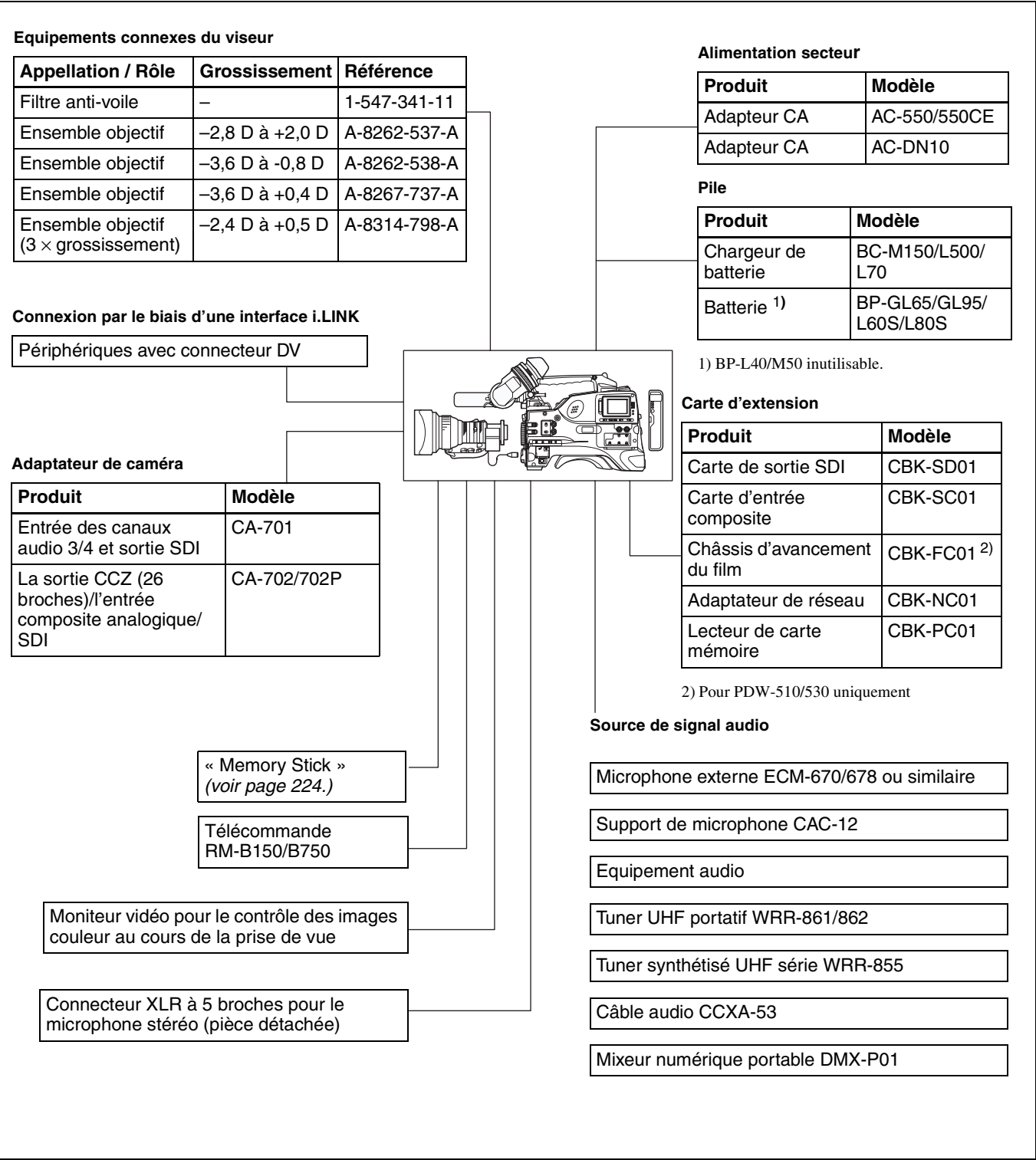
Supports SNMP pour la maintenance et les interventions (option)

Le logiciel SNMP Sony Remote Maintenance and Monitoring peut être utilisé lorsque l'adaptateur de réseau optionnel CBK-NC01 est installé sur cette unité. Via une connexion de réseau TCP/IP, ce logiciel peut surveiller l'état de cette unité en temps réel et enregistrer les informations de surveillance. Ceci vous permet d'analyser immédiatement le problème et de prendre les mesures nécessaires lorsqu'une panne matérielle est détectée.

1-2 Exemple de configuration du système

Le schéma ci-dessous présente une configuration type du caméscope pour l'ENG et l'EFP.

Pour obtenir plus d'informations sur les réglages, les connexions ou l'utilisation d'équipements et d'accessoires complémentaires, reportez-vous au chapitre 9 ainsi qu'aux modes d'emploi des équipements raccordés.



1-3 Précautions

Utilisation et stockage

Ne soumettez pas le caméscope à des chocs violents

Ils pourraient endommager les mécanismes internes ou déformer le boîtier.

Après utilisation

Coupez toujours l'alimentation électrique.

Avant un stockage prolongé du caméscope

Retirez la batterie rechargeable.

Emplacements d'utilisation et de stockage

Rangez le caméscope dans un endroit aéré plat. Evitez de l'utiliser ou de l'entreposer dans les endroits suivants :

- soumis à des températures extrêmes
- très humides
- soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques puissants
- en plein soleil ou à proximité d'équipements de chauffage pendant de longues périodes

Pour éviter les interférences électromagnétiques des dispositifs de communication portables

L'emploi de téléphones portables et d'autres dispositifs de communication à proximité de cet appareil peut engendrer des anomalies de fonctionnement et des interférences avec des signaux audio et vidéo.

Il est recommandé de mettre hors tension les dispositifs de communication portables près de cet appareil.

Remarque sur les faisceaux laser

Les faisceaux laser peuvent endommager les CCD. Si vous filmez une scène comprenant un faisceau laser, veillez à ce que celui-ci ne soit pas dirigé directement vers l'objectif de la caméra.

Utilisation sous haute température

Si vous utilisez cet appareil sous haute température, des taches blanches risquent d'apparaître sur l'écran.

Panneaux LCD

Les panneaux LCD sont construits selon une technologie d'une extrême précision qui procure un taux de pixel effectif supérieur ou égal à 99,99%. Cependant, il arrive très rarement qu'un ou plusieurs pixels restent sombres en permanence ou restent blancs, rouges, bleus ou verts. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Ces pixels n'ont aucun effet sur les données enregistrées, et l'unité peut être utilisée en toute confiance même s'ils sont présents.

1-4 Licence MPEG-4 Visual Patent Portfolio

CE PRODUIT EST MUNI DE LA LICENCE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO POUR UNE UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN UTILISATEUR POUR

(i) ENCODER DE LA VIDÉO EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME VISUELLE MPEG-4 (« VIDÉO MPEG-4 »)

ET/OU

(ii) DÉCODER DE LA VIDÉO MPEG-4 QUI A ÉTÉ ENCODÉE PAR UN UTILISATEUR IMPLIQUÉ DANS UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDÉO LICENCIÉ PAR MPEG LA POUR FOURNIR DE LA VIDÉO MPEG-4.

AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDÉE NI IMPLIQUÉE POUR AUCUNE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES Y COMPRIS CONCERNANT L'UTILISATION PROMOTIONNELLE, INTERNE ET COMMERCIALE ET LA LICENCE PEUVENT ÊTRE OBTENUES AUPRÈS DE MPEG LA, LLC. VOIR [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

MPEG LA offre des licences pour (i) la fabrication/vente de tout support de stockage d'informations vidéos en MPEG-4 Visual (ii) la distribution/diffusion d'informations vidéo en MPEG-4 Visual par n'importe quel moyen (par exemple la distribution vidéo en ligne, la diffusion par Internet, la diffusion télévisée). D'autres utilisations de ce produit nécessitent peut-être l'obtention de licences auprès de MPEGLA. Veuillez contacter MPEG LA pour de plus amples informations. MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, <http://www.mpegla.com>

1-5 Licence MPEG-2 Video Patent Portfolio

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QU'UNE UTILISATION DE CONSOMMATION PERSONNELLE EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME MPEG-2 POUR L'ENCODAGE D'INFORMATIONS VIDÉO SUR SUPPORT LIVRÉ EST STRICTEMENT INTERDITE SANS LICENCE PRÉVUE PAR LES BREVETS APPLICABLES SOUS LE MPEG-2 PATENT PORTFOLIO, ET CETTE LICENCE EST DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

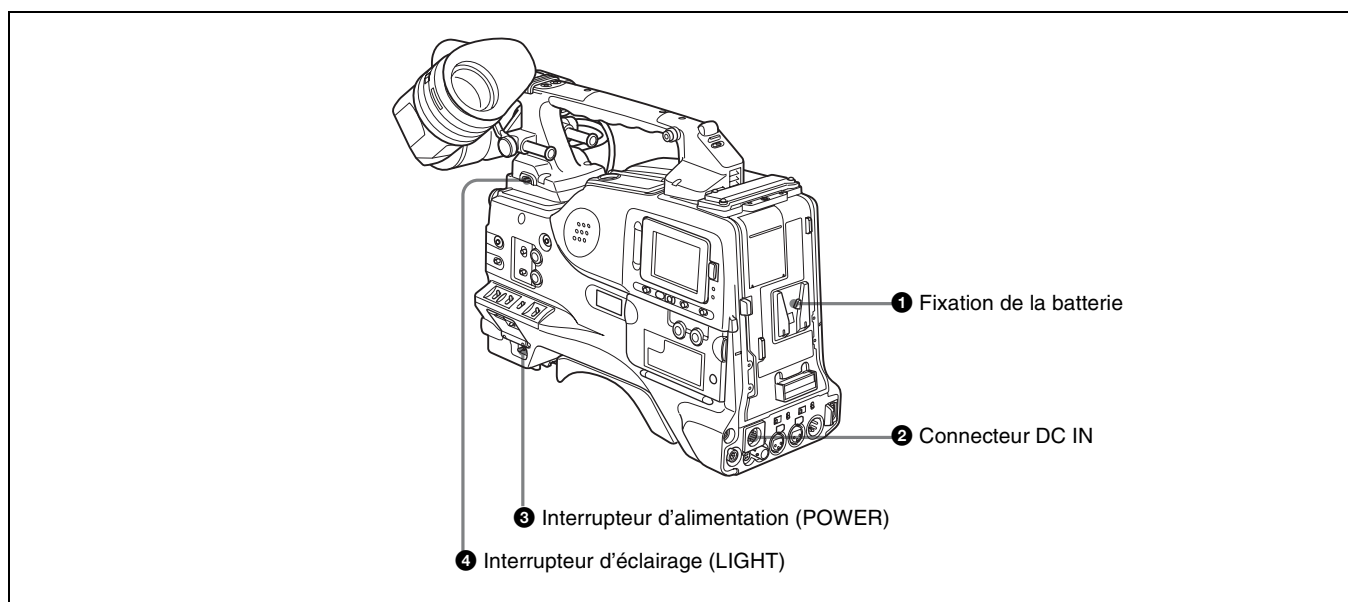
« SUPPORT LIVRÉ » signifie tout support de stockage d'informations vidéo MPEG-2, comme les films sur DVD qui sont vendus/distribués au grand public. Les reproducteurs ou vendeurs de disques du SUPPORT LIVRÉ doivent obtenir des licences pour leur entreprise auprès de MPEG LA. Veuillez contacter MPEG LA pour de plus amples informations. MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206
<http://www.mpegla.com>

Emplacement et fonction des composants et commandes

Chapitre

2

2-1 Alimentation



❶ Fixation de la batterie

Fixer un bloc de batteries BP-GL65/GL95/L60S/L80S.
En outre, la pose d'un adaptateur secteur AC-DN10 permet de faire fonctionner le caméscope sur le secteur.

Remarque

Pour votre sécurité et l'efficacité de l'appareil, Sony recommande les batteries suivantes : BP-GL65, BP-GL95, BP-L60S et BP-L80S.

❷ Connecteur DC IN (type XLR, à 4 broches, mâle)

Pour utiliser le caméscope sur le secteur, raccordez un adaptateur secteur AC-550/550CE au moyen du câble de sortie de courant continu fourni avec l'adaptateur.

❸ Interrupteur d'alimentation (POWER)

Cet interrupteur permet de mettre le caméscope sous et hors tension.

❹ Interrupteur d'éclairage (LIGHT)

Cet interrupteur détermine la manière dont une lampe vidéo raccordée au connecteur LIGHT est allumée ou éteinte.

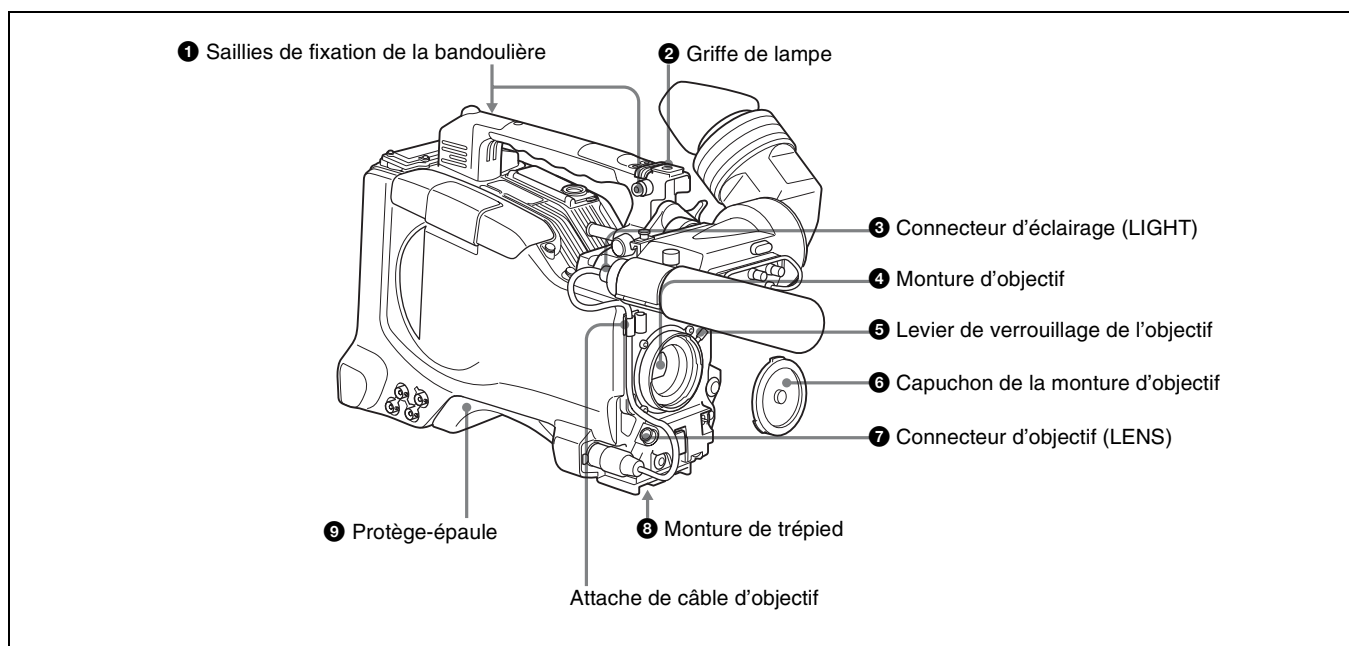
AUTO : La lampe vidéo s'allume automatiquement lorsque l'interrupteur sur la lampe vidéo est en position Marche, mettant le caméscope en mode d'enregistrement. En mode d'enregistrement à intervalle automatique, la lampe vidéo s'allume automatiquement et immédiatement avant le démarrage de l'enregistrement.

MANUAL : Vous pouvez allumer ou éteindre manuellement la lampe vidéo avec son propre interrupteur.

Remarques

- Lorsque l'option AUTO est sélectionnée, une vidéo allumée de façon irrégulière est enregistrée entre le début de l'enregistrement et l'heure d'allumage. Nous vous recommandons de sélectionner MANUAL lorsque le début d'un enregistrement est important. Néanmoins, vous pouvez éteindre la lampe avant le début de l'enregistrement en mode d'enregistrement à intervalle automatique.
- Pour l'efficacité de la lampe vidéo de l'appareil, Sony recommande les batteries suivantes : BP-GL65, BP-GL95, BP-L60S et BP-L80S.

2-2 Fixation des accessoires



- ❶ Saillies de fixation de la bandoulière**
Fixez la bandoulière fournie sur ces saillies.

Pour tous détails, voir 9-7 « Fixation de la courroie d'épaule » à la page 181.

- ❷ Griffes de lampe**
Fixez sur cette griffe un accessoire en option (comme une lampe vidéo).

- ❸ Connecteur d'éclairage (LIGHT) (2 broches, femelle)**
Branchez le câble du système Anton Bauer Ultralight fixé sur la griffe de lampe. Le système fonctionne avec des lampes alimentées en 12 V, avec une consommation maximale de 50 W.

- ❹ Monture d'objectif (monture à baïonnette spéciale)**
Utilisez cette monture pour fixer l'objectif.

- ❺ Levier de verrouillage de l'objectif**
Après insertion de l'objectif dans la monture, tournez la bague de la monture d'objectif au moyen de ce levier pour verrouiller l'objectif en position.

- ❻ Capuchon de la monture d'objectif**
Retirez ce capuchon en poussant le levier de verrouillage de l'objectif vers le haut. Si aucun objectif n'est monté, gardez ce capuchon en place pour éviter la pénétration de poussières.

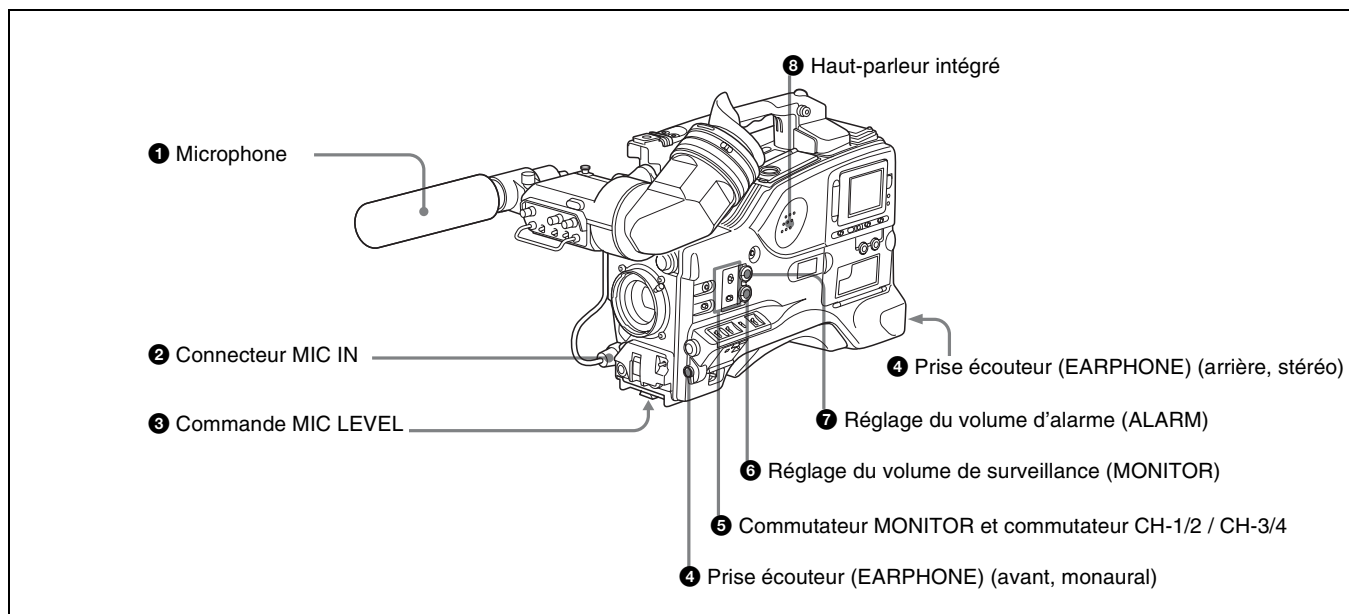
- ❼ Connecteur d'objectif (LENS) (12 broches)**
Branchez le câble d'objectif dans ce connecteur. Contactez votre représentant Sony pour plus d'informations sur l'objectif que vous pouvez utiliser.

- ❽ Monture de trépied**
En cas d'utilisation du caméscope sur un trépied, fixez l'adaptateur de trépied (non fourni).

- ❾ Protège-épaule**
Vous pouvez déplacer le protège-épaule vers l'avant ou l'arrière en soulevant le levier de verrouillage de protège-épaule. Faites ce réglage pour obtenir le meilleur équilibre possible lorsque vous filmez avec le caméscope à l'épaule.

Pour tous détails, voir 9-8 « Réglage de la position du coussinet d'épaule » à la page 181.

2-3 Fonctions audio



Fonctions audio (1)

1 Microphone

Il s'agit d'un microphone monaural directionnel super cardioïde avec système d'alimentation externe (+48 V).

2 Connecteur MIC IN (entrée microphone) (type XLR, à 3 broches, femelle)

Branchez le microphone fourni sur ce connecteur. Un microphone autre que le micro fourni peut aussi être branché à condition de pouvoir fonctionner avec l'alimentation (+48 V) fournie par ce connecteur. En utilisant un connecteur à 5 broches (référence après vente : A-1053-453-A), vous pouvez aussi utiliser un microphone stéréo.

3 Commande MIC LEVEL

Cette commande permet de régler le niveau audio du microphone raccordé au connecteur MIC IN.

4 Prise EARPHONE (avant) (monaural, miniprise) / prise EARPHONE (arrière) (commutable monaural/stéréo, miniprise)

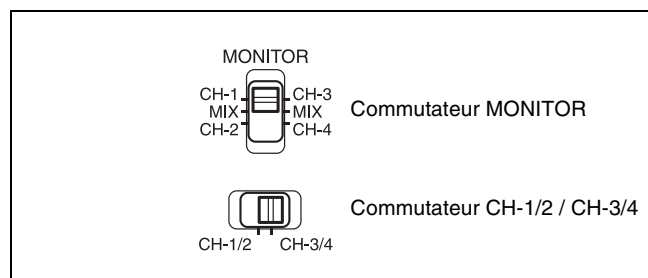
Vous pouvez surveiller le son E-E ¹⁾ pendant l'enregistrement et le son de lecture pendant la lecture. Le haut-parleur intégré est automatiquement coupé lorsqu'un écouteur est branché sur la prise. En cas d'alarme, vous pouvez entendre la tonalité d'alarme par l'écouteur. Vous pouvez utiliser la prise EARPHONE arrière pour la sortie stéréo en réglant le paramètre HEADPHONE OUT dans la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE sur « STEREO ». Vous pouvez aussi raccorder simultanément

un écouteur monaural à la prise avant et un écouteur monaural/stéréo à la prise arrière.

1) E-E : Abréviation de « Electric-to-Electric ». En mode E-E, les signaux audio et vidéo envoyés au caméscope sont transmis après un passage par les circuits électriques internes. Ce mode peut être utilisé pour contrôler les signaux d'entrée.

5 Commutateur MONITOR et commutateur CH-1/2 / CH-3/4

Ces commutateurs permettent de sélectionner le canal du signal audio à contrôler.



Commutateur MONITOR et commutateur CH-1/2 / CH-3/4

Commutateur CH-1/2 / CH-3/4 :

Ceci détermine la paire de canaux audio sélectionnés avec le commutateur MONITOR.

Position CH -1/2 : canaux 1 et 2

Position CH -3/4 : canaux 3 et 4

Les signaux émis par le connecteur AUDIO OUT et les prises EARPHONE dépendent aussi du réglage de ce commutateur.

Commutateur MONITOR :

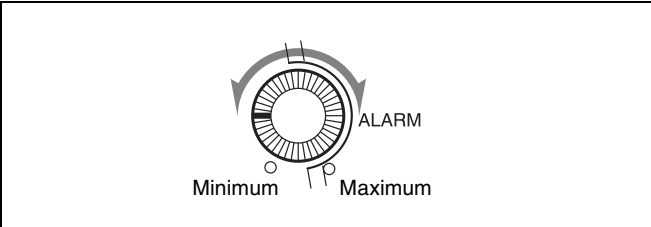
Ce commutateur permet de sélectionner la sortie audio vers le haut-parleur ou l’écouteur monaural selon le réglage du commutateur CH-1/2 / CH-3/4.

Position du commutateur CH-1/2 / CH-3/4	Position du commutateur MONITOR	Sortie audio
CH -1/2	CH-1	Canal audio 1
	MIX	Son mélangé des canaux 1 et 2
	CH-2	Canal audio 2
CH -3/4	CH-3	Canal audio 3
	MIX	Son mélangé des canaux 3 et 4
	CH-4	Canal audio 4

6 Réglage du volume de surveillance (MONITOR)
Cette commande permet de régler le volume du haut-parleur ou de l’écouteur pour des sons autres que l’alarme. Sur la position minimale, aucun son n’est perceptible.

7 Réglage du volume d’alarme (ALARM)
Cette commande permet de régler le volume d’alarme au haut-parleur ou à l’écouteur. Sur la position minimale, aucun son n’est perceptible.

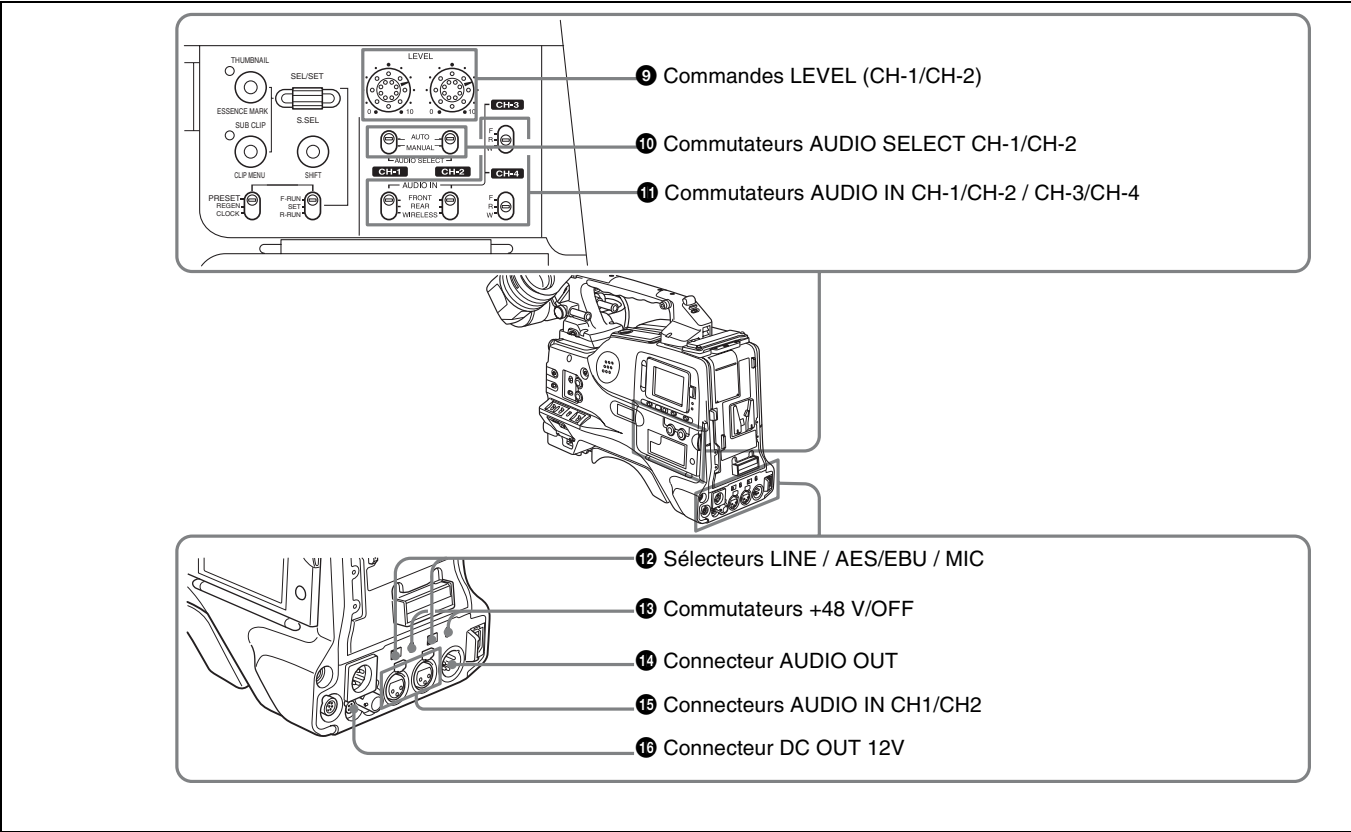
Toutefois, si dans la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE, le paramètre MIN ALARM VOL est réglé sur « SET », la tonalité d’alarme est perceptible même si la commande de volume est sur la position minimale.



Réglage du volume d’alarme (ALARM)

8 Haut-parleur intégré
Vous pouvez surveiller le son E-E pendant l’enregistrement et le son de lecture pendant la lecture. Le haut-parleur fait également entendre les alarmes afin de renforcer les avertissements visuels. Le niveau de sortie du haut-parleur peut être diminué en changeant le réglage du paramètre SP ATT LEVEL sur la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE. Si vous raccordez un écouteur à la prise EARPHONE, le son du haut-parleur est automatiquement coupé.

Voir 10-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 189 pour plus d’informations sur les alarmes.



Fonctions audio (2)

9 Commandes LEVEL (CH-1/CH-2) (niveau d'enregistrement des canaux audio 1 et 2)

Ces commandes permettent de régler les niveaux audio des canaux 1 et 2 lorsque les commutateurs AUDIO SELECT sont réglés sur MANUAL

10 Commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 (sélection de la méthode de réglage des canaux audio 1 et 2)

Ces commutateurs permettent de choisir la méthode de réglage du niveau audio des canaux audio 1 et 2.

AUTO : Sélectionnez ce paramètre pour un réglage automatique.

MANUAL : Sélectionnez ce paramètre pour un réglage manuel.

11 Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 / CH-3/CH-4 (sélection du son)

Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2

Ces commutateurs permettent de sélectionner les signaux d'entrée audio à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2.

FRONT : La source du signal d'entrée est le microphone raccordé au connecteur MIC IN.

REAR : La source du signal d'entrée est le matériel audio raccordé aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2.

WIRELESS : La source du signal d'entrée est un tuner synthétisé WRR-855A/855B UHF (non fourni).

Commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4

Ces commutateurs permettent de sélectionner les signaux d'entrée audio à enregistrer sur les canaux audio 3 et 4.

F (front) : La source du signal d'entrée est le microphone raccordé au connecteur MIC IN.

R (rear) : La source du signal d'entrée est le matériel audio raccordé aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2.

W (wireless) : La source du signal d'entrée est un tuner synthétisé WRR-855A/855B UHF (non fourni).

Lorsqu'un adaptateur de caméra CA-701 (non fourni) est branché sur le caméscope, vous pouvez enregistrer des sons séparés à partir des canaux audio 3 et 4.

12 Sélecteurs LINE / AES/EBU / MIC

Ces sélecteurs permettent de sélectionner la source audio des signaux audio entrant aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2.

LINE : Entrée de ligne d'un équipement audio

AES/EBU : Signal audio au format AES/EBU

MIC : Entrée du microphone

Remarque

Lorsque ces sélecteurs sont en position MIC et que le commutateur +48V décrit ci-dessous est activé, si, par mégarde, vous connectez un appareil audio autre qu'un microphone aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2, l'appareil risque d'être endommagé.

13 Commutateurs +48V/OFF

Sélectionnez l'une des positions suivantes pour les microphones à raccorder.

+48V : Microphone à alimentation externe

OFF : Microphone à alimentation interne

14 Connecteur AUDIO OUT (sortie audio) (type XLR, à 5 broches, mâle)

Ce connecteur fournit les signaux audio enregistrés sur les canaux audio 1 et 2 ou 3 et 4.

Les commutateurs MONITOR CH-1/2 / CH-3/4 permettent de sélectionner le signal audio à surveiller.

15 Connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 (entrée audio canal 1 et canal 2) (type XLR, à 3 broches, femelle)

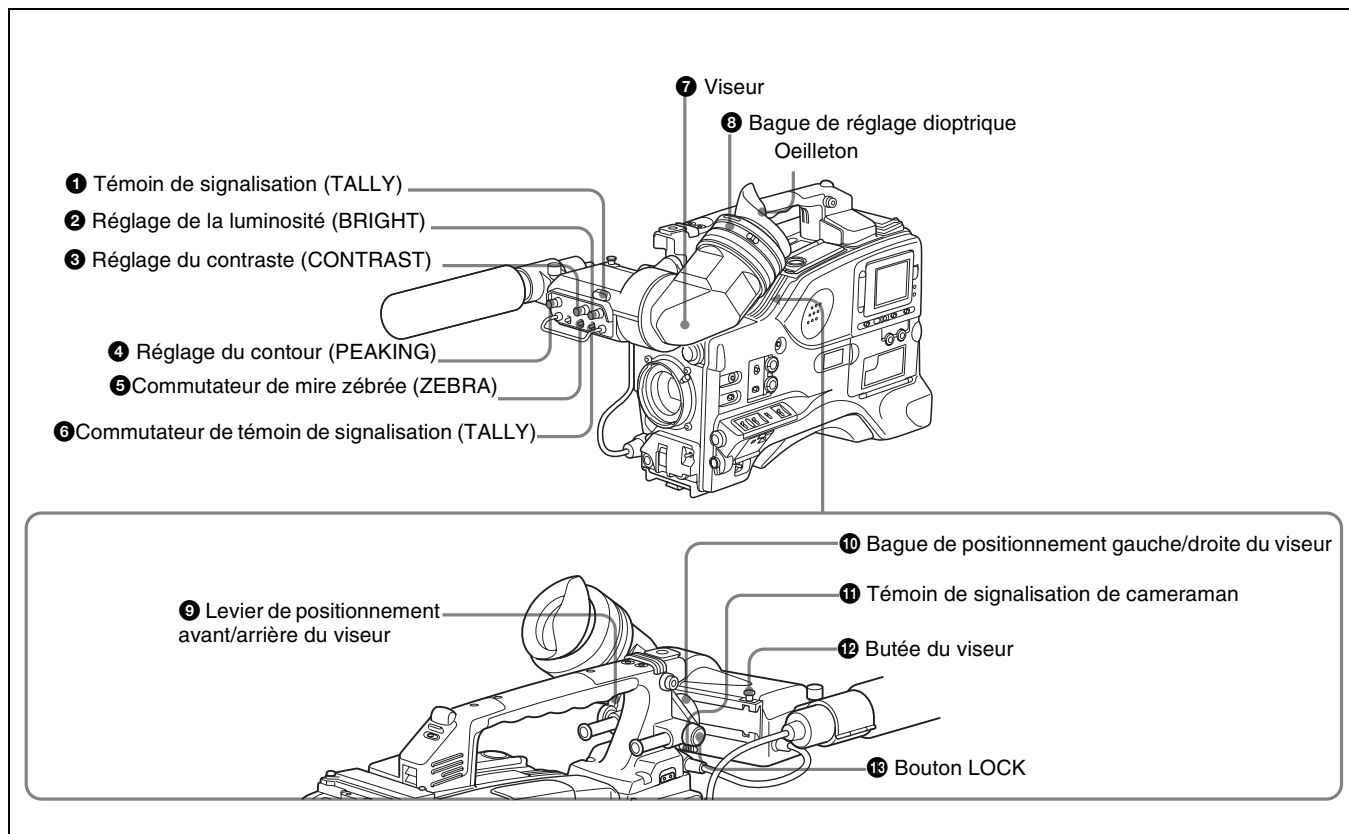
Ce sont des connecteurs d'entrée audio pour les canaux 1 et 2 auxquels vous pouvez raccorder un appareil audio ou un microphone.

Lorsque le sélecteur LINE / AES/EBU / MIC est réglé sur ASE/EBU, le connecteur CH1 est utilisé pour les entrées sur les canaux 1 et 2, le connecteur CH2 pour les entrées sur les canaux 3 et 4.

16 Connecteur DC OUT 12 V (sortie de courant continu) (4 broches, femelle)

Ce connecteur fournit l'alimentation pour un tuner UHF portable WRR-862 (non fourni). Ne pas y raccorder un équipement autre que ce tuner.

2-4 Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (1)

1 Témoin de signalisation (TALLY)

Ce témoin est activé lorsque le commutateur de témoin de signalisation (TALLY) est réglé sur HIGH ou LOW. Il s'allume pendant l'enregistrement sur l'enregistreur de vidéodisques. Comme le témoin REC dans le viseur, il clignote pour signaler un problème. Vous pouvez régler la luminosité du témoin au moyen du commutateur de témoin de signalisation.

2 Commande BRIGHT (luminosité)

Cette commande permet de régler la luminosité de l'image sur l'écran du viseur. Elle n'a pas d'effet sur le signal de sortie de la caméra.

3 Commande CONTRAST

Cette commande permet de régler le contraste de l'image sur l'écran du viseur. Elle n'a pas d'effet sur le signal de sortie de la caméra.

4 Réglage du contour (PEAKING)

Ce réglage permet d'ajuster la netteté de l'image sur l'écran du viseur pour faciliter la mise au point. Il n'a pas d'effet sur le signal de sortie de la caméra.

5 Commutateur de mire zébrée (ZEBRA)

Ce commutateur permet de commander l'affichage de la mire zébrée sur l'écran du viseur.

ON : La mire zébrée ¹⁾ reste affichée.

OFF : Aucune mire zébrée n'est affichée.

MOMENT : La mire zébrée reste affichée pendant 5 à 6 secondes.

La mire zébrée est réglée en usine pour indiquer les zones où le niveau vidéo est d'environ 70 %. Le menu de configuration peut être utilisé pour changer le réglage de telle sorte que les zones où le niveau vidéo est supérieur ou égal à 100 % soient affichées en même temps.

Pour plus d'informations sur la méthode d'affichage de la mire zébrée dans le menu de configuration, voir 7-2-5 « Réglage du viseur » à la page 137.

1) La mire zébrée aide au réglage manuel du diaphragme en indiquant les zones de l'image où le niveau vidéo est d'environ 70% et supérieur ou égal à 100%.

- 6 Commutateur de témoin de signalisation TALLY**
Ce commutateur commande le témoin de signalisation en ajustant sa luminosité (HIGH ou LOW) ou en l'éteignant.
HIGH : Le témoin de signalisation est plus lumineux.
OFF : Le témoin de signalisation ne s'allume pas.
LOW : Le témoin de signalisation est moins lumineux.

- 7 Viseur**
Le viseur vous permet de visualiser l'image de la caméra en noir et blanc pendant la prise de vue, l'enregistrement ou la lecture. Il affiche aussi divers avertissements et messages relatifs aux réglages ou aux conditions d'exploitation du caméscope, une mire zébrée, un repère de zone de sécurité ¹⁾ et un repère central ²⁾.

1) Le repère de zone de sécurité est un rectangle qui indique la zone d'image effective.
2) Le repère central indique d'une croix le centre de l'image.

Pour plus d'informations, voir 7-2-4 « Réglage de l'affichage des repères » à la page 136.

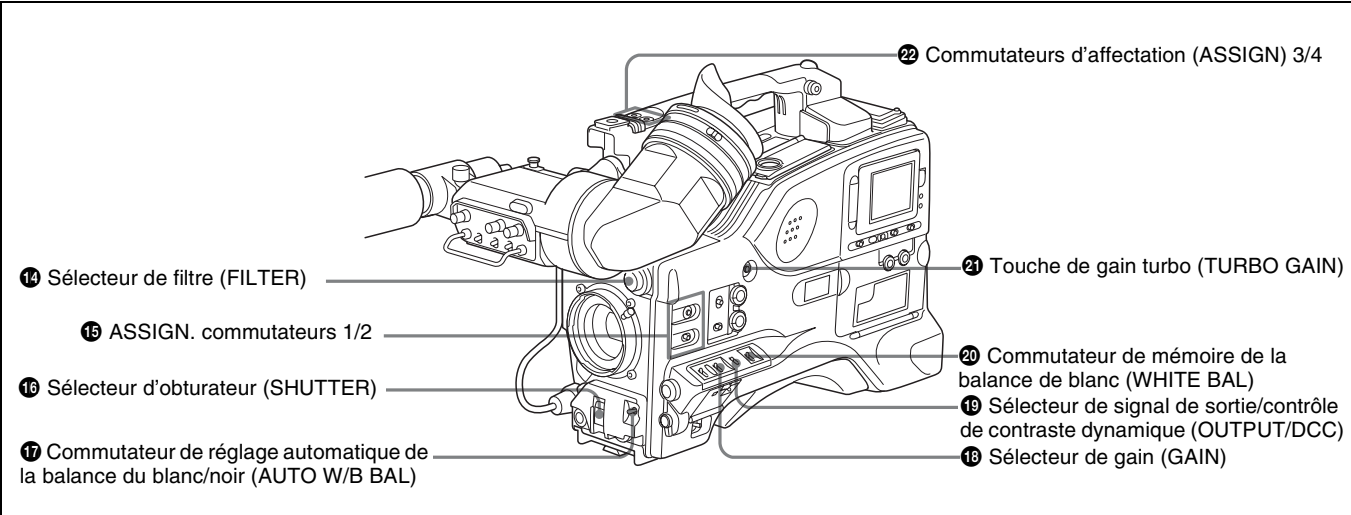
- 8 Bague de réglage dioptrique**
Utilisez cette bague pour régler l'image du viseur à votre vue.

- 9 Levier de positionnement avant/arrière du viseur**
Pour régler la position du viseur dans le sens avant/arrière, desserrez ce levier et le bouton LOCK. Après le réglage, resserrez ce levier et le bouton LOCK.
- 10 Bague de positionnement gauche/droite du viseur**
Desserrez cette bague pour déplacer latéralement le viseur.

- 11 Témoin de signalisation de cameraman**
Ce témoin s'allume lorsque le caméscope enregistre. Ouvrez le volet en le faisant glisser pour la prise de vue en tenant l'oeil à distance du viseur. Ce témoin clignote lorsque le niveau de charge de la batterie est faible ou que le disque est presque plein.

- 12 Butée du viseur**
Tirez cette butée vers le haut pour détacher le viseur de la caméra.

- 13 Bouton LOCK**
Pour régler la position du viseur dans le sens avant/arrière, desserrez ce levier et le levier de positionnement avant/arrière du viseur. Après le réglage, resserrez ce bouton et le levier de positionnement avant/arrière du viseur.



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (2)

- 14 Sélecteur de filtre (FILTER)**
Utilisez ce sélecteur pour choisir le filtre le plus approprié à la source lumineuse éclairant le sujet.
Lorsque ce sélecteur est utilisé avec le mode d'affichage sur 3, le nouveau réglage apparaît sur l'écran du viseur pendant environ 3 secondes. (ex : FILTER : 3)
Le PDW-510 /510P a un filtre commutable, le PDW-530 / 530P deux filtres commutables.
Pour les relations entre les réglages du sélecteur et les choix de filtre ainsi que des exemples de filtres pour les différentes conditions de prise de vue, lisez ce qui suit :

Pour le PDW-510/510P
Réglage du sélecteur FILTER et sélection du filtre

Réglage du sélecteur de filtre (FILTER)	Sélection du filtre
1	3200 K
2	5600 K + 1/8 ND
3	5600 K :
4	5600 K + 1/64 ND

Exemples de conditions de prise de vue et filtres appropriés

Condition de prise de vue	Filtre
Lever et coucher du soleil, intérieur de studio	1 (3200 K)
Ciel bien dégagé	2 (5600 K + $\frac{1}{8}$ ND)
Temps nuageux ou pluvieux	3 (5600 K)
Conditions très lumineuses (neige, altitude, bord de mer)	4 (5600 K + $\frac{1}{64}$ ND)

Pour le PDW-530/530P

Réglage du sélecteur FILTER (bouton extérieur) et sélection du filtre CC

Réglage du sélecteur FILTER (bouton extérieur)	Sélection du filtre CC
A	Filtre en croix ¹⁾
B	3200 K
C	4300 K
D	6300 K

1) Type de filtre à effet spécial. Génère un rayon de lumière en forme de croix sur une partie mise en évidence.

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur) et sélection du filtre ND

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur)	Sélection du filtre ND
1	Clair
2	$\frac{1}{4}$ ND
3	$\frac{1}{16}$ ND
4	$\frac{1}{64}$ ND

Exemples de conditions de prise de vue et filtres appropriés

Condition de prise de vue	Filtre CC	Filtre ND
Lever et coucher du soleil, intérieur de studio	B (3200 K)	1 (clair)
Ciel bien dégagé	C (4300 K) ou D (6300 K)	2 ($\frac{1}{4}$ ND) ou 3 ($\frac{1}{16}$ ND)
Temps nuageux ou pluvieux	D (6300 K)	1 (clair) ou 2 ($\frac{1}{4}$ ND)
Conditions très lumineuses (neige, altitude, bord de mer)	C (4300 K) ou D (6300 K)	3 ($\frac{1}{16}$ ND) ou 4 ($\frac{1}{64}$ ND)

15 ASSIGN. commutateurs 1/2

Vous pouvez attribuer les fonctions désirées à chacun des ASSIGN. 1 commutateur (touche) et ASSIGN 2. commutateur (coulissant) sur la page FUNCTION 1 du menu USER.

Pour plus d'informations, voir 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 146.

16 Sélecteur d'obturateur (SHUTTER)

Régalez ce sélecteur sur ON pour utiliser l'obturateur électronique. Poussez-le en position SELECT pour changer la vitesse d'obturation ou le réglage de mode dans la plage précédemment définie dans le menu de configuration.

Lorsque ce sélecteur est actionné, le nouveau réglage apparaît dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement pendant environ 3 secondes.

Pour plus d'informations sur la vitesse d'obturation et les réglages de mode, voir 5-3 « Réglage de l'obturateur électronique » à la page 95.

17 Commutateur de réglage automatique de la balance du blanc/noir (AUTO W/B BAL)

Ce commutateur active les fonctions de réglage automatique de la balance du blanc et de la balance du noir.

WHITE : Réglage automatique de la balance du blanc. Si le commutateur WHITE BAL est réglé sur A ou B, le réglage de la balance du blanc est enregistré dans la mémoire correspondante. Sur les PDW-530/530P équipés de deux filtres commutables, la mémoire conserve un réglage de balance du blanc pour chaque réglage de filtre CC.

BLACK : Réglage automatique du décollement et de la balance du noir.

18 Sélecteur de gain (GAIN)

Ce sélecteur commute le gain de l'amplificateur vidéo pour l'adapter aux conditions d'éclairage au cours de la prise de vue. Les gains correspondant aux réglages L, M et H peuvent être sélectionnés dans le menu de configuration. Les réglages usine sont L = 0 dB, M = 9 dB et H = 18 dB. Lorsque ce sélecteur est réglé, le nouveau réglage apparaît dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement de l'écran du viseur pendant environ 3 secondes.

Pour plus d'informations sur le réglage des valeurs de gain, voir 7-3-1 « Réglage des valeurs du sélecteur GAIN » à la page 143.

19 Sélecteur OUTPUT/DCC (signal de sortie/contrôle de contraste dynamique)

Ce sélecteur permet de choisir le signal vidéo transmis à l'enregistreur de vidéodisque, au viseur et au moniteur vidéo entre les deux signaux suivants :

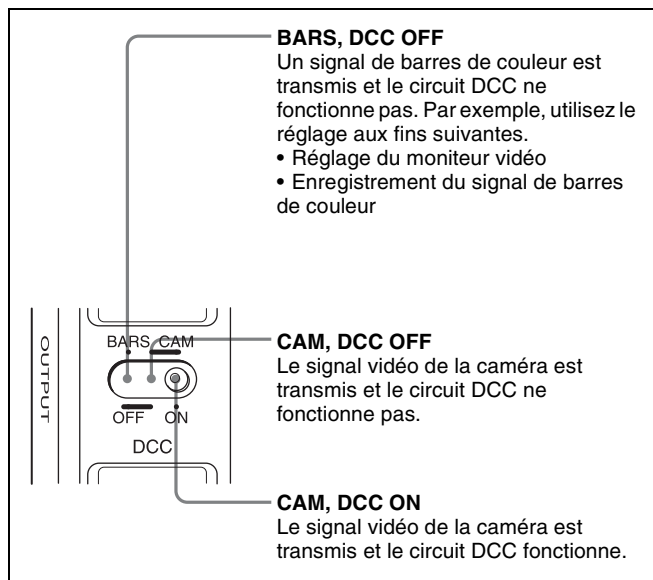
BARS : Transmet le signal de barres de couleur.

CAM : Transmet le signal vidéo de la caméra. Si la sortie de la caméra est sélectionnée, vous pouvez activer ou désactiver DCC ¹⁾ avec ce sélecteur.

1) DCC (Contrôle de contraste dynamique)

Sur un arrière-plan très lumineux avec le diaphragme ouvert et réglé sur le sujet, les objets à l'arrière-plan sont perdus dans le reflet. La fonction DCC supprime l'intensité élevée, rétablit la plupart des détails perdus et est particulièrement efficace dans les situations suivantes :

- Prise de vue d'un sujet à l'ombre un jour ensoleillé
- Prise de vue d'un sujet en intérieur, sur fond, à travers une fenêtre.
- Toutes les scènes à contraste élevé



Sélecteur OUTPUT/DCC (signal de sortie/contrôle de contraste dynamique)

20 Commutateur WHITE BAL (mémoire de la balance du blanc)

Ce commutateur permet de régler la balance du blanc.

PRST (prédéfini) : Règle la température de couleur correspondant à la position du sélecteur FILTER. Utilisez le réglage PRST si vous n'avez pas le temps de régler la balance du blanc.

A ou B : Lorsque le commutateur AUTO W/B BAL est placé sur la position WHT, la balance du blanc est automatiquement réglée en fonction de la position actuelle du sélecteur FILTER et la valeur réglée est enregistrée dans la mémoire A ou B (comme il y a deux mémoires pour chaque filtre CC, il est possible d'enregistrer jusqu'à huit réglages). Lorsque ce commutateur est réglé sur A ou B, le caméscope adopte automatiquement la valeur enregistrée correspondant aux réglages actuels de ce commutateur et du sélecteur FILTER.

Vous pouvez utiliser le commutateur AUTO W/B BAL même lorsque ATW ¹⁾ est en cours d'utilisation.

B (ATW) : Lorsque ce commutateur est réglé sur B et que « WHITE B CH » est réglé sur « ATW » ¹⁾ à la page FUNCTION 2 du menu OPERATION, ATW est activé.

1) ATW (Balance du blanc à suivi automatique)

La balance du blanc de l'image filmée est automatiquement ajustée aux variations des conditions d'éclairage.

Lorsque ce commutateur est réglé, le nouveau réglage apparaît dans la zone d'affichage de modification de

réglage/progression d'ajustement de l'écran du viseur pendant environ 3 secondes.

Vous pouvez attribuer la fonction ATW ON/OFF au commutateur ASSIGN 1 (bouton-poussoir) à la page FUNCTION 1 du menu USER.

Pour plus d'informations, voir 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 146.

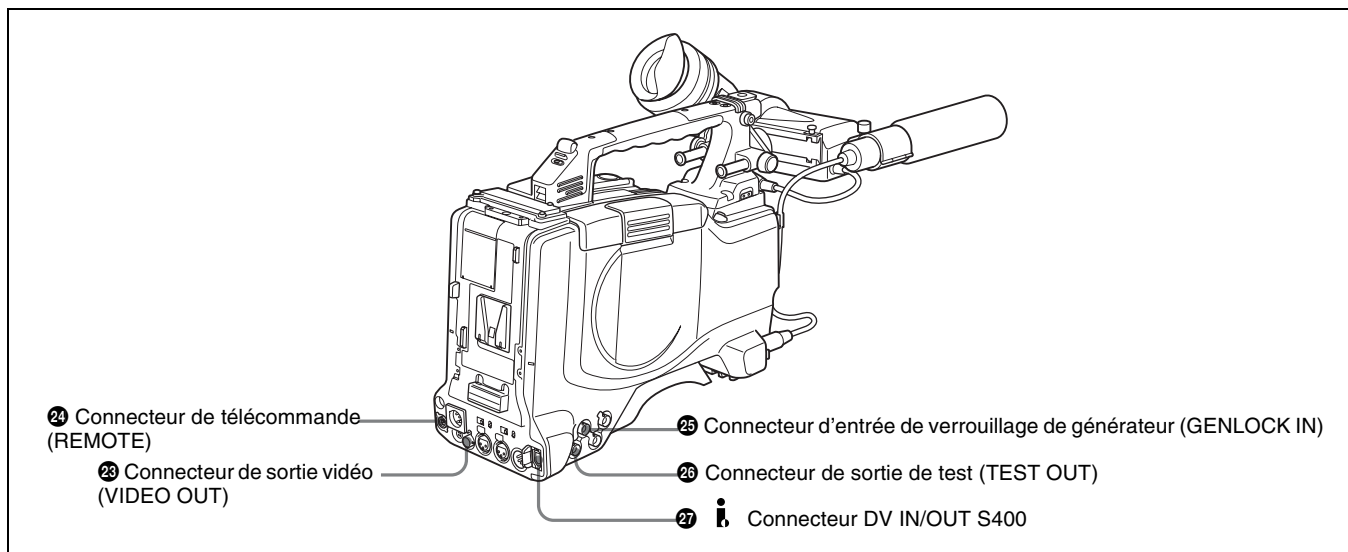
21 Touche de gain turbo (TURBO GAIN)

Lorsque des prises de vue sont effectuées dans des conditions d'éclairage très faible, appuyez une fois sur la touche pour amener le gain vidéo à la valeur préréglée sur la page GAIN SW du menu USER (jusqu'à 48 dB). Pour arrêter le renforcement du gain, appuyez de nouveau sur la touche.

22 Commutateurs d'affectation (ASSIGN) 3/4

Vous pouvez affecter les fonctions souhaitées aux commutateurs ASSIGN 3 et ASSIGN 4 sur la page FUNCTION 1 du menu USER.

Pour plus d'informations, voir 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 146.



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (3)

23 Connecteur de sortie vidéo (VIDEO OUT) (type BNC)

Ce connecteur fournit un signal vidéo composite pour un moniteur vidéo. Lorsqu'un moniteur vidéo est raccordé à ce connecteur, vous pouvez surveiller l'image filmée par la caméra ou l'image lue par l'enregistreur de vidéodisques. Pour choisir entre la sortie de signal vidéo composite et la sortie de signal SDI, utilisez le menu. Pour synchroniser le temps codé d'un enregistreur de vidéodisques externe avec celui du caméscope, raccordez ce connecteur au connecteur GENLOCK IN de l'enregistreur de vidéodisques externe.

En installant la carte d'extension CBK-SD01 (non fournie), vous pouvez sortir un signal SDI (pour l'audio intégré et la fonction EDH) sur ce connecteur.

Pour plus d'informations sur la méthode de sélection du signal de sortie, voir 7-3-2 « Sélection des signaux de sortie » à la page 143.

24 Connecteur de télécommande (REMOTE) (8 broches)

Branchez la télécommande RM-B150/B750 qui permet de télécommander l'enregistreur de vidéodisques et la caméra.

25 Connecteur d'entrée de verrouillage de générateur (GENLOCK IN) (type BNC)

- Ce connecteur entre un signal de référence lorsque la caméra doit être synchronisée avec d'autres sources vidéo ou lorsque le temps codé doit être synchronisé avec un appareil externe. Utilisez le menu MAINTENANCE pour régler la phase H de la synchronisation avec d'autres sources vidéo (phase du signal de synchronisation horizontale) et la phase de la sous-porteuse.

Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel d'entretien.

- Ce connecteur entre aussi un signal vidéo de retour. Vous pouvez afficher le signal vidéo de retour sur l'écran du viseur en maintenant enfoncée la touche RET lorsque « RETURN VIDEO » est réglé sur « ON » sur la page GENLOCK du menu OPERATION.
- Ce connecteur entre aussi un signal vidéo composite analogique externe. Lorsque la carte d'extension CBK-SC01 est installée, vous pouvez enregistrer le signal vidéo composite analogique externe entrant par ce connecteur.

26 Connecteur de sortie de test (TEST OUT) (type BNC)

Ce connecteur fournit un signal vidéo pour un moniteur vidéo. Le signal peut être sélectionné depuis le composite ou le RGB. Le réglage usine est le signal composite et le réglage revient à « composite » à chaque mise sous tension.

Selon la carte interne et les réglages de menu, les menus, le temps codé et les données de prise de vue peuvent être affichées sur l'image apparaissant sur le moniteur. Comme le connecteur VIDEO OUT, ce connecteur peut aussi servir à synchroniser le temps codé d'un enregistreur de vidéodisques externe avec celui du caméscope.

Pour plus de détails sur la méthode de sélection du signal de sortie de test, reportez-vous au Manuel d'entretien.

27 i Connecteur (i.LINK) DV IN/OUT S400 (à 6 broches, conformité à la norme IEEE1394)

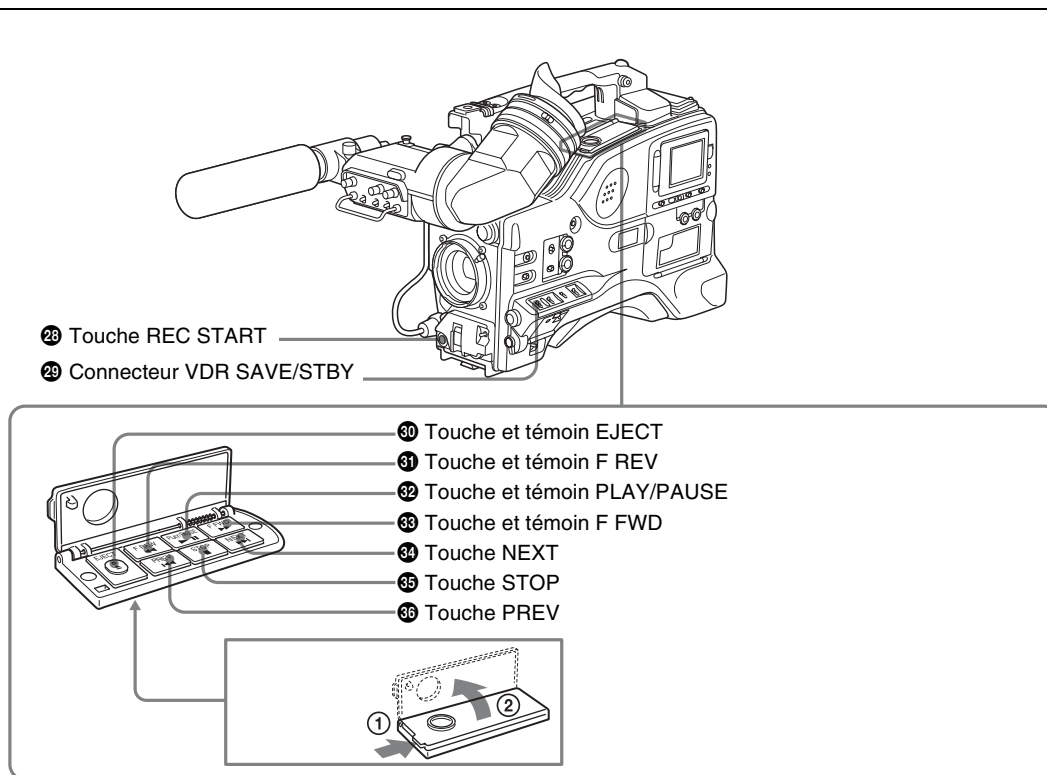
Se raccorde à un appareil supportant le format DV ou un ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK.

Remarques

- Si les signaux vidéo et audio ne sont pas envoyés à un accessoire externe raccordé au connecteur i.LINK DV IN/OUT S400, débranchez/rebranchez le câble i.LINK pour en vérifier la connexion.
- En utilisant pour ce raccordement un connecteur i.LINK à 6 broches, coupez toujours l'alimentation de cet appareil et débranchez le câble c.c. du connecteur DC IN, ou retirez la batterie, avant de brancher ou de débrancher le câble i.LINK.

Si vous connectez ou déconnectez le câble i.LINK pendant que cet appareil est sous tension, une tension élevée (8 à 40 V) peut circuler dans cet appareil depuis le connecteur i.LINK de l'appareil connecté et endommager cet appareil.

- Quand vous branchez cet appareil à un accessoire externe avec un connecteur i.LINK à 6 broches, commencez toujours par raccorder le connecteur i.LINK à 6 broches à l'accessoire externe.



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (4)

28 Touche REC START

Appuyez sur cette touche pour lancer l'enregistrement. Appuyez de nouveau sur cette touche pour stopper l'enregistrement. L'effet est exactement le même que celui de la touche VTR sur l'objectif.

Lorsque la fonction REC SWITCH est attribuée au commutateur ASSIGN 1, 3 ou 4 (bouton-poussoir), vous pouvez utiliser le commutateur comme la touche REC START.

29 Commutateur VDR SAVE/STBY (attente)

Ce commutateur permet de commander le mode d'alimentation de l'enregistreur de vidéodisques pendant les pauses d'enregistrement.

SAVE : Mode économie d'énergie. Dans ce mode, un bruit de fonctionnement interne sera enregistré comme un bruit lorsque vous commencerez l'enregistrement, mais la consommation d'énergie est réduite par

rapport au mode d'attente, ce qui prolonge la durée de vie de la batterie. Lorsque ce commutateur est réglé sur SAVE, le témoin SAVE dans le viseur s'allume.

STBY : Mode de veille. L'enregistrement commence dès que vous appuyez sur la touche REC START.

30 Touche et témoin EJECT

Appuyez sur cette touche pour éjecter ou charger un disque. Ce témoin clignote pendant l'éjection du disque.

31 Touche et témoin F REV (marche arrière rapide)

Cette touche permet de commander une lecture à haute vitesse en sens inverse. Le témoin s'allume pendant la lecture à haute vitesse en sens inverse.

32 Touche et témoin de lecture et pause (PLAY/PAUSE)

Appuyez sur cette touche pour visualiser une image lue à l'aide de l'écran du viseur ou un moniteur vidéo couleur. Le témoin s'allume pendant la lecture.

Pendant la lecture, cette touche permet de suspendre la lecture, montrant une image fixe. Pendant ce temps, le témoin clignote.

Ce caméscope permet de rechercher une image couleur à environ quatre fois la vitesse normale de lecture, facilitant la vérification des enregistrements. Pour utiliser la recherche d'image couleur, appuyez sur la touche F REV ou sur la touche F FWD pendant la lecture. Lorsque ces touches sont actionnées, le témoin PLAY et le témoin F REV ou F FWD s'allument.

33 Touche et témoin d'avance rapide (F FWD)

Cette touche permet de commander une lecture à haute vitesse en sens normal. Le témoin s'allume pendant la lecture à haute vitesse en sens normal.

34 Touche NEXT (suivant)

Cette touche permet d'accéder au début du clip suivant avec une pause de lecture. Pendant le saut, le témoin F FWD clignote.

Pour accéder à la dernière image du dernier clip enregistré sur le disque, appuyez simultanément sur cette touche et la touche F FWD.

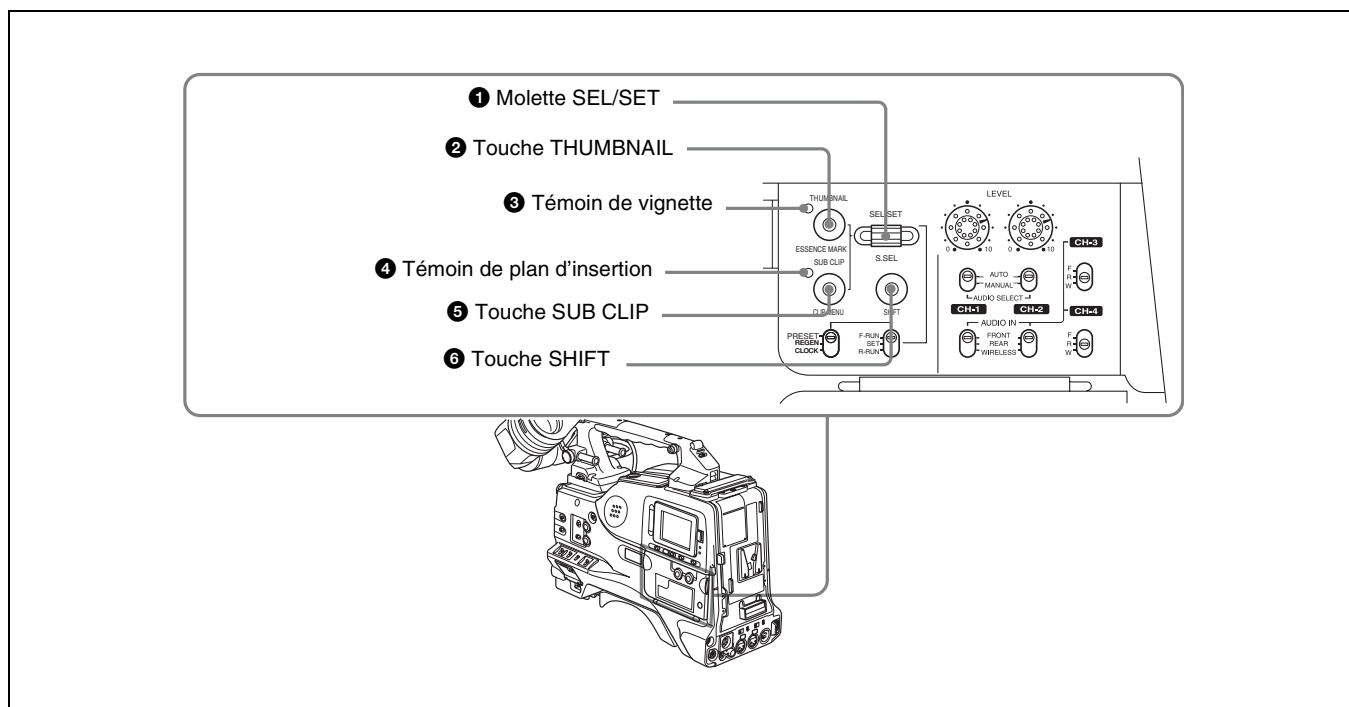
35 Touche d'arrêt (STOP)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque.

36 Touche PREV (précédent)

Cette touche permet d'accéder au début du clip en cours avec une pause de lecture. Pendant le saut, le témoin F REV clignote. Pour accéder à la première image du premier clip enregistré sur le disque, appuyez simultanément sur cette touche et la touche F REV.

2-5 Section Fonctionnement de vidéo de sortie



Section Fonctionnement de vidéo de sortie

❶ Molette de sélection/réglage (SEL/SET)

Lorsque des vignettes (représentant chacune un clip) sont affichées sur l'afficheur LCD couleur, vous pouvez sélectionner une vignette particulière à l'aide de ce cadran. Tournez ce cadran vers le haut pour déplacer le curseur vers la gauche. Lorsque ce dernier a atteint le bord gauche, il se place complètement à droite sur la rangée au-dessus. Tournez ce cadran vers le bas pour déplacer le curseur vers la droite. Lorsque ce dernier a atteint le bord droit, il se place complètement à gauche sur la rangée au-dessous. Après avoir sélectionné la vignette de votre choix avec le curseur, appuyez sur le cadran pour confirmer. Pour procéder à un réglage de sélection de scène, appuyez sur la touche SHIFT, maintenez-la enfoncée et enfoncez cette molette.

❷ Touche THUMB NAIL (vignette)

Pour exécuter une recherche à l'aide de vignettes ou pour créer une liste de clips, appuyez sur cette touche. Appuyez dessus pour passer de l'affichage plein écran à un affichage de vignettes. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour revenir à l'affichage plein écran. Pour rechercher des vignettes par marques d'essence, appuyez sur la touche SHIFT, maintenez-la enfoncée et appuyez sur cette touche.

❸ Témoin de vignette

Ce témoin s'allume lorsque des vignettes sont affichées.

❹ Témoin de plan d'insertion

Ce témoin s'allume lorsqu'une lecture s'effectue en suivant une liste de clips.

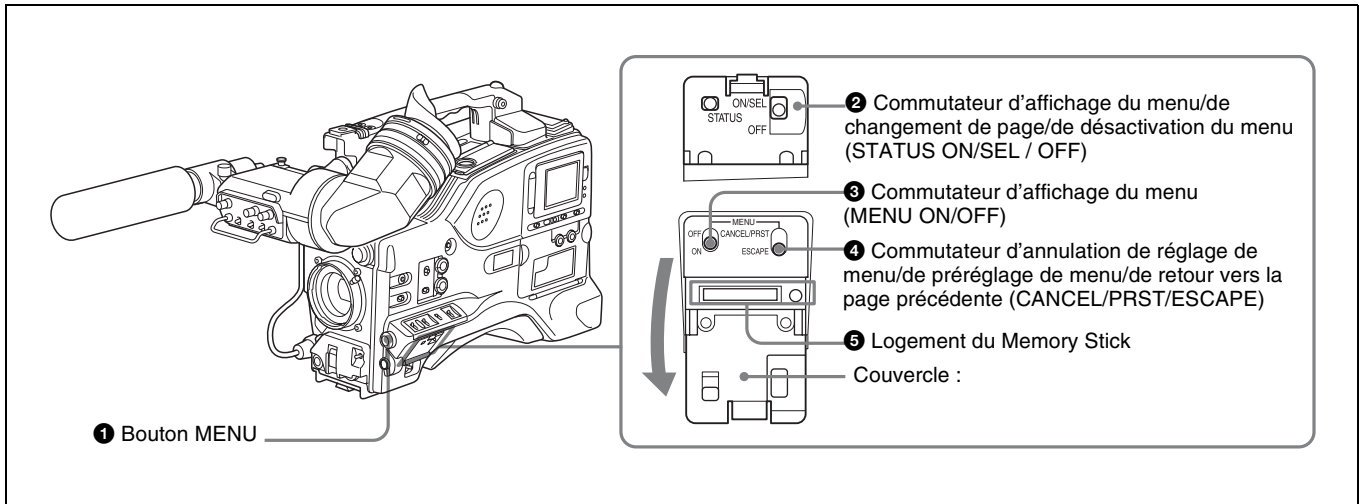
❺ Touche de plan d'insertion (SUB CLIP)

Appuyez sur cette touche pour effectuer une lecture conformément à une liste de clips. Vous pouvez lire un clip particulier ou une série de clips ou effectuer une recherche de la liste de clips sélectionnée. Lorsqu'aucune liste de clips n'est sélectionnée, cette touche est désactivée et n'a aucun effet. Pour effectuer des opérations de sauvegarde, de rappel ou de suppression sur une liste de clips, appuyez sur la touche SHIFT, maintenez-la enfoncée et appuyez sur cette touche.

❻ Touche SHIFT

Utilisez cette touche conjointement avec d'autres touches.

2-6 Section Fonctionnement du menu



1 Bouton MENU

Utilisez ce bouton pour changer la sélection de page ou un réglage dans le menu.

Appuyez : Si vous appuyez sur ce bouton lorsque la flèche (➔) est placée sur le titre de page sur le menu, la flèche se transforme en point d'interrogation (?) et vous pouvez changer de page par rotation du bouton. Lorsque la flèche est placée ailleurs que sur le titre de page, vous pouvez modifier le réglage actuel en appuyant sur ce bouton et en le faisant tourner.

Tournez : La rotation du bouton permet de changer de page ou de réglage.

2 Commutateur STATUS ON/SEL / OFF (affichage du menu/de changement de page/de désactivation du menu)

Pour activer ce commutateur, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

A la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF se place automatiquement sur OFF.

ON/SEL : Chaque fois que le commutateur est poussé vers le haut, la fenêtre de confirmation des réglages du menu et du caméscope s'affiche sur l'écran du viseur. La fenêtre consiste en trois pages qui sont activées chaque fois que le commutateur est poussé vers le haut. Chaque page reste affichée environ 10 secondes.

OFF : Pour effacer la page immédiatement après son affichage, poussez ce commutateur sur la position OFF.

Vous pouvez choisir les pages qui s'afficheront sur le menu.

Pour plus d'informations, voir 7-2-8 « Affichage des fenêtres de confirmation d'état » à la page 140.

3 Commutateur d'affichage du menu (MENU ON/OFF)

Pour utiliser ce commutateur, ouvrez le couvercle.

Ce commutateur permet d'afficher le menu sur l'écran du viseur ou l'écran de signal de test.

A la fermeture du couvercle, le commutateur se place automatiquement sur OFF.

ON : Affiche le menu sur l'écran du viseur ou l'écran du signal de test, à la page affichée en dernier. Lorsque le menu est utilisé pour la première fois, la première page est affichée.

OFF : Efface le menu de l'écran du viseur ou de l'écran du signal de test.

4 Commutateur d'annulation de réglage de menu/de pré-réglage de menu/de retour vers la page précédente (CANCEL/PRST/ ESCAPE)

Pour activer ce commutateur, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

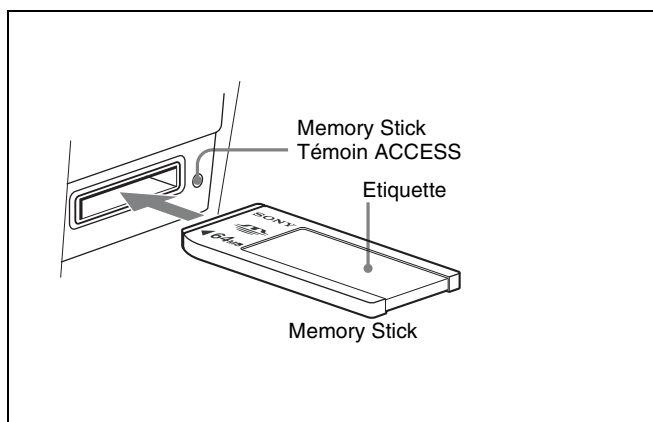
A la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF se place automatiquement sur OFF.

CANCEL/PRST : Poussez le commutateur vers cette position haute pour afficher le message de confirmation d'annulation des réglages précédents ou de réinitialisation à leurs valeurs initiales selon la situation de fonctionnement du menu.

Poussez de nouveau le commutateur vers cette position pour annuler les réglages précédents ou réinitialiser les réglages à leurs valeurs initiales.

ESCAPE : Utilisez ce commutateur lorsque la page de menu, qui a une structure hiérarchique, est ouverte. Chaque fois que le commutateur est placé sur cette position, la page remonte d'un niveau dans la hiérarchie.

5 Logement du Memory Stick



Insertion du Memory Stick

Ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu et insérez un « Memory Stick » (non fourni), encoche orientée vers le bas, dans le sens indiqué par la flèche, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Pour retirer un « Memory Stick », enfoncez-le (pour déverrouiller) avant de l'extraire.

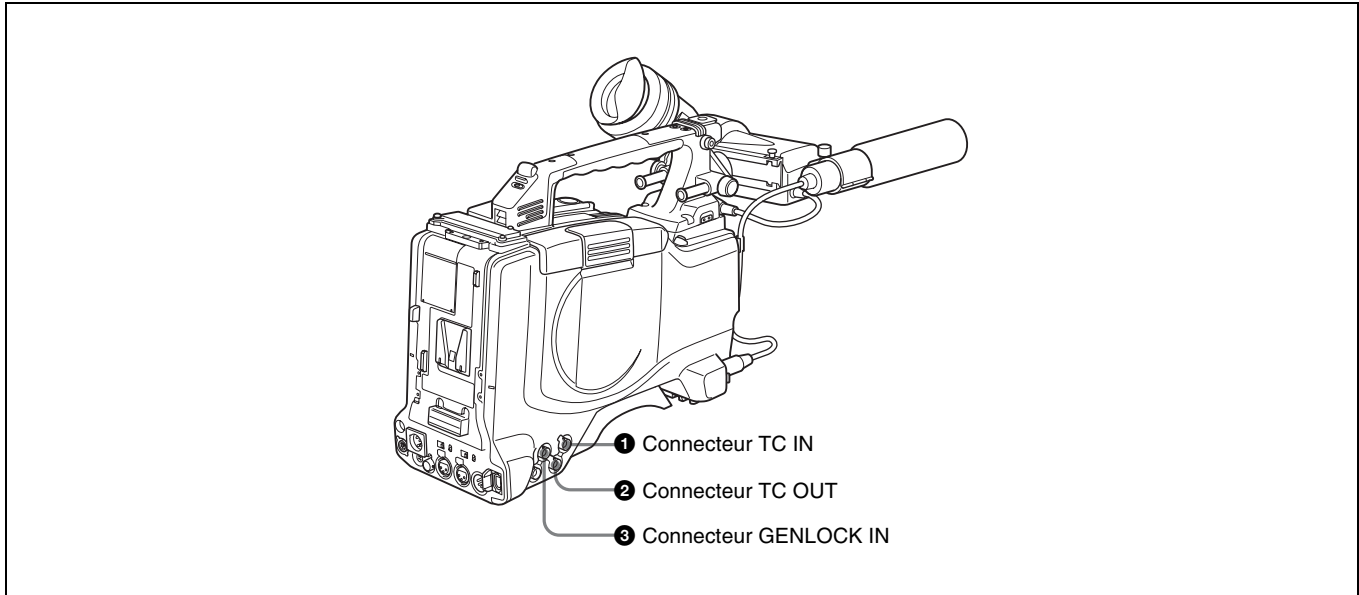
Le témoin d'accès au « Memory Stick » s'allume lorsque le « Memory Stick » est en cours d'accès (pour la lecture ou l'écriture de données).

Pour plus d'informations sur les différents types de Memory Stick, voir « A propos du « Memory Stick » » à la page 224.

Remarques

- N'insérez ou ne retirez pas un « Memory Stick » lorsque le témoin d'accès au « Memory Stick » est allumé ou clignote. Vous risqueriez de perdre des données.
- Ce périphérique utilise un « Memory Stick » standard, un « Memory Stick PRO » et un « MagicGate Memory Stick » équipé d'une technologie de protection de copyright MagicGate.

2-7 Système de temps codé



Fonctions de temps codé (1)

❶ Connecteur d'entrée de temps codé (TC IN) (type BNC)

Pour synchroniser le temps codé de cet appareil avec un temps codé externe, raccordez l'entrée du temps codé de référence à ce connecteur.

❷ Connecteur de sortie de temps codé (TC OUT) (type BNC)

Pour synchroniser le temps codé d'un enregistreur de vidéodisques externe avec celui du caméscope, raccordez ce connecteur au connecteur d'entrée de temps codé de référence de l'enregistreur de vidéodisques externe.

❸ Connecteur d'entrée de verrouillage de générateur (GENLOCK IN) (type BNC)

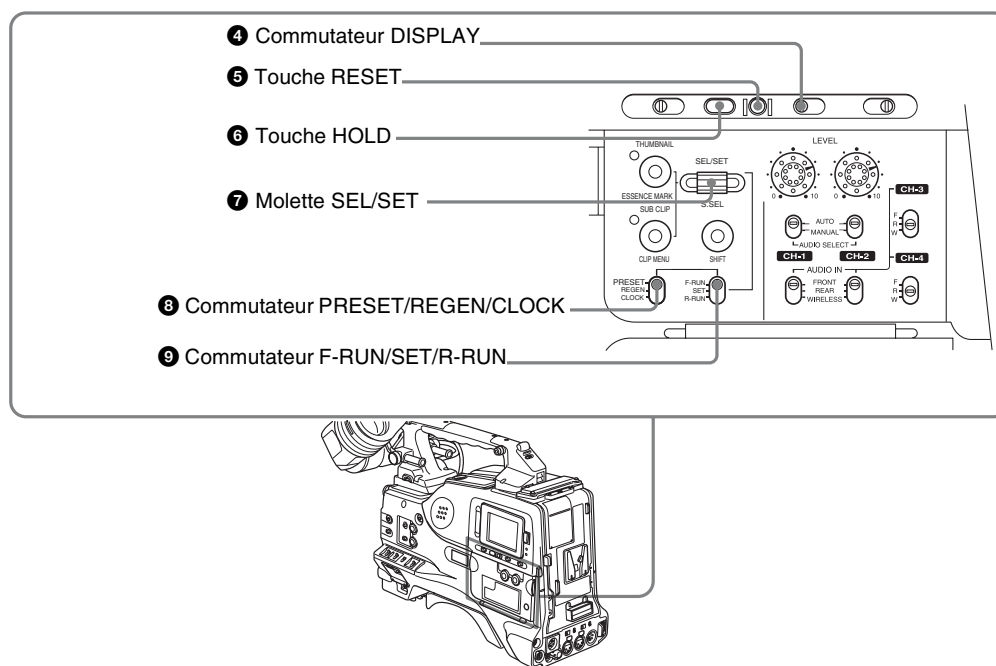
- Ce connecteur entre un signal de référence lorsque la caméra doit être synchronisée avec d'autres sources vidéo ou lorsque le temps codé doit être synchronisé avec un appareil externe. Utilisez le menu **MAINTENANCE** pour régler la phase H de la synchronisation avec d'autres sources vidéo (phase du signal de synchronisation horizontale) et la phase de la sous-porteuse.

Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel d'entretien.

- Ce connecteur entre aussi un signal vidéo de retour. Vous pouvez afficher le signal vidéo de retour sur l'écran du viseur en maintenant enfoncée la touche **RET** lorsque « **RETURN VIDEO** » est réglé sur « **ON** » sur la page **GENLOCK** du menu **OPERATION**.

- Ce connecteur entre aussi un signal vidéo composite analogique externe. Lorsque la carte d'extension **CBK-SC01** (non fournie) est installée, vous pouvez enregistrer le signal vidéo composite analogique externe entrant par ce connecteur.

Pour plus d'informations, voir 3-4 « Enregistrement de signaux vidéo depuis un équipement externe » à la page 73.



Fonctions de temps codé (2)

4 Commutateur d'affichage LCD (DISPLAY)

Ce commutateur fait défiler dans la séquence TC, U-BIT et COUNTER les données affichées dans la section d'affichage du compteur.

COUNTER : Temps d'enregistrement/lecture écoulé (heures, minutes, secondes, images).

TC : Temps codé de lecture lu par le lecteur de temps codé interne ou temps codé généré par le générateur de temps codé interne.

U-BIT : Bits d'utilisateur insérés dans le temps codé de lecture ou bits d'utilisateur générés par le générateur de temps codé interne

Pour plus d'informations, voir « Affichage du temps codé » à la page 38.

5 Touche de remise à zéro du compteur (RESET)

Appuyez sur cette touche pour remettre les données de temps affichées dans la section d'affichage du compteur à « 00:00:00:00 » ou les données de bit d'utilisateur à « 00000000 ».

6 Touche de maintien de l'affichage (HOLD)

Une pression sur cette touche gèle instantanément les données horaires affichées dans la section d'affichage du compteur. (Le générateur du temps codé continue de fonctionner normalement). Un nouvel appui sur cette touche annule le maintien. Vous pouvez utiliser cette touche pour par exemple déterminer la durée exacte d'une prise de vue particulière.

Lorsque la touche HOLD est activée, les données horaires sont affichées dans le format suivant :

00:00:00:00

Pour plus d'informations sur l'affichage de compteur, voir voir 2-9 « Avertissements et indications sur les afficheurs LCD » à la page 36.

7 Molette de sélection/réglage (SEL/SET)

Pour régler un temps codé, un bit d'utilisateur ou le temps réel, appuyez sur cette molette jusqu'à ce que le chiffre à changer clignote.

Tourner le cadran vers le haut pour augmenter la valeur, vers le bas pour la diminuer.

8 Commutateur de préréglage/régénération/horloge (PRESET/REGEN/CLOCK)

Ce commutateur permet de déterminer s'il faut définir un nouveau temps codé ou suivre le temps codé déjà enregistré.

PRESET : Enregistre le temps codé avec une valeur initiale prédéfinie.

REGEN : Enregistre un temps codé continuant le temps codé existant enregistré sur le disque. Quel que soit le réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN, le caméscope fonctionne en mode R-RUN.

CLOCK : Enregistre un temps codé synchronisé avec l'horloge interne. Quel que soit le réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN, le caméscope fonctionne en mode F-RUN.

⑨ **Commutateur de défilement libre/réglage/ défilement d'enregistrement (F-RUN/SET/ R-RUN)**

Ce commutateur permet de sélectionner le mode de fonctionnement du générateur de temps codé interne.

F-RUN : La valeur de temps codé avance quel que soit l'état de fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisque. Utilisez ce réglage pour faire correspondre le code codé au temps réel ou pour synchroniser le temps codé avec un temps codé externe.

SET : Choisissez cette position pour régler le temps codé ou les bits d'utilisateur.

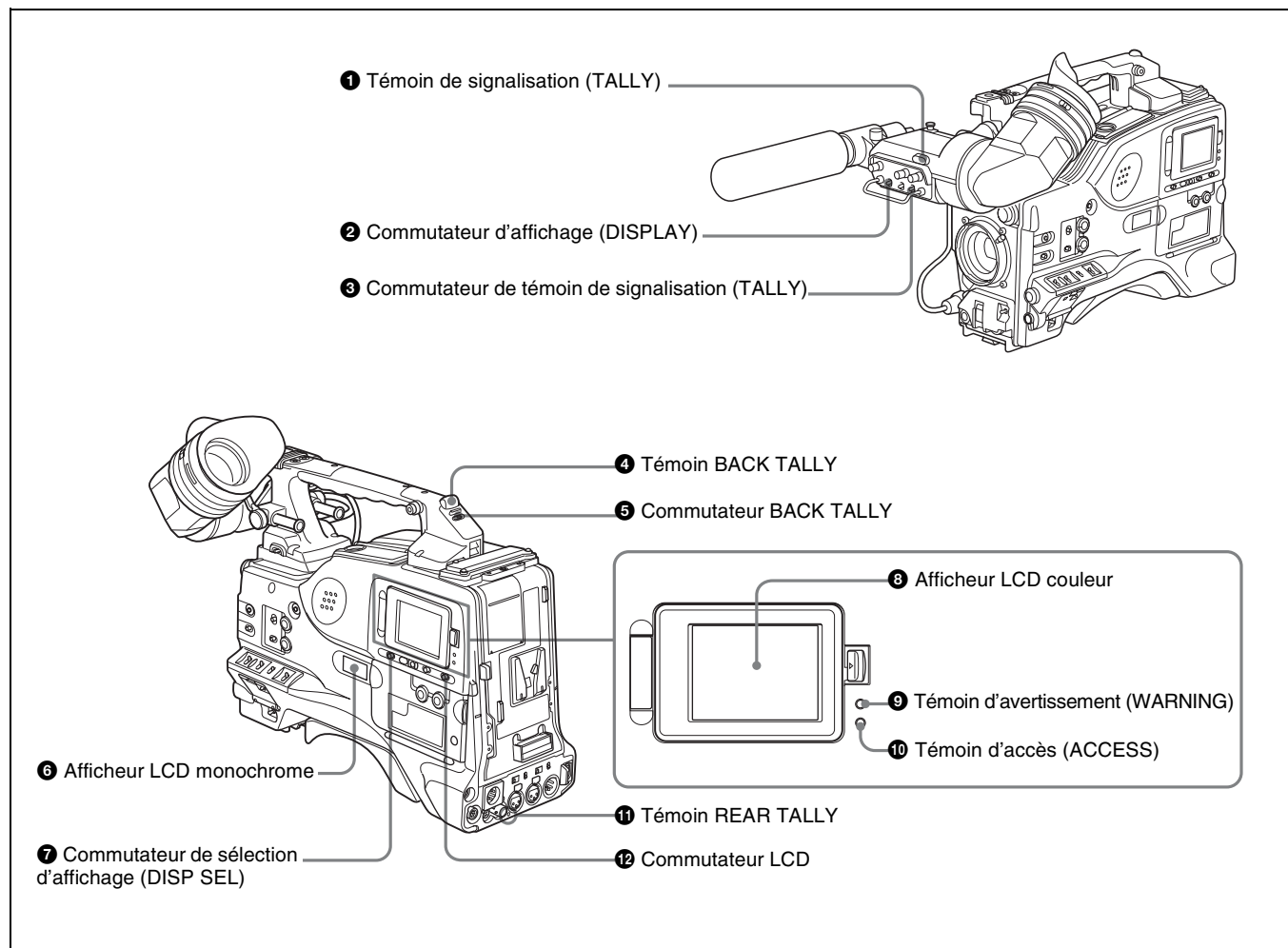
F-RUN : La valeur de temps codé n'avance que pendant l'enregistrement. Choisissez cette position pour avoir un temps codé continu sur le disque.

Pour plus d'informations, voir 5-6-3 « Définition des bits d'utilisateur » à la page 104 et 5-6-1 « Réglage du temps codé » à la page 103.

2-8 Avertissements et indications

En plus du viseur, du haut-parleur et des écouteurs, les témoins et affichages décrits dans cette section fournissent

des informations comme l'état du fonctionnement du caméscope ainsi que des avertissements.



Fonctions d'avertissement et d'indication

1 Témoin de signalisation (TALLY)

Ce témoin est activé lorsque le commutateur de témoin de signalisation (TALLY) sur le viseur est réglé sur HIGH ou LOW. Il s'allume lorsque l'enregistreur de vidéodisques commence à enregistrer. Comme le témoin REC dans le viseur, il clignote pour fournir des avertissements. La luminosité du témoin peut être réglée à l'aide du commutateur TALLY.

2 Commutateur d'affichage (DISPLAY)

Ce commutateur permet d'activer ou désactiver l'affichage des indications sur l'écran du viseur.

ON : Les indications s'affichent sur l'écran du viseur.

OFF : Les indications ne s'affichent pas sur l'écran du viseur.

Remarque

Si le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur ON, le menu s'affiche sur l'écran du viseur même si le commutateur DISPLAY est sur OFF.

3 Commutateur de témoin de signalisation TALLY

Ce commutateur permet d'effectuer les réglages suivants :

HIGH : Le témoin de signalisation est plus lumineux.

OFF : Le témoin de signalisation ne s'allume pas.

LOW : Le témoin de signalisation est moins lumineux.

4 Témoin BACK TALLY

Lorsque le commutateur BACK TALLY est réglé sur ON, ce témoin a la même fonction que le témoin TALLY.

5 Commutateur BACK TALLY

Ce commutateur active ou désactive les témoins BACK TALLY et REAR TALLY.

ON : Les témoins BACK TALLY et REAR TALLY sont activés.

OFF : Les témoins BACK TALLY et REAR TALLY sont désactivés.

6 Afficheur LCD monochrome

Cet afficheur indique la capacité restante de la batterie, la capacité restante du disque, les données temporelles, etc.

Pour plus d'informations, voir 2-9-1 « Afficheur LCD monochrome » à la page 36.

7 Commutateur de sélection d'affichage (DISP SEL)

Ce commutateur permet de changer l'affichage dans l'afficheur LCD couleur.

CHAR : Affiche la vidéo avec un texte superposé.

Lorsque le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur OFF, l'afficheur donne aussi des indications sur l'état du caméscope semblables à celles affichées dans le viseur (voir 7-2 « Affichage de l'état sur l'écran du viseur » à la page 132).

MONI : Affiche la vidéo sans texte superposé.

STATUS : Affiche le compteur, les avertissements et les niveaux audio.

8 Afficheur LCD couleur

Cette afficheur affiche des avertissements relatifs à l'enregistreur de vidéodisques, la capacité restante de la batterie, la capacité restante du disque, les niveaux audio, les données temporelles, etc.

Pour plus d'informations, voir 2-9-2 « Afficheur LCD couleur » à la page 37.

9 Témoin d'avertissement (WARNING)

Ce témoin s'allume ou clignote en cas de défaut dans l'enregistreur de vidéodisques.

Pour plus d'informations, voir 10-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 189.

10 Témoin d'accès (ACCESS)

Ce témoin s'allume en cas d'écriture ou de lecture de données sur le disque.

11 Témoin REAR TALLY

Lorsque le commutateur BACK TALLY est réglé sur ON, ce témoin a la même fonction que le témoin TALLY.

12 Commutateur LCD

Ce commutateur permet de commander le rétroéclairage de l'afficheur LCD couleur et de l'afficheur LCD monochrome.

OFF : L'afficheur LCD couleur est éteint (le rétroéclairage de l'afficheur LCD monochrome est éteint).

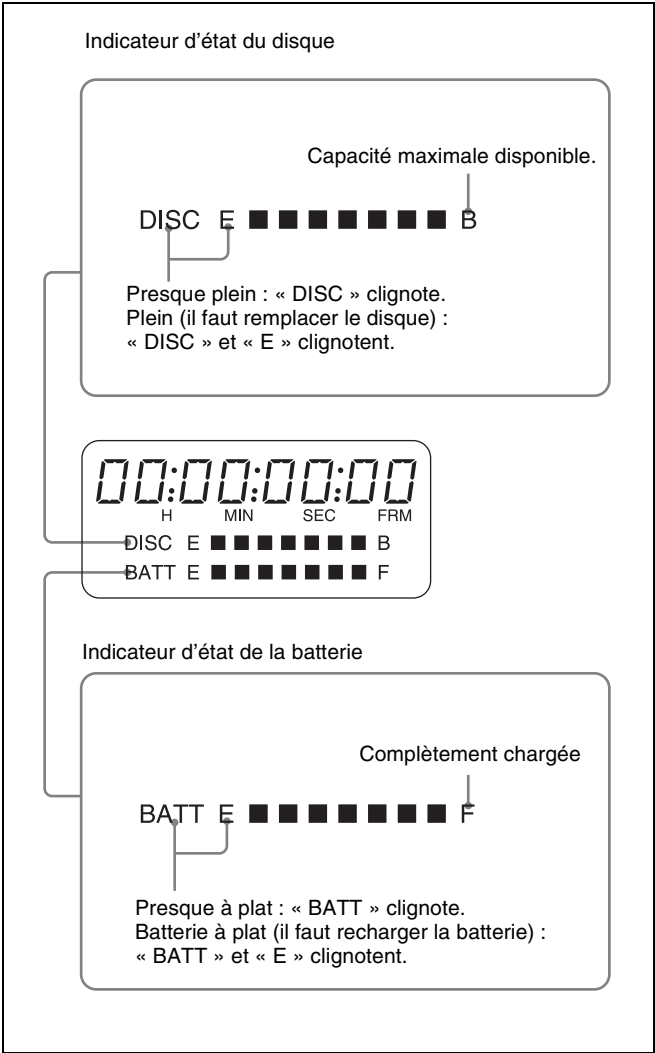
L : L'afficheur LCD couleur est réglé pour une visualisation en intérieur (le rétroéclairage de l'afficheur LCD monochrome est allumé).

H : L'afficheur LCD couleur est réglé pour une visualisation en extérieur (le rétroéclairage de l'afficheur LCD monochrome est allumé).

2-9 Avertissements et indications sur les afficheurs LCD

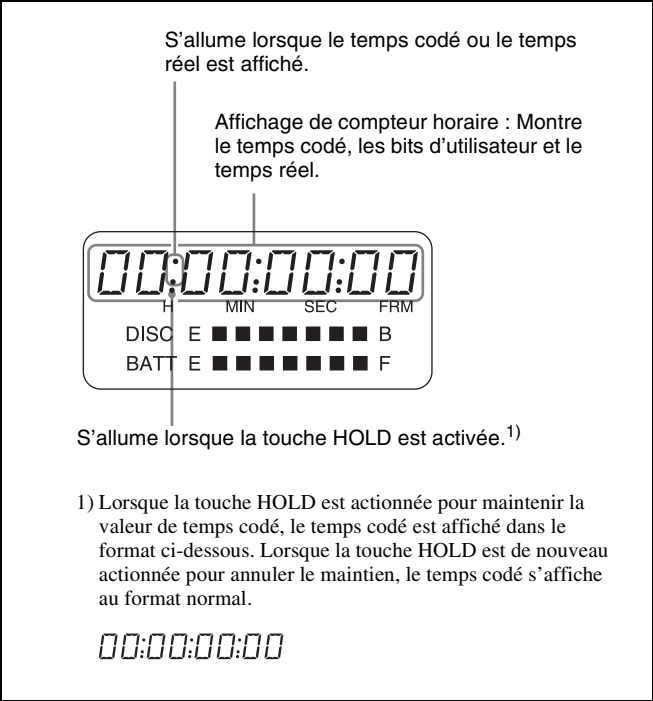
2-9-1 Afficheur LCD monochrome

Etat du disque et état de la batterie



Affichage de la capacité restante du disque et de la capacité restante de la batterie sur l'afficheur LCD monochrome

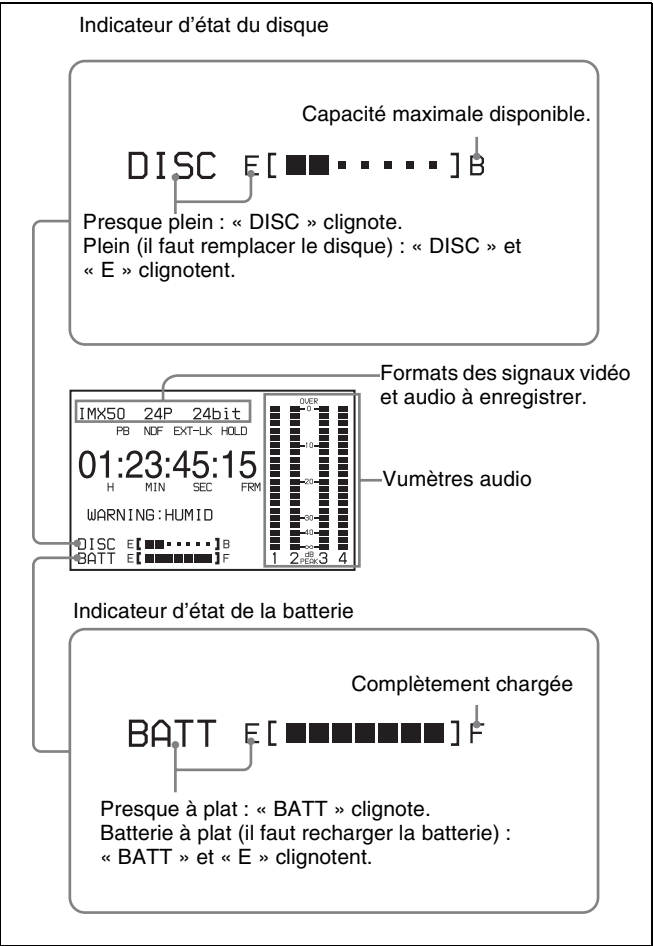
Affichage du temps codé



Affichage du temps codé sur l'afficheur LCD monochrome

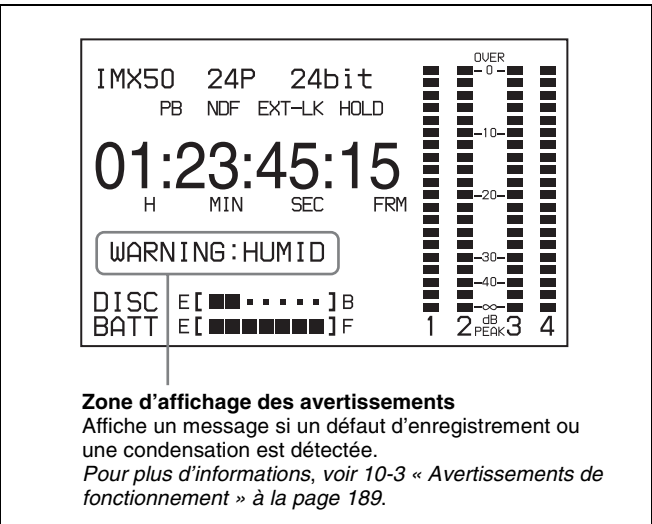
2-9-2 Afficheur LCD couleur

Etat du disque, état de la batterie et niveau audio



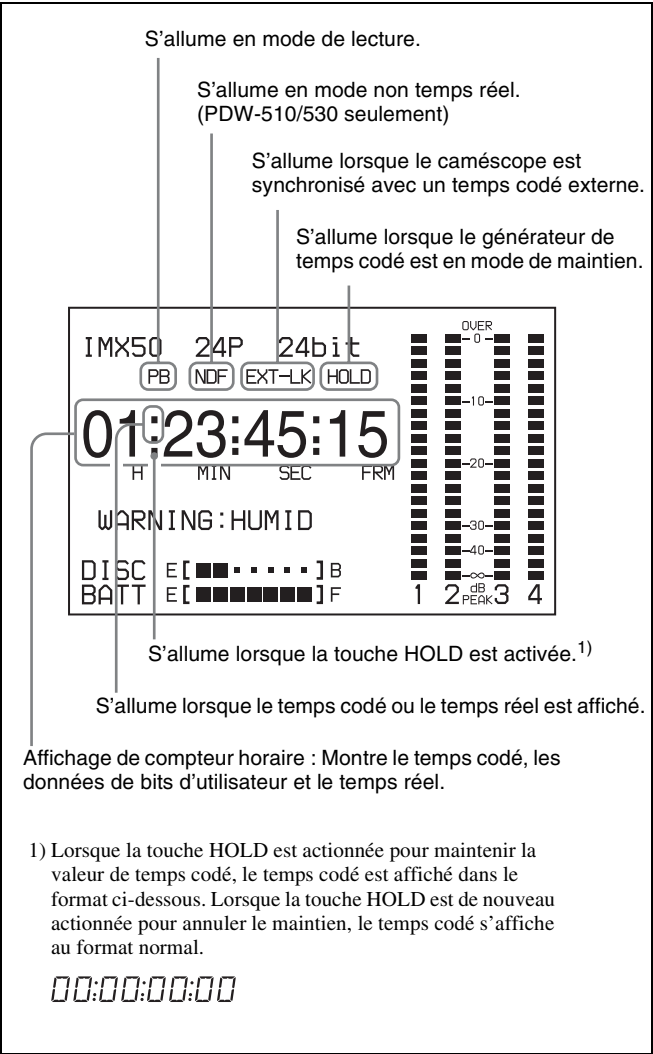
Affichage de la capacité restante du disque, de la capacité restante de la batterie et des niveaux audio sur l'afficheur LCD couleur.

Etat de fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisques et indicateurs d'état



Fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisques et indicateurs d'état sur l'afficheur LCD couleur

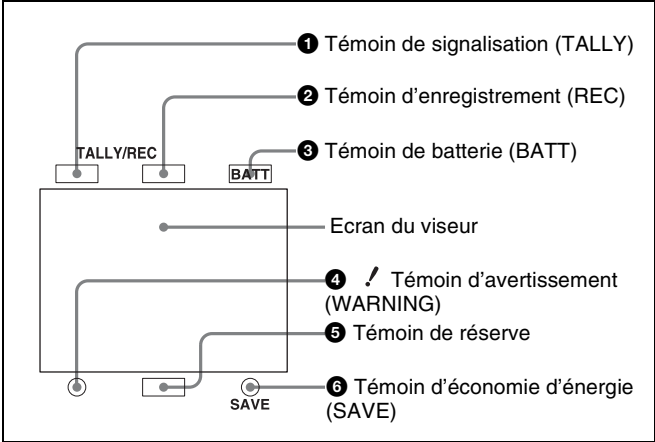
Affichage du temps codé



Affichage du temps codé sur l'afficheur LCD couleur

2-10 Témoins dans le viseur

Plusieurs témoins sont placés au-dessus et au-dessous de l'écran du viseur pour signaler l'état du courant et les réglages de la caméra.



Témoins dans le viseur

1 Témoin TALLY (vert)

Ce témoin s'allume lorsque le caméscope est en mode Picture Cash. S'allume aussi lorsqu'un signal de signalisation vert est reçu de l'unité de commande de caméra.

2 Témoin REC (rouge d'enregistrement)

Ce témoin est allumé en rouge pendant l'enregistrement. S'allume aussi lorsqu'un signal de signalisation rouge est reçu de l'unité de commande de caméra et clignote pour fournir un avertissement.

Pour plus d'informations, voir 10-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 189.

3 Témoin de batterie (BATT)

Ce témoin commence à clignoter lorsque la batterie du caméscope est presque épuisée et reste allumé lorsque la batterie est complètement déchargée.

Le niveau de charge à partir duquel le témoin commence à clignoter peut être réglé sur la page BATTERY 1 du menu MAINTENANCE.

Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'entretien.

4 / Témoin d'avertissement (WARNING)

Ce témoin s'allume lorsque l'une des situations suivantes se produit et que le paramètre correspondant est réglé sur ON dans la page « ! » LED du menu USER.

- Le gain est réglé sur une valeur autre que 0 dB.

- Le sélecteur SHUTTER est réglé sur ON (mode de balayage I).
- La vitesse d'obturation est réglée sur une valeur autre que 1/60 (mode de balayage PsF).
- Le commutateur WHITE BAL est réglé sur PRST.
- ATW est activé.
- L'allongeur d'objectif est utilisé.
- Le sélecteur FILTER est réglé sur une position autre que ND:1/CC:B.
- La valeur de référence du réglage automatique de diaphragme n'est pas la valeur standard.

⑤ Témoin de réserve

Il s'agit d'un témoin de réserve.

Il peut être utilisé comme témoin REC en réglant REC TALLY sur BOTH dans la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE.

⑥ Témoin SAVE

Ce témoin s'allume lorsque le commutateur VDR SAVE/STBY est réglé sur SAVE, plaçant l'enregistreur de vidéodisques en mode d'économie d'énergie.

Enregistrement et lecture

Chapitre

3

3-1 Utilisation de disques

3-1-1 Disques utilisés pour l'enregistrement et la lecture

Ce caméscope utilise le disque suivant pour l'enregistrement et la lecture :
PFD23 Professional Disc (capacité de 23,3 Go)

Remarque

Les disques suivants ne peuvent pas être utilisés pour l'enregistrement et la lecture :

- Blu-ray Disc
- Professional Disc pour données

3-1-2 Remarques sur l'utilisation

Utilisation

Le Professional Disc est protégée par une cartouche et est conçu de façon à éviter l'exposition à la poussière et aux traces de doigt. Toutefois, si la cartouche subit un choc, notamment en cas de chute, le disque risque d'être endommagé ou rayé. L'enregistrement vidéo ou audio ou la lecture du contenu des données figurant sur le disque ne sera peut-être pas possible si la disque est rayé. Veillez à manier et ranger les disques avec soin.

- Ne touchez pas la surface du disque qui se trouve dans la cartouche.
- L'ouverture délibérée de l'obturateur peut endommager le disque.
- Ne démontez pas la cartouche.
- L'usage des étiquettes adhésives fournies est recommandé pour indexer les disques. Collez l'étiquette dans la position correcte.

Stockage

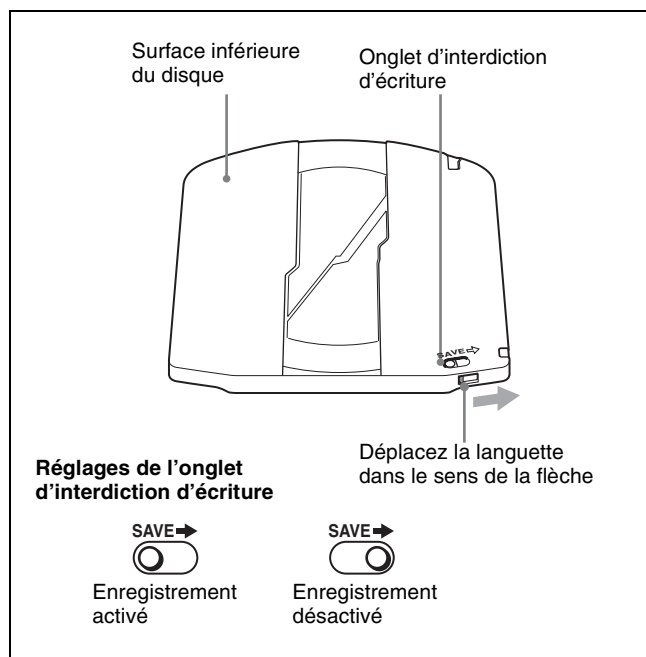
- Veillez à ne pas stocker les disques à la lumière directe du soleil ou dans un endroit exposé à l'humidité ou une température élevée.
- Veillez à laisser les cartouches à l'abri de la poussière.
- Rangez les cartouches dans leur étui.

Entretien des disques

- Retirez la poussière et les saletés déposées sur une cartouche avec un chiffon sec doux.
- En présence de condensation, laissez sécher avant usage.

3-1-3 Protection contre l'écriture des disques

Pour protéger le disque d'un effacement accidentel de son contenu, déplacez dans le sens de la flèche l'onglet d'interdiction d'écriture situé sur la surface inférieure du disque, comme indiqué sur la figure suivante.



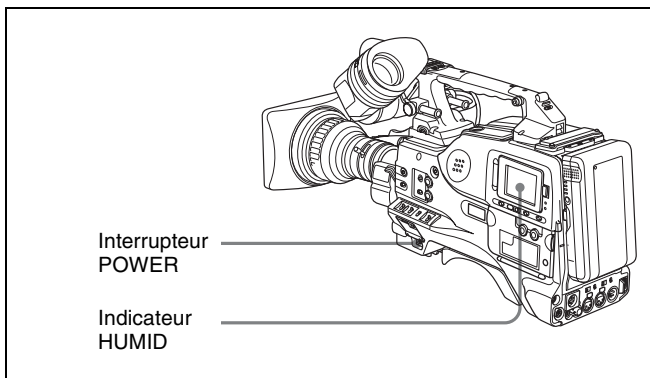
Vous pouvez verrouiller les plans pour éviter leur effacement. Pour plus de détails, voir à « Verrouillage de plans » (page 71).

3-1-4 Chargement et déchargement d'un disque

Chargement d'un disque

Procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur l'interrupteur POWER pour mettre l'appareil sous tension.

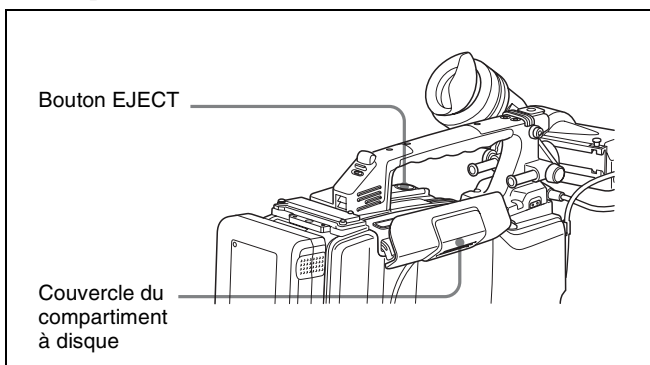


Remarque

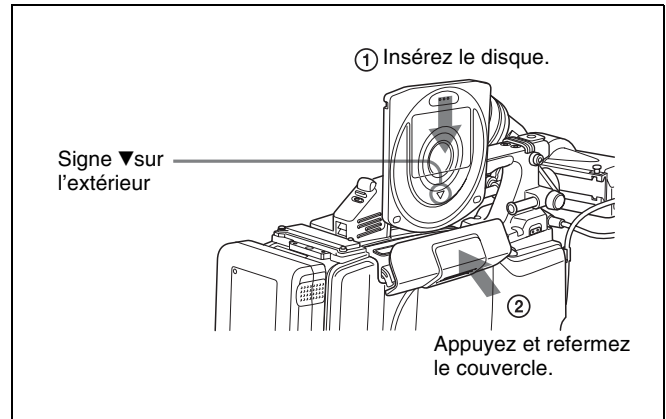
En cas de condensation dans la section VDR, le message « HUMID » s'affiche dans le viseur et à l'écran couleur LCD. Si tel est le cas, attendez que l'indicateur s'éteigne avant de passer à l'étape 2.

- 2 Appuyez sur le bouton EJECT.

Ceci permet d'ouvrir le couvercle du compartiment à disque.



- 3 Insérez le disque dans le sens ▼ et refermez manuellement le couvercle du compartiment à disque.



Le disque est chargé.

Remarque

Pour insérer le disque correctement, assurez-vous que le caméscope est position debout (poignée vers le haut, base vers le bas).

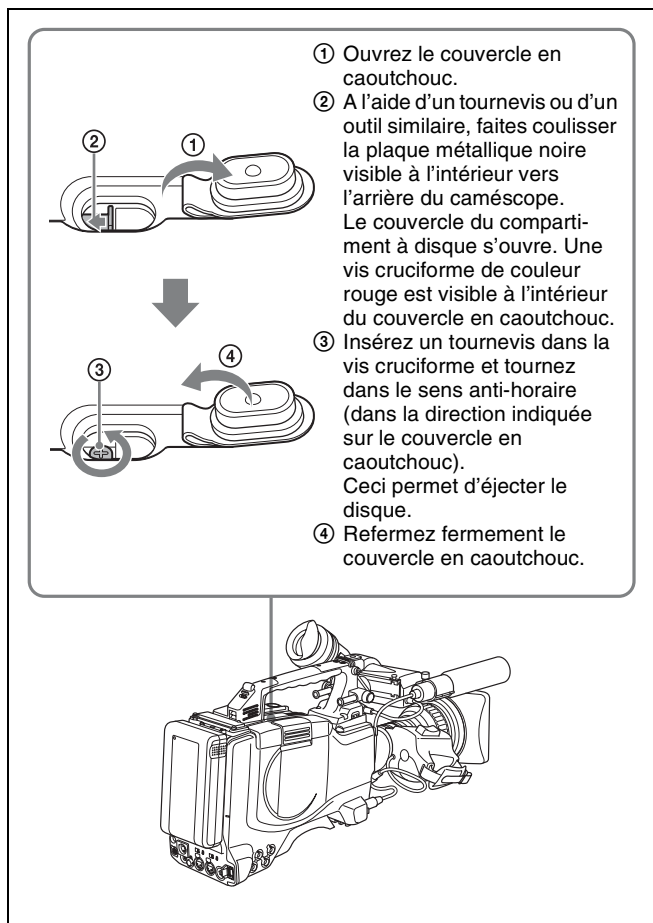
Retrait d'un disque

Lorsque l'alimentation est sous tension, appuyez sur bouton EJECT pour ouvrir le couvercle du compartiment à disque et éjecter le disque, puis extrayez-le. Si vous n'avez pas l'intention d'insérer un autre disque, refermez le couvercle du compartiment à disque.

Déchargement d'un disque lorsque l'alimentation est hors tension

Si la batterie est déchargée, le retrait du disque ne peut s'effectuer en appuyant sur le bouton EJECT. Le cas échéant, faites appel à la procédure d'urgence suivante pour retirer manuellement le disque.

- 1 Mettez l'interrupteur POWER hors tension.
- 2 Effectuez l'opération indiquée dans la figure suivante.



Déchargement manuel d'un disque lorsque l'alimentation est hors tension

Il n'est pas nécessaire de remettre la vis à sa position d'origine une fois le disque sorti. La mise sous tension de l'appareil permet au mécanisme du compartiment à disque de fonctionner de nouveau.

3-1-5 Formatage d'un disque

Utilisation d'un disque neuf

Un disque vierge ne nécessite aucun formatage. Le disque est formaté automatiquement et est prêt à l'emploi lors de son chargement dans l'appareil.

Utilisation d'un disque contenant des données enregistrées

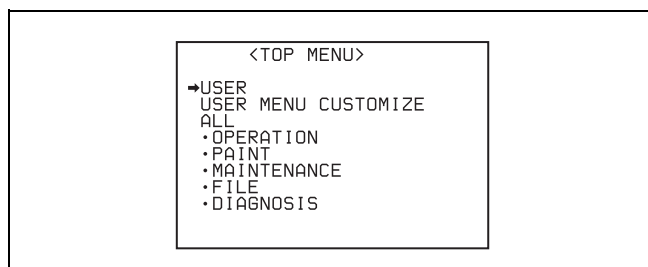
Pour formater un disque enregistré, chargez-le dans l'appareil, puis procédez comme suit.

Remarque

Si un disque enregistré est formaté, toutes les données sur le disque sont effacées. (Les plans verrouillés (voir page 71) sont également effacés.)

- 1 Maintenez enfoncé le bouton MENU et déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.

Le menu TOP apparaît.

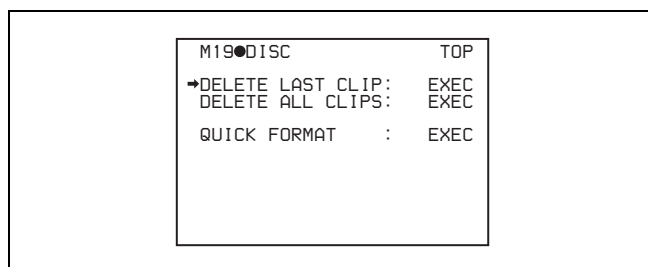


- 2 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « MAINTENANCE », et appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu MAINTENANCE pour la première fois, la page CONTENTS du menu MAINTENANCE apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

- 3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « DISC », puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page DISC.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page DISC apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



- 4 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « QUICK FORMAT » et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le message « EXECUTE OK? YES ➔ NO » s'affiche.

- 5 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « YES », puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le formatage est effectué et le message « COMPLETE » s'affiche.

3-1-6 La manipulation des disques lors de l'enregistrement ne se termine pas normalement (fonction de sauvegarde)

Le traitement de l'enregistrement ne se termine pas normalement si, par exemple, la batterie est retirée pendant l'enregistrement ou si le câble d'alimentation est débranché pendant l'enregistrement. Le système de fichiers n'étant pas mis à jour, les données audio et vidéo enregistrées en temps réel ne sont pas reconnues comme fichiers et le contenu de plans enregistré jusqu'à ce point est perdu.

Cependant, l'appareil offre une fonction de récupération qui permet de minimiser les pertes de données en reconstituant les plans.

Remarquez qu'aucun contenu de plan enregistré n'est perdu quand le bouton POWER est sur hors-fonction et quand la batterie est retirée, parce que l'appareil n'entre pas en mode d'économie d'énergie avant la fin du traitement de l'enregistrement.

Remarques

- Ne débranchez ni la batterie ni le cordon d'alimentation avant la fin du traitement de l'enregistrement et l'extinction du témoin ACCESS.
 - Cette fonction sauvegarde le maximum de matériel enregistré après un imprévu, mais une restauration à 100% n'est pas garantie.
 - Même si cette fonction est utilisée, il est impossible de récupérer les données précédant immédiatement l'interruption de l'enregistrement. Voici le volume de données perdu.
 - Sauvegarde rapide : 2 à 4 s de données avant l'interruption de l'enregistrement.
 - Sauvegarde complète : 4 à 6 s de données avant l'interruption de l'enregistrement.
- Davantage de données peuvent être perdues quand des fonctions telles que la mémoire cache d'image et l'enregistrement d'intervalle sont utilisées.

Sauvegarde rapide

Lorsque l'appareil est remis sous tension après une interruption d'enregistrement due à une coupure d'alimentation pendant laquelle le disque est resté chargé dans l'appareil, des plans sont reconstitués sur la base des données sauvegardées en mémoire non volatile et des marqueurs enregistrés sur le disque.

La durée de traitement est d'environ 5 s.

Sauvegarde complète

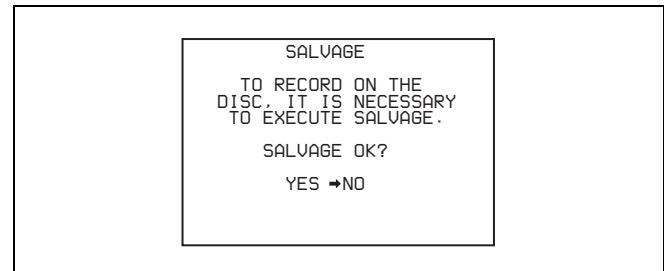
Quand l'enregistrement sur un dispositif XDCAM est interrompu par une coupure d'alimentation, et qu'un disque est éjecté manuellement de ce dispositif hors

tension, les plans sont reconstitués sur base des marqueurs enregistrés sur le disque chargé dans l'appareil. Par conséquent, le traitement requiert plus de temps qu'une sauvegarde rapide (environ 30 secondes, bien que cela dépende de l'état du disque).

Procédez comme suit pour effectuer une sauvegarde complète.

- 1 Introduisez le disque sur lequel l'enregistrement ne s'est pas terminé normalement.

Le message de sauvegarde suivant apparaît.



- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur YES, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le processus de sauvegarde débute et le message « EXECUTING. » s'affiche.

Un message de résultats s'affiche à la fin du traitement.

- En cas de succès de la sauvegarde, « COMPLETED. » s'affiche.
- En cas d'échec de la sauvegarde, « INCOMPLETED. » s'affiche. Les plans dont l'enregistrement ne s'est pas terminé normalement sont perdus.

Pour quitter sans sauvegarder

Sélectionner NO à l'étape 2 pour quitter sans effectuer de sauvegarde.

Cependant, l'état du disque ne change pas. Une sauvegarde reste nécessaire pour récupérer les plans dont l'enregistrement ne s'est pas terminé normalement. Le message de sauvegarde s'affiche quand le disque est réinséré ou quand le caméscope est remis sous tension.

Remarque

A défaut de sauvegarde, les sections enregistrées normalement peuvent être relues, mais aucun nouvel enregistrement n'est possible sur le disque.

3-2 Enregistrement

3-2-1 Procédures de base

Cette section décrit les procédures de base pour la prise de vue et l'enregistrement.

Avant toute prise de vue, vérifiez que le caméscope fonctionne correctement.

Pour plus d'informations, voir 10-1 « Essai du caméscope avant la prise de vue » à la page 184.

Paramètres de format d'enregistrement (PDW-530/530P uniquement)

Avec le PDW-530/530P, vous pouvez sélectionner les formats d'enregistrement pour le support vidéo et audio. Veuillez noter qu'il n'est pas possible d'utiliser des formats d'enregistrement différents sur un même disque. Sélectionnez le même format que celui de l'enregistrement existant si vous utilisez un disque sur lequel du matériel est enregistré, ou si vous utilisez un autre disque.

Pour plus d'informations sur les opérations de réglage, voir 5-1-1 « Réglage du format d'enregistrement vidéo » à la page 89 et voir 5-1-2 « Réglage du format d'enregistrement audio » à la page 90.

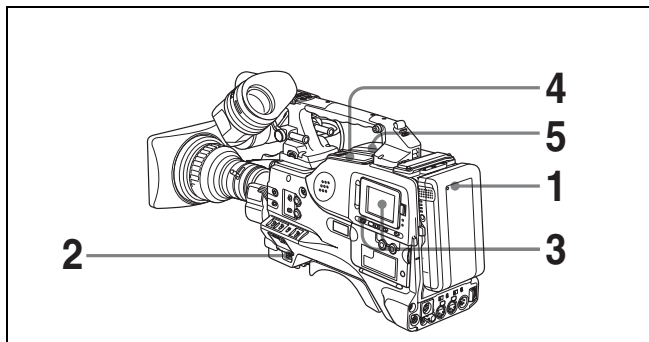
Paramétrage de vignette

Le cas échéant, vous pouvez sélectionner l'image à afficher en tant que miniature d'un plan. (Le paramétrage par défaut est d'afficher la première image du plan en miniature.)

Pour plus de détails sur la définition de ce paramètre, voir 5-7 « Paramétrage de la vignette » à la page 107.

Procédure de base pour la prise de vue : de la mise sous tension du caméscope au chargement d'un disque

Procédez comme suit.



Procédure de base pour la prise de vue : de la mise sous tension au chargement du disque

1 Installez une batterie complètement chargée.

Pour plus d'informations, voir 9-1 « Alimentation » à la page 169.

2 Appuyez sur l'interrupteur POWER pour mettre l'appareil sous tension.

3 Réglez le commutateur DISP SEL sur STATUS et vérifiez sur l'écran LCD couleur que les conditions suivantes sont réunies.

- L'indicateur HUMID ne s'affiche pas. S'il est affiché, attendez qu'il disparaisse.
- Le témoin de batterie (■) indique au moins cinq segments.
Dans le cas contraire, remplacez la batterie par une batterie entièrement chargée.

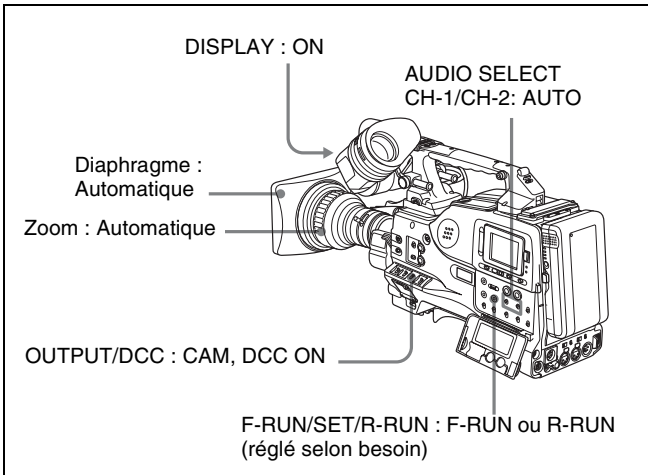
4 Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction, des câbles, par exemple, près du couvercle du compartiment à disque. Appuyez ensuite sur le bouton EJECT pour ouvrir le couvercle du compartiment à disque.

5 Après avoir vérifié que le disque n'est pas protégé en écriture (voir page 40), chargez-le et fermez le couvercle du compartiment à disque.

Procédure de base pour la prise de vue : du réglage de la balance des noirs et de la balance des blancs à l'arrêt de l'enregistrement

Réglages de commutateur

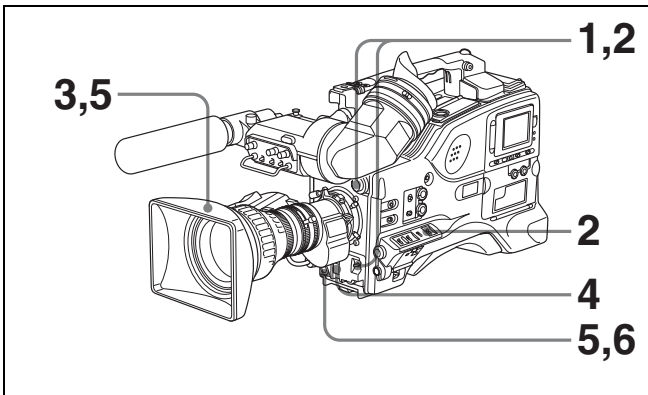
Après avoir mis l'appareil sous tension et chargé un disque, réglez les commutateurs et les sélecteurs comme indiqué ci-dessous et commencez la prise de vue.



Réglages des commutateurs et des sélecteurs avant la prise de vue

Prise de vue

Procédez comme suit.



Procédure de base pour la prise de vue : du réglage de la balance des noirs et de la balance des blancs à l'arrêt de l'enregistrement

- 1 Appuyez sur le commutateur AUTO W/B BAL sur BLK pour régler la balance des noirs.

Pour plus d'informations sur le réglage de la balance des noirs, voir 5-2-1 « Réglage de la balance du noir » à la page 91.
- 2 Sélectionnez le filtre CC et le filtre ND afin d'adapter l'appareil aux conditions d'éclairage, puis réglez la balance des blancs.

Quand les réglages de la balance des blancs sont déjà mémorisés

Réglez le commutateur WHITE BAL sur A ou B.

Lorsque le réglage de la balance des blancs n'est pas en mémoire et que vous ne disposez pas du temps suffisant pour régler la balance des blancs
Réglez le commutateur WHITE BAL sur PRST. Ceci règle automatiquement la balance des blancs comme suit, en fonction du réglage du bouton FILTER.

- Pour le PDW-530/530P :
B : 3200 K, C : 4300 K, D : 6300 K
- Pour le PDW-510/510P :
1: 3200 K, 3: 5600 K

Pour plus d'informations, voir 5-2-2 « Réglage de la balance du blanc » à la page 92.

- 3 Dirigez la caméra vers le sujet et réglez la mise au point et le zoom.
- 4 Si nécessaire, réglez l'obturateur électronique pour obtenir le mode et la vitesse adaptés.

Pour plus d'informations, voir 5-3 « Réglage de l'obturateur électronique » à la page 95.

- 5 Pour commencer à enregistrer, appuyez sur le bouton REC START ou sur le bouton VTR de l'objectif.

Si la fonction de démarrage/arrêt d'enregistrement est attribuée au commutateur ASSIGN 1/3/4, ce commutateur sert de bouton REC START.

Pour plus d'informations, voir 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 146.

Pendant l'enregistrement, l'indicateur REC s'allume dans le viseur. Si nécessaire, réglez le zoom et la mise au point.

Remarque

Pendant l'enregistrement (lorsque l'indicateur ACCESS est allumé), ne retirez pas la batterie. Sinon le traitement interne de l'enregistrement peut se terminer incorrectement et les dernières secondes d'enregistrement risquent d'être perdues.

Pour plus d'informations, voir 3-1-6 « La manipulation des disques lors de l'enregistrement ne se termine pas normalement (fonction de sauvegarde) » (page 43).

- 6 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton REC START ou sur le bouton VTR de l'objectif.

L'indicateur REC du viseur s'éteint.

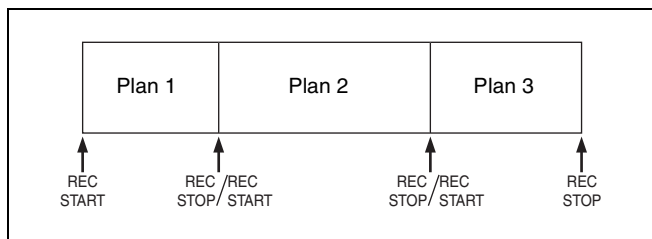
Les données enregistrées de l'étape 5 à l'étape 6 sont sauvegardées comme étant un seul plan.

Pour visualiser le plan enregistré

Appuyez sur le bouton PREV, puis appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour visualiser le plan depuis le début.

7 Répétez les étapes 5 et 6 requises pour la prise de vue.

Chaque fois que vous répétez les étapes 5 et 6, les plans successifs sont enregistrés sur le disque.



Remarques

- Il est impossible d'enregistrer un plan de moins de 2 s. Si l'enregistrement est arrêté avant 2 s, le plan durera 2 s. Si vous arrêtez l'enregistrement et le relancez dans les 2 s du départ initial, ceci crée un seul plan continu débutant au point de départ initial.
- Le nombre maximum de plans enregistrable sur un disque est 300. Ensuite, le message « DISC FULL! » s'affiche, même s'il reste de l'espace disponible sur le disque.

Boutons de commande de lecture

Pendant l'enregistrement, les boutons de commande de lecture (EJECT, F REV, F FWD, NEXT, PREV, PLAY/PAUSE, STOP) sont sans effet.

3-2-2 Suppression de plans

Ce caméscope vous permet de supprimer les plans un à un en partant du dernier plan enregistré, ou de supprimer tous les plans en une seule opération.

Vous pouvez utiliser le menu THUMBAIL pour supprimer des clips choisis ou tous les clips. Pour plus de détails, voir à « Effacement de plans » (page 72).

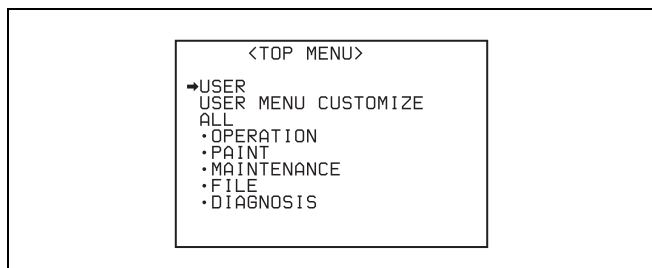
Pour supprimer le dernier plan enregistré

Remarque

Si le plan est verrouillé, il ne peut pas être effacé. Procédez comme suit.

- Maintenez le bouton MENU enfoncé et déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.

Le menu TOP apparaît.

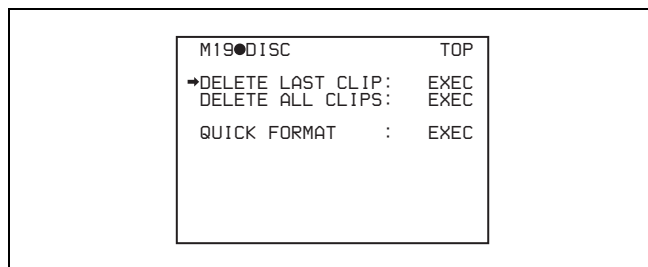


- Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « MAINTENANCE » et appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu MAINTENANCE pour la première fois, la page CONTENTS du menu apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

- Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « DISC », puis appuyez sur le bouton MENU.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page DISC apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



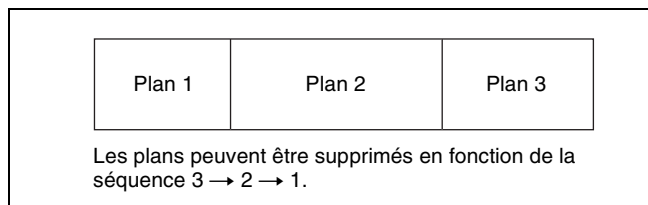
- Appuyez sur le bouton MENU, tournez-le pour placer le repère ➔ sur « DELETE LAST CLIP », puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le message « DELETE OK? YES ➔ NO » s'affiche.

- Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « YES », puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le dernier plan enregistré est effacé.

- En répétant les étapes 4 et 5, vous pouvez supprimer une séquence de plusieurs plans à partir du dernier plan enregistré.



Pour supprimer tous les plans du disque

Remarque

L'exécution de la procédure suivante entraîne l'effacement de tous les plans qui ne sont pas verrouillés.

Procédez comme suit.

- 1 Sur la page DISC (voir la rubrique précédente), déplacez le repère ➔ sur « DELETE ALL CLIPS », puis appuyez sur le bouton MENU.
Le message « DELETE OK? YES ➔ NO » s'affiche.

- 2 Pour procéder à la suppression, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.

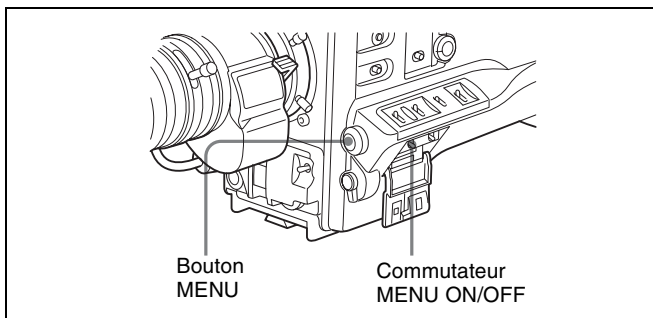
Ceci permet de supprimer tous les plans du disque

3-2-3 Enregistrement des repères d'essence

Les repères de prise de vue et autres repères d'essence peuvent être enregistrés sur le disque. L'enregistrement des repères d'essence pour les scènes contenant des images et sons importants permet un accès rapide aux points marqués. Ceci facilite le montage. Certains repères d'essence sont enregistrés automatiquement, par exemple lors de l'enregistrement des départs et quand le flash fonctionne. D'autres sont enregistrés manuellement.

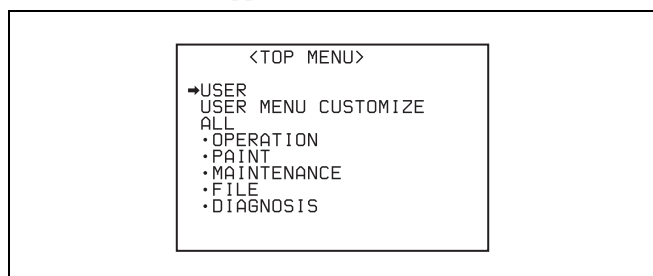
Pour spécifier les repères d'essence à enregistrer sur le disque

Procédez comme suit.



- 1 Maintenez enfoncé le bouton MENU et déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.

Le menu TOP apparaît.



- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « MAINTENANCE ».
- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu MAINTENANCE pour la première fois, la page CONTENTS du menu apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

- 4 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur ESSENCE MARK, puis appuyez sur le bouton MENU.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page ESSENCE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

?M10OESSENCE MARK	TOP
SHOT MARK 1	OFF
SHOT MARK 2	OFF
OVER AUDIO LIMIT	OFF
GAIN CHG. MARK	OFF
FILTER CHG. MARK	OFF
SHUTTER CHG. MARK	OFF
WHITE CHG. MARK	OFF
FLASH MARK	OFF
FLASH MARK LEVEL	10
INDEX PIC. POS.	0SEC

Les éléments montrent les types suivants de repère d'essence.

SHOT MARK 1/2 : Enregistré manuellement.

OVER AUDIO LIMIT : Enregistré quand le niveau audio dépasse 0 dBFS.

GAIN CHG. MARK : Enregistré quand la valeur de gain est modifiée.

FILTER CHG. MARK : Enregistré quand le filtre est modifié.

SHUTTER CHG. MARK : Enregistré quand la vitesse d'obturation est modifiée.

WHITE CHG. MARK : Enregistré quand la balance des blancs est modifiée.

FLASH MARK : Enregistré quand un changement brusque de luminosité survient comme quand le flash fonctionne ou quand le caméscope en mode d'enregistrement est déplacé brusquement d'un espace intérieur à l'extérieur en plein soleil.

- 5 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « SHOT MARK 1 ».

M10OESSENCE MARK	TOP
➔SHOT MARK 1	● OFF
SHOT MARK 2	OFF
OVER AUDIO LIMIT	OFF
GAIN CHG. MARK	OFF
FILTER CHG. MARK	OFF
SHUTTER CHG. MARK	OFF
WHITE CHG. MARK	OFF
FLASH MARK	OFF
FLASH MARK LEVEL	10
INDEX PIC. POS.	0SEC

- 6 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➤ situé à gauche de « SHOT MARK 1 » devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage se transforme en un point d'interrogation « ? »

- 7 Si vous désirez enregistrer le repère d'essence, tournez le bouton MENU pour afficher « ON ». Sinon, tournez le bouton MENU pour afficher « OFF ».
- 8 Appuyez sur le bouton MENU.
- 9 Répétez les opérations 5 à 8 pour les repères d'essence suivants.
- 10 Quand FLASH MARK est sur « ON », utilisez l'élément FLASH MARK LEVEL pour choisir la valeur seuil de luminosité (de 1 à 20) pour l'enregistrement du repère d'essence.
- 11 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF pour achever l'opération de menu.

Enregistrement du repère d'essence SHOT MARK 1

Pressez une fois le bouton RET.
« ShotMark1 » s'affiche dans le viseur, près du code temporel, pendant environ 1 s.
Si l'enregistrement du repère SHOT MARK 1 a été assigné à l'un des commutateurs, vous pouvez utiliser ce commutateur pour enregistrer un repère d'essence SHOT MARK 1.

Voir la section 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » (page 146) pour plus d'information sur la méthode d'affectation.

Enregistrement du repère d'essence SHOT MARK 2

Pressez le bouton RET deux fois à très bref intervalle pendant l'enregistrement ou la lecture.
« ShotMark2 » s'affiche dans le viseur, près du code temporel, pendant environ 1 s.
Si l'enregistrement du repère SHOT MARK 2 a été assigné à l'un des commutateurs, vous pouvez l'utiliser pour enregistrer SHOT MARK 2.

3-2-4 Lancement d'une prise de vue avec quelques secondes de données d'image préenregistrées (fonction mémoire cache des images)

Le caméscope possède une grande capacité de mémoire interne, dans laquelle vous pouvez enregistrer les quelques dernières secondes (jusqu'à 12 s) de vidéo ou audio capturées, pour que l'enregistrement débute juste avant

l'appui sur le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif.

Réglage du temps/mode de mémoire cache des images

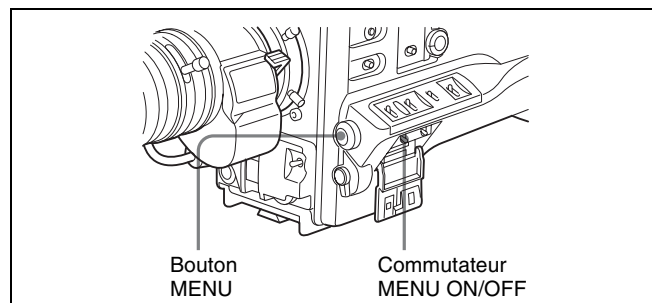
Pour enregistrer en mode de mémoire cache des images, vous devez activer ce mode et paramétrer le temps de mémorisation des données d'image (le temps de mémoire cache des images) au menu USER.

Le temps de mémoire cache des images détermine le nombre de secondes enregistrées depuis la mémoire cache des images, depuis l'appui sur le bouton REC START ou VTR pour lancer l'enregistrement. Cependant, le nombre de secondes d'enregistrement effectif depuis la mémoire cache des images peut être plus court immédiatement après le changement de paramétrage du commutateur VDR SAVE/STBY, et dans les situations particulières expliquées dans les notes suivantes.

Remarques

- Le contenu de la mémoire cache d'image est instable peu après la sélection du mode de mémoire cache des images ou le changement d'heure de la mémoire cache des images. Dès lors, si vous placez l'appareil en mode d'enregistrement en appuyant sur le bouton REC START ou VTR de l'objectif après une telle opération, les images précédant immédiatement l'opération ne peuvent pas être enregistrées.
Il faut également un certain moment pour démarrer réellement l'enregistrement sur un disque immédiatement après l'avoir inséré et lorsque le commutateur VDR SAVE/STBY est réglé sur SAVE. Dans ces cas, le nombre de secondes pouvant réellement être enregistré de la mémoire cache de l'image peut être inférieur à la durée spécifiée.
- Pendant une lecture ou une vision de l'enregistrement, aucune donnée n'est enregistrée dans la mémoire cache des images. Il n'est donc pas possible d'utiliser cette fonction pour réenregistrer les quelques dernières secondes de matériel à partir de la lecture ou de la visualisation de l'enregistrement.

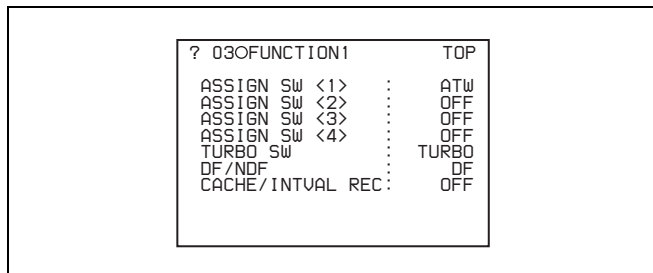
Pour passer en mode de mémoire cache des images, procédez comme suit.



- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

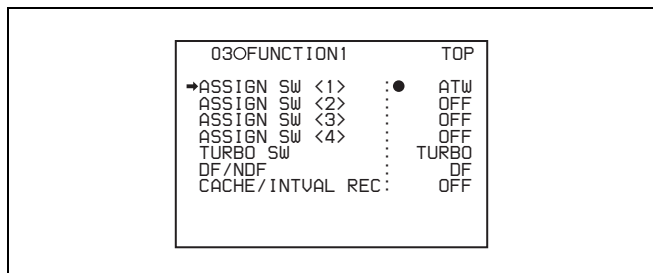
La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page FUNCTION 1 apparaisse.



- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

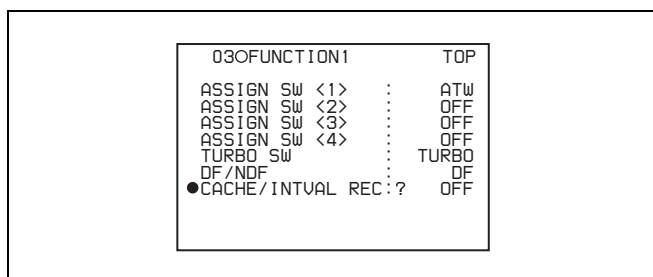
Un repère ➔ s'affiche à gauche de l'élément sélectionné actuellement et un repère ● s'affiche à gauche du paramétrage.



- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « CACHE/INTVAL REC ».

- 5 Appuyez sur le bouton MENU.

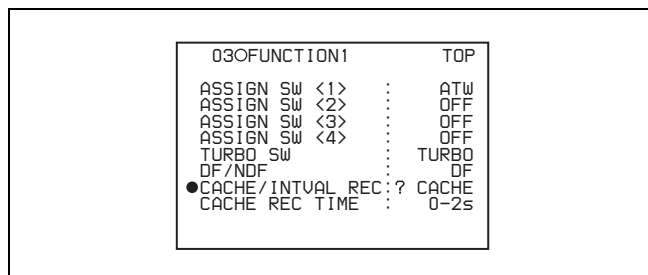
Le repère ➔ à gauche de « CACHE/INTVAL REC » se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation « ? ».



- 6 Tournez le bouton MENU pour afficher « CACHE ».

L'ordre des messages est le suivant : OFF ↔ CACHE ↔ A. INT ↔ M. INT.

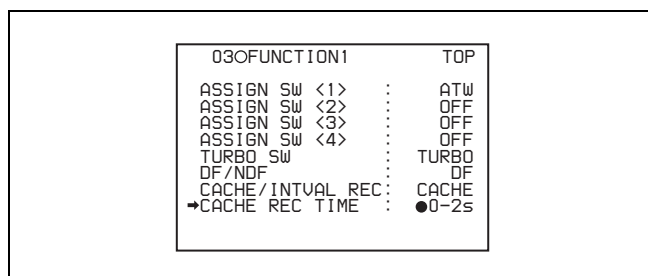
Quand « CACHE » s'affiche, le caméscope est en mode de mémoire cache des images, où l'image, le son et le code temporel sont constamment mémorisés. Le témoin TALLY est allumé quand les données d'image sont mémorisées.



- 7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation « ? » devient un repère ●.

- 8 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « CACHE REC TIME ».



- 9 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de « CACHE REC TIME » se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation « ? ».

- 10 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que l'heure de mémoire cache des images s'affiche.

L'ordre des messages est le suivant : 0-2s ↔ 2-4s ↔ 4-6s ↔ 6-8s ↔ 8-10s ↔ 10-12s.

- 11 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation « ? » devient un repère ●.

- 12 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

Les paramétrages effectués en mode de mémoire cache des images sont conservés jusqu'à leur modification. Vous pouvez mettre en (et hors) fonction le mode de mémoire cache des images en assignant les fonctions ON/OFF de mémoire cache des images à l'un des commutateurs prévus (boutons ASSIGN 1/2/3/4 et TURBO GAIN), et en appuyant sur le commutateur.

Pour plus d'information sur les commutateurs ASSIGN 1/2/3/4, voir 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 146.

Remarques

- Vous pouvez modifier la configuration du menu de mode de mémoire cache des images pendant l'enregistrement. Mais la modification n'intervient qu'à l'issue de l'opération d'enregistrement.
- En mode de mémoire cache des images, le mode de fonctionnement du générateur de code temporel interne est toujours F-RUN, quel que soit le réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN.

Opérations du caméscope en mode de mémoire cache des images

La méthode d'enregistrement de l'heure de mémoire cache des images est fondamentalement la même qu'en enregistrement normal. Les différences sont les suivantes.

- Quand vous enregistrez en mode de mémoire cache des images, l'image prise est enregistrée sur le disque après les données d'image mémorisées (égales au temps de mémoire cache des images). Pour cette raison, l'accès au disque peut continuer brièvement après l'appui sur le bouton REC START pour l'arrêt de l'enregistrement. Pendant ce temps, les boutons de commande de lecture sont désactivés, comme en mode d'enregistrement. En outre, si vous appuyez sur le bouton REC START ou VTR de l'objectif pour relancer l'enregistrement pendant ce temps, un plan séparé est enregistré.
- Quand vous appuyez sur le bouton REC START ou VTR de l'objectif pour relancer l'enregistrement pendant l'accès au disque, le point de départ du plan enregistré peut se trouver après le temps de mémoire cache des images, spécialement quand un grand nombre de plans sont enregistrés sur le disque. En mode de mémoire cache des images, vous devez éviter d'arrêter et de démarrer les opérations d'enregistrement en succession rapide.
- Le temps d'arrêt d'accès au disque après la pression du bouton REC START égale le temps de mémoire cache des images. Cependant, si vous arrêtez d'enregistrer dans le temps de mémoire cache des images immédiatement après la sélection du mode de mémoire cache des images, la modification du temps de mémoire cache des images, la lecture ou la vision de l'enregistrement, les données d'image pour la durée du temps de mémoire cache des images ne seront pas mémorisées. Donc, le temps d'arrêt d'accès au disque après la pression du bouton STOP devient plus court que le temps de mémoire cache des images.
- En mode de mémoire cache des images, il est impossible de régler le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET afin de régler le code temporel. Pour régler le code temporel, commencez par quitter le mode de mémoire cache des images.

Si l'alimentation est coupée pendant l'enregistrement

- Si l'alimentation est coupée pendant l'enregistrement, le caméscope se met lui-même hors tension après la prolongation de l'accès au disque pendant quelques secondes pour enregistrer l'image prise au moment de la coupure.
- Si vous retirez la batterie, débranchez le câble CC, ou coupez l'alimentation vers l'adaptateur secteur pendant l'enregistrement, la vidéo et l'audio mémorisés seront perdus sans être enregistrés sur le disque. Pour cette raison, ne changez pas de batterie pendant l'enregistrement.

3-2-5 Fonction d'enregistrement vidéo cadre par cadre (enregistrement à intervalle)

En utilisant la mémoire du caméscope, vous pouvez enregistrer de la vidéo image par image. Cette fonction d'enregistrement à intervalle possède deux modes.

• Mode d'enregistrement automatique à intervalle

En mode d'enregistrement automatique à intervalle, les images sont prises automatiquement image par image à l'intervalle spécifié et mises en mémoire. Pour utiliser cette fonction vous devez fixer le temps total de prise de vue (TAKE TOTAL TIME) et la durée de l'enregistrement sur disque (REC TIME).

• Mode d'enregistrement manuel à intervalle

Un nombre spécifié d'images (NUMBER OF FRAME) est enregistré en pressant le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif.

Il existe deux modes d'enregistrement manuels à intervalle : un mode de déclenchement unique dans lequel une image est enregistrée à chaque pression sur le bouton, et un mode consécutif dans lequel l'enregistrement est répété à un intervalle spécifié après une pression sur le bouton.

Une fonction de pré-éclairage est disponible en mode d'enregistrement automatique à intervalle et en mode consécutif d'enregistrement manuel à intervalle. Cette fonction allume la lampe automatiquement avant le début de l'enregistrement, ce qui vous permet d'enregistrer des images sous une lumière et avec une température de couleur stables.

Remarque

Le caméscope ne peut être mis en mode d'enregistrement à intervalle quand le mode de balayage est 24P (avec la carte d'extension CBK-FC01 (voir page 151) en place).

Réglages et prise de vue en mode d'enregistrement automatique à intervalle

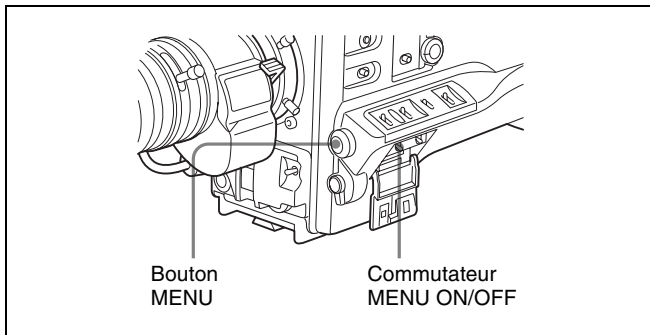
Pour les réglages avant la prise de vue

Pour enregistrer en mode d'enregistrement automatique à intervalle, vous devez mettre ce mode en fonction et fixer le temps total de prise de vue (TAKE TOTAL TIME) ainsi que la durée d'enregistrement sur le disque (REC TIME), au menu USER.

Remarques

- Réglez le TAKE TOTAL TIME et ensuite le REC TIME.
- Pour mettre la lampe automatiquement en fonction avant de commencer l'enregistrement, mettez le commutateur LIGHT sur AUTO.

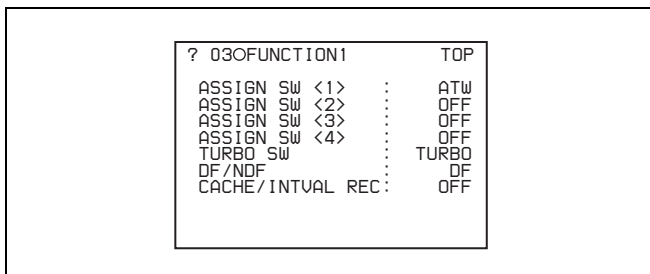
Pour passer en mode d'enregistrement automatique à intervalle, procédez comme suit.



- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

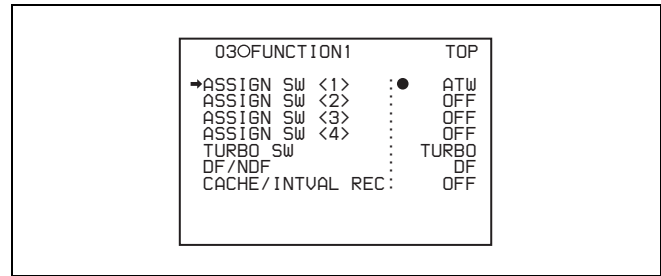
La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page FUNCTION 1 apparaisse.



- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

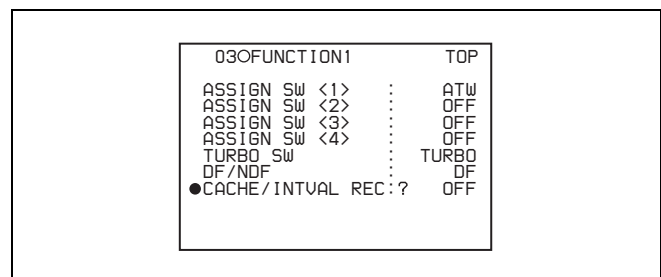
Un repère ➔ s'affiche à gauche de l'élément sélectionné actuellement et un repère ● s'affiche à gauche du paramétrage.



- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur CACHE/INTVAL REC.

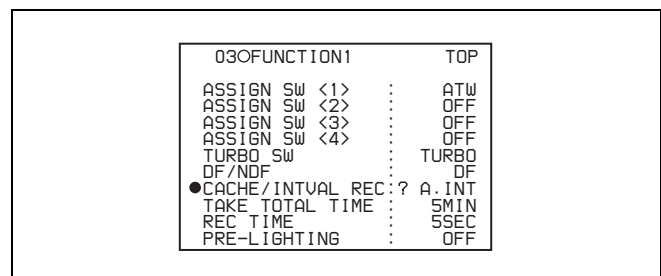
- 5 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de CACHE/INTVAL REC se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation « ? »



- 6 Tournez le bouton MENU pour afficher A. INT.

En tournant le bouton MENU, l'ordre des messages est le suivant : OFF ↔ CACHE ↔ A. INT ↔ M. INT. Quand A. INT s'affiche, le caméscope est en mode d'enregistrement automatique à intervalle. L'indicateur TALLY (vert) clignote (un éclair par seconde) dans le viseur quand le caméscope est dans ce mode. S'affichent également : TAKE TOTAL TIME, REC TIME et PRE-LIGHTING.



- 7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation ? devient un repère ●.

- 8 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur TAKE TOTAL TIME (voir « Temps requis pour la prise de vue et temps requis pour enregistrer sur le disque » (page 53)).

? 030FUNCTION1	TOP
ASSIGN SW <1>	ATW
ASSIGN SW <2>	OFF
ASSIGN SW <3>	OFF
ASSIGN SW <4>	OFF
TURBO SW	TURBO
DF/NDP	DF
CACHE/INTVAL REC	A. INT
→ TAKE TOTAL TIME	● 5MIN
REC TIME	5SEC
PRE-LIGHTING	OFF

9 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de TAKE TOTAL TIME se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation « ? »

10 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le TAKE TOTAL TIME s'affiche.

Lorsque vous tournez le bouton MENU, le réglage TAKE TOTAL TIME varie selon l'ordre suivant :
 5MIN ↔ 10MIN ↔ 15MIN ↔ 20MIN ↔
 30MIN ↔ 40MIN ↔ 50MIN ↔ 1H ↔ 2H ↔
 3H ↔ 4H ↔ 5H ↔ 7H ↔ 10H ↔ 15H ↔ 20H
 ↔ 30H ↔ 40H ↔ 50H ↔ 70H ↔ 100H.

MIN signifie « minutes » (5MIN = 5 minutes) et H signifie « heures » (1H = 1 heure).

11 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation « ? » devient un repère ●.

12 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur REC TIME.

? 030FUNCTION1	TOP
ASSIGN SW <1>	ATW
ASSIGN SW <2>	OFF
ASSIGN SW <3>	OFF
ASSIGN SW <4>	OFF
TURBO SW	TURBO
DF/NDP	DF
CACHE/INTVAL REC	A. INT
TAKE TOTAL TIME	20M
→ REC TIME	● 5SEC
PRE-LIGHTING	OFF

13 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de REC TIME se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation « ? »

14 Tournez le bouton MENU pour afficher le temps désiré d'enregistrement sur disque.

Lorsque vous tournez le bouton MENU, le réglage REC TIME varie dans l'ordre suivant : 5SEC ↔ 10SEC ↔ 15SEC ↔ 20SEC ↔ 30SEC ↔ 40SEC ↔ 50SEC ↔ 1MIN ↔ 2MIN ↔85MIN.

Ici SEC signifie « secondes » (5SEC = 5 secondes) et MIN signifie « minutes » (1MIN = 1 minute).

Vous ne pouvez pas choisir un REC TIME supérieur à 1/30 du TAKE TOTAL TIME.

Par exemple : Pour un TAKE TOTAL TIME de 1H, le REC TIME maximum est 2 MIN. (60 minutes / 30 = 2)

15 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation « ? » devient un repère ●.

16 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « PRE-LIGHTING ».

? 030FUNCTION1	TOP
ASSIGN SW <1>	ATW
ASSIGN SW <2>	OFF
ASSIGN SW <3>	OFF
ASSIGN SW <4>	OFF
TURBO SW	TURBO
DF/NDP	DF
CACHE/INTVAL REC	A. INT
TAKE TOTAL TIME	20M
REC TIME	5SEC
→ PRE-LIGHTING	● OFF

17 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de « PRE-LIGHTING » se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation « ? »

18 Tournez le bouton MENU pour afficher le temps désiré pour allumer la lampe avant le début de l'enregistrement.

Lorsque vous tournez le bouton MENU, le réglage PRE-LIGHTING varie dans l'ordre suivant : OFF ↔ 2SEC ↔ 5SEC ↔ 10SEC.

Remarques

- Mettez le commutateur LIGHT du caméscope sur AUTO pour allumer la lampe avant l'enregistrement.
Le commutateur de lampe doit aussi être sur ON. Ces réglages permettent d'allumer et d'éteindre la lampe automatiquement. (Mais la lampe reste allumée en permanence si le temps de mise hors fonction est inférieur à 5 s.)
- Quand le commutateur LIGHT est sur MANUAL et que le commutateur de lampe est sur ON, la lampe reste allumée en permanence.

19 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation ? devient un repère ●.

20 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Le menu s'efface et le message « AUTO INTERVAL **M**S » indiquant le mode d'enregistrement automatique à intervalle s'affiche dans le bas de l'écran.

MS indique l'intervalle de prise de vue. Par exemple, le message « AUTO INTERVAL 00M04S » indique un intervalle de prise de vue de 4 s.

Remarque

Le caméscope quitte le mode d'enregistrement automatique à intervalle chaque fois que l'alimentation est coupée. Cependant, les réglages TAKE TOTAL TIME et REC TIME sont conservés. Vous ne devez donc pas les répéter la prochaine fois que vous utilisez le mode d'enregistrement automatique à intervalle.

Pour filmer et enregistrer en mode d'enregistrement automatique à intervalle

Procédez comme suit.

1 Après les opérations de base de prise de vue et d'enregistrement, selon les instructions de 3-2-1 « Procédures de base » (page 44), fixez le caméscope pour l'immobiliser.

2 Pressez le bouton REC START du caméscope ou le bouton VTR de l'objectif.

Le caméscope commence l'enregistrement en mode d'enregistrement automatique à intervalle. Quand vous utilisez la fonction PRE-LIGHTING, l'enregistrement commence après la mise sous tension de la lampe.

L'enregistrement effectif sur le disque commence quand le caméscope a sauvegardé environ 10 s de vidéo en mémoire, pour un accès intermittent au disque.

En enregistrant en mode d'enregistrement automatique à intervalle, le témoin TALLY (vert) du viseur clignote (4 éclairs/s) et le message « AUTO INTERVAL **M**S » clignote dans le viseur.

Quand le caméscope mémorise l'image, le témoin REC (rouge) du viseur s'allume.

A l'issue du temps d'enregistrement sur disque (REC TIME), le caméscope s'arrête automatiquement d'enregistrer.

Pour poursuivre l'enregistrement automatique à intervalle

Pressez à nouveau le bouton REC START du caméscope ou le bouton VTR de l'objectif.

Le caméscope commence l'enregistrement en mode d'enregistrement automatique à intervalle.

Pour arrêter l'enregistrement automatique à intervalle

Pressez le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif. Le caméscope arrête d'enregistrer.

Cependant, l'accès au disque peut se produire pour l'enregistrement de données d'images déjà en mémoire.

Pour terminer l'enregistrement automatique à intervalle

Vous pouvez quitter l'enregistrement automatique à intervalle de deux manières :

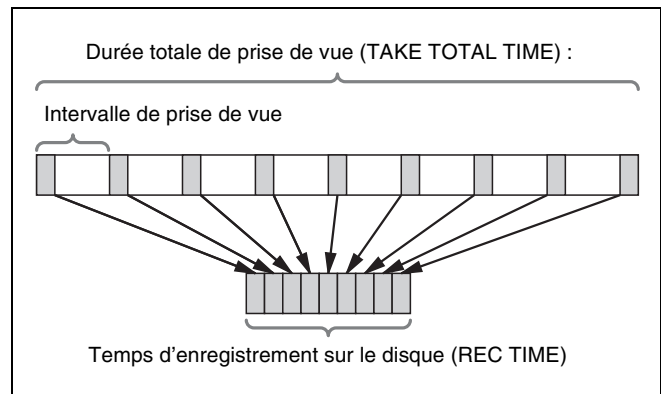
- Placez le commutateur POWER sur OFF.
- Mettez CACHE/INTVAL REC sur OFF à la page FUNCTION 1.

Temps requis pour la prise de vue et temps requis pour enregistrer sur le disque

Le mode d'enregistrement automatique à intervalle convient aux objets qui se déplacent très lentement. Pour utiliser cette fonction vous devez fixer le temps total de prise de vue (TAKE TOTAL TIME) et la durée de l'enregistrement sur disque (REC TIME).

Le temps requis de prise de vue est celui requis pour capturer le sujet en déplacement très lent, et le caméscope doit être réglé pour que pendant ce laps de temps le sujet soit toujours dans le champ.

Le temps d'enregistrement sur disque est la durée complète d'enregistrement. Le caméscope calcule l'intervalle entre deux images pour ces deux temps.



Notes sur le mode d'enregistrement automatique à intervalle

Notez les points suivants.

i.LINK

Pendant l'enregistrement à intervalle, l'entrée/sortie de signal à travers l'interface i.LINK est impossible.

Code temporel

En mode d'enregistrement automatique à intervalle, le générateur de temps codé tourne en mode R-RUN, quelle que soit la position du commutateur F-RUN/SET/R-RUN.

Section des réglages

Les signaux audio ne sont pas enregistrés en mode d'enregistrement automatique à intervalle.

Boutons de commande de lecture

En enregistrant en mode d'enregistrement automatique à intervalle, vous ne pouvez utiliser les boutons de commande de lecture (EJECT, F REV, F FWD, NEXT, PREV, PLAY/PAUSE et STOP). Pour utiliser ces boutons, arrêtez l'enregistrement en pressant le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif.

Fonctions réglables à partir du menu

En enregistrant en mode d'enregistrement automatique à intervalle, vous ne pouvez pas modifier les réglages de CACHE/INTVAL REC, TAKE TOTAL TIME et REC TIME. Pour modifier les réglages, arrêtez l'enregistrement en pressant le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif.

Quand l'alimentation du caméscope est coupée pendant l'enregistrement en mode d'enregistrement automatique à intervalle

- Quand vous mettez le commutateur POWER sur OFF, le caméscope se met lui-même hors tension après la prolongation de l'accès au disque pendant quelques secondes pour enregistrer les données d'image en mémoire.
- Si vous retirez la batterie, débranchez le câble CC., ou coupez l'alimentation à l'adaptateur secteur pendant l'enregistrement en mode d'enregistrement automatique à intervalle, les données d'image mémorisées avant l'arrêt de l'enregistrement (10 s au maximum) peuvent être perdues. Prenez-y garde en changeant de batterie.

Réglages et prise de vue en le mode d'enregistrement manuel

Le mode d'enregistrement manuel à intervalle possède les 2 modes suivants.

mode de déclenchement unique : Chaque fois que le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif est pressé, le caméscope mémorise une vue se composant du nombre spécifié d'images.

Mode consécutif : Quand le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif est pressé, le caméscope prend des vues consécutives à l'intervalle spécifié, qui se composent du nombre spécifié d'images.

Pour les réglages avant la prise de vue

Procédez comme suit.

- 1 Exécutez les opérations **1** à **5** de "Pour les réglages avant la prise de vue" (page 51) pour sélectionner CACHE/INTVAL REC à la page FUNCTION 1.
- 2 Tournez le bouton MENU pour afficher M. INT.

03OFUNCTION1	TOP
ASSIGN SW <1>	ATW
ASSIGN SW <2>	OFF
ASSIGN SW <3>	OFF
ASSIGN SW <4>	OFF
TURBO SW	TURBO
DF/NOF	DF
● CACHE/INTVAL REC	? M. INT
NUMBER OF FRAME	1
TRIGGER INTERVAL	1SEC
PRE-LIGHTING	OFF

En tournant le bouton MENU, l'ordre des messages est le suivant : OFF ↔ CACHE ↔ A. INT ↔ M. INT.

Quand M. INT s'affiche, le caméscope est en mode d'enregistrement manuel et le témoin TALLY (vert) clignote dans le viseur. « NUMBER OF FRAME » et « TRIGGER INTERVAL » s'affichent. Si « TRIGGER INTERVAL » est réglé sur une autre option que « M », « PRE-LIGHTING » s'affiche aussi.

- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● à gauche de « CACHE/INTVAL REC » se transforme en repère ➔ et le point d'interrogation ? situé à gauche du paramètre se transforme en repère ●.

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « NUMBER OF FRAME ».

03OFUNCTION1	TOP
ASSIGN SW <1>	ATW
ASSIGN SW <2>	OFF
ASSIGN SW <3>	OFF
ASSIGN SW <4>	OFF
TURBO SW	TURBO
DF/NOF	DF
CACHE/INTVAL REC	M. INT
➔ NUMBER OF FRAME	● 1
TRIGGER INTERVAL	1SEC
PRE-LIGHTING	OFF

- 5 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de « NUMBER OF FRAME » se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation « ? ».

- 6 Tournez le bouton MENU pour afficher le nombre d'images à enregistrer lors de chaque prise de vue.

Lorsque vous tournez le bouton MENU, l'ordre des numéros est le suivant : 1 ↔ 2 ↔ 4 ↔ 8.

- 7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation « ? » devient un repère ●.

- 8 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « TRIGGER INTERVAL ».

9 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de « TRIGGER INTERVAL » se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation « ? »

10 Tournez le bouton MENU pour sélectionner le mode d'enregistrement manuel désiré.

- Pour sélectionner le mode de prise de vue simple (enregistrement d'une prise de vue après l'autre), mettez « TRIGGER INTERVAL » sur « M ». Dans le viseur, le témoin TALLY (vert) clignote (2 éclairs/s).
- Pour sélectionner le mode consécutif (enregistrement répétitif de prises de vue après une opération), réglez « TRIGGER INTERVAL » à la durée d'intervalle désirée. Dans le viseur, le témoin TALLY (vert) clignote (1 éclair/s).

03OFUNCTION1	TOP
ASSIGN SW <1> :	ATW
ASSIGN SW <2> :	OFF
ASSIGN SW <3> :	OFF
ASSIGN SW <4> :	OFF
TURBO SW :	TURBO
DF/NDP :	DF
CACHE/INTVAL REC :	M. INT
NUMBER OF FRAME :	2
● TRIGGER INTERVAL : ?	2SEC
PRE-LIGHTING :	OFF

L'ordre des messages est le suivant : M ↔ 1SEC ↔ 2SEC.....12H ↔ 24H.

11 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation « ? » devient un repère ●.

12 Si vous avez sélectionné le mode consécutif à l'opération 10 (tout sauf « M »), tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « PRE-LIGHTING ».

03OFUNCTION1	TOP
ASSIGN SW <1> :	ATW
ASSIGN SW <2> :	OFF
ASSIGN SW <3> :	OFF
ASSIGN SW <4> :	OFF
TURBO SW :	TURBO
DF/NDP :	DF
CACHE/INTVAL REC :	S. INT
NUMBER OF FRAME :	2
TRIGGER INTERVAL :	1SEC
➔ PRE-LIGHTING : ●	OFF

13 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de « PRE-LIGHTING » se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation ?

14 Tournez le bouton MENU pour afficher la durée d'éclairage avant l'enregistrement.

Les messages changent dans la séquence suivante : OFF ↔ 2SEC ↔ 5SEC ↔ 10SEC.

Remarques

- Mettez le commutateur LIGHT du caméscope sur AUTO pour allumer la lampe avant l'enregistrement.
Le commutateur de lampe doit aussi être sur ON. Ces réglages permettent d'allumer et d'éteindre la lampe automatiquement. Mais la lampe reste allumée en permanence si le temps de mise hors fonction est inférieur à 5 s.
- Quand le commutateur LIGHT est sur MANUAL et que le commutateur de lampe est sur ON, la lampe reste allumée en permanence.

15 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation ? devient un repère ●.

16 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Le menu s'efface du viseur et le message suivant s'affiche dans le bas de l'écran, indiquant le mode d'enregistrement manuel Interval Rec actuel.

En mode de déclenchement unique : MANU
INTERVAL *FRAME

En mode consécutif : MANU INTERVAL *SEC
*FRAME

« *FRAME » signifie le nombre d'images et

« *SEC », la durée d'intervalle en mode consécutif.

Remarque

Le caméscope quitte le mode d'enregistrement manuel à intervalle chaque fois que l'alimentation est coupée. Cependant les réglages NUMBER OF FRAME, TRIGGER INTERVAL et PRE-LIGHTING sont conservés. Vous ne devez donc pas les répéter la prochaine fois que vous utilisez le mode d'enregistrement manuel à intervalle.

Pour filmer et enregistrer en mode d'enregistrement manuel

Après le paramétrage, procédez comme suit.

1 Après les opérations de base de prise de vue et d'enregistrement, selon les instructions de 3-2-1 "Procédures de base" (page 44), fixez le caméscope pour l'immobiliser.

2 Pressez le bouton REC START du caméscope ou le bouton VTR de l'objectif.

Le caméscope commence l'enregistrement en mode d'enregistrement manuel. Dans le viseur, « MANU INTERVAL *FRAME » et le témoin TALLY (vert) clignotent.

- En prise de vue simple, le témoin TALLY clignote 2 fois par seconde.
- En mode consécutif, le témoin TALLY clignote 4 fois par seconde.

Pour quitter le mode d'enregistrement manuel

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- En prise de vue simple, appuyez sur le bouton EJECT.
 - En mode consécutif, appuyez sur le bouton REC START du caméscope ou le bouton VTR de l'objectif pour arrêter l'enregistrement.
 - Mettez le commutateur POWER du caméscope sur OFF.
- Après que le caméscope a quitté le mode d'enregistrement manuel, il enregistre sur le disque les données d'image mémorisées.

Notes sur le mode d'enregistrement manuel à intervalle

Notez les points suivants.

i.LINK

Pendant l'enregistrement à intervalle, l'entrée/sortie de signal à travers l'interface i.LINK est impossible.

Code temporel

En mode d'enregistrement manuel à intervalle, le générateur de temps codé interne tourne en mode R-RUN quelle que soit la position du commutateur F-RUN/SET/R-RUN.

Section des réglages

Les signaux audio ne sont pas enregistrés en mode d'enregistrement manuel à intervalle.

Boutons de commande de lecture

En enregistrant en prise de vue simple du mode d'enregistrement manuel - le témoin TALLY (vert) clignote (2 éclairs/s) - vous ne pouvez pas utiliser la plupart des boutons de commande de lecture (F REV, F FWD, NEXT, PREV, PLAY/PAUSE, et STOP). Pour quitter le mode de prise de vue simple, appuyez sur le bouton EJECT.

En enregistrant en mode consécutif du mode d'enregistrement manuel - le témoin TALLY (vert) clignote (4 éclairs/s) - vous ne pouvez pas utiliser les boutons de commande de disque (EJECT, F REV, F FWD, NEXT, PREV, PLAY/PAUSE, et STOP). Pour utiliser ces boutons, arrêtez l'enregistrement en pressant le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif.

Fonctions réglables à partir du menu

En prise de vue simple du mode d'enregistrement manuel à intervalle, vous ne pouvez pas modifier les réglages de « CACHE/INTVAL REC » et « NUMBER OF FRAME »

à la page FUNCTION 1 après le début de l'enregistrement par le caméscope. Pour modifier les réglages, arrêtez l'enregistrement en pressant le bouton EJECT ou en mettant le commutateur POWER sur OFF.

En mode consécutif du mode d'enregistrement manuel à intervalle, vous ne pouvez pas modifier les réglages de CACHE/INTVAL REC, NUMBER OF FRAME et TRIGGER INTERVAL à la page FUNCTION 1. Pour modifier ces réglages, arrêtez l'enregistrement en pressant le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif.

Quand l'alimentation du caméscope est coupée pendant l'enregistrement en mode d'enregistrement manuel à intervalle

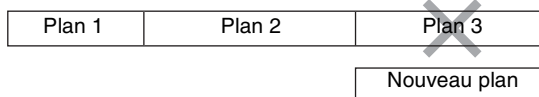
- Quand vous mettez le commutateur POWER sur OFF, le caméscope se met lui-même hors tension après la prolongation de l'accès au disque pendant quelques secondes pour enregistrer les données d'image en mémoire.
- Si vous retirez la batterie, débranchez le câble CC, ou coupez l'alimentation à l'adaptateur secteur pendant l'enregistrement en mode d'enregistrement manuel à intervalle, les données d'image mémorisées avant l'arrêt de l'enregistrement (10 s au maximum) peuvent être perdues. Prenez-y garde en changeant de batterie.

3-2-6 Reprise du plan le plus récent

Une fonction de reprise est disponible, facilitant l'effacement et la reprise du dernier plan enregistré. Pour utiliser la fonction de reprise, vous devez utiliser le menu FUNCTION 1 pour l'assigner à l'un des commutateurs prévus (ASSIGN 1, ASSIGN 3, ASSIGN 4, ou TURBO GAIN).

Pour les détails de fonctionnement, voir la section 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » (page 146).

Exemple : Après l'enregistrement du plan 3, vous désirez l'effacer et enregistrer un nouveau plan 3 après le plan 2.



Pour reprendre le plan le plus récent

Avec l'enregistrement en pause ou après la fin d'un visionnement (voir page 68), procédez comme suit.

- 1 Pressez le commutateur ou le bouton auquel la fonction de reprise a été assigné.

Pendant que le bouton est pressé, la dernière image du plan enregistré et le message « PUSH RET FOR CLIP » s'affichent.

2 Dans cette configuration, pressez le bouton RET.

Le message « DELETING LAST CLIP » s'affiche, et l'effacement du dernier plan enregistré commence. Ensuite le message « LAST CLIP WAS DELETED » s'affiche.

Remarque

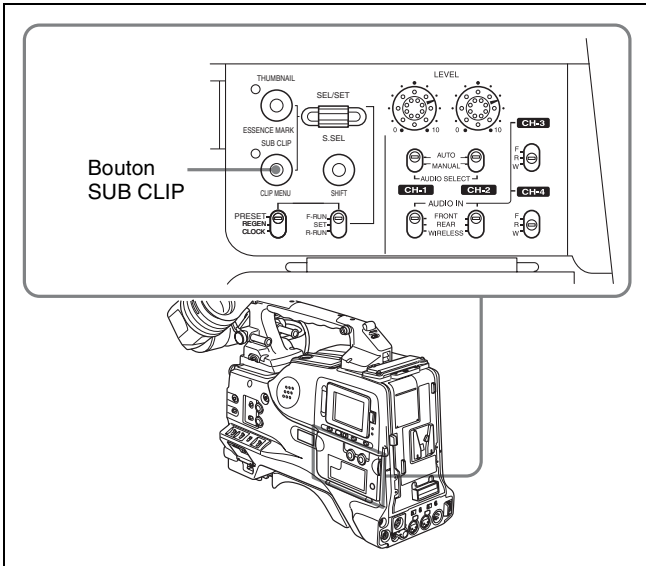
Si une opération (autre que la revue de l'enregistrement) qui n'est pas une opération de reprise est exécutée après l'enregistrement du dernier plan, la fonction de reprise ne fonctionne pas même si le caméscope est en pause d'enregistrement.

Dans ce cas, le message « RE-TAKE NOT ALLOWED » s'affiche. Quand vous voulez remplacer le dernier plan, voir 3-2-2 « Suppression de plans » (page 46). Lors d'une opération de reprise, le dernier plan est effacé même si vous ne poursuivez pas par une opération d'enregistrement.

3-2-7 Nouvelle codification de liste automatique de plans pour inclusion automatique des plans enregistrés dans les listes de plans

Cette fonction permet d'inclure automatiquement les plans générés en enregistrant les opérations dans une liste sélectionnée de plans. La liste de plans mise à jour est sauvegardée sur le disque.

Procédez comme suit.



1 Insérez un disque.

2 Charger une liste de plans depuis le disque.

- Pour créer une nouvelle liste de plans, chargez une liste de plans NEW FILE (vide).
- Pour ajouter des plans à une liste existante, chargez cette liste.

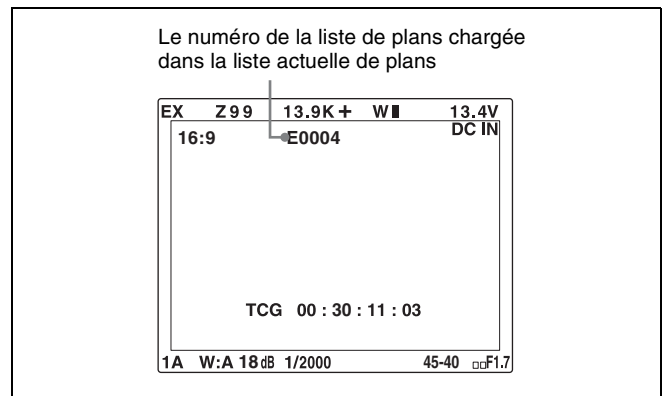
Remarque

Chargez toujours une liste neuve ou existante depuis le disque.

Pour les opérations, voir 4-3-1 « Chargement d'une liste de plans du disque dans la mémoire de l'appareil » (page 85).

3 Pressez le bouton SUB CLIP, ce qui allume le témoin.

Le caméscope entre en mode d'enregistrement automatique de liste de plans. Le viseur affiche le numéro de la liste de plans chargée dans la liste actuelle de plans.



4 Appuyez une fois sur le bouton REC START ou VTR de l'objectif pour commencer l'enregistrement et appuyez une deuxième fois pour arrêter l'enregistrement.

Un plan est généré automatiquement depuis la vidéo et l'audio enregistré dans cet intervalle, et ajouté comme plan d'insertion à la liste actuelle de plans. La liste mise à jour est également écrite automatiquement sur le disque.

5 Répétez l'opération d'enregistrement et d'arrêt pour inclure tous les plans requis.

Pour changer de liste de plans, répétez l'opération 2 pour charger la liste désirée dans la liste actuelle de plans.

Pour quitter le mode automatique de codification de liste de plans

Pressez le bouton SUB CLIP et le témoin s'allume.

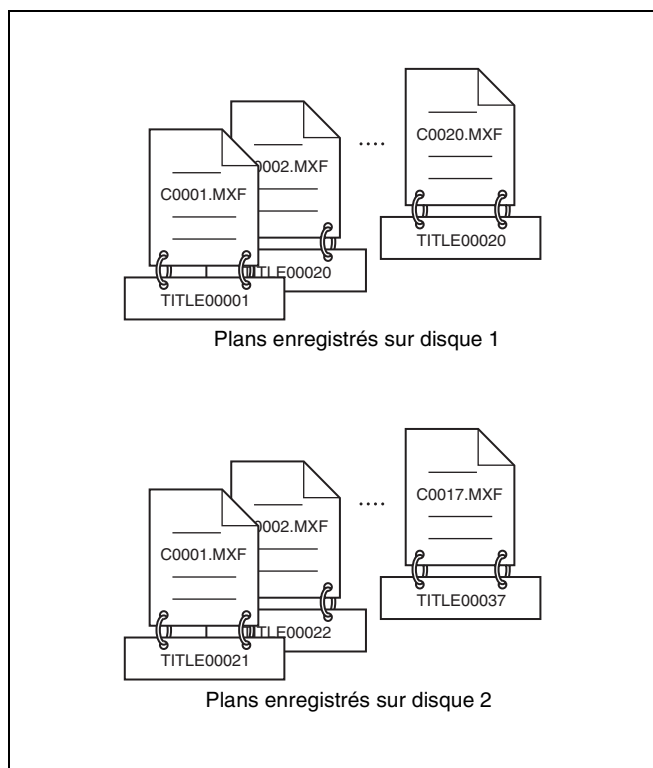
3-2-8 Attribution automatique de titres de plan définis par l'utilisateur ¹⁾

1) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.4.

Fonction de génération automatique des titres

Des noms compris entre C0001.MXF et C0300.MXF sont attribués par défaut aux plans sur chaque disque. Ceci explique que deux disques peuvent contenir des plans du même nom. La fonction de génération de titres automatique vous permet d'attribuer des titres à tous les plans sur plusieurs disques, ce qui facilite la gestion des plans. Par exemple, si les titres TITLE00001 à TITLE00020 sont attribués aux plans C0001.MXF à C0020.MXF sur le disque 1, les titres TITLE00021 à TITLE00037 seront attribués aux plans C0001.MXF à C0017.MXF sur le disque 2.

Les titres se composent de préfixes, jusqu'à 10 caractères, et de numéros série à cinq chiffres comme, par exemple, TITLE 00001.



Définition du préfixe de titre

Vous pouvez attribuer des préfixes de titre à partir d'une liste de préfixes enregistrée dans la mémoire interne ou en entrant directement le préfixe.

Toutefois, afin de pouvoir choisir le préfixe à partir d'une liste, vous devez d'abord créer la liste à l'ordinateur et la

transférer à la mémoire interne de l'appareil au moyen d'un « Memory Stick ».

Définition de la valeur initiale du numéro de série

La valeur initiale du numéro de série peut être définie sur 00001 (par défaut) ou sur un numéro quelconque. Le numéro augmente automatiquement d'une unité à l'enregistrement de chaque plan. Une fois la valeur 99999 atteinte, la numérotation des plans suivants recommence à partir de 00001.

Remarque

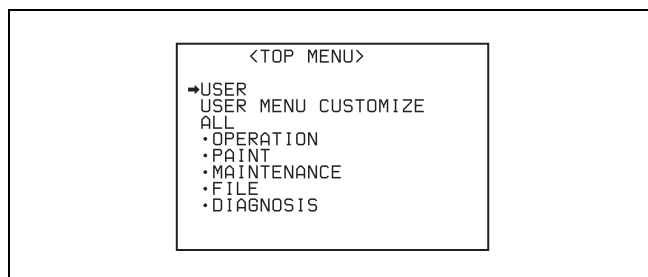
Il est possible que des doubles de titres de plan soient générés en fonction du réglage du numéro de série, par exemple si vous redéfinissez le numéro de série à la valeur d'origine après avoir enregistré de nombreux plans. Définissez le numéro de série avec soin.

Pour attribuer automatiquement des titres définis par l'utilisateur à l'enregistrement de plans

Procédez comme suit.

- 1 Maintenez enfoncé le bouton MENU et déplacez le commutateur MENU ON/OFF vers ON.

Le menu TOP apparaît.



- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « OPERATION », puis appuyez sur le bouton MENU.

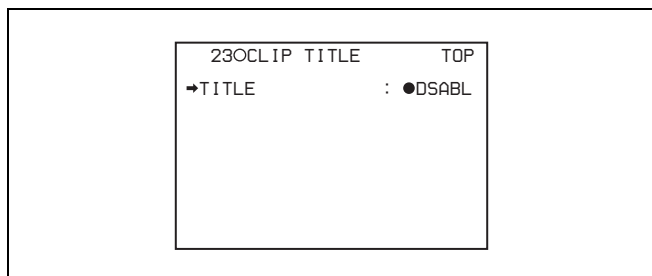
Si le menu OPERATION est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu OPERATION s'affiche.

Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée s'affiche.

- 3 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « CLIP TITLE », puis appuyez sur le bouton MENU.

Si une page différente est affichée, tournez le bouton MENU pour passer à la page CLIP TITLE, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page CLIP TITLE est affichée.

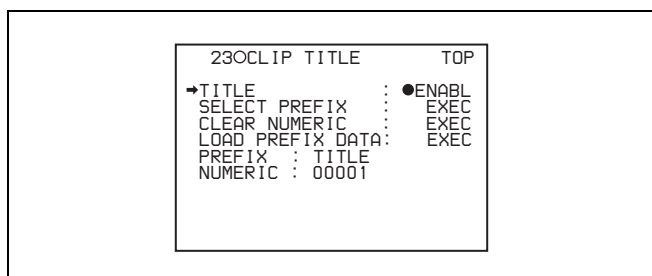


- 4 Sélectionnez « TITLE », puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● à côté de DSABL se transforme en un point d'interrogation ?.

- 5 Tournez le bouton MENU pour afficher « ENABL », puis appuyez sur le bouton MENU.

Les paramètres suivants apparaissent.



Si vous enregistrez dans cet état, les titres de plan sont générés automatiquement.

Le titre du prochain plan enregistré sera une combinaison du préfixe dans le champ PREFIX et du numéro de série dans le champ NUMERIC.

Pour créer une liste de lignes de préfixes de titre

Préparez les données au préalable conformément aux règles suivantes.

Nom de fichier

Attribuez le nom « TITLES.TXT » au fichier.

Mise en forme des entrées

Entrez un préfixe de titre à la fois, suivi d'un saut de ligne (CRLF).

Les préfixes peuvent contenir 10 caractères. Un fichier de préfixes peut comprendre jusqu'à 20 préfixes.

Caractères admis

- Chiffres: 0 à 9
- Caractères alphabétiques: a à z, A à Z
- Les symboles suivants : ! , # , \$, % , & , ' , (,) , ~ , = , - , ^ , @ , [,] , { , } , + , ; (point-virgule) , , (virgule) , . (point) , _ (trait souligné)
- Espace

Exemple de liste de préfixes de titre

Tennis<CRLF>
Basketball<CRLF>
Skiing_1<CRLF>
Skiing_2<CRLF>

Pour transférer une liste de préfixes de titres à la mémoire interne de l'appareil

Procédez comme suit.

- 1 Copiez le fichier de préfixes de titre (TITLES.TXT) dans le dossier suivant sur le « Memory Stick ».

\\MSSONY\PRO\XDCAM\GENERAL\VAL_LIST

Remarque

Ce dossier est créé lorsque vous insérez un « Memory Stick » dans le caméscope. Ne créez pas vous-même ce dossier à l'ordinateur.

- 2 Insérez un « Memory Stick » avec le fichier de préfixes de titre (TITLES.TXT) dans la fente « Memory Stick » du caméscope.
- 3 Sur la page CLIP TITLE du menu OPERATION (voir page 60), sélectionnez « LOAD PREFIX DATA », puis appuyez sur le bouton MENU.

« MEMORY STICK ACCESS » s'affiche et le fichier sur le « Memory Stick » (TITLES.TXT) est transféré à la mémoire interne de l'appareil.

Quand le transfert est terminé, le message « COMPLETE! » s'affiche.

Remarque

Le message « FILE NOT FOUND! » s'affiche si aucune liste de préfixes de titre est identifiée.

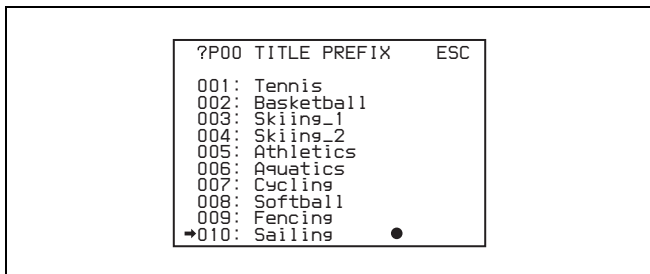
Localisez le fichier enregistré sur le « Memory Stick ».

Pour sélectionner un préfixe à partir d'une liste de préfixes de titre

Procédez comme suit.

- 1 Sur la page CLIP TITLE du menu OPERATION (voir page 60), sélectionnez « SELECT PREFIX », puis appuyez sur le bouton MENU.

Une liste contenant jusqu'à 20 préfixes de titre s'affiche.



Remarque

Si aucune liste de préfixes n'a été transférée à la mémoire interne de cet appareil, seule la valeur initiale « TITLE » s'affiche.

- 2 Sélectionnez le préfixe de titre souhaité à partir de la liste, puis appuyez sur le bouton MENU.

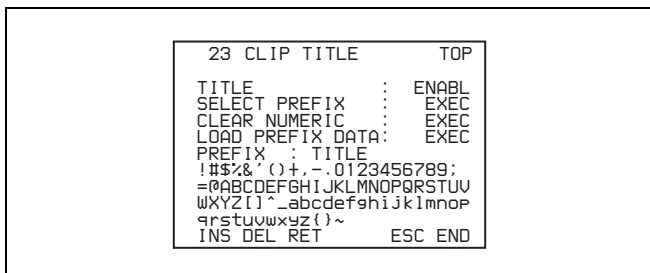
La page CLIP TITLE s'affiche de nouveau, et le préfixe sélectionné s'affiche dans le champ PREFIX.

Pour entrer directement un préfixe de titre

Procédez comme suit.

- 1 Sur la page CLIP TITLE du menu OPERATION (voir page 60), sélectionnez « PREFIX », puis appuyez sur le bouton MENU.

Une ligne de préfixe s'affiche.



- 2 Déplacez le repère ■ sur la valeur que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur le bouton MENU.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ■ sur le caractère souhaité dans la liste de caractères sélectionnables, puis appuyez sur le bouton MENU.
- 4 Répétez les étapes 2 à 3 pour ajouter les caractères restants.
- 5 Une fois que vous avez terminé d'entrer le préfixe, tournez le bouton MENU pour placer le repère ■ sur « END », puis appuyez sur le bouton MENU.

Le caméscope quitte le mode d'entrée de préfixe, et la page CLIP TITLE initiale s'affiche.

Pour définir la valeur initiale du numéro de série de titre de plan

Vous pouvez définir la valeur initiale du numéro de série de titre de plan sur 00001 (par défaut) ou sur tout autre numéro à 5 chiffres.

Pour rétablir la valeur initiale 00001

Procédez comme suit.

- 1 Sur la page CLIP TITLE du menu OPERATION (voir page 60), sélectionnez « CLEAR NUMERIC », puis appuyez sur le bouton MENU.

Le message « CLEAR OK? ►YES NO » s'affiche.

- 2 Sélectionnez YES, puis appuyez sur le bouton MENU.

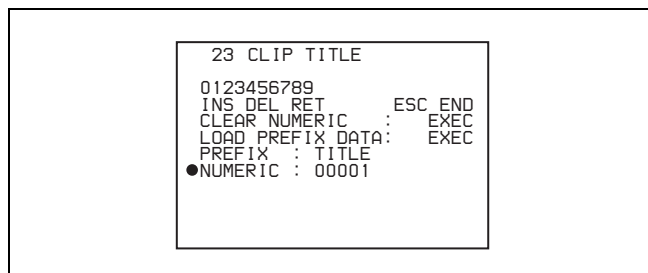
La valeur 00001 dans le champ NUMERIC est rétablie.

Pour définir la valeur initiale sur n'importe quel numéro

Procédez comme suit.

- 1 Sur la page CLIP TITLE du menu OPERATION (voir page 60), sélectionnez « CLEAR NUMERIC », puis appuyez sur le bouton MENU.

Une valeur initiale s'affiche.



- 2 Déplacez le repère ■ sur le chiffre que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur le bouton MENU.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ■ sur le chiffre souhaité dans la liste de chiffres sélectionnables, puis appuyez sur le bouton MENU.
- 4 Répétez les étapes 2 à 3 pour ajouter les chiffres restants.
- 5 Une fois que vous avez terminé d'entrer le préfixe, tournez le bouton MENU pour placer le repère ■ sur « END », puis appuyez sur le bouton MENU.

Le caméscope quitte le mode d'entrée numérique, et la page CLIP TITLE initiale s'affiche.

Pour vérifier les titres de plan

Appuyez sur la touche THUMBNAIL pour afficher l'écran de vignette, et sélectionnez le plan dont vous voulez vérifier le titre.

Le titre du plan sélectionné apparaît en haut à gauche de l'écran.

Voir « Accès par vignettes de plan d'insertion » (page 70) pour plus d'informations sur l'écran de vignette.

Remarques

- 00000 ne peut pas être défini comme valeur initiale. Même si vous entrez 00000, la valeur est ramenée à 00001 lorsque le caméscope quitte le mode d'entrée numérique.
- La valeur du numéro de série augmente d'une unité à la génération de chaque titre. Lorsque la valeur atteint 99999, la numérotation recommence à partir de 00001.
- Il est possible que des doubles de titres de plan soient générés, par exemple si vous redéfinissez le numéro de série après avoir enregistré de nombreux plans. Cela peut se produire également en fonction la valeur définie. Définissez le numéro de série avec soin.

3-2-9 Attribution noms de plans et de listes de plans définis par l'utilisateur

Les noms de format standard suivants sont attribués automatiquement aux plans ou listes de plans créés ou enregistrés par des dispositifs XDCAM.

Plans : C0001.MXF à C0300.MXF

Liste de plans : E0001E01.SMI à E0099E01.SMI

Lorsque vous enregistrez ou créez des plans et des listes de plans, vous pouvez attribuer des noms définis par l'utilisateur au lieu des noms de format standard.¹⁾

L'attribution de noms significatifs aux plans et aux listes de plans peut faciliter la gestion des fichiers.

1) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.5.

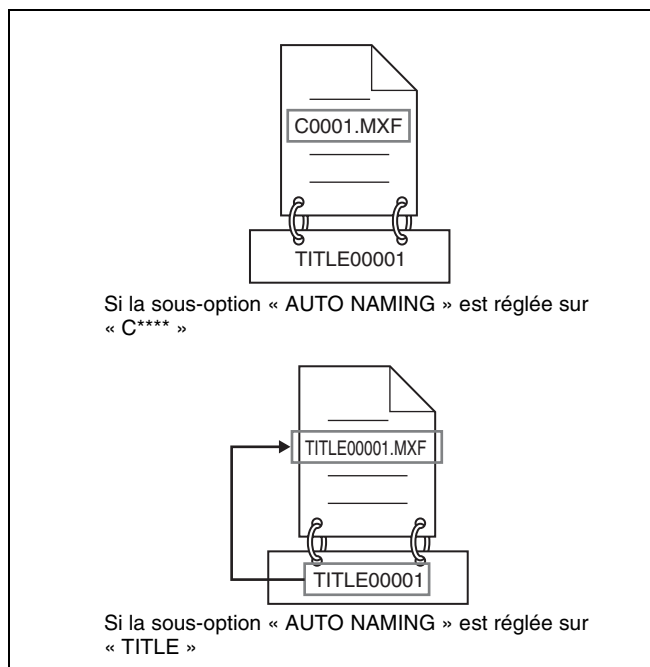
Limitations

- Des lettres, chiffres et symboles dans le jeu de caractères Unicode 2.0 peuvent être utilisés. Cependant, les caractères de commande et symboles suivants ne peuvent pas être utilisés :
 - Caractères de commande : U+0000 à U+001F, U+007F
 - Symboles : ", *, /, :, <, >, ?, \, |
- En fonction du type de caractère, la longueur des noms peut être limitée à 14 caractères. (La limite pour les caractères ASCII est de 56 caractères)

- Toutes les extensions de noms de fichiers sont automatiquement converties en majuscules.
- Sur cet appareil les titres sont utilisés en tant que noms de plans définis par l'utilisateur. Par conséquent, les caractères disponibles sont limités à ceux supportés par la fonction titre.
- Les fichiers générés en même temps que les plans et les listes de plans utilisent le même nom (la partie « C* » ou « E* » des noms de fichiers suivants).
 - Plans : Fichiers métadonnées (C*M01.XML), fichiers AV proxy (C*S01.MXF)
 - Listes de plans : Fichiers métadonnées (E*M01.XML)
- Les noms de fichier suivants ne peuvent pas être attribués.
 - Plans : C0000.MXF
 - Listes de plans : E0000E01.SMI, E0100E01.SMI à E9999E01.SMI, E0000.SMI, E0100.SMI à E9999.SMI
- Les noms suivants doivent être évités.
 - Plans : C5000.MXF à C9999.MXF
 - Listes de plans : E0001.SMI à E0099.SMI

Pour attribuer des noms de plan sur cet appareil

Le titre attribué au plan devient le nom de plan (nom de fichier).



- 1 Avant le démarrage, réglez TITLE dans la page « CLIP TITLE » sur « ENABL » et définissez un titre (voir page 59).
- 2 En maintenant enfoncé le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.
Le menu TOP apparaît.
- 3 Tournez le bouton MENU pour sélectionner « OPERATION », et appuyez sur le bouton MENU.

Si le menu OPERATION est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu OPERATION apparaît. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée apparaît.

- 4 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ► sur « FILE NAMING », puis appuyez sur le bouton MENU.

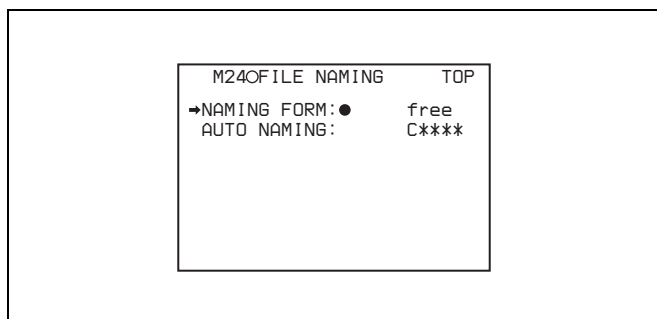
Si une page différente est affichée, tournez le bouton MENU pour passer à la page « FILE NAMING », puis appuyez sur le bouton MENU.

La page FILE NAMING apparaît. Les réglages actuels apparaissent à droite des paramètres figurant sur cette page.

- 5 Tournez le bouton MENU pour sélectionner « NAMING FORM », puis appuyez sur le bouton MENU.

- 6 Tournez le bouton MENU pour afficher « FREE », puis appuyez sur le bouton MENU.

Maintenant, vous pouvez saisir un nom défini par l'utilisateur.



- 7 Tournez le bouton MENU pour sélectionner « AUTO NAMING », puis appuyez sur le bouton MENU.
- 8 Tournez le bouton MENU pour afficher « TITLE », puis appuyez sur le bouton MENU.

Le même nom sera maintenant donné à tous les plans nouvellement enregistrés.

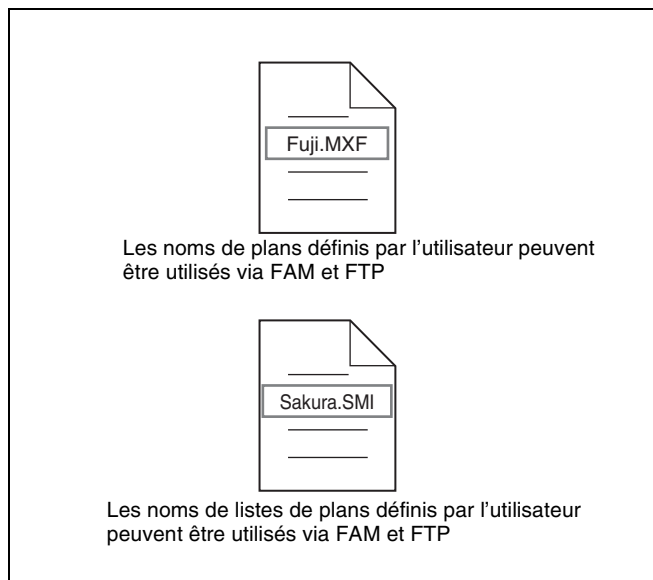
Remarque

- Un client FTP supportant UTF-8 est requis pour utiliser des caractères Unicode autres que les caractères ASCII. L'invite de commande commandes FTP ne prend pas en charge UTF-8.
- Lorsque la première lettre du réglage de titre sur le menu CLIP AUTO TITLING est un espace ou un point (.), le nom du plan est la chaîne de titre moins la première lettre.

Pour utiliser des noms de plan et de listes de plans via FAM et FTP

Effectuez les étapes 2 et 6 de « Pour attribuer des noms de plan sur cet appareil ».

Vous pouvez maintenant écrire, transférer, et renommer des plans ou des listes de plans portant des noms définis par l'utilisateur via des connexions de mode d'accès de fichier (FAM) (voir page 112) ou via des connexions FTP (voir page 116).



Pour vérifier les noms de plan

Appuyez sur la touche THUMBNAİL pour afficher l'écran de vignette, et sélectionnez le plan dont vous voulez vérifier le nom. Le titre du plan sélectionné apparaît en haut à gauche de l'écran.

Voir « Accès par vignettes de plan d'insertion » (page 70) pour plus d'informations sur l'écran de vignette.

Remarque

- L'option dans la partie supérieure gauche de l'écran est affichée selon l'ordre de priorité suivant.
Titre > Noms de plans définis par l'utilisateur > Nom de plan de format standard
Par conséquent, l'affichage de cette option varie comme indiqué ci-dessous selon qu'il y ait un titre ou non.
Lorsqu'un titre a été défini comme nom de plan sur cet appareil, le titre est affiché pour les plans enregistrés sur l'appareil.
Le nom défini par l'utilisateur ou le nom de format standard est affiché pour les plans n'ayant pas de titre.
- Si la version de micrologiciel de votre dispositif XDCAM est 1.4x ou inférieure, les plans portant des noms définis par l'utilisateur apparaissent comme « C5000 » à « C9999 », dans l'ordre d'enregistrement.

Pour contrôler les informations sur les plans (nom, titre, etc.) dans le menu CLIP STATUS

- 1 En maintenant enfoncé le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.

Le menu TOP apparaît.

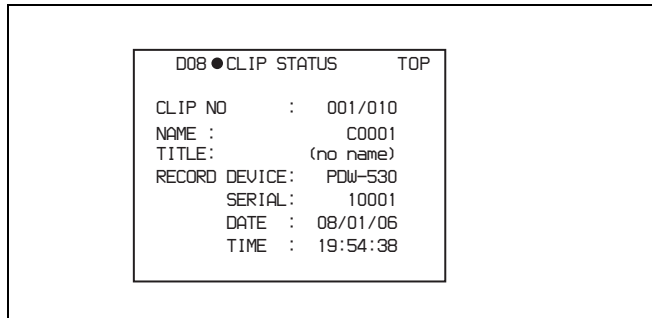
- 2 Tournez le bouton MENU pour sélectionner « DIAGNOSIS », et appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu DIAGNOSIS pour la première fois, la page CONTENTS du menu DIAGNOSIS apparaît. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

- 3 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ► sur « CLIP STATUS », puis appuyez sur le bouton MENU.

Si une page différente est affichée, tournez le bouton MENU pour passer à la page « CLIP STATUS », puis appuyez sur le bouton MENU.

La page CLIP STATUS apparaît. Les réglages actuels apparaissent à droite des paramètres figurant sur cette page.



3-2-10 Enregistrement en Mode d'encodage en direct ¹⁾

1) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.4 et PDZ-1 version 1.4.

L'encodage en direct est une fonction qui vous permet de transférer des données d'encodage en même temps que vous enregistrez du matériel en direct.

Vous pouvez installer l'adaptateur de réseau en option CBK-NC01 dans le caméscope et brancher ce dernier sur le connecteur de réseau de l'adaptateur à partir du PDZ-1 Proxy Browsing Software pour :

- Afficher des données audiovisuelles proxy.
- Ajouter et modifier des métadonnées (titres, commentaires, repères d'essence, etc.).
- Créer des listes de plans.

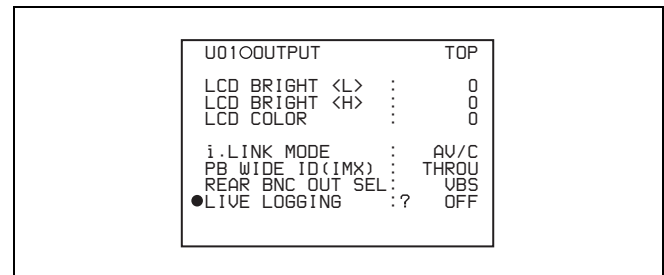
Après avoir ajouté ou modifié des métadonnées et des listes de plans, vous pouvez les transférer de l'ordinateur au caméscope pour les enregistrer sur le disque initial.

Reportez-vous à l'Aide du PDZ-1 pour plus d'informations sur les fonctions et le fonctionnement du PDZ-1.

Pour enregistrer en mode d'encodage en direct

Une fois l'adaptateur de réseau en option CBK-NC01 installé sur le caméscope, procédez comme suit :

- 1 Utilisez un câble Ethernet pour raccorder le caméscope à un ordinateur sur lequel a été installé le PDZ-1.
 - 2 Dans le menu TOP, sélectionnez « OPERATION ».
 - 3 Tournez le bouton MENU pour défiler jusqu'à la page OUTPUT. Ou sélectionnez « OUTPUT » dans la page CONTENTS.
- La page OUTPUT s'affiche.
- 4 Tournez le bouton MENU pour afficher « LIVE LOGGING », puis appuyez sur le bouton MENU.



- 5 Tournez le bouton MENU pour afficher « ON », puis appuyez sur le bouton MENU.

Le caméscope entre en mode d'encodage en direct.

- 6 Commencez à enregistrer normalement, en appuyant sur le bouton REC START ou le bouton VTR de l'objectif.

Remarques

- En mode d'encodage en direct, il est impossible de régler le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET afin de régler le code temporel. Pour régler le code temporel, commencez par quitter le mode d'encodage en direct.
- En mode d'encodage en direct, le mode de fonctionnement du générateur de code temporel est toujours F-RUN, quel que soit le réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN.
- En mode d'encodage en direct, vous ne pouvez pas régler le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur REGEN pour lire le code temporel à partir du disque et générer un code temporel consécutif.
- Les fonctions de mémoire cache des images et d'enregistrement à intervalle ne sont pas disponibles en mode d'encodage en direct.

Même si vous activez ces fonctions, elles sont automatiquement désactivées lorsque le caméscope entre en mode d'encodage en direct.

3-2-11 Enregistrement de données proxy sur des cartes mémoire (avec CBK-PC01 installé) ¹⁾

1) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.4 et PDZ-1 version 1.4.

Lorsque le lecteur de carte mémoire en option CBK-PC01 est installé sur cet appareil, vous pouvez sauvegarder des données audiovisuelles et des métadonnées (dans ce chapitre, les deux types de données sont appelés « données proxy ») pour le plan ou les plans en cours d'enregistrement sur une carte mémoire (ou « Memory Stick ») insérée dans le CBK-PC01.

Vous pouvez ensuite insérer ces cartes mémoire dans un ordinateur sur lequel a été installé de PDZ-1 Proxy Browsing Software pour revoir les données audiovisuelles proxy et modifier ou ajouter des métadonnées (titres, commentaires, repères d'essence, etc.). Vous pouvez également créer des listes de plans.

Remarque

Les données proxy ne peuvent pas être enregistrées sur un « Memory Stick » dans la fente « Memory Stick » du caméscope.

Types de carte mémoire ou de « Memory Stick » utilisables

Reportez-vous au Manuel d'installation du CBK-PC01 pour plus d'informations sur les types de carte mémoire et de « Memory Stick » qui peuvent être utilisés avec le caméscope.

Remarque

Ne retirez jamais une carte mémoire pendant l'accès (alors que l'indicateur ACCESS du caméscope est allumé). Ceci pourrait endommager les données sur la carte mémoire et la rendre inutilisable.

Pour enregistrer les données proxy sur les cartes de mémoire en synchronisation avec l'enregistrement du disque

Une fois le CBK-PC01 installé sur cet appareil, procédez comme suit :

- 1 Insérez une carte mémoire dans la fente de carte PC.
- 2 Vérifiez le symbole de mémoire et (voir page 66) l'affichage de mémoire restante (voir page 66).

Remarque

Vous ne pouvez pas enregistrer des données proxy sur une carte mémoire si vous commencez l'enregistrement avant que le symbole de mémoire et l'affichage de mémoire restante ne s'affichent. Surtout immédiatement après avoir inséré la carte mémoire et mis le caméscope sous tension, il est possible que la reconnaissance de la carte mémoire demande un certain temps.

- 3 Vérifiez qu'il y a assez de mémoire restante, puis appuyez sur le bouton REC START ou sur le bouton VTR de l'objectif pour commencer normalement l'enregistrement.

Les données proxy sont enregistrées en synchronisation avec l'enregistrement sur le disque.

Remarques

- Ne débranchez jamais la batterie ou le cordon d'alimentation pendant l'enregistrement sur la carte mémoire (alors que l'indicateur ACCESS du caméscope est allumé). Le traitement de l'enregistrement ne se termine pas normalement, ce qui signifie que les données proxy de plan enregistrées immédiatement avant l'interruption seront perdues.
- Si la mémoire restante sur une carte mémoire est complètement utilisée pendant l'enregistrement, le message « MEM REC NG! » s'affiche. Les données proxy de plan enregistrées immédiatement avant l'affichage du message sont perdues. Si cela se produit, remplacez la carte mémoire, reportez-vous à la section suivante « Afin de copier les données proxy pour tous les plans du disque sur une carte mémoire », et copiez les données qui ne pouvaient pas être enregistrées.
- Il est impossible d'enregistrer des données proxy uniquement sur une carte mémoire sans les enregistrer sur le disque.

Pour arrêter l'enregistrement

L'enregistrement sur les cartes mémoire s'interrompt lorsque l'enregistrement sur le disque s'interrompt. Aucune action spéciale n'est nécessaire pour interrompre l'enregistrement sur les cartes mémoire.

Pour effacer les données proxy enregistrées

Pour effacer du matériel enregistré sur un disque et des métadonnées enregistrées simultanément sur une carte mémoire, exécutez DELETE LAST CLIP, DELETE ALL CLIPS, ou QUICK FORMAT sur la page DISC du menu MAINTENANCE (voir page 218).

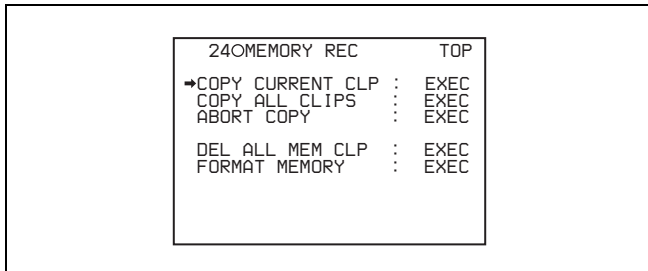
Pour effacer uniquement les données proxy sur une carte mémoire, effectuez les étapes décrites dans « Pour effacer toutes les données proxy sur une carte mémoire » (page 65).

Pour copier les données proxy pour les plans sélectionnés du disque sur une carte mémoire

Pour sélectionner des plans sur le disque et copier les données proxy sur une carte mémoire, un plan à la fois, procédez comme suit :

- 1 Insérez une carte mémoire dans la fente de carte PC.
- 2 Recherchez la vidéo du plan que vous souhaitez copier.
(Le caméscope peut être en mode lecture ou arrêté.)
- 3 Dans le menu TOP, sélectionnez « OPERATION ».
- 4 Tournez le bouton MENU pour défiler jusqu'à la page MEMORY REC. Vous avez aussi la possibilité de sélectionner « MEMORY REC » sur la page CONTENTS.

La page MEMORY REC s'affiche.



- 5 Sélectionnez « COPY CURRENT CLP » à l'aide du bouton MENU, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le message « EXECUTE OK? » s'affiche.

- 6 Sélectionnez YES pour exécuter la copie.

Les données proxy pour le plan en cours de lecture ou arrêté sont copiées sur la carte mémoire. Pendant l'opération de copie, le message « MEMORY ACCESS **% » (où ** indique un pourcentage de progression de 0 à 99) s'affiche dans le viseur et sur l'afficheur LCD couleur.

Afin de copier les données proxy pour tous les plans du disque sur une carte mémoire

Pour copier des données proxy sur une carte mémoire pour tous les plans sur le disque, procédez comme suit.

- 1 Insérez une carte mémoire dans la fente de carte PC.
- 2 Insérez le disque que vous souhaitez copier dans le caméscope.

- 3 Sur la page MEMORY REC du menu OPERATION (voir page 65), sélectionnez « COPY ALL CLIPS », puis appuyez sur le bouton MENU.

Le message « EXECUTE OK? » s'affiche.

- 4 Sélectionnez YES pour exécuter la copie.

Les données proxy pour tous les plans du disque sont copiées sur la carte mémoire.

Pendant l'opération de copie, le message « MEMORY ACCESS **% » (où ** indique un pourcentage de progression de 0 à 99) s'affiche dans le viseur et sur l'afficheur LCD couleur.

Remarques

- Aucun flux DV n'est émis par le connecteur i.LINK DV IN/OUT S400 du caméscope pendant l'opération de copie des données proxy depuis un disque sur une carte mémoire.
- Le message « MEMORY CARD ERROR! » s'affiche si l'on tente d'effectuer une copie alors que le symbole de mémoire inutilisable (voir page 66) est affiché dans le viseur.

S'il n'y a pas assez de mémoire

Le message « M. shortage » s'affiche lorsque la quantité de données à copier est plus grande que la quantité de mémoire restante, et le message « MEMORY CARD FULL! » s'affiche lorsqu'il n'y a plus de mémoire. La copie ne peut pas être effectuée si l'un de ces deux messages apparaît. Insérez une autre carte mémoire.

Pour annuler la copie sur une carte mémoire

Procédez comme suit.

- 1 Sur la page MEMORY REC du menu OPERATION (voir page 65), sélectionnez « ABORT COPY ».

Le message « EXECUTE OK? » s'affiche.

- 2 Sélectionnez YES pour annuler la copie.

La copie est annulée.

Pour effacer toutes les données proxy sur une carte mémoire

Procédez comme suit.

- 1 Sur la page MEMORY REC du menu OPERATION (voir page 65), sélectionnez « DEL ALL MEM CLP ».

Le message « EXECUTE OK? » s'affiche.

- 2 Sélectionnez YES pour exécuter l'effacement.

Toutes les données proxy sur la carte mémoire sont effacées.

Pour formater une carte mémoire

Procédez comme suit.

- 1 Sur la page MEMORY REC du menu OPERATION (voir page 65), sélectionnez « FORMAT MEMORY ».

Le message « EXECUTE OK? » s’affiche.

- 2 Sélectionnez YES pour exécuter le formatage.

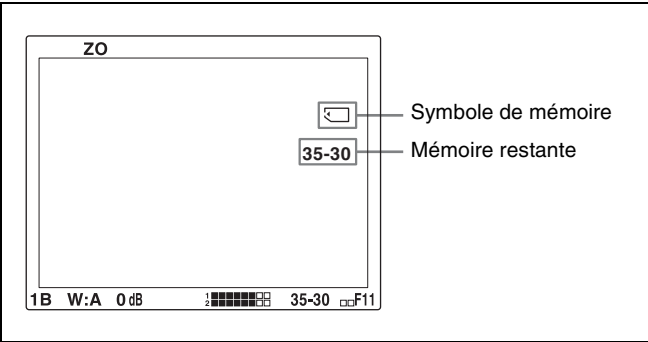
Quand le formatage est terminé, le message « COMPLETE! » s’affiche. Toutes les données sur la carte mémoire sont effacées.

Remarques

- Le message « MEMORY_CARD_INHIBIT! » ou « M.Card INHI » s’affiche si vous insérez une carte mémoire protégée en écriture et tenez d’effectuer un enregistrement. Dans ce cas, éjectez la carte mémoire, retirez l’onglet d’interdiction d’écriture, puis insérez à nouveau la carte mémoire.
- Le message « NO_MEMORY_CARD » s’affiche si vous tentez d’enregistrer sans avoir inséré de carte mémoire. Insérer une carte mémoire et réessayez.

Pour vérifier le symbole de mémoire et la mémoire restante

Comme illustré ci-dessous, un symbole de mémoire et un affichage de mémoire restante apparaissent dans le viseur tant qu’une carte mémoire est utilisée.



Symbole de mémoire

Ce symbole indique les états suivants :

- ☐ : une carte mémoire utilisable a été chargée.
- ☒ : une carte mémoire non utilisable a été chargée.

Remplacez ou formatez la carte mémoire.

Remarque

Si le symbole de carte mémoire utilisable ne s’affiche pas après l’insertion d’une carte mémoire, mettez hors et sous tension le caméscope, puis essayez de l’insérer à nouveau. Si vous utilisez une carte mémoire autre que celles recommandées, il est possible que le symbole ne s’affiche jamais.

Affichages de mémoire restante

Exemples d’affichage de temps d’enregistrement restant dans la mémoire

Affichage	Temps d’enregistrement restant dans la mémoire
F - 95	Mémoire saturée à 95 minutes
95 - 90	95 à 90 minutes
90 - 85	90 à 85 minutes
:	:
15 - 10	15 à 10 minutes
10 - 5	10 à 5 minutes
5 MIN	5 à 4 minutes
4 MIN	4 à 3 minutes
3 MIN	3 à 2 minutes
2 MIN	2 à 1 minute(s)
1 MIN	1 à 0 minute
0 MIN	0 minute
0 MIN (clignotant)	Aucune
INH	Enregistrement interdit

Remarque

Un affichage de mémoire restante « INH » signifie que l’enregistrement sur la carte mémoire est interdit Si cet affichage apparaît, retirez la carte mémoire, adaptez la carte mémoire à l’enregistrement, puis réinsérez-la

3-3 Vérification de l'enregistrement et lecture

Position de départ de lecture du disque

Bien que cet appareil utilise des disques optiques, il est conçu pour offrir les possibilités les plus commodes de lecture des vidéocassettes. L'une d'elles est la position de départ de lecture, similaire à celle des vidéocassettes, comme décrit plus loin.

Après l'arrêt de lecture

L'appareil arrête à la position où le bouton STOP a été pressé.
Pressez le bouton PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture à la position d'arrêt.

Après l'enregistrement

L'appareil arrête à la position finale d'enregistrement.
Pour lire un plan, appuyez sur le bouton PREV de manière à passer à l'image de démarrage du plan ou appuyez sur le bouton PREV tout en maintenant le bouton PLAY/PAUSE enfoncée afin de passer à n'importe quelle position.

Après l'insertion du disque

L'appareil s'arrête à la position du disque à laquelle le disque a été éjecté la dernière fois.
Pressez le bouton PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture à la position la plus récente.
La position de lecture est sauvegardée sur le disque quand le disque est éjecté, ce qui permet de reprendre la lecture à cette position chaque fois qu'il est chargé dans un lecteur XDCAM quelconque.

Remarque

La position de lecture n'est pas enregistrée sur le disque si ce dernier est réglé sur REC INH.

3-3-1 Lecture normale

En appuyant sur le bouton PLAY/PAUSE, vous pouvez passer en revue n'importe quelle partie de l'enregistrement sur l'écran du viseur en noir et blanc ou en couleur sur l'écran LCD couleur. Il y a deux autres méthodes pour revoir l'enregistrement.

- Passage en revue de l'enregistrement : Vous pouvez visualiser les 2 dernières secondes de l'enregistrement sur l'écran de viseur en noir et blanc ou en couleur sur l'écran LCD couleur.
- Lecture couleur : Vous pouvez visualiser l'enregistrement en couleur sur un écran vidéo couleur sans recourir à un adaptateur externe.

Vous pouvez également visualiser l'image durant une avance rapide ou une recherche arrière.

Voir 2-3 « Fonctions audio » à la page 18 pour plus d'informations sur les commutateurs et les commandes utilisés pour sélectionner le signal de sortie audio et pour régler le niveau audio.

Détérioration des conditions de lecture

La détérioration de la lecture peut avoir les causes suivantes.

- Rayures et poussière à la surface du disque
Ceci inclut les empreintes de doigt, la poussière de l'air, le goudron de la fumée de cigarette, etc.
Les rayures et souillures précédant l'enregistrement sont enregistrées à l'avance comme défauts et l'enregistrement les évite. Mais les rayures et souillures survenant après l'enregistrement peuvent détériorer la lecture.
- Vieillesse des couches d'enregistrement de disque
Après plusieurs décennies, les couches d'enregistrement des disques optiques vieillissent et peuvent détériorer la lecture.
Vous pouvez utiliser cette fonction pour vérifier les disques archivés et les autres disques conservés pendant de longues périodes, afin de prendre des mesures avant l'extension de la détérioration.
- Détérioration du rendement des diodes laser
Le rendement des diodes laser des têtes optiques peut se réduire avec l'âge, conduisant à une détérioration de la lecture.
Vous pouvez utiliser l'horloge numérique pour vérifier le temps total de sortie optique des têtes optiques.

Référez-vous au manuel de maintenance pour savoir quand il faut remplacer les têtes optiques.

Pour prévenir la détérioration de la lecture

Consignes de manipulation des disques.

- N'ouvrez pas les cartouches de disque et ne touchez pas les disques directement avec les mains.
- Ne conservez pas pendant longtemps dans des lieux poussiéreux ou exposés à l'air agité par des ventilateurs.
- Ne conservez pas pendant longtemps dans des lieux très chauds ou exposés à la lumière solaire directe.

Si les conditions de lecture sont détériorées

Des erreurs de lecture surviennent quand les conditions de lecture continuent à se détériorer.

En cas d'erreur de lecture, le message « DISC DEFECT » s'affiche, la vidéo se fige et l'audio est muette.

Dans ce cas, vérifiez les points suivants.

Si le disque présente la même situation de lecture sur d'autres appareils XDCAM : la surface du disque peut être souillée ou rayée, ou le rendement des couches d'enregistrement du disque ont vieilli. N'utilisez pas de tels disques.

Si tous les disques introduits dans un appareil XDCAM présentent les mêmes conditions de lecture : le rendement des diodes laser a peut-être diminué. Vérifiez le temps total de sortie optique.

3-3-2 Vérification des deux dernières secondes d'enregistrement — Passage en revue de l'enregistrement

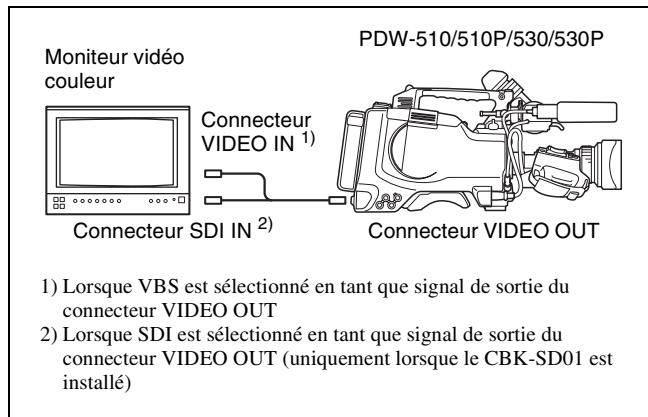
Si vous appuyez sur le bouton RET situé sur l'objectif lorsque l'enregistrement est arrêté temporairement, la lecture des deux dernières secondes de l'enregistrement a lieu sur l'écran de viseur et sur l'écran LCD couleur. Utilisez cette fonction pour vérifier si l'enregistrement s'est déroulé sans problème. Si vous maintenez le bouton RET enfoncé, une recherche lente en marche arrière commence à une position deux secondes avant la fin de l'enregistrement. Quand vous relâchez le bouton RET, la recherche en marche arrière s'arrête et la lecture en avant commence. Après la lecture, le caméscope est prêt à reprendre l'enregistrement.

En attribuant au commutateur ASSIGN 1/3/4 la même fonction que celle correspondant au bouton RET de l'objectif, vous pouvez vous en servir comme s'il s'agissait du bouton RET de l'objectif.

Pour plus d'informations, voir 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 146.

3-3-3 Vérification de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur — Lecture en couleur

Branchez un moniteur vidéo couleur au connecteur VIDEO OUT du caméscope. En appuyant sur le bouton PLAY/PAUSE, vous pouvez visualiser l'image enregistrée. Lorsque la carte d'extension CBK-SD01 SDI est installée, vous pouvez brancher un moniteur vidéo couleur doté d'un connecteur d'entrée SDI.



Lecture couleur

Remarque

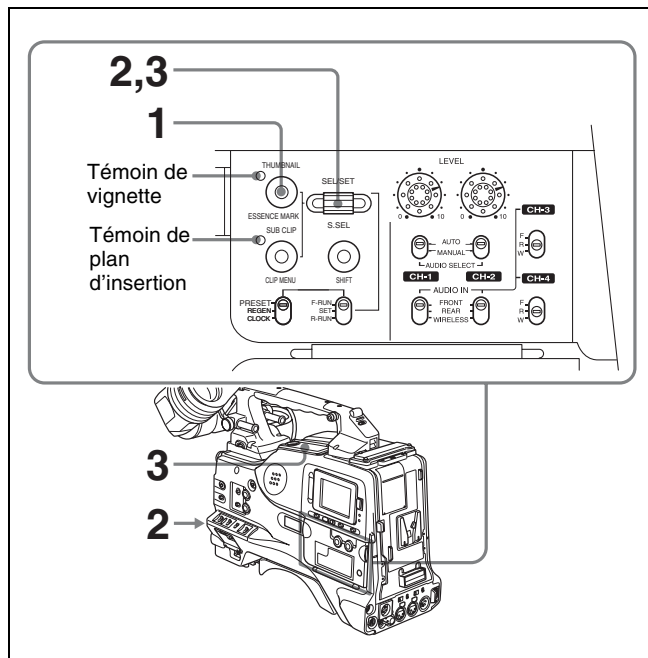
Vous pouvez sélectionner VBS ou SDI en tant que signal de sortie du connecteur VIDEO OUT lorsque le CBK-SD01 est installé.

Pour plus d'informations, voir 7-3-2 « Sélection des signaux de sortie » à la page 143.

3-3-4 Recherche par vignettes

Accès à un plan déterminé

Pour afficher les vignettes de tous les plans sur le disque et accéder au plan souhaité, procédez comme suit.



- 1 Le témoin de plan d'insertion étant hors fonction, appuyez sur le bouton THUMBNAIL pour allumer le témoin de vignette.

Les vignettes de tous les clips sur le disque apparaissent.

Remarques

- Si le commutateur MENU ON/OFF est sur ON, mettez-le sur OFF et appuyez sur le bouton THUMBNAIL.
- Si vous placez MENU ON/OFF sur ON pendant l'affichage de vignette, cet affichage est remplacé par le menu.



Pour passer de l'affichage de la durée à celui du code temporel à l'écran de vignette

Appuyez sur le bouton HOLD. Chaque appui sur le bouton HOLD commute entre les deux fonctions.

Pour quitter les vignettes et revenir à l'affichage plein écran

Appuyez sur le bouton THUMBNAIL ; le témoin s'éteint.

- 2 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner le plan désiré.

Vous pouvez aussi sélectionner des plans comme suit. Appuyez sur le bouton PREV ou NEXT : sélection du plan précédent ou suivant.

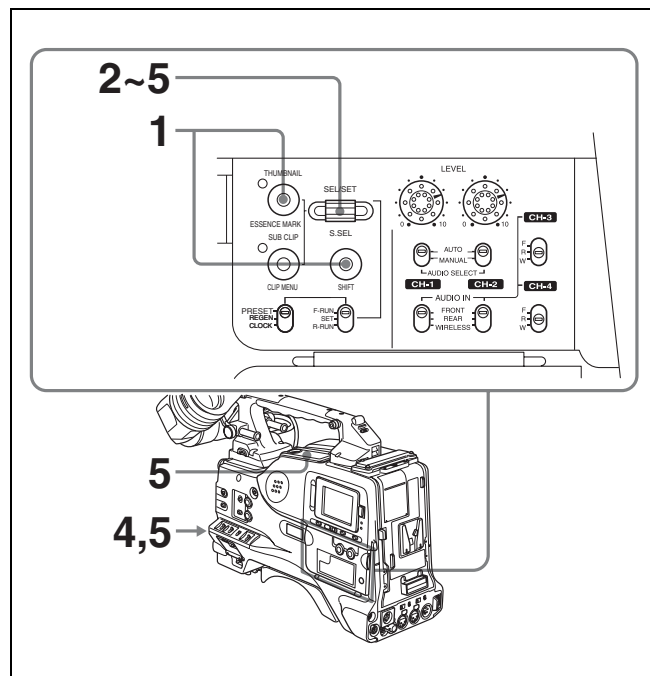
Appuyez sur le bouton PREV ou NEXT en maintenant enfoncé le bouton F REV ou F FWD : sélection du premier ou du dernier plan.

- 3 Pour passer au plan sélectionné, pressez la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Pour commencer la lecture à partir de l'image sélectionnée, pressez le bouton PLAY/PAUSE.

Accès à une image incluant un repère de début

Procédez comme suit.



- 1 Maintenez le bouton SHIFT enfoncé et appuyez sur le bouton THUMBNAIL.

Le menu de sélection de repère d'essence s'affiche.

Remarques

- Si le commutateur MENU ON/OFF est sur ON, mettez-le sur OFF et appuyez sur le bouton THUMBNAIL.
- Si vous placez MENU ON/OFF sur ON pendant l'affichage de vignette, cet affichage est remplacé par le menu.



Pour quitter l'écran de sélection du repère d'essence et retourner à l'écran précédent
Appuyez sur le bouton RESET.

- 2 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner le repère de début désiré.
- 3 Appuyez sur la molette SEL/SET ou sur le bouton MENU.

Les vignettes des images incluant le repère d'essence sélectionné s'affichent.



- 4 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner l'image désirée.
- Vous pouvez aussi sélectionner des images comme suit.
- Appuyez sur le bouton PREV ou NEXT :** sélection de l'image précédente ou suivante.
- Appuyez sur le bouton PREV ou NEXT en maintenant enfoncé le bouton F REV ou F FWD :** sélection de la première ou de la dernière image.

- 5 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner le plan désiré.

Pour commencer la lecture à partir de l'image sélectionnée, pressez le bouton PLAY/PAUSE.

3-3-5 Lecture de liste de plans

Vous pouvez lire des plans dans l'ordre de la liste de plans créés avec la fonction de sélection de scène (voir page 76).

Lecture dans l'ordre de la liste de plans

Procédez comme suit.

- 1 Si la liste des plans désirée se trouve sur le disque, chargez-la dans la liste actuelle de plans (voir page 78).

Pour le chargement de la liste des plans, voir 4-3-1 « Chargement d'une liste de plans du disque dans la mémoire de l'appareil » (page 85).

- 2 Pressez le bouton SUBCLIP pour l'activer.
- 3 Pressez le bouton PLAY/PAUSE.

La lecture commence depuis le premier plan d'insertion de la liste actuelle des plans.

Remarque

Selon la longueur des plans d'insertion de la liste des plans et leur disposition sur le disque, la lecture peut se figer momentanément entre les plans d'insertion.

Accès par vignettes de plan d'insertion

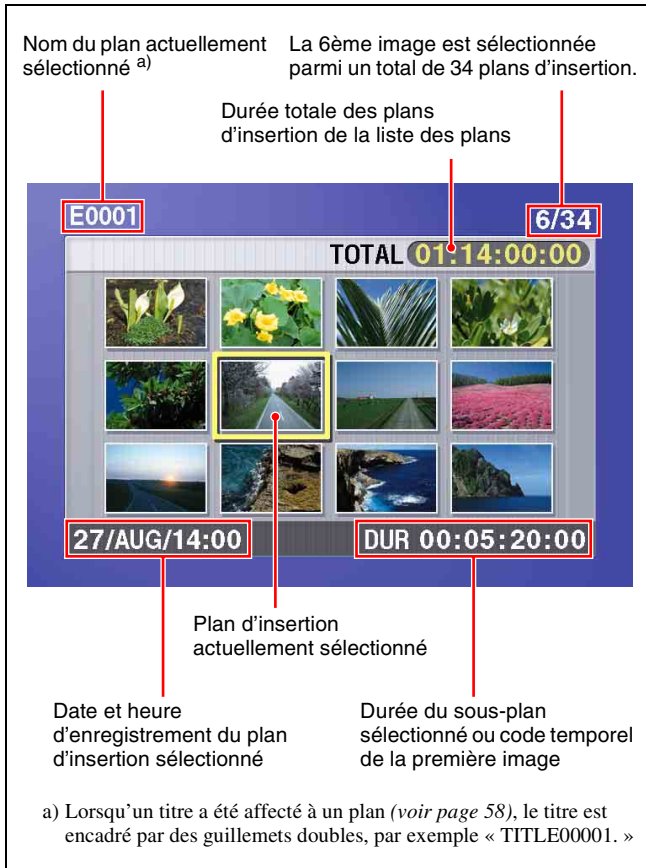
Avec la liste de plans désirée chargée dans la liste actuelle, procédez comme suit.

- 1 Pressez le bouton SUB CLIP et le bouton THUMBNAIL, ce qui allume les témoins.

Les vignettes des premières images de plan d'insertion s'affichent.

Remarques

- Si le commutateur MENU ON/OFF est sur ON, mettez-le sur OFF et appuyez sur le bouton THUMBNAIL.
- Si vous placez MENU ON/OFF sur ON pendant l'affichage de vignette, cet affichage est remplacé par le menu.



Pour quitter les vignettes et revenir à l'affichage plein écran

Appuyez sur le bouton THUMBNAIL pour le désactiver.

- 2 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton de MENU pour sélectionner le plan d'insertion à utiliser.
- 3 Pour ajouter le plan d'insertion sélectionné, pressez la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Pour commencer la lecture à partir du plan d'insertion sélectionnée, pressez le bouton PLAY/PAUSE.

3-3-6 Verrouillage et effacement de plans

Dans l'écran de vignette, vous pouvez effacer les plans sélectionnés ou les verrouiller pour qu'ils ne puissent pas être supprimés. ¹⁾

1) Cette fonction est prise en charge depuis la version de micrologiciel 1.5.

Verrouillage de plans

Le verrouillage empêche les opérations suivantes sur des plans.

- Effacement
- Renommage par FAM ou FTP

Remarques

- Les plans verrouillés sont effacés en même temps que les autres plans lorsque vous formatez un disque.
- Il n'est pas possible de verrouiller ou de déverrouiller des plans si l'onglet d'interdiction d'écriture du disque est sur la position enregistrement désactivé.

Procédez comme suit. Vous pouvez verrouiller un plan à la fois.

- 1 Le témoin de sous-plan étant désactivé, appuyez sur la touche THUMBNAIL.

Le témoin de vignette s'allume et les vignettes des plans sur le disque apparaissent.
- 2 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner le plan que vous souhaitez verrouiller.
- 3 Maintenez enfoncée la touche SHIFT et appuyez sur la touche SUB CLIP.

Le menu THUMBNAIL apparaît.

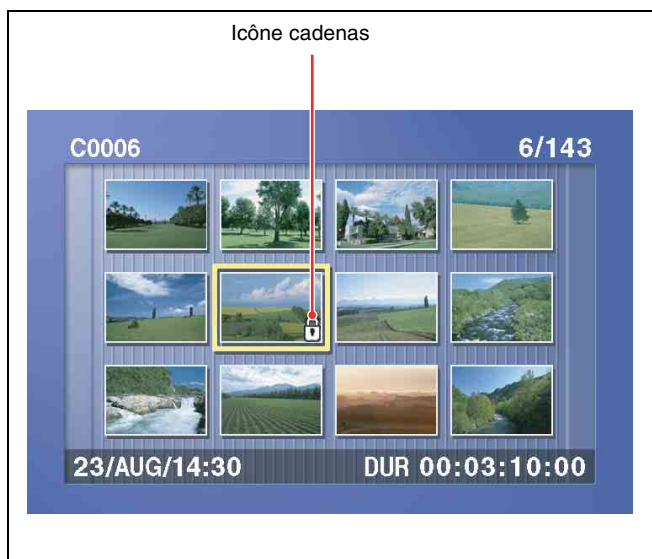


Pour quitter le menu THUMBNAIL et retourner à l'écran des vignettes

Appuyez sur la touche RESET.

- 4 « LOCK/UNLOCK CLIP » étant sélectionné, appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Vous revenez à l'écran de vignette, et une icône en forme de cadenas apparaît sur la vignette du plan sélectionné pour indiquer qu'il est verrouillé.



Les plans verrouillés ne peuvent être ni supprimés ni renommés. Déverrouillez le plan si vous souhaitez effectuer l'une de ces opérations.

Pour déverrouiller des plans

Effectuez l'opération **2** de « Verrouillage de plans » pour sélectionner un plan verrouillé (un plan pour lequel l'icône en forme de cadenas est affichée sur la miniature), puis effectuez les opérations **3** et **4** de « Verrouillage de plans ».

Pour verrouiller ou déverrouiller des plans sans afficher le menu THUMBNAIL

Après avoir effectué l'opération **2** de la procédure, appuyez sur la touche STOP en maintenant la touche SHIFT enfoncée (raccourci).

Pour verrouiller tous les plans

- 1** Effectuez les opérations **1** et **3** de « Verrouillage de plans » pour afficher le menu THUMBNAIL.
- 2** Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner « LOCK ALL CLIPS », et appuyez sur la molette/le bouton.

Un écran de confirmation apparaît.

Pour annuler l'opération de verrouillage et revenir à l'écran de vignette

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- « CANCEL » étant sélectionné, appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.
- Appuyez sur la touche RESET.

- 3** Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner « OK », et appuyez sur la molette/le bouton.

Tous les plans sont verrouillés, et vous revenez à l'écran de vignette.

Pour déverrouiller tous les plans

Effectuez la procédure dans « Pour verrouiller tous les plans », en sélectionnant « UNLOCK ALL CLIPS » à l'opération **2**.

Effacement de plans

Remarques

- Il n'est pas possible d'effacer des plans si l'onglet d'interdiction d'écriture du disque est sur la position enregistrement désactivé.
- Les plans verrouillés ne peuvent pas être effacés.
- Si vous effacez un plan répertorié dans une liste de plans, la liste de plans correspondante est également effacée.

Vous pouvez utiliser le menu DISC pour effacer le dernier plan ou tous les plans. Pour plus de détails, voir « Pour supprimer le dernier plan enregistré » (page 46).

- 1** Le témoin de sous-plan étant désactivé, appuyez sur la touche THUMBNAIL.

Le témoin de vignette s'allume et les vignettes des plans sur le disque apparaissent.

- 2** Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner la vignette que vous souhaitez effacer.

- 3** En maintenant la touche SHIFT enfoncée, appuyez sur la touche SUBCLIP.

Le THUMBNAIL MENU apparaît (voir l'étape 3 de « Verrouillage de plans » (page 71)).

Pour quitter le THUMBNAIL MENU et retourner à l'écran précédent

Appuyez sur la touche RESET.

- 4** Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner « DELETE CLIP », et appuyez sur la molette/le bouton.

Les vignettes de quatre images du plan cible apparaissent.

L'un des messages suivants apparaît dans une boîte de dialogue de confirmation, selon que le plan cible est répertorié dans une liste de plans ou non.

Lorsque le plan cible n'est pas répertorié dans une liste de plans : “DELETE CLIP?”

Lorsque le plan cible est répertorié dans une liste de plans : “DELETE CLIP & CLIP LIST?” (La liste de plans dans laquelle le plan est répertorié sera également effacée.)



Pour aller dans l'écran d'effacement de plan sans afficher le menu THUMBNAIL

Après l'opération **2**, appuyez sur la touche RESET en maintenant la touche SHIFT enfoncée (raccourci).

Pour annuler la suppression et revenir à l'écran de vignette

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- « CANCEL » étant sélectionné, appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.
- Appuyez sur la touche RESET.

- 5** Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner « OK », et appuyez sur la molette/le bouton.

Le plan est effacé et vous revenez à l'écran de vignette.

Pour effacer tous les clips

- 1** Effectuez les opérations **1** et **3** de « Effacement de plans » pour afficher le menu THUMBNAIL (voir page 71).
- 2** Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner « DELETE ALL CLIPS », et appuyez sur la molette/le bouton.

Un écran de confirmation apparaît.

Pour annuler l'effacement et revenir à l'écran de vignette

Procédez comme suit.

- « CANCEL » étant sélectionné, appuyez sur la touche SET.
- Appuyez sur la touche RESET.

- 3** Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner « OK », et appuyez sur la molette/le bouton.

Tous les plans sont effacés et vous revenez à l'écran de vignette.

3-4 Enregistrement de signaux vidéo depuis un équipement externe

A l'aide de ce caméscope, vous pouvez utiliser le menu OPERATION pour sélectionner l'enregistrement de la vidéo réalisée par la caméra ou l'enregistrement d'un signal depuis un appareil vidéo externe.

Si la fonction de commutation est affectée au commutateur ASSIGN 2, vous pouvez effectuer la sélection à l'aide de ce commutateur ASSIGN 2, sans tenir compte de la configuration adoptée dans le menu OPERATION.

Pendant l'enregistrement d'un flux DV depuis un appareil DV externe, l'affichage « EXT-DV » apparaît dans l'écran du viseur. Pendant l'enregistrement de signaux analogues composites (à CBK-SC01 installé), l'affichage « EXT IV » apparaît sur l'écran du viseur.

Remarques

- Vous pouvez commuter les signaux à enregistrer à tout moment durant l'enregistrement sur le disque en utilisant le commutateur ASSIGN 2. Toutefois, les signaux enregistrés au niveau du signal commuté risquent de présenter de la distorsion. Si la fonction de commutation caméra/appareil externe est affectée au commutateur ASSIGN 2, vous ne pouvez utiliser les fonctions suivantes de menu pour commuter entre la caméra et la source externe.
- Même si l'élément REC VIDEO SOURCE est réglé sur « EXT », si le signal vidéo externe n'est pas entré dans le connecteur i.LINK DV IN/OUT S400 ou GENLOCK IN, le caméscope ne passe pas en mode EXT et les images filmées par le caméscope sont enregistrées sur le disque.

3-4-1 Enregistrement d'un flux DV depuis un appareil externe

Remarques

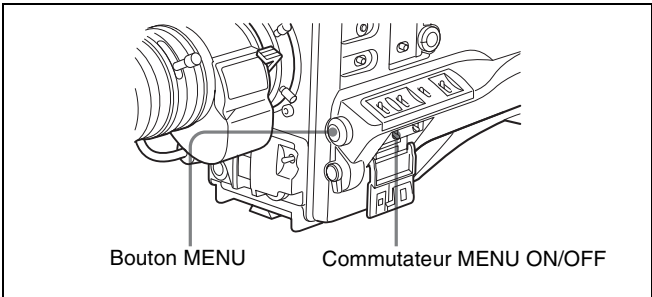
- L'enregistrement d'un flux DV de données numériques est uniquement possible lorsque le format d'enregistrement vidéo est DVCAM.

Si le format d'enregistrement vidéo actuellement réglé est autre que DVCAM, remplacez-le par DVCAM et reportez-vous à 5-1-1 « Réglage du format d'enregistrement vidéo » à la page 89.

- Si i.LINK MODE est défini sur « FAM » à la page OUTPUT (voir page 195) ou la page SOURCE SEL

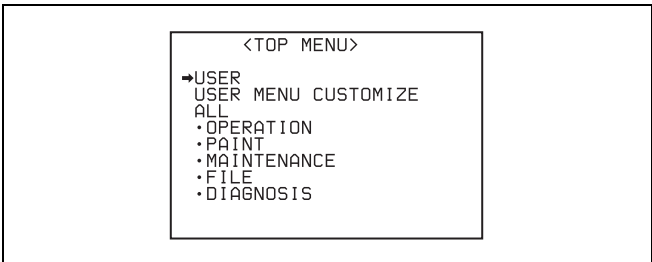
(voir page 201) du menu OPERATION, il est impossible d'enregistrer des flux DV. Pour enregistrer des flux DV, réglez i.LINK MODE « AV/C ».

Procédez comme suit.



- 1 Maintenez le bouton MENU enfoncé et déplacez le commutateur MENU ON/OFF vers ON.

Le menu TOP apparaît.



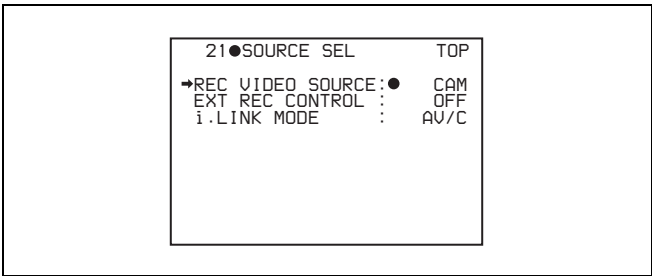
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur L'enregistrement d'un flux DV de données numériques est uniquement possible lorsque le format d'enregistrement vidéo est DVCAMOPERATION ».

- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

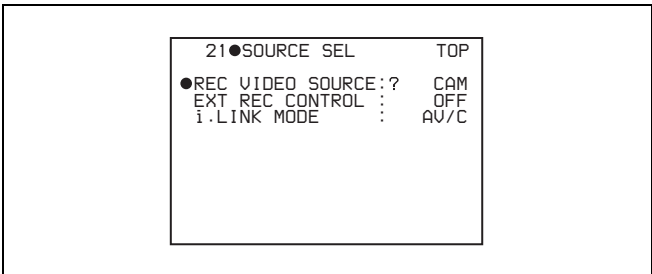
Si le menu OPERATION est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu OPERATION s'affiche. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

- 4 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « SOURCE SEL » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si une page différente s'affiche, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SOURCE SEL apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page recherchée.



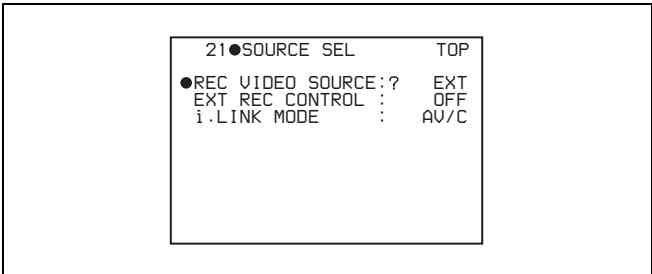
- 5 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « REC VIDEO SOURCE », puis appuyez sur le bouton MENU.



Elément	Description
CAM	Enregistre les images filmées par le caméscope.
EXT	Enregistre des signaux vidéos depuis l'appareil externe raccordé au connecteur i.LINK DV IN/OUT ou GENLOCK IN.

Le repère ➔ à gauche de « REC VIDEO SOURCE » se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en un point d'interrogation ?.

- 6 Tournez le bouton MENU pour afficher « EXT ».



- 7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le point d'interrogation « ? » devient un repère ●.

Remarques

- Au cours de l'entrée d'un flux de données numériques i.LINK, l'image sur l'écran du viseur et sur l'afficheur LCD couleur risque parfois de laisser apparaître un cadre superposé ou un cadre vide, ceci n'affecte toutefois pas l'enregistrement sur le disque.
- Au cours de l'entrée d'un flux de données numériques i.LINK, le signal audio au sein du flux DV de données numériques est enregistré en tant qu'entrée audio.
- Pendant une entrée de flux i.LINK DV, une image noire est affichée dans le viseur et sur l'écran LCD couleur, et rien n'est enregistré, si le dispositif DV du côté émission de la connexion i.LINK DV est aussi en état d'entrée de flux.

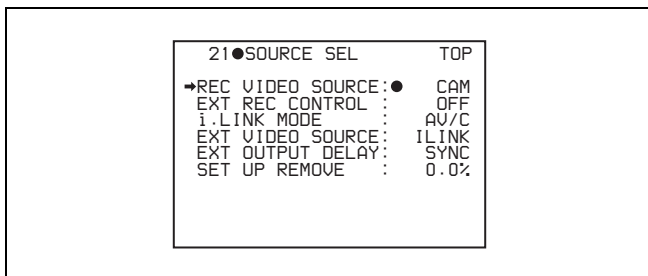
3-4-2 Enregistrement de signaux analogues composites (avec le CBK-SC01 installé)

L'installation de la carte d'entrée composite CBK-SC01 dans le caméscope vous permet d'enregistrer des signaux analogues composites depuis l'appareil externe raccordé au connecteur GENLOCK IN.

Procédez comme suit.

- 1 Affichez la page SOURCE SEL à l'écran.

Pour cette opération, voir 3-4-1 « Enregistrement d'un flux DV depuis un appareil externe » à la page 73.



- 2 Placez le repère ➔ sur « EXT VIDEO SOURCE » et appuyez sur le bouton MENU.
- 3 Tournez le bouton MENU pour afficher « CMPST ».

Le réglage est ainsi terminé.

Lors de l'entrée des signaux analogues composites dans le connecteur GENLOCK IN du caméscope, ces signaux sont affichés sur l'écran de viseur et sur l'écran LCD couleur et ils peuvent être enregistrés sur le disque.

Remarque

Même si l'élément GENLOCK ON/OFF est sur OFF à la page GENLOCK du menu MAINTENANCE, le caméscope est automatiquement synchronisé avec le signal vidéo de référence externe lorsque le signal vidéo externe est entré dans le connecteur GENLOCK IN en mode EXT. Lorsque le réglage est commuté au mode CAM ou si aucun signal n'est entré dans le connecteur GENLOCK IN, même en mode EXT, le caméscope adopte de nouveau le réglage d'origine.

3-5 Gel d'image durant la lecture

Visualisation d'images gelées

Procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer la lecture.
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE au moment où vous souhaitez geler l'image.

Une image gelée apparaît.
Le code de temps s'affiche dans l'affichage compteur temps et l'indicateur PLAY/PAUSE clignote (un clignotement/seconde).
- 3 Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE.

Lors du contrôle à distance du caméscope depuis un appareil de contrôle à distance RM-B150/B750

Vous pouvez effectuer la même opération depuis le RM-B150/B750.

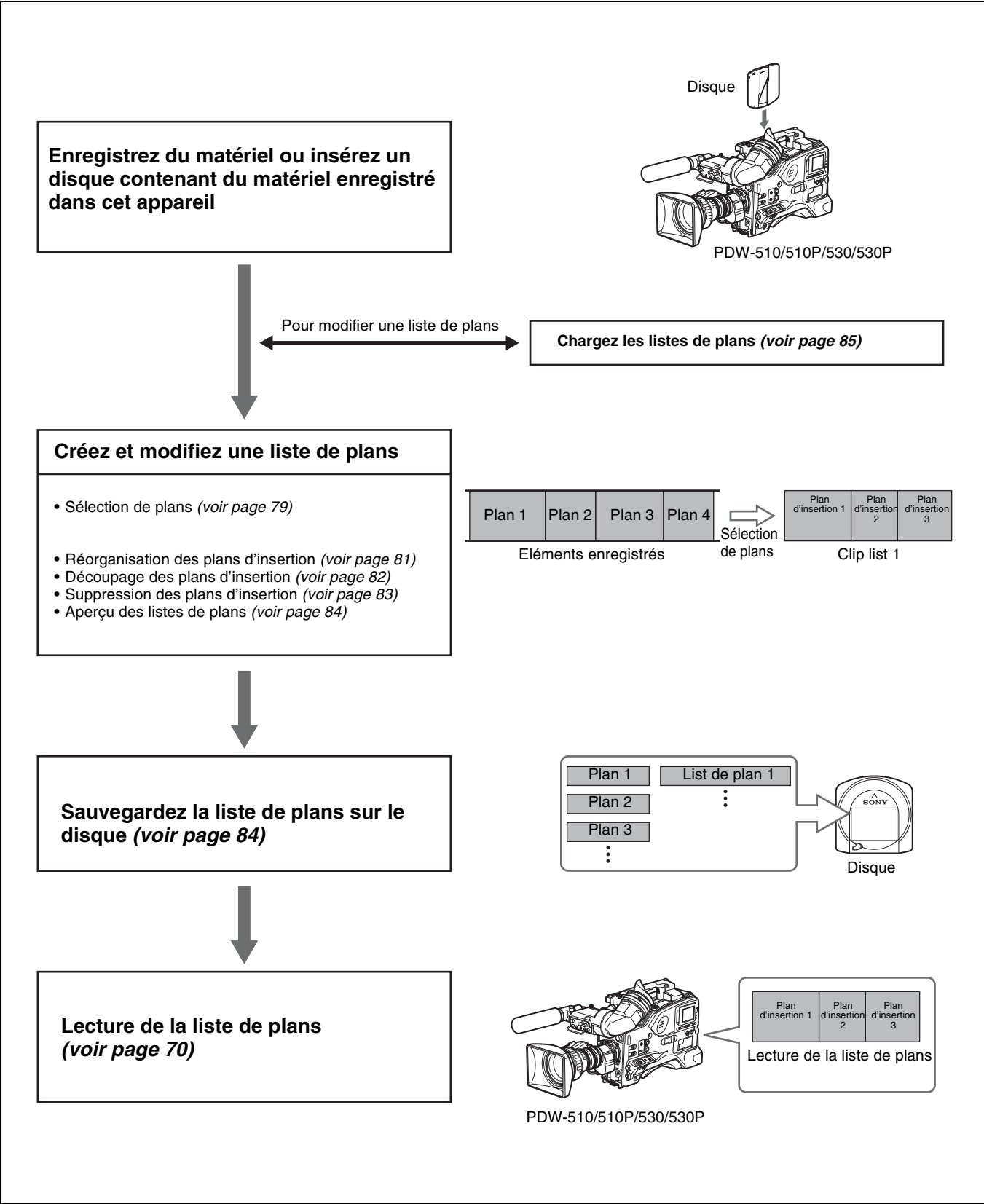
4-1 Vue d'ensemble

Qu'est-ce que la sélection de scène?

La sélection de scène est une fonction qui vous permet de sélectionner des éléments (plans) à partir des éléments enregistrés sur un disque et d'effectuer un montage. Pour cela, utilisez uniquement cet appareil.

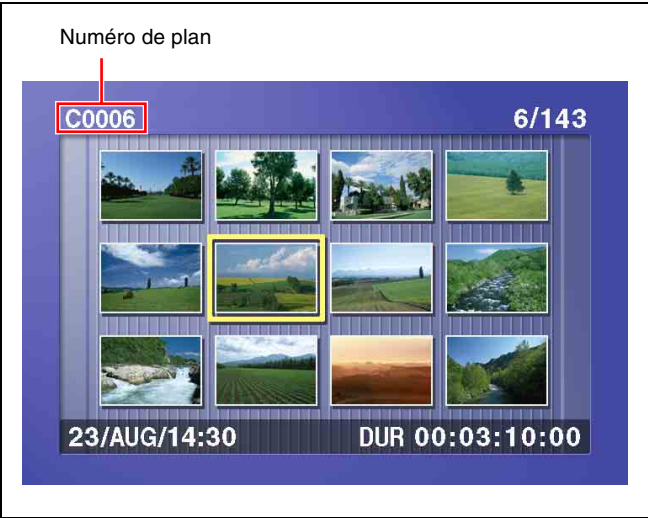
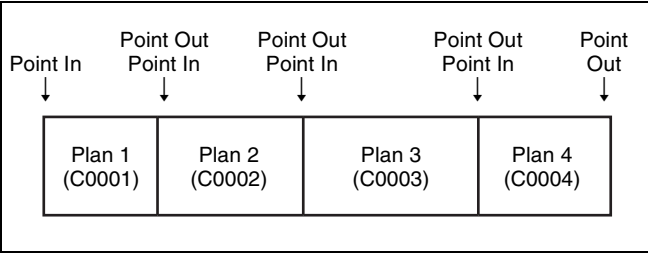
- La sélection de scène est une méthode pratique permettant d'effectuer un montage sur le terrain et dans d'autres situations hors ligne.
- Les listes de plans (données de montage) créées avec la fonction de sélection de scène peuvent être utilisées sur XPRI et d'autres systèmes de montage non linéaires polyvalents.

Processus de modification de sélection de scène



Plans

Les éléments enregistrés avec cet appareil sont gérés en unités appelées « plans ». Un plan contient les éléments qui se situent entre un point de début d'enregistrement (point In) et un point d'arrêt d'enregistrement (point Out). Les plans possèdent des numéros commençant par C, comme C0001, par exemple.



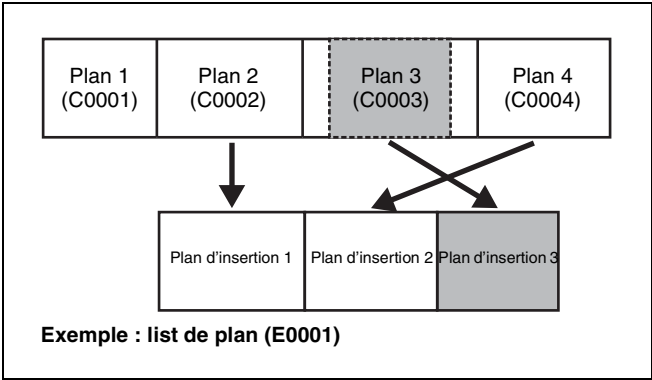
Liste de plans

Les données appelées « liste de plans » sont créées lorsque vous utilisez la fonction de sélection de scène pour sélectionner des plans parmi ceux enregistrés sur un disque. Les listes de plans possèdent des numéros commençant par E, comme E0001, par exemple. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 listes de plans sur un disque.



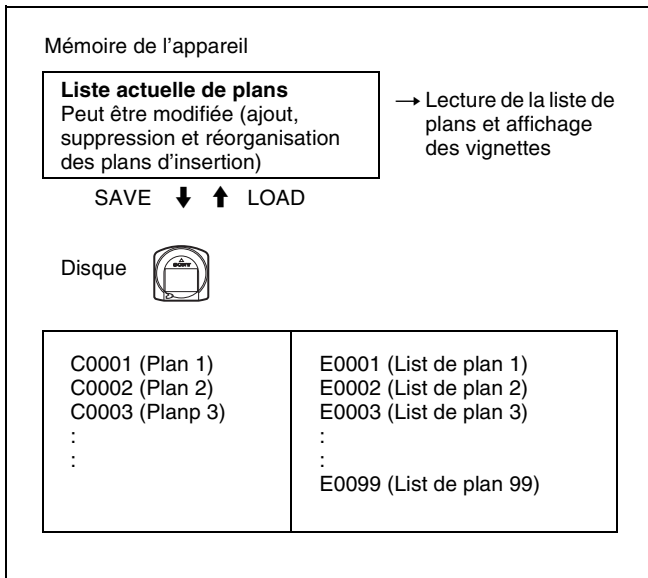
Plans d'insertion (plans dans des listes de plans)

Les plans spécifiés (ou parties de plans) dans une liste de plans sont appelés « plans d'insertion ». Les plans d'insertion sont des données virtuelles spécifiant des plages dans les plans d'origine. Les données de plan dans les plans d'origine ne sont pas écrasées. Pour cette raison, les plans d'insertion ne possèdent pas de numéros de gestion de plan.



Modification de listes de plans (liste de plans actuelle)

Vous ne pouvez pas modifier les listes de plans sur le disque. Pour cela, vous devez les charger, une par une, dans la mémoire de l'appareil. La liste de plans en cours de chargement dans la mémoire de l'appareil est appelée « liste actuelle des plans ». La liste actuelle des plans est toujours la cible de création et de modification des plans d'insertion. La lecture de la liste des plans utilise la liste actuelle des plans. Une liste de plans créée et modifiée doit toujours être sauvegardée sur disque.



Lecture de liste de plans

Les plans et les listes de plans sont sauvegardés ensemble sur un disque.

Les plans sont lus en fonction des données de liste de plans.

4-2 Création de listes de plans

4-2-1 Sélection de plans

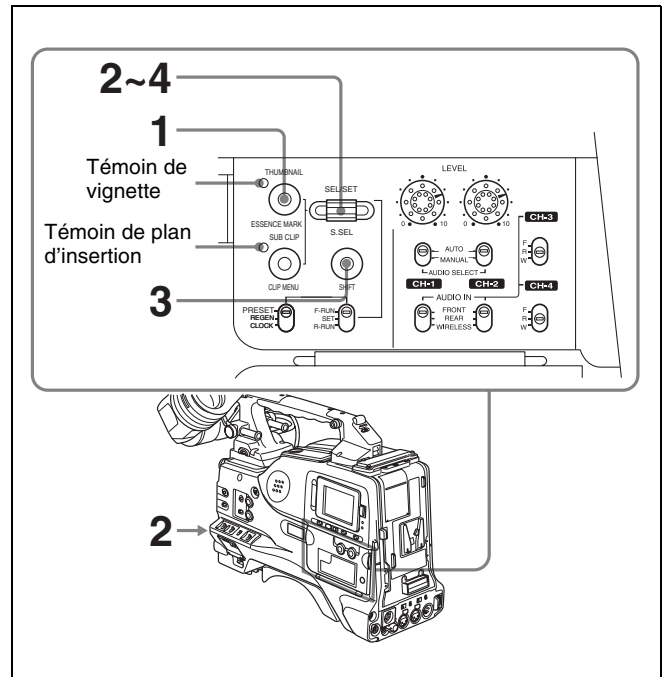
Vous pouvez créer une liste de plans en sélectionnant un plan depuis la vignette de plan et en l'incluant dans la liste de plans comme un plan d'insertion.

Remarque

Jusqu'à 99 listes de plans peuvent être gérées dans le menu CLIP.

Inclure un plan sélectionné depuis l'affichage miniature dans la liste de plans

Procédez comme suit.



Sélection dans l'écran de la vignette

Procédez comme suit.

- 1 Le témoin de plan d'insertion étant hors fonction, appuyez sur le bouton THUMBNAIL pour allumer le témoin de vignette.

Les miniatures de tous les plans d'insertion sur le disque apparaissent.

Remarques

- Si le commutateur MENU ON/OFF est sur ON, mettez-le sur OFF et appuyez sur le bouton THUMBNAIL.
- Si vous placez MENU ON/OFF sur ON pendant l'affichage de vignette, cet affichage est remplacé par le menu.



- 2 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner le plan d'insertion que vous désirez inclure dans la liste.
- 3 Tout en enfonçant le bouton SHIFT ou le bouton MENU, appuyez sur la molette SEL/SET.

La fenêtre de sélection de scène s'affiche.



Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur le bouton RESET.

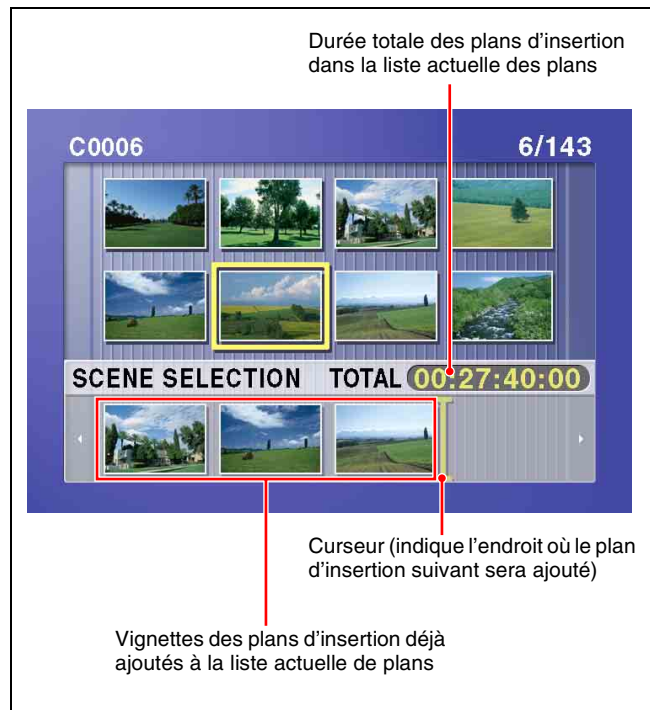
- 4 Appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Ceci ajoute le plan sélectionné à la liste de plans actuelle en tant que plan d'insertion. Simultanément, ceci ferme la fenêtre de sélection de scène et affiche l'affichage miniature d'origine.

- 5 Répétez les opérations 2 à 4 pour ajouter tous les plans désirés à la liste actuelle.

Vous pouvez sélectionner le même plan autant de fois que vous le souhaitez.

La fenêtre de sélection de scène affiche les vignettes des plans d'insertion déjà ajoutés dans la liste actuelle de plans. Le curseur de la fenêtre indique la position à laquelle le plan d'insertion suivant sera ajouté.



Pour déplacer le curseur dans la fenêtre de sélection de scène

Quand la fenêtre de sélection de scène s'affiche pendant l'opération 3, utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour vous déplacer dans la direction désirée.

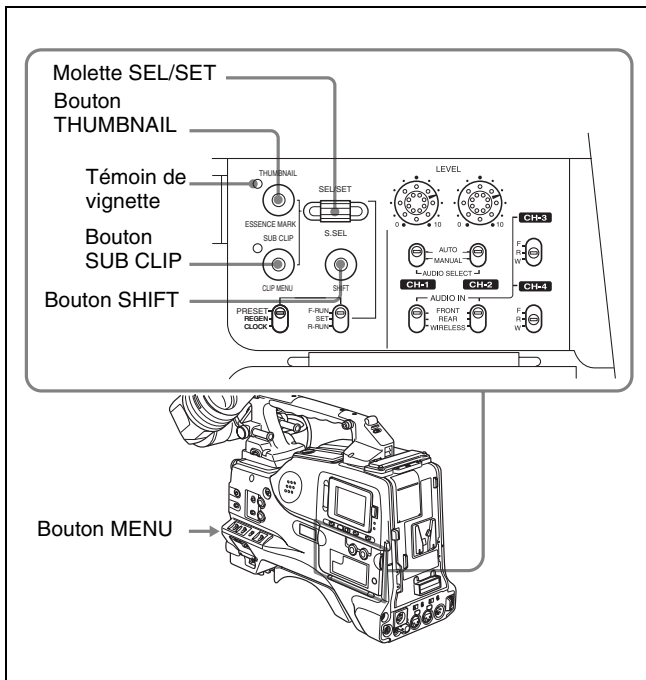
- 6 Lorsque vous avez sélectionné tous les plans désirés, sauvegardez la liste actuelle de plans sur le disque.

Pour plus de détails, reportez-vous à 4-2-6 « Sauvegarde de la liste actuelle de plans sur le disque » (page 84).

Remarque

La liste doit être sauvegardée sur disque pour ne pas être perdue quand le caméscope est mis hors tension ou que le disque est éjecté. Sauvegardez toujours sur disque les listes créées.

4-2-2 Réorganisation des plans d'insertion



Procédez comme suit.

- 1 Pressez le bouton SUB CLIP, ce qui allume le témoin.
- 2 Appuyez sur le bouton THUMB NAIL ; le témoin s'allume.

Les miniatures des plans d'insertion de la liste actuelle s'affichent.

Remarques

- Si le commutateur MENU ON/OFF est sur ON, mettez-le sur OFF et appuyez sur le bouton THUMB NAIL.
- Si vous placez MENU ON/OFF sur ON pendant l'affichage de vignette, cet affichage est remplacé par le menu.



Si la liste de plans que vous souhaitez modifier n'est pas la liste actuelle de plans
Chargez la liste de plans du disque dans la mémoire de l'appareil (voir page 85).

Pour revenir à l'affichage plein écran

Appuyez sur le bouton THUMB NAIL ; le témoin s'éteint.

- 3 Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner le plan d'insertion désiré.
- 4 Tout en enfonçant le bouton SHIFT ou le bouton MENU, appuyez sur la molette SEL/SET.

Le menu des opérations sur les plans d'insertion s'affiche.



Pour retourner aux vignettes sans déplacer le plan d'insertion

Utilisez l'une des méthodes suivantes.

- Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner EXIT, et appuyez sur la molette/le bouton.
- Appuyez sur le bouton RESET.

- 5 Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner MOVE, et appuyez sur la molette/le bouton.

L'écran de déplacement de plan d'insertion s'affiche. Le plan d'insertion sélectionné à l'étape 3 s'affiche dans un cadre.

Ceci indique que le troisième plan d'insertion est déplacé à la position du huitième.



Curseur indiquant la destination de déplacement du plan d'insertion sélectionné

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur le bouton RESET.

- 6 Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour déplacer le curseur à la position à laquelle vous désirez déplacer le plan sélectionné.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur le bouton THUMBNAIL.

- 7 Appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.
L'écran des miniatures de plans d'insertion s'affiche ; vous pouvez y vérifier la nouvelle position du plan d'insertion.



- 8 Sauvegardez la liste actuelle de plans sur le disque.

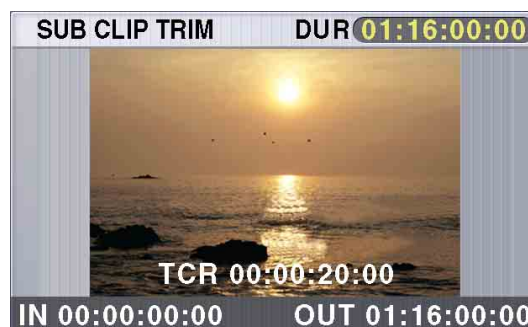
Reportez-vous à la section 4-2-6 « Sauvegarde de la liste actuelle de plans sur le disque » (page 84).

4-2-3 Découpage d'un plan d'insertion

Procédez comme suit.

- 1 Effectuez les opérations 1 à 4 de 4-2-2 "Effacement d'un plan d'insertion" pour sélectionner un plan d'insertion et afficher son menu de fonctionnement.
- 2 Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner TRIM, et appuyez sur la molette/le bouton.

Le premier cadre du plan d'insertion sélectionné s'affiche. A ce stade, vous pouvez visionner et rechercher tous les plans du disque.



Pour annuler le découpage et revenir à l'écran précédent

Tout en enfonçant le bouton SHIFT, appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

- 3 Recherchez le nouvel emplacement du point IN ou OUT du plan d'insertion sélectionné par lecture et recherche.
- 4 Là où vous désirez placer le nouveau point IN ou OUT, tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner IN (en changeant de point IN) ou OUT (en changeant de point OUT), et appuyez sur la molette/le bouton.

Pour changer à la fois de point IN et OUT, répétez les étapes 3 et 4.

Pour réinitialiser le point IN ou OUT, sélectionnez IN ou OUT, maintenez enfoncé le bouton RESET et appuyez sur la molette SEL/SET. Le point IN ou OUT est restauré à la valeur qu'il avait avant l'ouverture de l'écran de découpage du plan d'insertion.

Pour repérer le point IN ou OUT, maintenez enfoncé le bouton SHIFT et appuyez sur le bouton NEXT (suivant) ou PREV (précédent).

Lorsque vous définissez des points IN et OUT à travers plusieurs plans, un plan d'insertion est créé pour chaque plan.

Remarque

Vous pouvez appuyer sur le bouton THUMBNAIL pour retourner au plein écran de plan d'insertion, sans découpage d'un nouveau plan d'insertion.

- 5 Quand les nouveaux points IN et/ou OUT sont configurés, maintenez enfoncé le bouton SHIFT et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Le découpage est alors réalisé et l'écran affiche à nouveau les miniatures de plan d'insertion.



Pour annuler l'opération de découpage

Réinitialisez les points IN et OUT pour retourner à l'état antérieur à l'affichage de l'écran de découpage de plan d'insertion, puis maintenez enfoncé le bouton SHIFT et pressez la molette SEL/SET.

Le découpage est alors annulé et l'écran affiche à nouveau les vignettes de plan d'insertion.

- 6 Sauvegardez la liste actuelle de plans sur le disque.

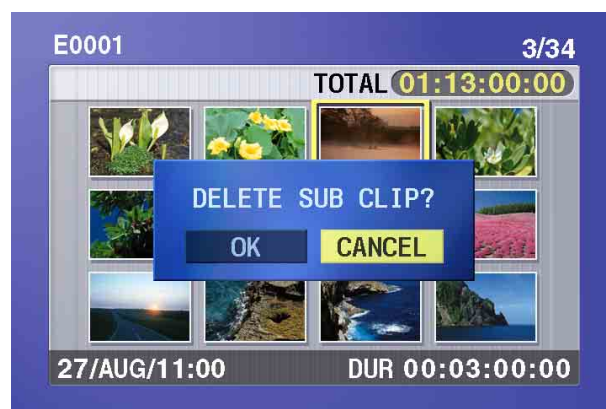
Reportez-vous à la section 4-2-6 « Sauvegarde de la liste actuelle de plans sur le disque » (page 84).

4-2-4 Effacement d'un plan d'insertion

Procédez comme suit.

- 1 Exécutez les étapes 1 à 4 de la méthode, 4-2-2 « Réorganisation des plans d'insertion » (page 81).
- 2 Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner DELETE, et appuyez sur la molette/le bouton.

L'écran de suppression de plan d'insertion s'affiche.



Pour annuler l'opération de suppression et retourner à l'écran de suppression de plan d'insertion

Utilisez l'une des méthodes suivantes.

- Sélectionnez CANCEL et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.
- Appuyez sur le bouton RESET.

L'écran affiche à nouveau les miniatures de plan d'insertion.

- 3 Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner OK, et appuyez sur la molette/le bouton.

Ceci efface le plan d'insertion ; l'écran affiche à nouveau les miniatures de plan d'insertion.



- 4 Sauvegardez la liste actuelle de plans sur le disque.

Reportez-vous à la section 4-2-6 « Sauvegarde de la liste actuelle de plans sur le disque » (page 84).

4-2-5 Aperçu de la liste actuelle de plans

Appuyez sur le bouton SUB CLIP pour l'activer puis appuyez sur le bouton PLAY.

Si le témoin de vignette n'est pas allumé, la lecture commence à partir du premier plan d'insertion.

Si le témoin de vignette est allumé, la lecture commence à partir du premier cadre du plan sélectionné.

4-2-6 Sauvegarde de la liste actuelle de plans sur le disque

Procédez comme suit.

- 1 Affichez le menu CLIP.

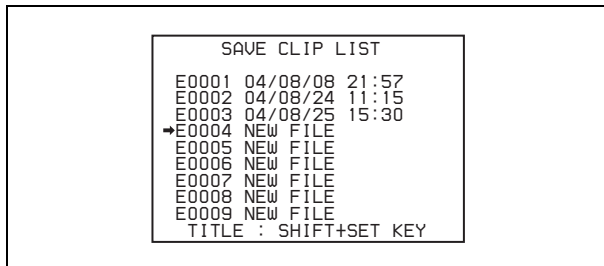
Reportez-vous à la section « Affichage du menu CLIP » (page 85).

- 2 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner SAVE dans le menu CLIP, et appuyez sur la molette/le bouton.

Une liste de plans apparaît.

« NEW FILE » apparaît pour les listes de plans sans données enregistrées.

La date de création ou le titre est affiché pour chaque liste de plans. La date de création apparaît toujours pour les listes de plans sans titres.



Pour changer entre l'affichage des dates de création, titres et noms de listes de plans

Tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, appuyez sur la touche SET.

A chaque appui, l'affichage change comme suit :

Dates de création > titres > nom de listes de plans > dates de création ...

- 3 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner le nom de liste de plans désiré, et appuyez sur la molette/le bouton.

Le message « SAVE OK? YES ➔ NO » s'affiche.

- 4 Faites tourner la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « YES » et pressez la molette/bouton.

La liste actuelle de plans est sauvegardée sur le disque.

- 5 Maintenez enfoncé le bouton SHIFT et pressez le bouton SUB CLIP.

Les opérations de menu CLIP menu s'arrêtent.

Pour affecter un titre à une liste de plans

Utilisez le logiciel PDZ-1 fourni.

Pour des détails, consulter l'aide en ligne du logiciel PDZ-1.

4-3 Gestion des listes de plans (Menu CLIP)

Une fois que vous avez créé une liste de plans, vous pouvez utiliser le menu CLIP pour la sauvegarder dans le disque, la charger du disque dans la mémoire de l'appareil et la supprimer du disque.

Le menu CLIP vous permet également d'effacer et de modifier la liste actuelle de plans.

Affichage du menu CLIP

Procédez comme suit.

Remarque

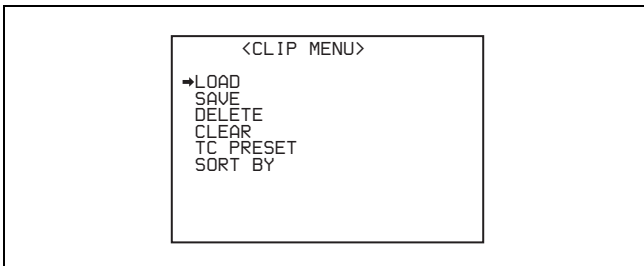
Le menu CLIP peut gérer jusqu'à 99 listes de plans.

Le témoin de vignette étant hors fonction, maintenez enfoncé le bouton SHIFT et appuyez sur le bouton SUB CLIP.

Le menu CLIP s'affiche.

Remarques

- Si le commutateur MENU ON/OFF est sur ON, mettez-le sur OFF, puis appuyez sur le bouton SUB CLIP en maintenant enfoncé le bouton SHIFT.
- Si vous mettez le commutateur MENU ON/OFF sur ON quand le menu CLIP est affiché, l'affichage de vignette est annulé et remplacé par le menu.



Élément	Utilisation
LOAD	Charger une liste de plans du disque dans la liste actuelle de plans. (voir page 85)
SAVE	Sauvegarder la liste actuelle de plans sur le disque (voir page 84)
DELETE	Supprimer une liste de plans du disque (voir page 86)
CLEAR	Effacer la liste actuelle de plans de la mémoire de l'appareil (voir page 86)
TC PRESET	Prédéfinir le premier code temporel dans la liste actuelle de plans (voir page 86)
SORT BY	Classez les listes de plans par nom ou date de création (voir page 87)

Pour quitter le menu CLIP

Maintenez enfoncé le bouton SHIFT et appuyez sur le bouton SUB CLIP.

4-3-1 Chargement d'une liste de plans du disque dans la mémoire de l'appareil

Procédez comme suit.

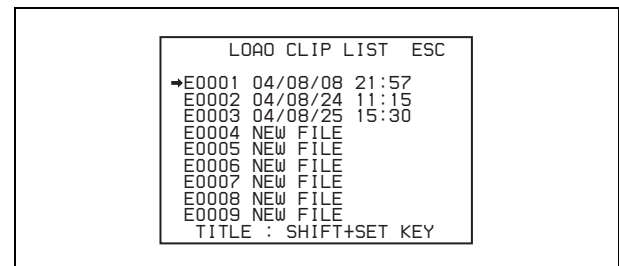
1 Affichez le menu CLIP.

Reportez-vous à la section « Affichage du menu CLIP » (page 85).

2 Au menu CLIP, déplacez le curseur sur LOAD et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Une liste de plans apparaît.

La date de création ou le titre est affiché pour chaque liste de plans.



Pour changer entre l'affichage des dates de création, titres et noms de listes de plans

Tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, appuyez sur la touche SET.

A chaque appui, l'affichage change comme suit :

Dates de création > titres > nom de listes de plans > dates de création ...

3 Sélectionnez la liste désirée et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Le message « LOAD OK? YES → NO » s'affiche.

4 Faites tourner la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour déplacer le repère → sur « YES » et pressez la molette/bouton.

La liste sélectionnée est chargée en tant que liste actuelle de plans.

5 Maintenez enfoncé le bouton SHIFT et appuyez sur le bouton SUB CLIP.

Les opérations de menu CLIP menu s'arrêtent.

Pour afficher des vignettes des plans d'insertion dans la nouvelle liste actuelle de plans chargée
 Pressez le bouton SUB CLIP et le bouton THUMBNAIL, ce qui allume les témoins.
 Les miniatures des plans d'insertion de la liste de plans s'affichent.

Remarques

- Si le commutateur MENU ON/OFF est sur ON, mettez-le sur OFF et appuyez sur le bouton THUMBNAIL.
- Si vous placez MENU ON/OFF sur ON pendant l'affichage de vignette, cet affichage est remplacé par le menu.
- A moins de sauvegarde de la liste actuelle de plans, son contenu est perdu quand vous chargez une nouvelle liste de plans depuis le disque.

4-3-2 Effacement des listes de plans d'un disque

Procédez comme suit.

- 1 Affichez le menu CLIP.

Reportez-vous à la section « Affichage du menu CLIP » (page 85).

- 2 Sélectionnez DELETE au menu CLIP et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Une liste de plans apparaît.
 La date de création ou le titre est affiché pour chaque liste de plans. La date de création apparaît toujours pour les listes de plans sans titres.

Pour changer entre l'affichage des dates de création, titres et noms de listes de plans

Tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, appuyez sur la touche SET.

A chaque appui, l'affichage change comme suit :
 Dates de création > titres > nom de listes de plans > dates de création ...

- 3 Sélectionnez le nom de la liste de plans à effacer et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Le message « EXECUTE OK ? YES ➔ NO » s'affiche.

- 4 Faites tourner la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « YES » et pressez la molette/bouton.

La liste de plans à effacer est effacée du disque.

- 5 Maintenez enfoncé le bouton SHIFT et pressez le bouton SUB CLIP.

Les opérations de menu CLIP menu s'arrêtent.

4-3-3 Effacement de la liste actuelle de plans de la mémoire de l'appareil

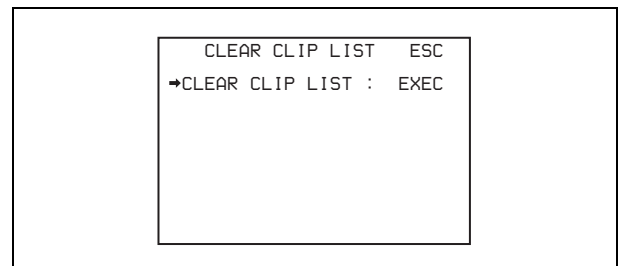
Agissez comme suit pour effacer la liste actuelle de plans qui dès lors ne contiendra plus de liste de plans.

- 1 Affichez le menu CLIP.

Reportez-vous à la section « Affichage du menu CLIP » (page 85).

- 2 Sélectionnez CLEAR au menu CLIP et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

L'écran suivant apparaît.



- 3 Appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Le message « EXECUTE OK? YES ➔ NO » s'affiche.

- 4 Faites tourner la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « YES » et pressez la molette/bouton.

La liste actuelle de plans est effacée et ne contient plus de liste de plans.

- 5 Maintenez enfoncé le bouton SHIFT et appuyez sur le bouton SUB CLIP.

Les opérations de menu CLIP menu s'arrêtent.

4-3-4 Réglage du code temporel de début de la liste de plans actuelle

Le code horaire de début (LTC) de la liste actuelle de plans est mis à 00:00:00:00 quand le caméscope est mis en fonction et qu'un disque est inséré.

Vous pouvez choisir n'importe quel code horaire de début. Procédez comme suit.

- 1 Chargez une liste de plans existante pour laquelle vous souhaitez définir le code temporel initial dans la mémoire de l'appareil en tant que liste actuelle de plans.

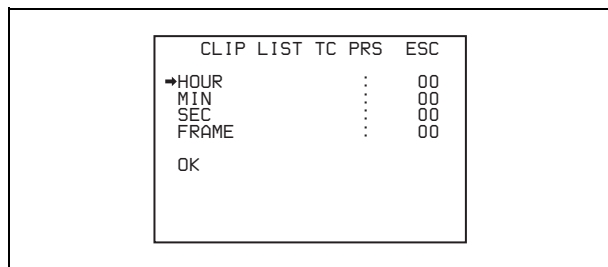
Pour plus de détails, reportez-vous à 4-3-1 « Chargement d'une liste de plans du disque dans la mémoire de l'appareil » (page 85).

2 Affichez le menu CLIP.

Reportez-vous à la section « Affichage du menu CLIP » (page 85).

3 Sélectionnez TC PRESET (présélection de code horaire) au menu CLIP et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

L'écran suivant apparaît.



Le code temporel indiqué dans cet écran est le code temporel actuel initial de la liste actuelle de plans. Si vous avez déjà défini le code temporel initial pour cette liste de plans, ce code temporel s'affiche.

4 Tournez la molette SEL/SELECT ou le bouton MENU pour sélectionner l'élément (HOUR, MIN, SEC ou FRAME) désiré, puis pressez la molette/le bouton.

5 Tournez la molette SEL/SET ou le bouton Menu pour afficher la valeur désirée, puis pressez la molette/le bouton.

6 Quand tous les éléments ont été paramétrés, sélectionnez OK et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Le code horaire de début de la liste actuelle de plans est celui de la valeur LTC spécifiée. Le compte commence à partir de la valeur où la lecture commence.

Pour vérifier le code temporel après l'avoir défini

Appuyez sur le bouton SUB CLIP et sur le bouton THUMBNAIL (leurs témoins s'allument), puis tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner le premier plan d'insertion. Le code temporel initial de la liste de plans actuelle s'affiche dans l'écran LCD couleur et dans l'écran LCD monochrome.

7 Sauvegardez la liste actuelle de plans sur le disque.

Reportez-vous à la section 4-2-6 « Sauvegarde de la liste actuelle de plans sur le disque » (page 84).

8 Maintenez enfoncée le bouton SHIFT et appuyez sur le bouton SUB CLIP.

Les opérations de menu CLIP menu s'arrêtent.

4-3-5 Classement des listes de plans

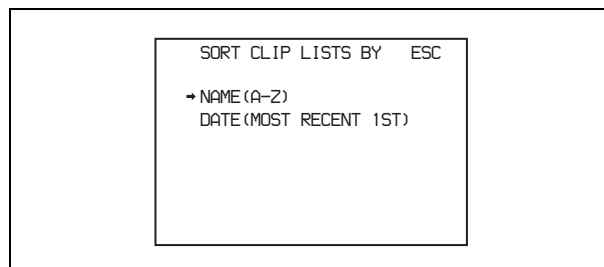
Procédez comme suit pour classer les listes de plans existantes par nom ou par date de création.

1 Affichez le menu CLIP.

Voir « Affichage du menu CLIP » (page 85).

2 Utilisez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour déplacer le curseur sur « SORT BY » dans le menu CLIP et appuyez sur la molette ou le bouton.

L'écran suivant apparaît.



3 Tournez la molette SEL/SET ou le bouton MENU pour sélectionner « NAME » ou « DATE », et appuyez sur la molette ou le bouton.

NAME : Classez les listes de plans en ordre ascendant par nom de liste de plans.

DATE : Classez par date de création, en commençant par la liste de plans la plus récente.

Le message « SORT OK? » apparaît.

4 Sélectionnez « YES » et appuyez sur la molette SEL/SET ou le bouton MENU.

Les listes de plans sont classées selon la méthode sélectionnée à l'étape 3.

Les listes de plans inutilisées sont exclues du classement.

4-4 Utilisation du PDZ-1 Proxy Browsing Software

Pour plus de détails, reportez-vous à 7-3-11 « Réglages de réseau » (page 155).

Si un ordinateur sur lequel le PDZ-1 Proxy Browsing Software est installé est raccordé à l'appareil, vous pouvez transférer les données audiovisuelles proxy et les fichiers de métadonnées du disque vers l'ordinateur. Du côté de l'ordinateur, le logiciel PDZ-1 vous permet de rechercher les données audiovisuelles proxy, d'ajouter ou de modifier les métadonnées (intitulés, commentaires, repères, etc.) ou de créer une liste de plans.

Vous pouvez ensuite réécrire les métadonnées modifiées et la liste de plans créée sur le disque chargé dans l'appareil.

Configuration système requise

Les éléments suivants sont nécessaires pour pouvoir utiliser le logiciel PDZ-1.

- Ordinateur :
 - Lors de l'utilisation de la fonction d'encodage en direct :
PC avec processeur central Intel Pentium 4, 2 GHz minimum (mémoire installée : 512 Mo minimum)
 - Sans utilisation de la fonction d'encodage en direct :
PC avec processeur central Intel Pentium M, 1 GHz minimum (mémoire installée : 512 Mo minimum)
- Système d'exploitation : Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 ou supérieur, Windows Vista version Intégrale/Professionnelle (32 bits), ou Mac OS X v10.4.11 ou supérieur
- Navigateur Web : Internet Explorer 6.0 Service Pack 1 ou version ultérieure
- DirectX : DirectX 8.1b ou version ultérieure

Pour installer le logiciel PDZ-1

Introduisez le CD-ROM fourni (application XDCAM) dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur, et exécutez l'installateur dans le répertoire PDZ-1.

Pour les détails, référez-vous au fichier *ReadMe* du CD-ROM.

Remarques

- Assurez-vous que l'unité de disque dur sur laquelle le dossier de travail dans lequel sera enregistré le matériel transféré depuis l'appareil comporte suffisamment d'espace libre. La quantité de données audiovisuelles proxy transférées est d'environ 1,4 Go par disque (lorsque l'enregistrement est au format DVCAM).
- Pour transférer des fichiers entre l'ordinateur et l'appareil, l'adresse IP de l'appareil ainsi que les autres paramètres relatifs au réseau doivent être configurés.

Ajustements et réglages pour l'enregistrement

Chapitre

5

5-1 Réglage du format d'enregistrement (PDW-530/530P seulement)

Avant d'enregistrer au moyen du caméscope PDW-530/530P, il convient de définir le format d'enregistrement pour les signaux audio et vidéo.

Format d'enregistrement vidéo : MPEG IMX 50 Mbps, 40 Mbps, 30 Mbps ou DVCAM

Format d'enregistrement audio : 16 bits/48 kHz ou 24 bits/48 kHz

Remarque

Il n'est pas possible de combiner plusieurs formats d'enregistrement sur un seul disque.

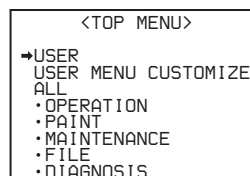
5-1-1 Réglage du format d'enregistrement vidéo

Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement vidéo dans un menu entre MPEG IMX 50 Mbps, MPEG IMX 40 Mbps, MPEG IMX 30 Mbps et DVCAM. Le réglage d'usine par défaut est « IMX50 ». Procédez comme suit.

Pour les opérations de menu, voir 7-1-3 « Opérations du menu de base » à la page 126.

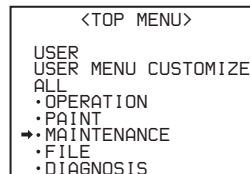
- 1 Appuyez sur l'interrupteur POWER pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 En maintenant enfoncé le bouton MENU, placez le commutateur MENU ON/OFF en position ON.

Le menu TOP apparaît.



```
<TOP MENU>
→USER
USER MENU CUSTOMIZE
ALL
•OPERATION
•PAINT
•MAINTENANCE
•FILE
•DIAGNOSIS
```

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « MAINTENANCE ».



```
<TOP MENU>
USER
USER MENU CUSTOMIZE
ALL
•OPERATION
•PAINT
→•MAINTENANCE
•FILE
•DIAGNOSIS
```

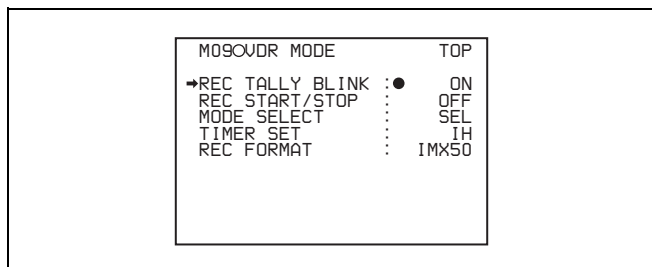
- 4 Appuyez sur le bouton MENU.

Si le menu MAINTENANCE est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu MAINTENANCE s'affiche.

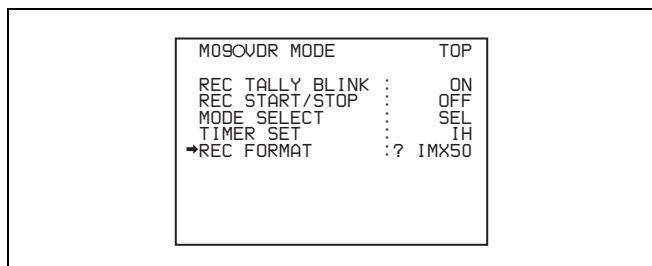
Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

- 5 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « VDR MODE » et appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page VDR MODE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VDR MODE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

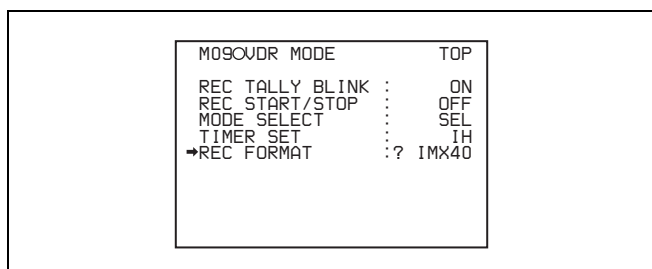


- 6 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « REC FORMAT » et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.



Le repère ➔ en face de « REC FORMAT » se transforme en repère ● et le repère ● près de « IMX50 » se transforme en repère ?.

- 7 Tournez le bouton MENU pour afficher le format d'enregistrement souhaité.



- 8 Appuyez sur le bouton MENU.
La sélection est ainsi confirmée.
- 9 Alignez le repère ➔ avec l'indication « TOP » en haut à droite de la page de menu et appuyez sur le bouton MENU.

Le menu TOP s'affiche de nouveau.

5-1-2 Réglage du format d'enregistrement audio

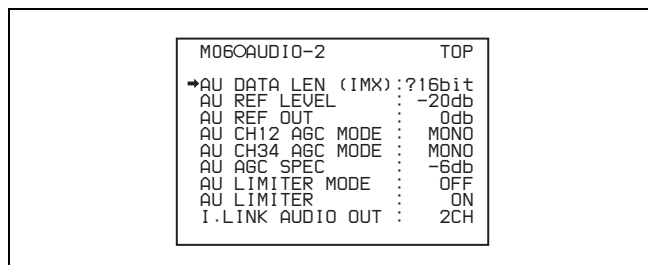
Sur le PDW-530/530P, quand le format d'enregistrement vidéo est IMX50/40/30, vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement audio dans un menu (16 bits/48 kHz et 24-bit/48 kHz). Le réglage d'usine par défaut est « 16bit ».

Procédez comme suit.

- 1 Affichez la page AUDIO-2 du menu MAINTENANCE.

Pour les opérations à effectuer, reportez-vous aux descriptions des étapes 1 à 5 de la procédure « Réglage du format d'enregistrement vidéo » à la page 89.

- 2 Appuyez sur le bouton MENU, puis tournez-le pour placer le repère ➔ sur « AU DATA LEN (IMX) » et appuyez sur le bouton MENU.



- 3 Tournez le bouton MENU pour afficher le format souhaité, puis appuyez sur le bouton MENU.
- 4 Placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Cette opération met fin au mode Fonctionnement du menu.

La procédure ci-dessus met fin au réglage du format d'enregistrement.

5-2 Réglage de la balance du noir et de la balance du blanc

Pour obtenir une qualité d'image excellente dans toutes les conditions d'utilisation de ce caméscope, il peut se révéler nécessaire dans certains cas de régler la balance du noir et la balance du blanc.

Réglage de la balance du noir

La balance du noir doit être ajustée dans les cas suivants.

- Lors de la première utilisation du caméscope
- Si le caméscope n'a pas été utilisé depuis longtemps
- Si le caméscope est utilisé dans des conditions où la température ambiante a changé considérablement
- Quand les valeurs du sélecteur GAIN (L/M/H) ont été modifiées à l'aide du menu USER

Il n'est généralement pas nécessaire de régler la balance du noir lors de l'utilisation du caméscope après une mise hors tension.

Réglage de la balance du blanc

Toujours ajuster la balance du blanc après un changement des conditions d'éclairage.

Affichages sur l'écran du viseur

Pendant l'ajustement de la balance du noir ou de la balance du blanc, des messages rendant compte de la progression et des résultats s'affichent sur l'écran du viseur lorsque le paramètre VF DISP MODE est réglé sur « 2 » ou « 3 » sur la page VF DISP 1 du menu USER.

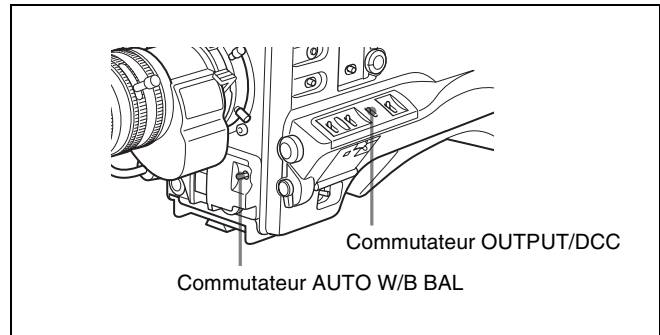
Remarque

Les valeurs d'ajustement de la balance du noir et de la balance du blanc automatiquement définies par le caméscope et les différents réglages sont conservés dans la mémoire de l'appareil même si celui-ci est mis hors tension.

5-2-1 Réglage de la balance du noir

En mode d'ajustement automatique de la balance du noir, les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : niveau de l'écrêteur, réglage du palier de noir et balance du noir. L'ajustement manuel de la balance du noir peut être sélectionné dans le menu de configuration.

Pour plus d'information sur l'ajustement manuel de la balance du noir, reportez-vous au Manuel d'entretien.



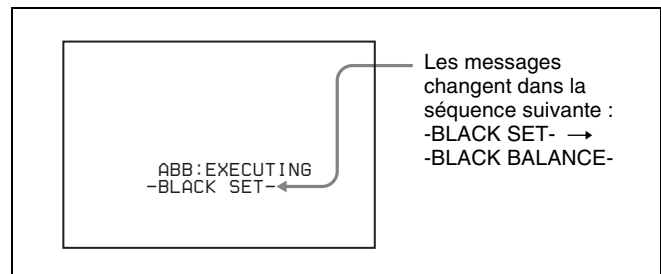
Pour ajuster la balance du noir, procédez comme suit.

1 Réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur CAM.

2 Placez le commutateur AUTO W/B BAL sur la position BLK et relâchez le commutateur.

Le commutateur revient en position centrale et l'ajustement est exécuté.

Pendant le réglage, le message suivant est affiché sur l'écran du viseur.



L'ajustement de la balance du noir se termine après quelques secondes par l'affichage du message « ABB:OK » tandis que la valeur d'ajustement est automatiquement enregistrée en mémoire.

Remarques

- Pendant l'ajustement de la balance du noir, le diaphragme est automatiquement fermé.
- Pendant l'ajustement de la balance du noir, le circuit de sélection du gain est automatiquement activé. Le scintillement qui peut en résulter sur l'écran du viseur n'est pas un défaut.

Si l'ajustement automatique de la balance du noir est impossible

Si l'ajustement de la balance du noir ne s'accomplit pas normalement, un message d'erreur s'affiche pendant environ 3 secondes sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).

Les messages possibles sont les suivants.

Messages d'erreur d'ajustement de la balance du noir

Message d'erreur	Signification
ABB : NG IRIS NOT CLOSED	Le diaphragme de l'objectif ne s'est pas refermé, rendant l'ajustement impossible.

Message d'erreur	Signification
ABB : NG TIME LIMIT	L'ajustement n'a pas pu être réalisé dans les limites du nombre standard de tentatives.
ABB : NG R (ou G ou B) : OVERFLOW	La différence entre la valeur de référence et la valeur actuelle dépasse la plage autorisée. L'ajustement est impossible.

Si l'un des messages d'erreur ci-dessus est affiché, essayez à nouveau d'ajuster la balance du noir. Maintenez le commutateur AUTO W/B BAL enfoncé en position BLK jusqu'à ce que « -BLACK SET- » apparaisse après « -BLACK BALANCE- ». Si le message d'erreur apparaît de nouveau, un contrôle interne s'impose.

Pour plus d'informations sur ce contrôle interne, reportez-vous au Manuel d'entretien.

Remarque

Si le câble d'objectif n'est pas solidement branché dans le connecteur LENS, il peut être impossible de régler le diaphragme de l'objectif. Dans ce cas, la balance du noir sera incorrecte.

Mémoire de balance du noir

Les valeurs enregistrées en mémoire sont conservées jusqu'au prochain ajustement.

Si une erreur de mémoire se produit

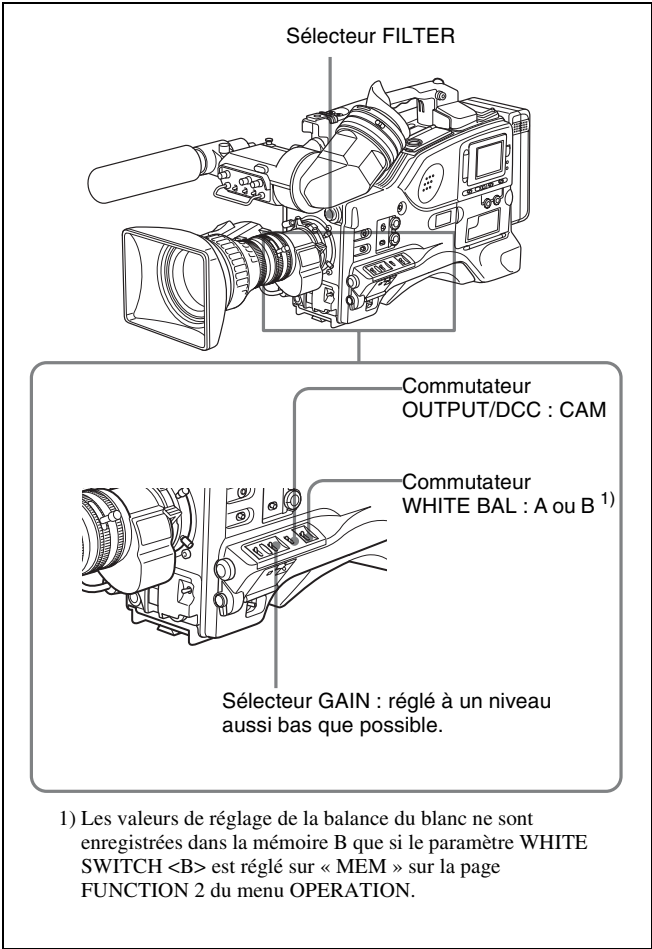
Si le message d'erreur « : STORED DATA : NG » clignote sur l'écran du viseur à la mise sous tension du caméscope, le contenu de la mémoire de balance du noir et de balance du blanc est perdu. Réglez de nouveau la balance du noir et la balance du blanc. Contactez votre représentant Sony si ce message réapparaît après un nouveau réglage de la balance du noir et de la balance du blanc.

Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'entretien.

5-2-2 Réglage de la balance du blanc

Pour ajuster automatiquement la balance du blanc, procédez comme suit.

- 1 Réglez les commutateurs et sélecteurs comme illustré ci-dessous.



Si le réglage du sélecteur GAIN ou du commutateur WHITE BAL est changé, un message indiquant la nouvelle position de réglage s'affiche pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/progression de réglage de l'écran du viseur.

- 2 Ajustez le sélecteur FILTER selon les conditions d'éclairage.

Pour le PDW-530/530P :

Réglage du sélecteur FILTER (bouton extérieur) et sélection du filtre CC

Réglage du sélecteur FILTER (bouton extérieur)	Filtre CC
A	Filtre croisé
B	3200 K
C	4300 K
D	6300 K

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur) et sélection du filtre ND

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur)	Filtre ND
1	Clair
2	1/4 ND

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur) et sélection du filtre ND

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur)	Filtre ND
3	$1/16$ ND
4	$1/64$ ND

Pour le PDW-510/510P :

Réglage du sélecteur FILTER et sélection du filtre

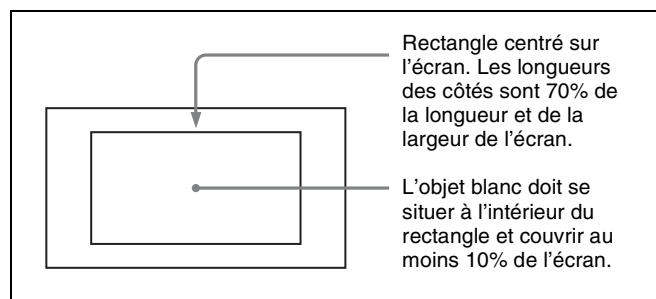
Réglage du sélecteur FILTER	Sélection du filtre
1	3200 K
2	5600 K + $1/8$ ND
3	5600 K
4	5600 K + $1/64$ ND

Si le réglage du sélecteur FILTER est changé, un message indiquant la nouvelle position de réglage s'affiche pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/progression de réglage de l'écran du viseur (en mode d'affichage 3).

- Placez une carte d'essai blanche dans les mêmes conditions d'éclairage que le sujet à filmer et faites un zoom avant.

Tout objet blanc comme un tissu ou un mur peut aussi faire l'affaire.

La surface blanche minimum est la suivante :



Remarque

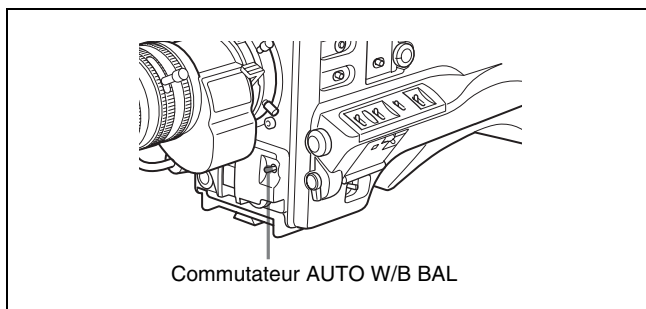
Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'emplacements brillants dans le rectangle.

- Ajustez le diaphragme de l'objectif.

Objectif à réglage manuel : réglez le diaphragme sur la valeur appropriée.

Objectif à diaphragme automatique : réglez le commutateur automatique/manuel de l'objectif sur automatique.

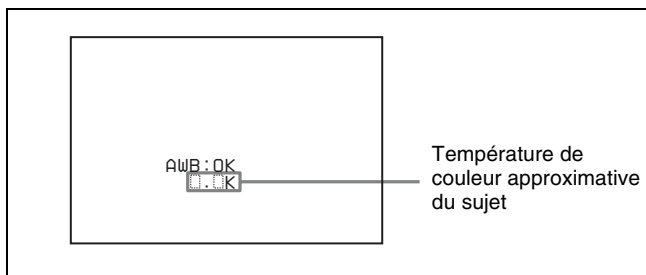
- Placez le commutateur AUTO W/B BAL sur la position WHT et relâchez le commutateur.



Le commutateur revient en position centrale et l'ajustement est terminé.

Pendant le réglage, le message « WHITE : OP » est affiché sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).

L'ajustement de la balance du blanc s'achève en environ 1 seconde avec le message indiqué dans l'illustration suivante et l'ajustement est automatiquement enregistré dans la mémoire (A ou B) sélectionnée à l'étape 1.



Remarque

Si la caméra est dotée d'un objectif zoom à diaphragme automatique, le diaphragme peut être instable ¹⁾ pendant l'ajustement. Pour éviter cette situation, ajustez le bouton de gain du diaphragme (marqué IG, IS ou S) sur l'objectif.

Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'utilisation de l'objectif.

1) Instabilité

Eclaircissements et assombrissements répétés de l'image, résultant de réponses répétées au contrôle automatique du diaphragme.

Si l'ajustement automatique de la balance du blanc est impossible

Si le réglage de la balance des blancs ne peut être achevé normalement, un message d'erreur s'affiche pendant 3 secondes environ dans le viseur.

Les messages possibles sont les suivants.

Messages d'erreur d'ajustement de la balance du blanc

Message d'erreur	Signification
WHITE : NG LOW LEVEL	Le niveau vidéo blanc est trop bas. Ouvrez le diaphragme de l'objectif ou augmentez le gain.
WHITE : NG COLOR TEMP HIGH	La température de couleur est trop élevée. Sélectionnez un réglage de filtre adapté.
WHITE : NG COLOR TEMP LOW	La température de couleur est trop basse. Sélectionnez un réglage de filtre adapté.
WHITE : NG TIME LIMIT	L'ajustement n'a pas pu être réalisé dans les limites du nombre standard de tentatives.
WHITE : NG POOR WHITE AREA	La zone blanche n'a pas pu être contrôlée.
WHITE : NG OVER ELEVE	Le niveau vidéo blanc est trop élevé. Réduisez l'ouverture du diaphragme de l'objectif ou changez le filtre ND.

Si l'un des messages d'erreur ci-dessus est affiché, essayez à nouveau d'ajuster la balance du blanc. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, un contrôle interne s'impose.

Pour plus d'informations sur ce contrôle interne, reportez-vous au Manuel d'entretien.

Si vous n'avez pas le temps d'ajuster la balance du blanc

Régalez le commutateur WHITE BAL sur PRST. La balance du blanc est automatiquement réglée comme suit, selon le réglage du sélecteur FILTER.

- PDW-530/530P :
B : 3200K, C : 4300 K, D : 6300K
- PDW-510/510P :
1: 3200 K, 3: 5600 K

Pour plus d'informations sur le réglage manuel de la balance du blanc, voir « Pour ajuster automatiquement la balance du blanc, » à la page 92.

Mémoire de balance du blanc

Les valeurs enregistrées en mémoire sont conservées jusqu'au prochain ajustement. Il y a deux ensembles de balance du blanc (A et B) et les réglages pour chacun des filtres peuvent être automatiquement enregistrés dans la mémoire correspondant au réglage A ou B du commutateur WHITE BAL. Le caméscope est doté de quatre filtres incorporés. Ainsi, un total de huit (4 x 2) réglages peut être mémorisé. Le nombre de mémoires attribué à A et B peut être limité à une en réglant le paramètre WHT FILTER INH. sur « ON » sur la page FUNCTION 3 du menu

MAINTENANCE. Dans ce cas, le contenu de la mémoire n'a aucun lien avec les réglages de filtre.

Si le commutateur WHITE BAL est réglé sur B et que, sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION, le paramètre WHITE SWITCH est réglé sur « ATW », la fonction ATW est activée pour ajuster automatiquement la balance du blanc de l'image filmée aux variations des conditions d'éclairage.

Si une erreur de mémoire se produit

Si le message d'erreur « : STORED DATA : NG » clignote sur l'écran du viseur à la mise sous tension du caméscope, le contenu de la mémoire de balance du noir et de balance du blanc est perdu. Réglez de nouveau la balance du noir et la balance du blanc. Contactez votre représentant Sony si ce message réapparaît après un nouveau réglage de la balance du noir et de la balance du blanc.

Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'entretien.

5-3 Réglage de l'obturateur électronique

Cette section décrit les modes d'obturation utilisables avec l'obturateur électronique du caméscope et décrit la procédure de sélection de la vitesse et du mode d'obturation.

5-3-1 Modes d'obturation

Les modes d'obturation utilisables avec l'obturateur électronique et les vitesses d'obturation sélectionnables sont les suivants :

Modes et vitesses d'obturation sélectionnables

Mode d'obturation	Vitesse d'obturation		Application
Standard	PDW-510/530	Mode balayage : I 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.) Mode balayage : PsF 1/40, 1/60, 1/120, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.) Mode balayage : 24P ¹⁾ 1/32, 1/48, 1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.) :	Prise de vue de sujets en déplacement rapide avec un peu de flou.
	PDW-510P/530P	Mode balayage : I 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.) Mode balayage : PsF 1/33, 1/50, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	

Mode d'obturation	Vitesse d'obturation		Application
ECS (Extended Clear Scan)	PDW-510/530	Mode balayage : I 60,0 à 6000 Hz Mode balayage : PsF 30,0 à 7000 Hz Mode balayage : 24P ¹⁾ 24,0 Hz à 5000 Hz	Pour obtenir des images sans bandes horizontales parasites lors de la prise de vue de sujets tels que des écrans de moniteur.
	PDW-510P/530P	Mode balayage : I 50,0 à 6000 Hz Mode balayage : PsF 25,0 à 6000 Hz	
SLS ²⁾ (slow speed shutter)	1 (1/30 s pour PDW-510/530, 1/25 s pour PDW-510P/530P) pour 8, 16 images (1/2 s pour PDW-510/530, 2/3 s pour PDW-510P/530P)		Pour la prise de vue de sujets dans des conditions de faible éclairage
EVS (Enhanced Vertical definition System)	Vitesse d'obturation actuellement sélectionnée en mode Standard ou ECS		Résolution verticale améliorée. Cependant, la sensibilité et la gamme dynamique sont réduites.

1) Uniquement quand le CBK-FC01 est installé.

2) Le mode SLS ne peut être sélectionné que si le mode de balayage CCD (voir page 150) est sur « I (balayage entrelacé) ».

Remarques

- Quel que soit le mode de fonctionnement de l'obturateur électronique, la sensibilité du CCD diminue avec l'augmentation de la vitesse d'obturation.
- Quand le diaphragme automatique est utilisé, il s'ouvre de plus en plus en fonction de la vitesse d'obturation, réduisant la profondeur du champ.
- Sous une lumière artificielle, en particulier dans le cas de lampes fluorescentes ou au mercure, l'intensité lumineuse peut sembler constante mais en réalité, l'intensité du rouge, du vert et du bleu varie de manière synchronisée avec la fréquence de l'alimentation, provoquant le scintillement. L'utilisation d'un obturateur électronique dans ces conditions risque d'accentuer le scintillement. Ce dernier est plus susceptible de se produire lorsque la fréquence de l'alimentation est de 60 Hz (avec le PDW-510/530) ou 50 Hz (avec le PDW-510P/530P). Toutefois, si la fréquence de l'alimentation est de 50 Hz (avec le PDW-510/530) ou 60 Hz (avec le PDW-510P/530P), un réglage de la vitesse d'obturation à 1/100 ou 1/60 peut réduire ce scintillement.
- Lorsqu'un sujet très lumineux est filmé en mode EVS ou ECS de sorte qu'il remplisse l'écran, la partie supérieure de l'image peut être de mauvaise qualité du fait d'une

caractéristique inhérente au CCD. Avant d'utiliser le mode EVS ou ECS, vérifiez les conditions de prise de vue.

Vous pouvez activer ou désactiver le mode EVS sur la page SW STATUS du menu PAINT.

5-3-2 Sélection du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation

Utilisez le sélecteur SHUTTER pour sélectionner un mode d'obturation ou une vitesse d'obturation standard. Pour régler la vitesse d'obturation en mode ECS ou SLS, avec le sélecteur SHUTTER sur ON et le mode ECS ou SLS sélectionné, utilisez le bouton MENU.

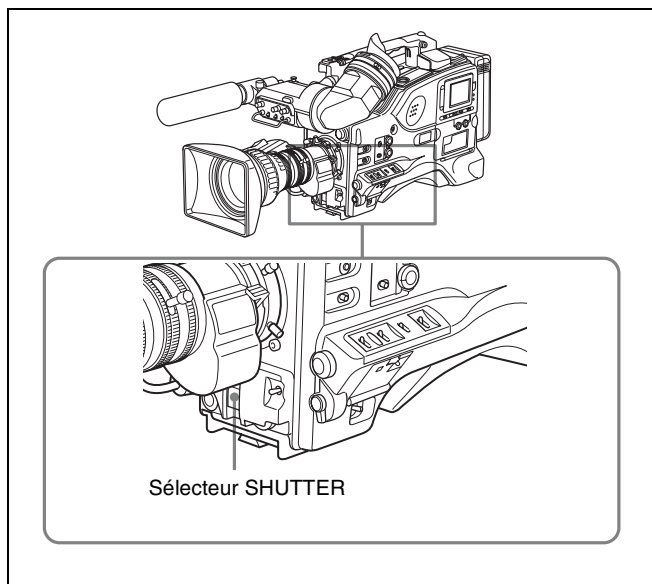
Vous pouvez utiliser la page SHT ENABLE du menu OPERATION pour réduire préalablement la plage de sélection ou pour sélectionner à l'avance l'utilisation ou pas du mode ECS/SLS.

Sélection du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation standard

Une fois la vitesse d'obturation sélectionnée, elle est conservée en mémoire même si le caméscope est mis hors tension.

1 Suivez la procédure décrite dans la section 7-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » (page 134) pour régler le paramètre VF DISPLAY MODE sur « 2 » ou « 3 » sur la page VF DISP 1 du menu USER.

2 Poussez le sélecteur SHUTTER de ON à SELECT.



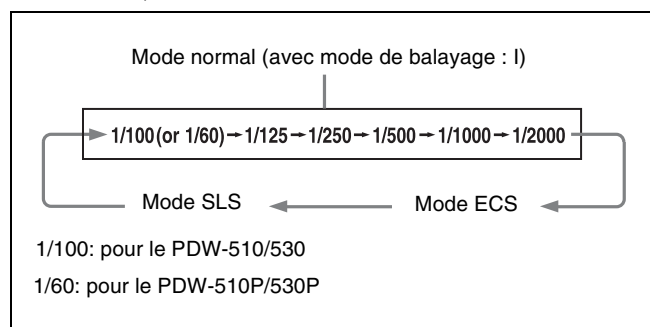
Le réglage d'obturation apparaît pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/ progression de réglage de l'écran du viseur.
Exemples : « : SS : 1/250 », « : SLS : 1/30 : 1 IMAGE », « : ECS : 60,0 Hz »

3 Avant la disparition de l'indication de réglage d'obturation, poussez de nouveau le sélecteur SHUTTER jusqu'à SEL et répétez cette opération jusqu'à ce que le mode ou la vitesse souhaité(e) apparaisse.

Poussez le sélecteur SHUTTER de manière répétée vers SELECT pour parcourir les réglages de mode et de vitesse présélectionnés sur la page SHT ENABLE du menu OPERATION.

A noter que tous les modes et toutes les vitesses standard indiqués dans le tableau de la page 95 sont présélectionnés à l'aide de la page SHT ENABLE du menu OPERATION.

En réglage usine par défaut, tous les modes d'obturation et toutes les vitesses d'obturation disponibles sont affichés dans la séquence indiquée ci-dessous. (Vous pouvez utiliser la page SHT ENABLE du menu OPERATION pour faire un réglage de sorte que seuls les modes et vitesses souhaités (ou les plus fréquemment utilisés) soient affichés).



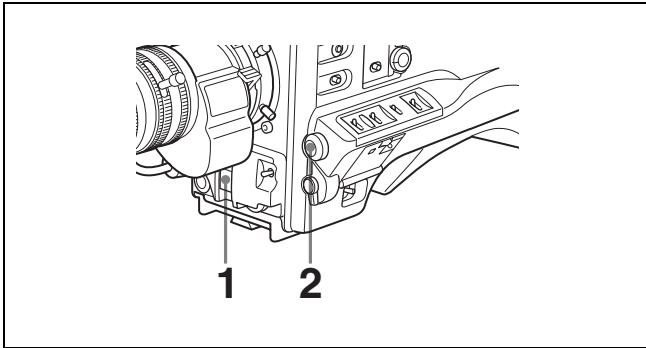
1/100: pour le PDW-510/530

1/60: pour le PDW-510P/530P

Les vitesses d'obturation en mode standard peuvent également être commutées en affichage d'angle à l'aide de SHT DISP MODE dans la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE.

Réglage de la vitesse d'obturation en mode ECS

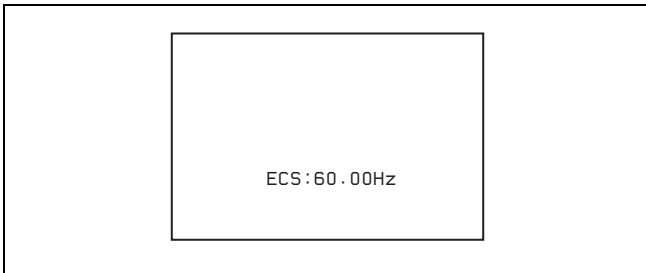
Procédez comme suit.



Réglage de la vitesse d'obturation en mode ECS (Extended Clear Scan)

- 1 Réglez le mode de vitesse d'obturation sur ECS.

Pour les opérations requises, reportez-vous à « Sélection du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation standard ».



Exemple d'affichage sur l'écran du viseur pour le réglage ECS

- 2 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que la fréquence voulue s'affiche.

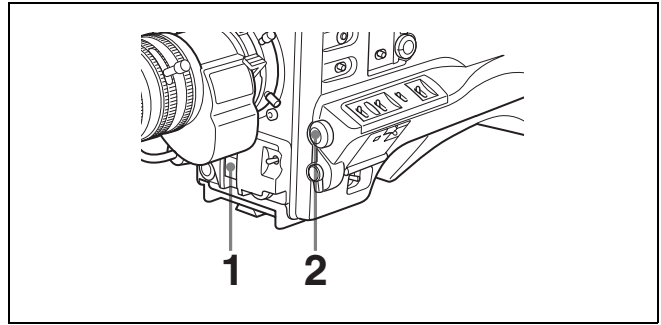
Voir le tableau « Modes et vitesses d'obturation sélectionnables » (page 95) pour la gamme de fréquence modifiable.

Si la télécommande RM-B150 est raccordée

Vous pouvez régler la vitesse d'obturation de ECS avec le codeur rotatif du RM-B150.

Réglage de la vitesse d'obturation en mode SLS

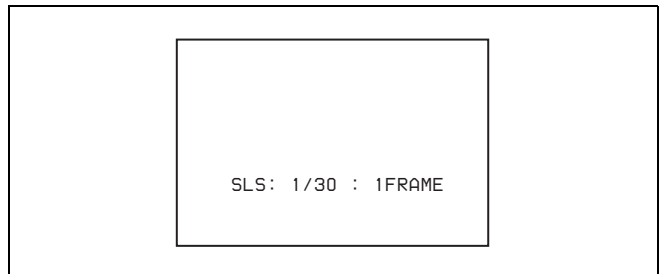
Procédez comme suit.



Réglage de la vitesse d'obturation en mode SLS (Slow Speed Shutter)

- 1 Réglez le mode de vitesse d'obturation sur SLS.

Pour cette opération, voir « Sélection du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation standard » à la page 96.



Exemple d'affichage sur l'écran du viseur pour le réglage SLS

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le nombre d'images souhaité apparaisse.

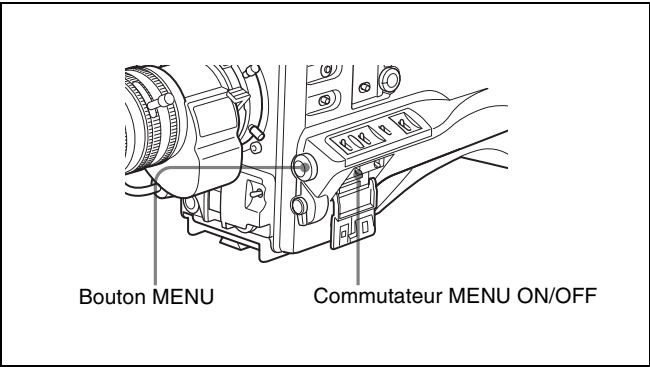
Le nombre d'images peut être réglé sur des valeurs dans la plage 1 à 8 et sur 16. (1 image correspond approximativement à 1/30 seconde (PDW-510/530) ou 1/25 seconde (PDW-510P/530P)).

Modification de la plage de sélection des réglages du mode et de la vitesse d'obturation

Il est possible de diminuer le temps requis pour sélectionner le mode et la vitesse d'obturation en limitant à l'avance le choix des réglages. Pour ce faire, utilisez la page SHT ENABLE du menu OPERATION. Procédez comme suit.

Remarque

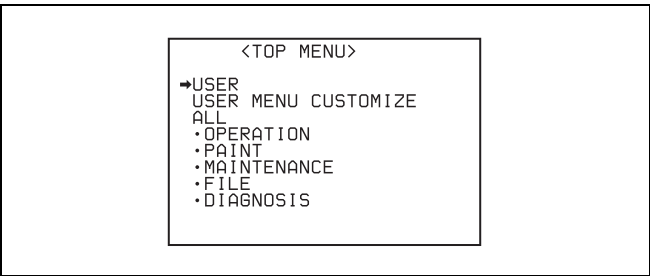
Les réglages sélectionnés à la page SHT ENABLE du menu OPERATION deviennent invalides lorsque la télécommande RM-B150 est raccordée au caméscope.



Modification de la plage de sélection des réglages du mode et de la vitesse d'obturation

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en maintenant le bouton MENU enfoncé.

Le menu TOP apparaît.



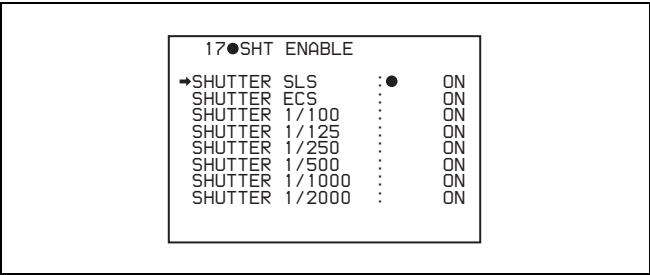
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur OPERATION.

- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

Si le menu OPERATION est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu OPERATION s'affiche. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

- 4 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « SHT ENABLE » et appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page SHT ENABLE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHT ENABLE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



(Cet affichage de menu est pour le PDW-510/530. Pour le PDW-510P/530P, « SHUTTER 1/60 » est affiché à la place de « SHUTTER 1/100 »).

- 5 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le mode d'obturation ou la vitesse d'obturation de son choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.

- 6 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « ON » apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ➔ et le repère ? à gauche du réglage se transforme en repère ●. Pour régler un autre mode ou une autre vitesse, retournez à l'étape 5.

A noter que seules les vitesses d'obturation réglées sur « ON » peuvent être sélectionnées avec le sélecteur SHUTTER.

- 7 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage de l'état actuel du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

5-4 Changement de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme

La valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme peut être changée pour permettre la prise de vue d'images nettes de sujets en contre-jour ou éviter une déformation blanche sur un sujet sur lequel la lumière d'un spot est dirigée. La valeur de référence du diaphragme de l'objectif peut être changée dans la plage suivante par rapport à la valeur standard.

- 0.5: ouverture accrue d'environ 0,5
- 1: ouverture accrue d'environ 1
- -0.5: fermeture accrue d'environ 0,5
- -1: fermeture accrue d'environ 1

Vous pouvez aussi définir la zone de détection de la lumière.

Changement de la valeur de référence

Procédez comme suit.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

Si le menu USER est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu USER s'affiche. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

- 2 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur AUTO IRIS et appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page AUTO IRIS.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page AUTO IRIS apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

0100AUTO IRIS			
➔IRIS OVERRIDE	:	●	ON
IRIS SPEED	:		2
CLIP HIGH LIGHT	:		OFF
IRIS WINDOW	:		1
IRIS WINDOW IND	:		OFF
IRIS VAR WIDTH	:		245
IRIS VAR HEIGHT	:		72
IRIS VAR H POS	:		0
IRIS VAR V POS	:		0

- 3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « IRIS OVERRIDE » et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.

- 4 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « ON » apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ➔ et le repère ? à gauche du réglage se transforme en repère ●.

Le paramètre IRIS OVERRIDE est sur « ON ».

- 5 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

La page AUTO IRIS disparaît de l'écran.

- 6 Tournez le bouton MENU pour changer la valeur de référence.

Remarque

Veillez à ce que le mode d'obturation actuel ne soit pas réglé sur ECS.

La valeur de référence modifiée est gardée en mémoire jusqu'à la mise hors tension du caméscope.

Même si la valeur de référence est modifiée, elle reprend la valeur standard à chaque mise sous tension de l'appareil.

Pour ouvrir le diaphragme de 0,5 :

Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire (bouton vu à partir de l'avant de la caméra).

Une barre (□) apparaît dans la partie supérieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour ouvrir le diaphragme de 1 :

Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire (bouton vu à partir de l'avant de la caméra).

Deux barres (□□) apparaissent dans la partie supérieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour fermer le diaphragme de 0,5 :

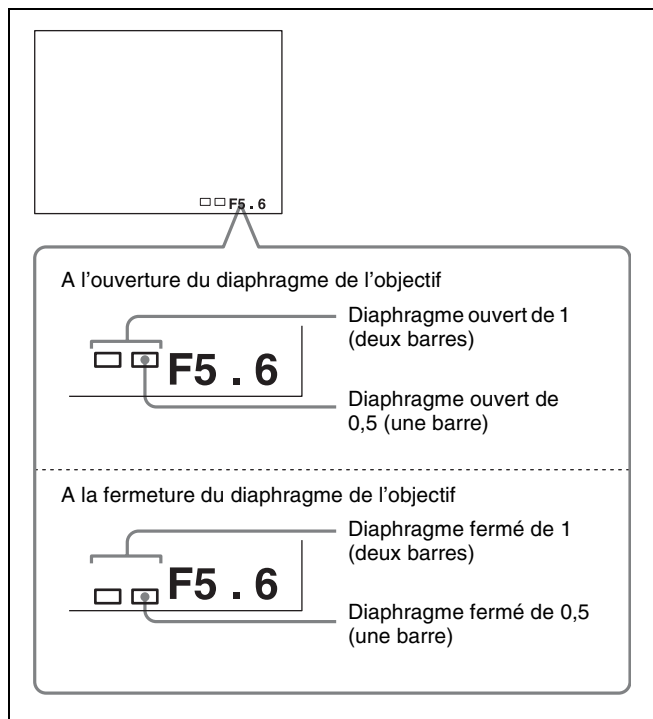
Tournez le bouton MENU dans le sens horaire (bouton vu à partir de l'avant de la caméra).

Une barre (□) apparaît dans la partie inférieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour fermer le diaphragme de 1 :

Tournez davantage le bouton MENU dans le sens horaire (bouton vu à partir de l'avant de la caméra).

Deux barres (□□) apparaissent dans la partie inférieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.



Réglage de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme

Si la télécommande RM-B150 est raccordée

Le bouton de commande IRIS de la télécommande RM-B150 peut être utilisé pour régler le diaphragme de l'objectif. Dans ce cas, l'affichage à barres (□) ne s'affiche pas.

Sélection de la fenêtre du diaphragme automatique

Procédez comme suit.

- 1 Suivez la procédure des étapes 1 et 2 décrites dans « Modification de la valeur de référence » pour afficher la page AUTO IRIS.
- 2 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « IRIS WINDOW IND » et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ à gauche de « IRIS WINDOW IND » se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.

- 3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « ON » apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

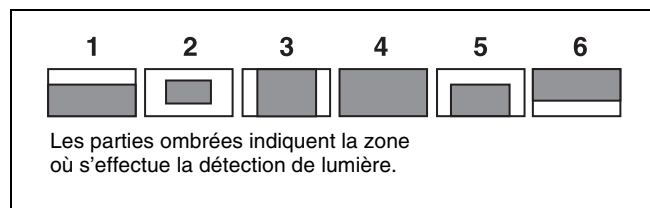
La fenêtre de diaphragme automatique actuellement sélectionnée apparaît sur l'écran.

S'il n'est pas nécessaire d'afficher la fenêtre de diaphragme automatique sur l'écran, sélectionnez « OFF ».

- 4 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « IRIS WINDOW » et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ devient un repère ● et le repère ● devient un repère ?.

- 5 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la fenêtre de diaphragme automatique de votre choix apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



Fenêtre de diaphragme automatique

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

Si vous sélectionnez « VARIABLE », les paramètres suivants deviennent actifs et vous pouvez définir la taille de votre choix pour la fenêtre. Réglez chaque paramètre sur la taille souhaitée.

Paramètre	Réglage
IRIS VAR WIDTH	Largeur de la fenêtre
IRIS VAR HEIGHT	Hauteur de la fenêtre
IRIS VAR H POS.	Position de la fenêtre dans le sens horizontal
IRIS VAR V POS.	Position de la fenêtre dans le sens vertical.

- 6 Placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage de l'état actuel du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

Pour remédier aux problèmes de spots très brillants

Si le sujet est trop lumineux, le diaphragme peut se fermer excessivement, rendant l'image globalement sombre, ou les spots peuvent créer une déformation blanche sur le sujet. Dans ces cas, réglez CLIP HIGHT LIGHT sur « ON » pour réduire la plage de luminance et éviter les problèmes dus à la correction automatique du diaphragme. Sur la page AUTO IRIS du menu USER, réglez CLIP HIGH LIGHT sur « ON ».

5-5 Réglage du niveau audio

Si les commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 sont réglés sur AUTO, les niveaux d'entrée des signaux audio à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2 sont réglés automatiquement. Mais vous pouvez aussi les régler manuellement.

Pour le niveau audio du signal à enregistrer sur les canaux audio 3 et 4

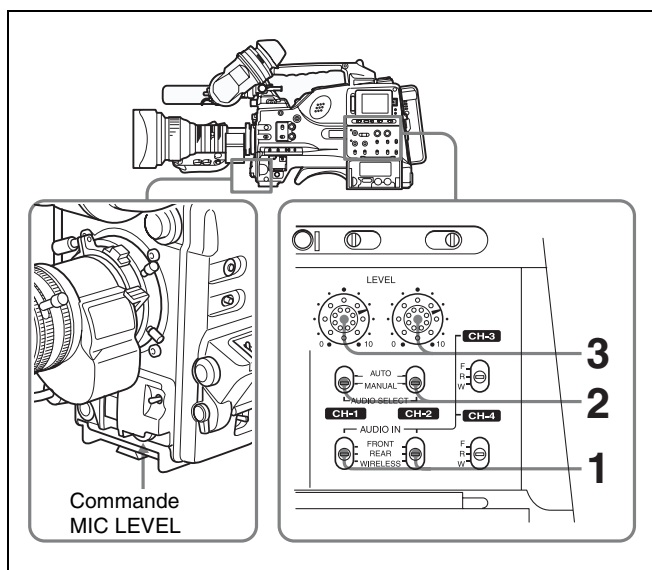
Les niveaux d'entrée pour les canaux audio 3 et 4 sont soit automatiquement réglés, soit réglés manuellement.

5-5-1 Réglage manuel des niveaux audio des entrées audio à partir des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2

Procédez comme suit pour régler les niveaux audio des entrées audio à partir des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2.

Lorsque le mode de détection automatique de connexion XLR est activé et qu'un câble est raccordé au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2, l'entrée de ces connecteurs est automatiquement sélectionnée pour l'enregistrement audio. Dans ce cas, commencez l'opération à partir de l'étape 2.

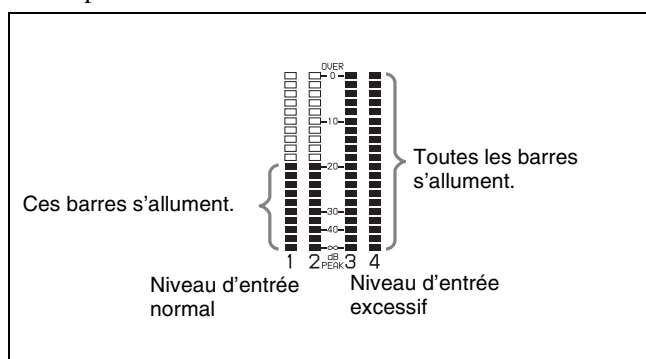
Vous pouvez activer et désactiver le mode de détection automatique de connexion XLR sur la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE.



Réglage manuel des niveaux audio des canaux 1 et 2

- 1 Pour régler le signal entrant au connecteur AUDIO IN CH1 ou AUDIO IN CH2, réglez le commutateur AUDIO IN CH-1 ou AUDIO IN CH-2 sur REAR. Pour régler les deux signaux d'entrée, réglez les deux commutateurs sur REAR.
- 2 Réglez le ou les commutateurs AUDIO SELECT correspondant au canal ou aux canaux sélectionnés à l'étape 1 sur MANUAL.
- 3 Réglez la commande LEVEL correspondant au canal sélectionné à l'étape 1 de telle sorte que le vu-mètre audio indique jusqu'à -20 dB pour un volume d'entrée normal.

La deuxième barre à partir du haut peut apparaître de temps en temps, mais ne laissez pas apparaître la barre supérieure (0 dB). Si c'est le cas, le niveau audio est trop élevé.



Correspondance entre les ajustements de niveau d'enregistrement et les commandes de niveau audio

Sur la page AUDIO-3 du menu MAINTENANCE, vous pouvez sélectionner la commande de niveau audio qui commande le niveau d'enregistrement audio de l'entrée à chacun des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2. La correspondance entre les commandes, les paramètres de menu et les réglages est la suivante.

Niveau à régler	Commande	Paramètre de menu	Réglage
Niveau d'enregistrement canal 1	Commande LEVEL (CH-1) (à gauche)	REAE1/ WRR LEVEL	SIDE1
	Commande MIC LEVEL		FRONT
	La commande LEVEL (CH-1) est liée à la commande MIC LEVEL.		F+S1

Niveau à régler	Commande	Paramètre de menu	Réglage
Niveau d'enregistrement canal 2	Commande LEVEL (CH-2) (à droite)	REAE2/WRR LEVEL	SIDE2
	Commande MIC LEVEL		FRONT
	La commande LEVEL (CH-2) est liée à la commande MIC LEVEL.		F+S2

Remarque

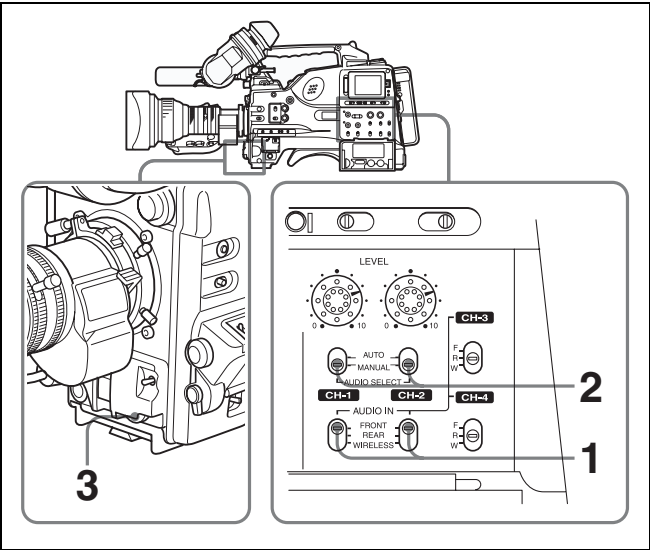
Lorsque le fonctionnement des commandes LEVEL (CH-1/CH-2) et MIC LEVEL est lié, si la commande MIC LEVEL est réglée sur 0, les signaux audio des canaux 1 et 2 ne peuvent pas être enregistrés. Contrôlez la position de la commande MIC LEVEL avant d'ajuster les commandes LEVEL (CH-1/CH-2).

5-5-2 Réglage manuel du niveau audio du microphone avant

Vous pouvez régler le niveau audio transmis à partir du microphone avant raccordé au connecteur MIC IN et qui doit être enregistré sur les canaux audio 1 et 2.

Remarque

Lorsque le mode de détection automatique de la connexion XLR est activé, si le câble sont raccordés aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2, le caméscope détecte la connexion aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2. Ainsi, les commutateurs AUDIO IN sont réinitialisés en interne sur REAR et les signaux audio transmis aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 sont automatiquement sélectionnés. Avant de régler le niveau audio du microphone avant, confirmez qu'aucun câble n'est branché sur les connecteurs AUDIO IN CH1/CH2. Ou réglez REAR XLR AUTO sur « OFF » sur la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE.



1 Réglez l'un des commutateurs AUDIO IN ou les deux sur FRONT comme suit :

En utilisant l'entrée du microphone avant pour les deux canaux 1 et 2 : Réglez les deux commutateurs AUDIO IN sur FRONT.

En utilisant l'entrée du microphone avant pour l'un des canaux 1 ou 2 : Réglez sur FRONT le commutateur AUDIO IN pour le canal souhaité.

2 Réglez le ou les commutateurs AUDIO SELECT correspondant au canal ou aux canaux sélectionnés à l'étape 1 sur MANUAL.

3 Faites tourner la commande MIC LEVEL jusqu'à ce que vu-mètre audio indique jusqu'à -20 dB pour un volume d'entrée normal.

- Les 10 barres inférieures sur 20 apparaissent si le volume d'entrée est normal.
- La deuxième barre à partir du haut peut apparaître de temps en temps, mais ne laissez pas apparaître la barre supérieure. Si c'est le cas, le niveau audio est trop élevé.

Correspondance entre les ajustements de niveau d'enregistrement et les commandes de niveau audio

Sur la page AUDIO-3 du menu MAINTENANCE, vous pouvez sélectionner la commande de niveau audio qui commandera le niveau d'enregistrement audio de l'entrée du microphone avant. La correspondance entre les commandes, les paramètres de menu et les réglages est la suivante.

Niveau à régler	Commande	Paramètre de menu	Réglage
Niveau d'enregistrement canal 1	Commande MIC LEVEL	MIC CH1 LEVEL	FRONT
	Commande LEVEL (CH-1) (à gauche)		SIDE
	La commande LEVEL (CH-1) est liée à la commande MIC LEVEL.		F+S1
Niveau d'enregistrement canal 2	Commande MIC LEVEL	MIC CH2 LEVEL	FRONT
	Commande LEVEL (CH-2) (à droite)		SIDE2
	La commande LEVEL (CH-2) est liée à la commande MIC LEVEL.		F+S1

Remarque

Lorsque le fonctionnement des commandes MIC LEVEL et LEVEL (CH-1/CH-2) est lié, si les

commandes LEVEL (CH-1/CH-2) sont réglées sur 0, les signaux audio sur les canaux 1 et 2 ne peuvent pas être enregistrés. Contrôlez la position des commandes LEVEL (CH-1/CH-2) avant d'ajuster la commande MIC LEVEL.

5-5-3 Enregistrement de signaux audio sur les canaux 3 et 4

Sélection des signaux audio enregistrés

Vous pouvez sélectionner les signaux audio enregistrés sur les canaux audio 3 et 4 à l'aide des commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4 ou laisser la sélection s'effectuer automatiquement comme suit.

Pour sélectionner automatiquement les mêmes signaux audio que sur les canaux 1 et 2

Sur la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE, réglez AUDIO CH3/4 MODE sur « CH 1/2 ».

Ajustement des niveaux d'enregistrement audio

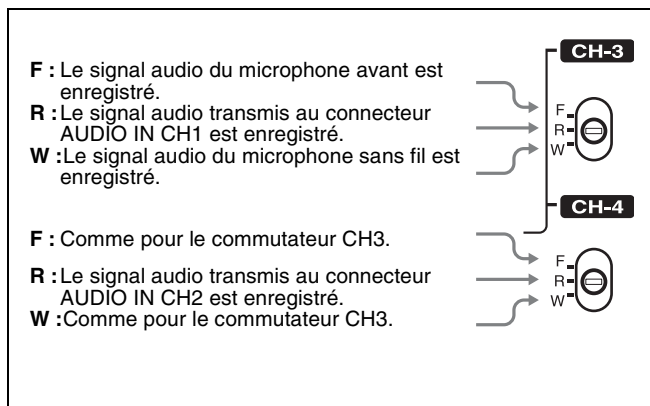
Sur la page AUDIO-2 du menu MAINTENANCE, réglez le paramètre AU CH34 AGC MODE comme suit.

Pour l'ajustement automatique : sélectionnez « STEREO » ou « MONO ».

Pour des réglages fixes : sélectionnez « OFF ».

Remarque

Le type de signaux audio enregistrés sur les canaux audio 3 et 4 ne dépend pas du mode de détection automatique de connexion XLR. Il est déterminé par les réglages de commutateur seulement.



Signaux audio à enregistrer sur les canaux audio 3 et 4

5-6 Réglage des données temporelles

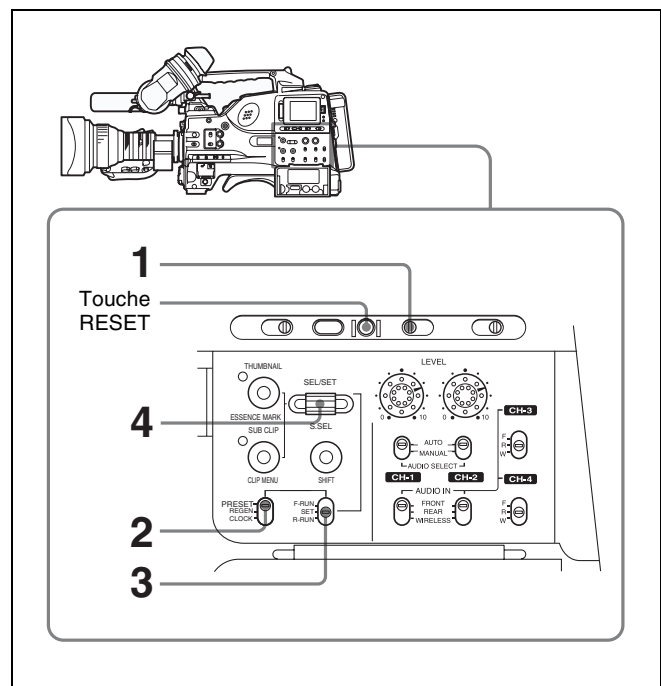
5-6-1 Réglage du temps codé

La plage de réglage du temps codé est de 00 : 00 : 00 : 00 à 23 : 59 : 59 : 29 (heures : minutes : secondes : images) pour le PDW-510/530, et de 00 : 00 : 00 : 00 à 23 : 59 : 59 : 24 pour le PDW-510P/530P.

Remarque

Quand le mode de balayage est 24P (avec la carte d'extension CBK-FC01 installée) et que le mode cadres est NDF (non-drop frame mode), la valeur du chiffre le moins significatif est limitée à 0 ou 5.

Pour régler le temps codé, procédez comme suit.



Réglage du temps codé

- 1 Réglez le commutateur DISPLAY sur TC.
- 2 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET.
- 3 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.

Le premier caractère (le plus à gauche) du temps codé clignote.

- 4** Utilisez le cadran SEL/SET pour définir la valeur de temps codé.
Pour changer la valeur du chiffre clignotant, tournez le cadran. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le cadran. Répétez cette opération jusqu'à ce que tous les chiffres voulus aient été définis.

Pour remettre à 00:00:00:00 la valeur de temps codé

Appuyez sur la touche RESET.

- 5** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN ou R-RUN.

F-RUN : Défilement libre. La valeur de temps codé avance quel que soit l'état de fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisques.

R-RUN : Défilement d'enregistrement. Le générateur de temps codé fonctionne uniquement pendant l'enregistrement.

Activation du mode temps réel ou du mode temps codé (PDW-510/530 seulement)

Vous pouvez sélectionner le mode temps réel (DF) ou le mode temps codé (NDF) sur la page FUNCTION 1 du menu USER ou du menu OPERATION ou la page TIMECODE du menu MAINTENANCE.

Pour rendre le temps codé continu

Lorsque le commutateur F-RUN/SET/R-RUN est réglé sur R-RUN, l'enregistrement d'un certain nombre de scènes sur le disque produit normalement des temps codés continus. Toutefois, si vous retirez le disque et l'enregistrez sur un autre disque, le temps codé n'est plus consécutif lorsque vous utilisez de nouveau le disque d'origine. Procédez comme suit pour le rendre continu :

- 1** Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur REGEN.

- 2** Appuyez sur la touche RET de l'objectif.

Cette opération permet de lire l'enregistrement précédent et de synchroniser le générateur de temps codé interne, permettant d'enregistrer le nouveau temps codé de façon consécutive.

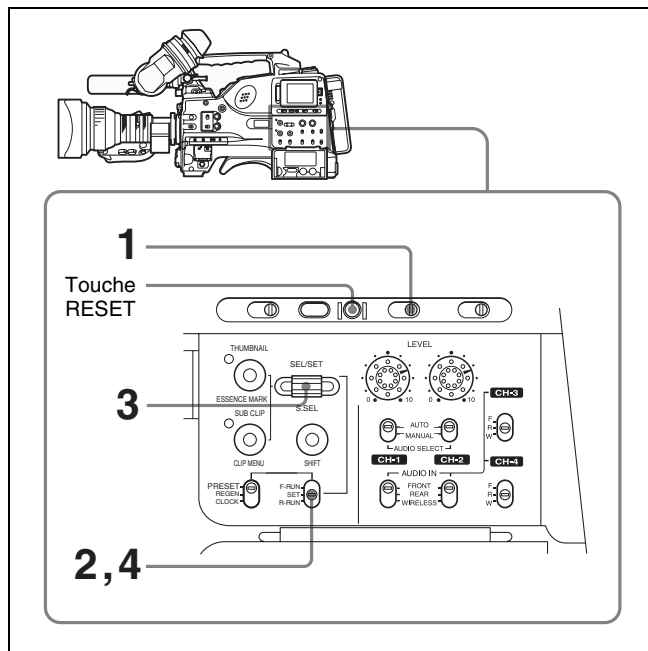
5-6-2 Sauvegarde du temps réel dans le temps codé

Pour sauvegarder le temps réel dans le temps codé, réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur CLOCK. Si un réglage du temps réel s'impose, utilisez la page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS.

Pour plus de détails, voir 7-3-6 « Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne » à la page 148.

5-6-3 Définition des bits d'utilisateur

En définissant les bits d'utilisateur (8 caractères hexadécimaux maximum), vous pouvez enregistrer des informations utilisateur comme la date, l'heure ou le numéro de scène sur la piste du temps codé. Pour définir les bits d'utilisateur, procédez comme suit.



Définition des bits d'utilisateur

- 1** Réglez le commutateur DISPLAY sur U-BIT.
- 2** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.
Le premier caractère (le plus à gauche) clignote.
- 3** Utilisez le cadran SEL/SET pour définir les données de bit d'utilisateur.
Pour changer la valeur du chiffre clignotant, tournez le cadran. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le cadran. Répétez cette opération jusqu'à ce que tous les chiffres voulus aient été définis.

Les caractères hexadécimaux A à F s'affichent comme suit :

Hexadécimal	A	B	C	D	E	F
Affichage	A	b	C	d	E	F

Pour remettre à 00:00:00:00 les données de bits d'utilisateur

Appuyez sur la touche RESET.

- 4** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN ou R-RUN selon le mode de défilement voulu du générateur de temps codé.

Les données de bits d'utilisateur définies seront enregistrées pour LTC et VITC.

Mémorisation des bits d'utilisateur

Le réglage des bits d'utilisateur (sauf le temps réel) est automatiquement conservé en mémoire même lorsque l'appareil est mis hors tension.

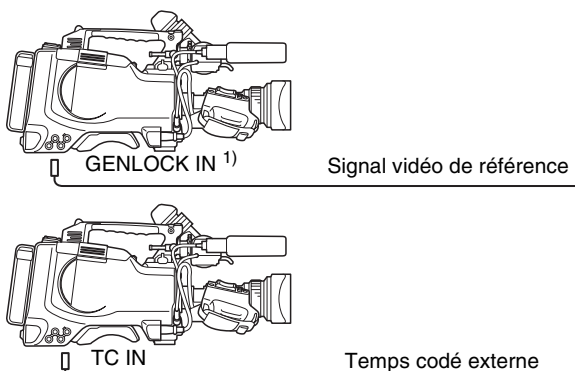
5-6-4 Synchronisation du temps codé

Vous pouvez synchroniser le générateur interne de temps codé avec un générateur externe pour la régénération d'un temps codé externe. Vous pouvez aussi synchroniser les générateurs de temps codé d'autres caméscopes/ magnétoscopes avec le générateur interne de ce caméscope.

Connexions pour la synchronisation du temps codé

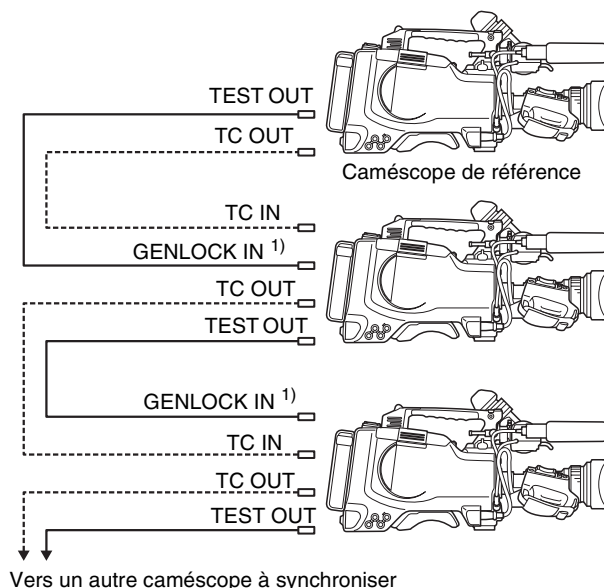
Connectez le signal vidéo de référence et le temps codé externe comme illustré ci-dessous.

Exemple 1 : Synchronisation avec un temps codé externe



1) Réglez GENLOCK sur ON sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE si GENLOCK est sur OFF.

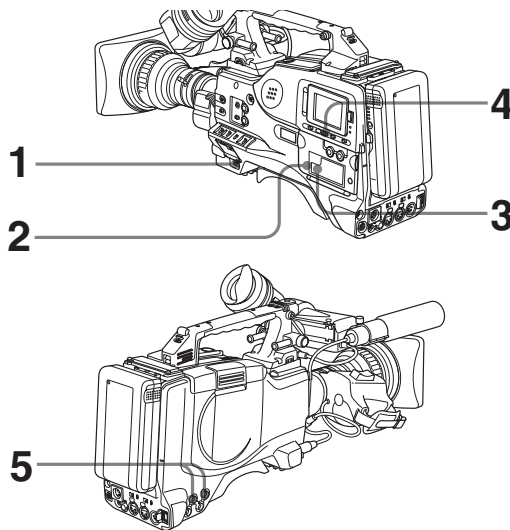
Exemple 2 : Interconnexion de plusieurs caméscopes pour la synchronisation du temps codé



1) Réglez GENLOCK sur ON sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE si GENLOCK est sur OFF.

Procédure de synchronisation du temps codé

Pour synchroniser le temps codé, procédez comme suit.



Synchronisation du temps codé

- 1 Placez l'interrupteur POWER en position ON.
- 2 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET.

- 3 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN.
- 4 Réglez le commutateur DISPLAY sur TC.
- 5 Fournissez un signal de temps codé et un signal vidéo de référence conforme à la norme SMPTE (PDW-510/530) ou EBU (PDW-510P/530P) et dans une relation de phase appropriée aux connecteurs TC IN et GENLOCK IN respectivement.

Cette opération synchronise le générateur de temps codé interne avec le temps codé externe. Après environ 10 secondes, vous pouvez déconnecter le temps codé externe sans perdre la synchronisation. Cependant, il y aura un parasite sur l'image enregistrée si vous connectez ou déconnectez le signal de temps codé pendant l'enregistrement.

Remarques

- Une fois la procédure ci-dessus terminée, le temps codé interne est immédiatement synchronisé avec le temps codé externe et l'affichage de compteur indique la valeur du temps codé externe. Cependant, avant d'enregistrer, patientez quelques secondes le temps que le générateur de synchronisation se stabilise.
- Si la fréquence du signal vidéo de référence est différente de celle du caméscope, la caméra ne pourra pas être correctement asservie. Dans ce cas, le temps codé interne n'est pas correctement synchronisé avec le temps codé externe.
- Lorsque le paramètre GENLOCK ON/OFF est sur « OFF » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE, le temps codé ne peut pas être synchronisé avec le signal vidéo de référence. Dans ce cas, réglez GENLOCK sur « ON » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Réglages des bits d'utilisateur pendant la synchronisation du temps codé

Lorsque le temps codé est synchronisé, seules les données temporelles sont synchronisées avec la valeur du temps codé externe. Par conséquent, les bits d'utilisateurs peuvent avoir leurs propres réglages pour chaque caméscope.

Vous pouvez aussi synchroniser les bits d'utilisateur avec des données de bits d'utilisateur externe.

Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'entretien.

Désactivation de la synchronisation du temps codé

Commencez par déconnecter le temps codé externe, puis réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.

Passage de l'alimentation par batterie rechargeable à une alimentation externe pendant la synchronisation du temps codé

Pour maintenir une alimentation continue, connectez l'alimentation externe au connecteur DC IN avant de retirer la batterie rechargeable. Si vous retirez la batterie en premier, vous risquez de perdre la synchronisation.

Synchronisation de la caméra pendant la synchronisation du temps codé

Pendant la synchronisation du temps codé, la caméra est asservie au signal vidéo de référence transmis au connecteur GENLOCK IN.

5-7 Paramétrage de la vignette

Quand l'appareil sort d'usine, il est paramétré pour afficher la première image d'un plan comme vignette (voir page 68). Le cas échéant, vous pouvez sélectionner une autre image à afficher en tant que miniature d'un plan. Par exemple, si tous les plans débutent par la même image, vous pouvez sélectionner une autre image à afficher quelques secondes après le début d'un plan de manière à ce que les miniatures ne représentent pas toutes la même image.

Pour sélectionner l'image à afficher comme vignette

Procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur l'interrupteur POWER pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur le bouton MENU et placez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.
Le menu TOP apparaît.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « MAINTENANCE ».
- 4 Appuyez sur le bouton MENU.
Si le menu MAINTENANCE est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu MAINTENANCE s'affiche. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.
- 5 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur ESSENCE MARK, puis appuyez sur le bouton MENU.
Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page ESSENCE MARK apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.
- 6 Appuyez sur le bouton MENU, faites-le tourner pour placer le repère ➡ sur « INDEX PIC.POS. », puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU.
Le repère ➡ devient un repère ● et le repère ● devient un repère ?

?M10OESSENCE MARK		TOP
SHOT MARK 1	:	OFF
SHOT MARK 2	:	OFF
OVER AUDIO LIMIT	:	OFF
GAIN CHG. MARK	:	OFF
FILTER CHG. MARK	:	OFF
SHUTTER CHG. MARK	:	OFF
WHITE CHG. MARK	:	OFF
FLASH MARK	:	OFF
FLASH MARK LEVEL	:	10
● INDEX PIC. POS.	:	? 0SEC

- 7 Tournez le bouton MENU pour sélectionner l'heure désirée.
- 8 Appuyez sur le bouton MENU.
La sélection est confirmée.
- 9 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF pour achever l'opération de menu.

Opérations relatives aux fichiers

Chapitre

6

6-1 Présentation

Un ordinateur à distance peut être raccordé à cet appareil et utilisé pour traiter les données enregistrées qui ont été sauvegardées dans les fichiers de données, tels que les fichiers de données vidéo et audio.

Deux connexions à l'ordinateur sont possibles.

- Connexion FAM

Raccordez le connecteur **i**S400 (i.LINK) de cet appareil au connecteur i.LINK (IEEE1394) de l'ordinateur, avec un câble i.LINK (voir page 112).

- Connexion FTP

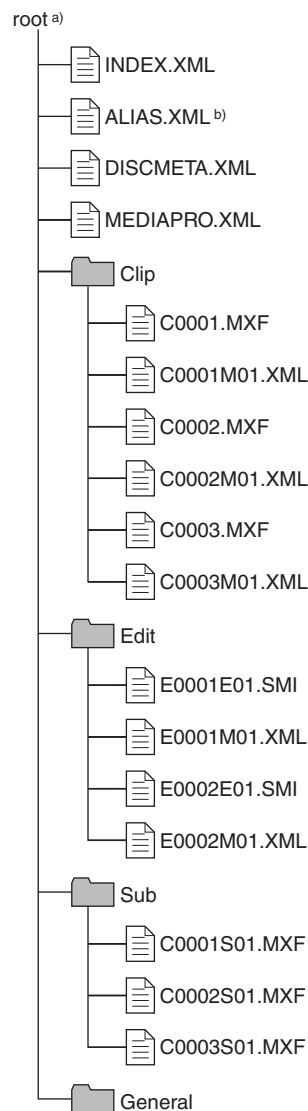
Raccordez les connecteurs réseau de cet appareil à l'ordinateur avec un câble réseau (voir page 116).

6-1-1 Arborescence des répertoires

La figure suivante montre la structure de répertoire des disques visible sur un ordinateur.

Remarque

Cette structure diffère de celle enregistrée sur le disque.



a) Répertoire root

b) Uniquement lorsque « NAMING FORM » sur la page FILE NAMING du menu OPERATION est réglé sur « FREE ».

6-1-2 Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers

Cette section indique les opérations possibles sur les fichiers de chaque répertoire.

En cas de besoin, les tableaux suivants distinguent la lecture et l'écriture des opérations partielles de lecture et d'écriture.

Lecture : Lecture séquentielle des données du début à la fin du fichier.

Lecture partielle : Lecture d'une partie seulement des données du fichier.

Ecriture : Ecriture séquentielle des données du début à la fin du fichier.

Ecriture partielle : Ecriture d'une partie seulement des données du fichier.

Répertoire root

Nom de fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/ lecture partielle	Ecriture/ écriture partielle	Renommer	Créer	Delete
INDEX.XML	Contient des données pour la gestion des éléments sur le disque.	Oui	Non	Non	Non	Non
ALIAS.XML ^{a)}	Contient des tables de conversion pour attribuer des noms définis par l'utilisateur pour les plans et les listes de plans.	Oui	Non	Non	Non	Non
DISCMETA.XML	Contient des métadonnées pour indiquer les propriétés du disque.	Oui	Oui ^{b)}	Non	Non	Non
MEDIAPRO.XML	Contient une liste des éléments sur le disque, des propriétés de base, des informations connexes et des informations sur les méthodes d'accès.	Oui	Non	Non	Non	Non
Autres fichiers	Fichiers autres que ceux décrits plus haut	—	Non	—	Non	—

a) Uniquement lorsque « NAMING FORM » sur la page FILE NAMING du menu OPERATION est réglé sur « FREE ».

b) Uniquement les fichiers qui peuvent être écrits par XDCAM

Remarques

- Des répertoires ne peuvent être créés dans le répertoire root.
- Les répertoires de la root (Clip, Edit, Sub et General) ne peuvent être ni effacés ni renommés.

Répertoire Clip

Nom de fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/ lecture partielle	Ecriture/ écriture partielle	Renommer	Créer	Delete
C*.MXF ^{a)}	Plan créé par l'enregistrement (fichier MXF) *: 0001 à 4999	Oui	Non	Non ^{b)}	Oui ^{c)}	Oui ^{d)}
C*M01.XML ^{a)}	Fichier de métadonnées généré automatiquement quand un fichier C*.MXF est créé. *: 0001 à 4999	Oui	Oui ^{e)}	Non ^{f)}	Non ^{g)}	Non ^{h)}
Autres fichiers	Fichiers autres que ceux décrits plus haut	—	Non	—	Non	—

a) La version de micrologiciel 1.5 et supérieure permet de traiter des fichiers portant des noms définis par l'utilisateur dans la partie « C* ».

b) Possible avec la version de micrologiciel 1.5 et supérieure.

c) Fichiers dont la longueur est égale ou supérieure à 2 secondes, dont le format correspond au mode ligne (525/625) et au format d'enregistrement (IMX50/IMX40/IMX30/DVCAM et nombre de canaux audio) des

sections enregistrées sur le disque et qui peuvent être remplacés via XDCAM, uniquement.

d) Uniquement lorsque l'onglet d'interdiction d'écriture du disque est réglé sur enregistrement autorisé. Avec la version de micrologiciel 1.4x ou inférieure, seuls les plans enregistrés le plus récemment peuvent être effacés. Avec la version de micrologiciel 1.5 et supérieure, n'importe quel plan peut être sélectionné et effacé.

- e) Uniquement les fichiers qui peuvent être écrits par XDCAM.
- f) Avec la version de micrologiciel 1.5 ou supérieure, lorsque la partie « C* » d'un nom de fichier C*.MXF est modifiée, un fichier C*M01.XML portant le même nom dans la partie « C* » est également modifié automatiquement.
- g) Lorsqu'un fichier C*.MXF est créé, un fichier C*M01.XML portant le même nom dans la partie « C* » est créé automatiquement.
- h) Lorsqu'un fichier C*.MXF est effacé, le fichier C*M01.XML portant le même nom dans la partie « C* » est également automatiquement effacé.

Remarques

- Vous ne pouvez pas créer de répertoires dans le répertoire Clip.
- Lorsque les opérations suivantes, supportées par des dispositifs XDCAM version 1.5 ou supérieure, sont effectuées sur un disque, il devient impossible pour les dispositifs XDCAM version 1.4x ou inférieure

- d'enregistrer de nouveaux plans ou d'effacer des plans existants sur ce disque. (les seules opérations possibles sont lecture et formatage de disque.)
- Enregistrement de fichiers portant des noms définis par l'utilisateur
 - Effacement de plans arbitraires (sauf le dernier plan enregistré)
 - Verrouillage de plans
 - Si vous tentez d'enregistrer un fichier C*.MXF ne répondant pas aux exigences mentionnées dans la remarque c) figurant dans ce tableau, via une connexion FAM, un message d'erreur Windows apparaît car le fichier ou le répertoire est corrompu et ne peut pas être lu.

Répertoire Edit

Nom de fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/ lecture partielle	Ecriture/ écriture partielle	Renommer	Créer	Delete
E*E01.SMI ^{a)}	Fichier de la liste des plans *: 0001 à 0099	Oui	Oui ^{b)}	Non ^{c)}	Oui ^{d)}	Oui ^{e)}
E*M01.XML ^{a)}	Fichier de métadonnées généré automatiquement quand un fichier E*E01.SMI est créé. *: 0001 à 0099	Oui	Oui ^{b)}	Non ^{f)}	Non ^{g)}	Non ^{h)}
Autres fichiers	Fichiers autres que ceux décrits plus haut	—	Non	—	Non	—

- a) La version de micrologiciel 1.5 ou supérieure permet de modifier la partie « E* » dans un nom défini par l'utilisateur.
- b) Uniquement les fichiers qui peuvent être écrits par XDCAM. Une écriture partielle est impossible.
- c) Possible avec la version de micrologiciel 1.5 et supérieure.
- d) Uniquement les fichiers qui peuvent être écrits par XDCAM.
- e) Uniquement lorsque l'onglet d'interdiction d'écriture du disque est réglé sur enregistrement autorisé.
- f) Avec la version de micrologiciel 1.5 ou supérieure, lorsque la partie « E* » d'un nom de fichier E*E01.SMI est modifiée, un fichier E*M01.XML portant le même nom dans la partie « E* » est généré automatiquement.

- g) Lorsqu'un fichier E*E01.SMI est créé, un fichier E*M01.XML portant le même nom dans la partie « E* » est automatiquement créé.
- h) Lorsqu'un fichier E*E01.SMI est effacé, le fichier E*M01.XML portant le même nom dans la partie « E* » est également effacé automatiquement.

Remarque

Des répertoires ne peuvent être créés dans le répertoire Edit.

Répertoire Sub

Nom de fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/ lecture partielle	Ecriture/ écriture partielle	Renommer	Créer	Delete
C*S01.MXF ^{a)}	Un fichier de données Proxy AV (MXF) est généré automatiquement quand un fichier C*.MXF est créé. *: 0001 à 0300	Oui	Non	Non ^{b)}	Non ^{c)}	Non ^{d)}
Autres fichiers	Fichiers autres que ceux décrits plus haut	—	Non	—	Non	—

- a) La version de micrologiciel 1.5 ou supérieure permet de modifier la partie « C* » dans un nom défini par l'utilisateur.
- b) Avec la version de micrologiciel 1.5 et supérieure, lorsque la partie C* d'un nom de fichier C*.MXF est changée, un fichier C*S01.MXF portant le même nom dans la partie « C* » est automatiquement généré.

- c) Lorsqu'un fichier C*.MXF est créé, un fichier C*S01.XML portant le même nom dans la partie « C* » est créé automatiquement.
- d) Lorsqu'un fichier C*.MXF est effacé, le fichier C*S01.XML portant le même nom dans la partie « C* » est également automatiquement effacé.

Remarque

Des répertoires ne peuvent être créés dans le répertoire Sub.

Répertoire General

Nom de fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/ lecture partielle	Ecriture/ écriture partielle	Renommer	Créer	Delete
Tout fichier		Oui	Oui	Oui ^{a)}	Oui	Oui ^{b)}

a) Les noms de fichier UTF-8 peuvent compter 63 octets. (Selon le type de caractère, la longueur des noms de fichier (extension comprise) peut être limitée à 21 caractères.)

b) Uniquement lorsque l'onglet d'interdiction d'écriture du disque est réglé sur enregistrement autorisé.

Le répertoire General permet les opérations suivantes :

- Création de répertoire (jusqu'à 64 niveaux, répertoire General compris)
- Effacement et renommage de répertoires

Remarque

- Les caractères suivants peuvent être utilisés dans les noms de fichiers et de répertoires : lettres, chiffres et symboles dans le jeu de caractères Unicode 2.0. Cependant, les caractères de commande et symboles¹⁾ suivants ne peuvent pas être utilisés :
 - Caractères de commande : U+0000 à U+001F, U+007F
 - Symboles : ", *, /, :, <, >, ?, \, |

1) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.4. Néanmoins, les codes de caractères suivants ne peuvent pas être utilisés par des connexions FAM.
 U+010000, U+020000, U+030000, U+040000, U+050000,
 U+060000, U+070000, U+080000, U+090000, U+0A0000,
 U+0B0000, U+0C0000, U+0D0000, U+0E0000, U+0F0000,
 U+100000
 (Il n'existe aucune limite concernant les caractères pouvant être utilisés par des connexions FTP.)



6-2 Opérations relatives aux fichiers Mode d'accès aux fichiers (pour Windows)

Environnement du mode d'accès aux fichiers

Les exigences du système d'exploitation pour les opérations sur les fichiers par mode d'accès aux fichiers (appelé plus loin FAM) sont les suivantes.

- Système d'exploitation de l'ordinateur : Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 ou supérieur, ou Microsoft Windows Vista version Intégrale/ Professionnelle (32 bits)

Préparatifs

Sur l'ordinateur et cet appareil.

- Installez le pilote FAM sur l'ordinateur.
- Activation des connexions FAM avec le connecteur i.LINK.

Pour installer le pilote FAM

Introduisez le CD-ROM fourni (application XDCAM) dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur, dirigez-vous vers le répertoire FAM Driver, et exécutez l'installateur dans le répertoire de votre système d'exploitation, puis suivez la procédure d'installation.

Pour les détails, référez-vous au fichier *ReadMe* du cédérom.

Remarque

Utilisez la version 2.01 ou supérieure du pilote FAM. Le pilote FAM sur le CD-ROM fourni est version 2.01 ou supérieure.

Si un pilote FAM est déjà installé sur votre ordinateur, vérifiez la version.

Pour vérifier la version du pilote FAM

• Pour Windows XP:

Sélectionnez Panneau de configuration >Ajouter ou Supprimer des programmes >ProDisc, et cliquez sur « Cliquez ici pour les informations d'aide. »

• Pour Windows Vista:

- 1 Sélectionnez Panneau de configuration >Programmes, ouvrez la fenêtre des programmes et fonctions, cliquez à droite sur la barre de titre de la fenêtre (y compris le nom, l'éditeur et d'autres titres), et sélectionnez Autres ...

- 2 Dans le dialogue de choix des détails, cochez la case de vérification de version et cliquez sur OK.

La colonne des versions s'affiche, vous permettant de vérifier la version de ProDisc.

Activation des connexions FAM avec le connecteur i.LINK

Procédez comme suit.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

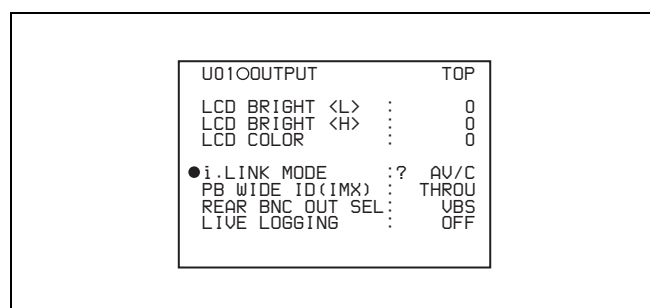
La dernière page affichée apparaît.

- 2 Tournez le bouton MENU pour dérouler vers la page OUTPUT, puis pressez le bouton MENU.

La page OUTPUT apparaît. Les réglages actuels apparaissent à la droite de chaque paramètre.

- 3 Déplacez le repère ➡ sur « i.LINK MODE » et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ devient un repère ● et le repère ● devient un repère ?



- 4 Tournez le bouton MENU pour afficher FAM puis appuyez sur le bouton MENU.

Le réglage est appliqué. Le repère ● devient un repère ➡ et le repère ? devient un repère ●.

Le message « Valid after power off. » s'affiche si vous changez ce paramètre.

- 5 Mettez le caméscope hors tension puis de nouveau sous tension.

Le réglage effectué à l'étape 4 est activé.

- 6 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF pour achever l'opération de menu.

6-2-1 Etablissement d'une connexion FAM

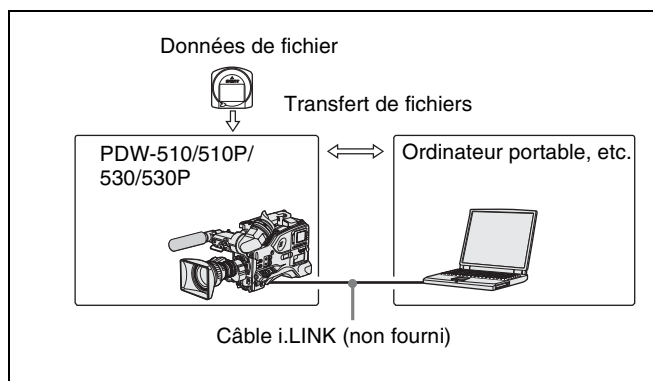
Procédez comme suit.

- 1 Si un disque est chargé dans cet appareil, mettez l'appareil dans l'état suivant.

- Enregistrement, lecture, recherche et autres opérations sur le disque : Arrêt
- Témoin de vignette (voir page 28) : Off

- Accès au disque par DELETE LAST CLIP, DELETE ALL CLIPS (voir page 46), ou QUICK FORMAT (voir page 42) : Arrêt
- Fonctions de mémoire cache d'image et d'enregistrement avec intervalles : Off
- Commutateur MENU ON/OFF : OFF
- « LIVE LOGGING » (voir page 63) : OFF
- Liste actuelle de plans non sauvegardée : Save ou clear

- 2 Si cet appareil est raccordé à un ordinateur par FTP, quittez la session FTP (voir page 117).
- 3 Raccordez le connecteur i.LINK DV IN/OUT S400 de cet appareil au connecteur i.LINK (IEEE1394) de l'ordinateur, avec un câble i.LINK.



Windows reconnaît cet appareil comme disque amovible, et affiche l'une des icônes suivantes sur la barre des tâches de l'ordinateur :

- **Windows XP:**
- **Windows Vista:**

L'ordinateur peut à présent effectuer des opérations sur les fichiers quand un disque est introduit dans cet appareil.

Remarque

Vous ne pourrez pas vous connecter si vous mettez l'appareil dans l'état décrit à l'étape 1 après avoir connecté le câble. Pour vous connecter, débranchez le câble, mettez l'appareil dans l'état décrit à l'étape 1 et rebranchez-le.

Lors de la première connexion FAM

La boîte de dialogue de détection de nouveau périphérique s'affiche lorsque vous raccordez cet appareil à votre ordinateur. Sélectionnez l'installation automatique du logiciel (recommandée), puis cliquez sur le bouton Suivant. Cliquez sur le bouton Terminer lorsque l'installation du logiciel est terminée.

Restrictions applicables dans le cadre d'une connexion FAM

- A l'exception de la touche EJECT, les touches d'enregistrement et de lecture sont désactivées.
- Le VDR de cet appareil ne peut être commandé depuis les dispositifs raccordés au connecteur REMOTE (8 broches) et au connecteur i.LINK DV IN/OUT S400.
- Aucun signal n'est émis par cet appareil pendant l'entrée vidéo vers cet appareil depuis une source externe.

6-2-2 Intervention sur les fichiers

Procédez comme suit.

- 1 Démarrez Explorer.

Vérifiez si une lettre de pilote a été assignée à cet appareil. (La lettre de pilote dépend du nombre d'autres périphériques raccordés à l'ordinateur.)

- 2 Utilisez Explorer pour les opérations sur les fichiers du disque chargé dans cet appareil.

Vous pouvez adopter la même méthode que celle utilisée sur les pilotes et fichiers locaux des ordinateurs en réseau.

Remarques

- Si l'alimentation de cet appareil est coupée pendant une connexion FAM, les données transférées sont effacées.
- Certaines opérations sont impossibles sur certains types de fichier.

Pour tout détail, reportez-vous à 6-1-2 « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 109).

Pour éjecter un disque d'un ordinateur

Clic droit sur l'icône représentant cet appareil dans Explorer, et sélection d'Eject au menu qui s'affiche.

6-2-3 Quitter l'environnement d'intervention sur les fichiers

Procédez comme suit.

Remarque

Ne débranchez pas le câble avant d'avoir accompli les étapes 1 à 3.

- 1 Agissez comme suit sur ou l'icône affichée dans la barre des tâches de l'ordinateur.
 - Double clic.

- Cliquez à droite, et sélectionnez « Retirer le périphérique en toute sécurité » dans le menu qui s'affiche.

La boîte de dialogue « Retirer le périphérique en toute sécurité » s'affiche.

- 2 Sélectionnez « Sony XDCAM PDW-530 (ou 530p/510/510P) IEEE 1394 SBP2 Device » et cliquez sur Stop.

La boîte de dialogue « Stop a Hardware device » s'affiche.

- 3 Sélectionnez « Sony XDCAM PDW-530 (ou 530p/510/510P) IEEE 1394 SBP2 Device » et cliquez sur OK.

Avec Windows XP, le périphérique « Sony XDCAM PDW-530 (ou 530p/510/510P) IEEE 1394 SBP2 Device » est supprimé de la liste des périphériques. Avec Windows Vista, le message « Vous pouvez retirer ce périphérique en toute sécurité. » s'affiche.

Cet appareil peut à présent reprendre le fonctionnement normal. (Les restrictions détaillées dans la rubrique « Restrictions applicables dans le cadre d'une connexion FAM » (voir page 113) ne sont plus en vigueur).

- 4 Au besoin, déconnectez le câble i.LINK.

6-2-4 Rétablissement d'une connexion

Pour un rebranchement après avoir quitté les opérations sur les fichiers, agissez comme suit selon qu'un câble i.LINK est connecté ou non.

Câble i.LINK non connecté : Connectez cet appareil à un ordinateur avec un câble i.LINK.

Câble i.LINK connecté : Déconnectez le câble i.LINK de cet appareil ou de l'ordinateur, attendez au moins 10 s, puis rebranchez le câble déconnecté.

L'appareil est hors tension et un câble i.LINK est connecté : Mettez l'appareil sous tension.

Désactivation connexions FAM

Exécutez une des opérations décrites dans la section précédente « Rétablissement d'une connexion » pour raccorder cet appareil à l'ordinateur. Pour désactiver les connexions FAM, paramétrez PC REMOTE sur « DSABL. »

Pour plus de détails sur la définition de ce paramètre, voir « Activation des connexions FAM avec le connecteur i.LINK » (page 112).

6-3 Opérations relatives aux fichiers Mode d'accès aux fichiers (pour Macintosh)

Environnement du mode d'accès aux fichiers

La configuration requise pour votre système d'exploitation en vue de la réalisation d'opérations via le mode d'accès aux fichiers est la suivante :

- **Système d'exploitation :** Mac OS X v10.4.11 ou supérieur

Préparatifs

Effectuez les opérations suivantes sur l'ordinateur et sur l'appareil.

- Installer le pilote FAM sur l'ordinateur (voir la section suivante).
- Activation des connexions FAM avec le connecteur i.LINK (voir page 112).
- Régler i.LINK OUT à la page POWER SAVE du menu OPERATION sur « ENABL » (voir page 198).

Pour installer le pilote FAM

Introduisez le CD-ROM fourni (application XDCAM) dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur, et exécutez le fichier FAM Driver >Mac >FAM Driver 1.1.1.dmg, puis suivez la procédure d'installation.

Pour plus de détails, reportez-vous au fichier ReadMe disponible sur le CD-ROM.

Pour vérifier la version du pilote FAM

Raccordez cet appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK, puis, lorsqu'un disque est chargé, lancez l'utilitaire profil de système pour l'application. La version s'affiche sur la droite de « prodisk_fs » quand vous sélectionnez « Fonctions avancées » sous « Logiciel ».

6-3-1 Etablissement d'une connexion FAM

- 1 Si un disque est déjà chargé dans l'appareil, procédez comme suit :

- Enregistrement, lecture, recherche et autres opérations sur le disque : Arrêt
- Témoin de vignette (voir page 28) : Off
- Accès au disque par DELETE LAST CLIP, DELETE ALL CLIPS (voir page 46), ou QUICK FORMAT (voir page 42) : Arrêt

- Fonctions de mémoire cache d'image et d'enregistrement avec intervalles : Off
- Commutateur MENU ON/OFF : OFF
- « LIVE LOGGING » (voir page 63) : OFF
- Liste actuelle de plans non sauvegardée : Save ou clear

- 2 Si cet appareil est raccordé à un ordinateur par FTP, quittez la session FTP (voir page 117).
- 3 Raccordez le connecteur i.LINK DV IN/OUT S400 de l'appareil au connecteur i.LINK (IEEE1394) de l'ordinateur au moyen d'un câble i.LINK.

Lorsqu'un disque est introduit dans cet appareil, l'ordinateur distant identifie cet appareil comme disque amovible. L'icône suivante s'affiche sur le Finder de l'ordinateur distant, ce qui indique que l'ordinateur est désormais capable d'exécuter des opérations sur fichiers.



Untitled

Restrictions applicables dans le cadre d'une connexion FAM

- A l'exception de la touche EJECT, les touches de contrôle d'enregistrement et de lecture sont désactivées.
- N'utilisez pas la touche EJECT pour éjecter des disques. Ejectez toujours les disques depuis l'ordinateur.
- Ne débranchez pas le câble i.LINK pendant une connexion FAM. Cela pourrait déstabiliser le fonctionnement. Ejectez toujours tout disque chargé avant de débrancher le câble i.LINK.

6-3-2 Intervention sur les fichiers

Procédez comme suit.

- 1 Lancez le Finder.
Vérifiez qu'un lecteur est attribué à cet appareil.
- 2 Depuis le Finder, effectuez les opérations sur les fichiers situés sur le disque.

Il vous suffit de procéder de la même façon que sur un lecteur local ou sur des fichiers situés sur des ordinateurs en réseau.

Remarques

- Si vous mettez cet appareil hors tension lors de la connexion FAM, les données déjà transférées sont supprimées.
- Certains types de fichiers n'autorisent pas toutes les opérations.

Pour plus de détails, voir 6-1-2 « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 109).

Pour éjecter un disque de l'ordinateur

Cliquez sur la touche d'éjection à droite de l'icône de cet appareil sur le Finder, ou faites glisser l'icône de cet appareil du Finder vers la corbeille.

6-3-3 Quitter l'environnement d'intervention sur les fichiers

Procédez comme suit.

Remarque

Ne débranchez pas le câble avant d'avoir accompli les étapes 1 à 2.

- 1 Ejectez le disque en cliquant sur la touche d'éjection sur la droite de l'icône de cet appareil, ou en faisant glisser l'icône de cet appareil du Finder vers la corbeille.
- 2 Débranchez le câble i.LINK.

Rétablissement d'une connexion

Pour rétablir votre connexion après avoir quitté l'environnement d'intervention sur les fichiers, effectuez l'une des opérations suivantes, selon que le câble i.LINK est raccordé ou non.

Si le câble i.LINK n'est pas branché : Raccordez l'appareil à l'ordinateur avec un câble i.LINK.

Si le câble i.LINK est raccordé : L'appareil est automatiquement reconnu, donc il ne vous reste rien à faire.

Si l'appareil est hors tension et si le câble i.LINK est branché : Mettez l'appareil sous tension.

6-4 Opérations relatives aux fichiers via FTP

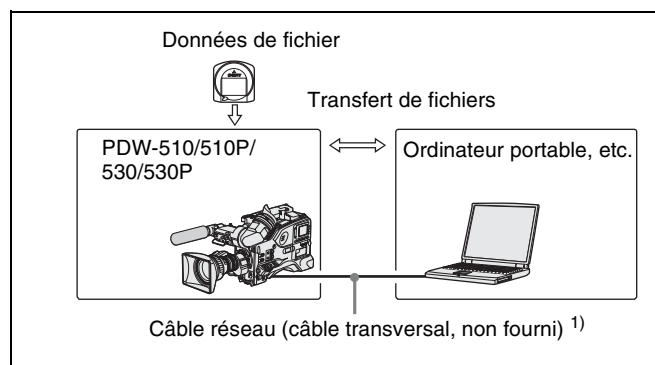
Les opérations sur les fichiers entre cet appareil et un ordinateur peuvent être réalisées par le protocole de transfert de fichiers appelé plus loin FTP.

Un adaptateur réseau CBK-NC01 (option) est nécessaire pour permettre les opérations sur les fichiers par FTP.

Pour l'installation et l'utilisation, référez-vous au mode d'installation joint au CBK-NC01.

Préparatifs

- 1 Raccordez les connecteurs réseau de cet appareil à l'ordinateur avec un câble réseau. Ou raccordez cet appareil à un réseau auquel l'ordinateur est connecté.



1) Pour des connexions vers un LAN à travers le hub, utilisez les câbles réseau de type droit (non fournis).

- 2 Paramétrez l'adresse IP et les autres paramètres réseau pour cette unité.

Pour plus de détails, voir 7-3-11 « Réglages de réseau » (page 155).

Si le réseau est déjà paramétré
Vérifiez l'adresse IP pour cet appareil.

- 3 Mettez le commutateur de commande à distance sur NETWORK.

6-4-1 Etablissement d'une connexion FTP

Les connexions FTP entre cette unité et un ordinateur sont possibles comme suit.

- Le signal de commande
- Le logiciel client FTP

Cette section explique comment utiliser le signal de commande. Pour plus d'informations au sujet du logiciel client FTP, référez-vous à la documentation du logiciel client FTP sur votre système.

Pour vous connecter

Si cet appareil est connecté à l'ordinateur par le biais d'une connexion FAM, vous devez d'abord quitter l'environnement d'intervention sur les fichiers (voir page 113).

- 1 Chargez un disque dans cet appareil et mettez ce dernier dans l'état suivant.
 - Enregistrement, lecture, recherche et autres opérations sur le disque : Arrêt
 - Témoin de vignette (voir page 28) : Off
 - Fonctions de mémoire cache d'image et d'enregistrement avec intervalles : Off
 - Commutateur MENU ON/OFF : OFF
 - « LIVE LOGGING » (voir page 63) : OFF
 - Liste actuelle de plans non sauvegardée : Save ou clear

Remarque

L'accès est impossible si l'appareil n'est pas dans l'état décrit plus haut.

- 2 Démarrage au signal de commande.
- 3 Saisissez « ftp <SP> <IP address> » et pressez Enter (<SP> est un espace.)

Par exemple, si l'adresse IP de cet appareil est réglée sur 192.168.001.010, saisissez « ftp 192.168.1.10. »

Référez-vous à l'aide Windows pour plus d'information sur la commande FTP.

Si la connexion réussit, vous êtes invité à saisir un nom d'utilisateur.

- 4 Saisissez le nom d'utilisateur « admin », puis appuyez sur la touche Enter.
- Quand le nom d'utilisateur est vérifié, vous êtes invité à saisir un mot de passe.
- 5 Saisissez le mot de passe et pressez Enter.

Le mot de passe à la sortie d'usine est « pdw-530 (ou 510) ».

La procédure d'entrée en communication est achevée quand le passeport est vérifié.

Voir 6-4-2 « Liste de commandes » (page 117) pour le protocole FTP pris en charge par cet appareil.

En cas de fin de délai de connexion

Cet appareil coupe les connexions FTP si aucune commande n'est reçue dans les 90 s de la dernière commande. Dans ce cas, il vous suffit de vous déconnecter (*voir la section suivante*) et de répéter les étapes **2** à **4**.

Remarque

Si l'alimentation de cet appareil est coupée pendant une connexion FTP, les données transférées sont effacées.

Pour vous déconnecter

Pour quitter à l'issue des opérations sur les fichiers, saisissez « QUIT » au signal de commande et pressez Enter.

6-4-2 Liste de commandes

Cette unité prend en charge le protocole standard (*voir la section suivante*) et le protocole étendu (*voir page 122*).

Remarque

- Pour exécuter des commandes FTP, vous devez installer un logiciel d'application tel que PDZ-1 sur votre ordinateur.

- Les commandes prises en charge par le logiciel d'application varient.
- Un client FTP supportant UTF-8 est requis pour utiliser des caractères Unicode autres que les caractères ASCII. L'invite de commande commandes FTP ne prend pas en charge UFT-8.

Commandes standard

Le tableau suivant montre les commandes FTP standard acceptées par cette unité.

Dans la colonne syntaxe des commandes, <SP> désigne un espace, saisi en pressant la barre d'espace, et <CRLF> signifie une nouvelle ligne, saisie en pressant Enter.

Nom de commande	Description	Syntaxe de commande
USER	Envoyez cette commande pour commencer la procédure d'entrée en communication.	USER <SP> <username> <CRLF> Exemple d'entrée : USER admin
PASS	Après l'envoi de la commande USER, envoyez cette commande pour achever la procédure d'entrée en communication.	PASS <SP> <password> <CRLF> Exemple d'entrée : PASS pdw-530 (ou 510)
QUIT	Termine la connexion FTP. Si un fichier est transféré, la connexion s'achève à la fin du transfert.	QUIT <CRLF>
PORT	Spécifie l'adresse IP et le port auquel cet appareil doit se connecter pour le prochain transfert de fichier (pour le transfert de données depuis cet appareil).	PORT <SP> <h1,h2,h3,h4,p1,p2> <CRLF> - h1 (octet le plus significatif) à h4 (octet le moins significatif) : Adresse IP - p1 (octet le plus significatif), p2 (octet le moins significatif) : Adresse du port Exemple d'entrée : PORT 10,0,0,1,242,48 (Adresse IP : 10.0.0.1, N° de port : 62000)
PASV	Cette commande demande à cet appareil « d'écouter » sur un port de données (qui n'est pas le port de données par défaut). Elle place cet appareil en mode passif, attendant que l'ordinateur effectue une connexion de données.	PASV <CRLF>
TYPE	Spécifie le type de données à transférer.	TYPE <SP> <type-code (options délimitées par <SP>)> <CRLF> <type-code> peut être l'un des suivants. Cependant, pour XDCAM, les données sont toujours transférées comme « I », quelle que soit la spécification de code-type. - A : ASCII - N : Non-print - T : Format Telnet - C : Commande ASA - E : EBCDIC - N : Non-print - T : Format Telnet - C : Commande ASA - I : IMAGE (Binaire) (par défaut) - L : LOCAL BYTE - SIZE: taille en octets Exemple d'entrée : TYPE I
STRU	Spécifie la structure des données.	STRU <SP> <structure-code> <CRLF> <structure-code> peut être l'un des suivants. Cependant, pour XDCAM, la structure est toujours « F », quelle que soit la spécification de code de structure. - F : Structure de fichier (par défaut) - R : Structure d'enregistrement - P : Structure de page Exemple d'entrée : STRU F

Nom de commande	Description	Syntaxe de commande
MODE	Spécifie le mode de transfert.	MODE <SP> <mode-code> <CRLF> <mode-code> peut être l'un des suivants. Cependant, pour XDCAM, le mode est toujours « S », quelle que soit la spécification de code de mode. • S: Stream mode (par défaut) • B : Block mode • C : Compressed mode Exemple d'entrée : MODE S
LIST	Envoie une liste de fichiers de cet appareil vers l'ordinateur.	LIST <SP> <options> <SP> <path-name> <CRLF> <options> peut être l'un des suivants. • -a: Affiche aussi les noms de fichier commençant par « . » • -F: Ajoute « / » aux noms de répertoire. Les données suivantes sont transférées, selon que le <path-name> spécifie un répertoire ou un fichier. • Répertoire spécifié : Une liste des fichiers du répertoire spécifié • Fichier spécifié : Information sur le fichier spécifié • Pas de spécification : Une liste des fichiers du répertoire en court. Les caractères de remplacement « * » (toute chaîne) et « ? » (tout caractère) peut être utilisé dans le <path-name>. Exemple d'entrée 1 : LIST -a Clip Exemple d'entrée 2 : LIST Clip/*.MXF
NLST	Envoie une liste de noms de fichier depuis cet appareil vers l'ordinateur sans autre information.	NLST <SP> <options or path-name> <CRLF> Les options suivantes peuvent être spécifiées quand aucun chemin-nom n'est spécifié. • -a: Affiche aussi les noms de fichier commençant par « . » • -l : Affiche l'information autre que le nom de fichier (comme la commande LIST). • -F: Ajoute « / » aux noms de répertoire. Les données suivantes sont transférées, selon que le <path-name> spécifie un répertoire ou un fichier. • Répertoire spécifié : Une liste des noms de fichier du seul répertoire spécifié • Pas de spécification : Une liste des noms de fichier du seul répertoire en cours. Les caractères de remplacement « * » (toute chaîne) et « ? » (tout caractère) peut être utilisé dans le <path-name>. Exemple d'entrée 1 : NLST l Exemple d'entrée 2 : NLST Clip/*.MXF
RETR	Lance le transfert d'une copie d'un fichier dans le chemin spécifié sur cet appareil vers le répertoire en cours de l'ordinateur.	RETR <SP> <path-name> <CRLF> Exemple d'entrée : RETR Clip/C0001.MXF

Nom de commande	Description	Syntaxe de commande
STOR	Lance le transfert d'une copie d'un fichier dans le chemin spécifié sur l'ordinateur vers le répertoire en cours de cet appareil. Selon le type de fichier transféré, les éléments suivants sont créés. • C*.MXF file ^{a) c)} - Fichier C*M01.XML (métadonnées) - Fichier C*S01.MXF (données proxy AV) • Fichier E*E01.SMI ^{b) c)} - Fichier E*M01.XML (métadonnées) a) *: 0001 à 0300 b) *: 0001 à 0099 c) Avec la version de micrologiciel 1.5 et supérieure, l'appareil peut traiter des fichiers portant des noms définis par l'utilisateur dans la partie « C* » et « E* ». Remarques • Pour les fichiers C*.MXF, certaines données, telles que les métadonnées de tête de fichier, peuvent manquer. • Selon le répertoire de transfert de destination et le type de fichier, le transfert peut être impossible. • Pour les fichiers C*.MXF, le fichier UMID du fichier source de la copie n'est pas sauvegardé. Toutefois, si vous exécutez la commande SITE UMMD juste avant, il est sauvegardé. <i>Pour tous détails, voir 6-1-2 « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 109).</i>	STOR <SP> <path-name> <CRLF> Exemple d'entrée : STOR Edit/E0001E01.SMI
RNFR RNT0	Renommer un fichier. Spécifiez le fichier à renommer avec la commande RNFR, et spécifiez le nouveau nom avec la commande RNT0. (Toute commande RNFR doit être suivie d'une commande RNT0.)	RNFR <SP> <path-name (before change)> <CRLF> RNT0 <SP> <path-name (after change)> <CRLF> Exemple d'entrée : RNFR General/info.txt RNT0 General/clip_info.txt
DELE	Efface le fichier spécifié sur cet appareil. Remarque Selon le répertoire et le type de fichier, l'effacement peut être impossible. <i>Pour tous détails, voir 6-1-2 « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 109).</i>	DELE <SP> <path-name> <CRLF> Exemple d'entrée : DELE Clip/C0099.MXF

Nom de commande	Description	Syntaxe de commande
STAT	Envoie l'information sur les propriétés du fichier spécifié, ou sur le statut de transfert des données, depuis cet appareil vers l'ordinateur. L'information suivante sur les propriétés est envoyée, selon le type de fichier. - Fichier MXF - Nom de fichier - Type de fichier - Type CODEC - Fréquence d'images - Nombre de canaux audio - Durée - UMID - Fichier non-MXF - Nom de fichier	STAT <SP> <path-name> <CRLF> Les données suivantes sont transférées, selon qu'un fichier est spécifié avec un <path-name>. - Fichier spécifié : Les propriétés du fichier spécifié - Pas de spécification : La taille des données déjà transférées (unité : octet) Exemple d'entrée : STAT Clip/C0001.MXF
ABOR	Demande à cet appareil d'abandonner un transfert de fichier en cours.	ABOR <CRLF>
SYST	Affiche le nom de système de cet appareil.	SYST <CRLF>
HELP	Affiche une liste des commandes acceptées par cet appareil, ou une explication de la commande spécifiée.	HELP <SP> <command-name> <CRLF> Les données suivantes sont transférées, selon qu'un nom de commande est spécifié avec un <command-name>. - Nom de commande spécifié : Explication de la commande spécifiée. - Pas de spécification : Liste de commandes Exemple d'entrée : HELP RETR
NOOP	Ne fait rien sauf renvoyer une réponse. (Utilisée pour vérifier si cet appareil fonctionne.)	NOOP <CRLF>
PWD	Affiche le répertoire en cours (« / » pour le répertoire root).	PWD <CRLF>
CWD	Modifie le répertoire en cours (passe du répertoire en cours à un autre répertoire).	CWD <SP> <path-name> <CRLF> Se déplace vers un répertoire comme suit, si un répertoire est spécifié avec <path-name>. - Répertoire spécifié : Vers le répertoire spécifié - Pas de spécification : Vers le répertoire root Exemple d'entrée : CWD General
CDUP	Remonte d'un niveau dans la structure de répertoire (le répertoire parent devient le répertoire en cours).	CDUP <CRLF>
MKD	Crée un nouveau répertoire. Remarque Les répertoires peuvent être créés uniquement dans le répertoire General. <i>Pour tous détails, voir 6-1-2 « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 109).</i>	MKD <SP> <path-name> <CRLF>

Nom de commande	Description	Syntaxe de commande
RMD	Efface un répertoire. Remarque Les répertoires peuvent être effacés uniquement dans le répertoire General. <i>Pour tous détails, voir 6-1-2 « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 109).</i>	RMD <SP> <path-name> <CRLF>

Commandes étendues

Le tableau suivant montre les commandes FTP étendues acceptées par cet appareil.
Dans la colonne syntaxe des commandes, <SP> désigne un espace, saisi en pressant la barre d'espace, et

<CRLF> signifie une nouvelle ligne, saisie en pressant Enter.

Nom de commande	Description	Syntaxe de commande
SITE REPF	Envoie un fichier MXF depuis le chemin spécifié de cet appareil vers l'ordinateur. Cette commande vous permet de spécifier un segment dans le corps du fichier MXF (composé de données vidéo et audio), pour le transfert de ce seul segment. Remarque • Un segment plus grand que le fichier lui-même ne peut être spécifié. • Cette commande ne peut pas être utilisée lorsque les noms du chemin d'accès contient un espace. Utilisez la commande SITE REPFL à la place.	SITE REPF <SP> <path-name> <SP> <start-frame> <SP> <transfer-size> <CRLF> <path-name> spécifie le nom du chemin d'accès du fichier à transférer. Incluez le nom du chemin d'accès entre des guillemets doubles. <start-frame> spécifie un décalage depuis le début du fichier. Les données sont transférées depuis la vue vidéo au décalage (la première vue est 0). <transfer-size> spécifie le nombre de vues vidéo à transférer (spécifier 0 à transférer à la fin du fichier). Exemple d'entrée : SITE REPF Clip/C0001.MXF 5 150 (Transfert C0001.MXF. Les données du corps sont transférées uniquement de la vue 6 à la vue 150.)
SITE REPFL ^{a)}	Envoie un fichier MXF depuis le chemin spécifié de cet appareil vers l'ordinateur. Elle vous donne également la possibilité de ne sélectionner et transférer qu'un segment de fichier MXF (incluant des données vidéo et audio). Remarque • Vous ne pouvez pas choisir un segment dont la taille excède la taille du fichier. • Cette commande ne peut pas être utilisée lorsque le nom du chemin d'accès contient un espace. Utilisez la commande SITE REPFL à la place.	SITE REPFL <SP> "<path-name>" <SP> <start-frame> <SP> <transfer-size> <CRLF> <path-name> spécifie le nom du chemin d'accès du fichier à transférer. Incluez le nom du chemin d'accès entre des guillemets doubles. <start-frame> spécifie un point de décalage par rapport au début du fichier. Les données sont donc transférées à partir de l'image vidéo concordant avec ce point de décalage (la première image correspond à 0). <transfer-size> spécifie le nombre d'images vidéo à transférer (indiquez 0 pour transférer les données jusqu'à la fin du fichier). Exemple d'entrée : SITE REPFL « Clip/sakura 0001.MXF » 5 150 (Transfert sakura 0001.MXF. Les données relatives au corps du fichier ne sont transférées que de l'image 6 à l'image 155.)
SITE FSTS	Acquiert l'état du système de cet appareil. Un des codes d'état suivants est envoyé. 0: Etat initial, ou pas de disque chargé. 1: Fichier de monture du système en ordre. 3: Fichier de monture du système pas en ordre.	SITE FSTS <CRLF>

Nom de commande	Description	Syntaxe de commande
SITE MEID	Acquiert l'identification media du disque chargé dans cet appareil.	SITE MEID <CRLF>
SITE FUNC	Acquiert la fonction et la version des commandes étendues. L'information est envoyée dans le format suivant. <main function> <SP> <branch function> <SP> <branch function version> Pour XDCAM, envoyé dans un format tel que « 200 MXF DISK 1 » (200 est un code de réponse).	SITE FUNC <CRLF>
SITE UMMD	Quand le fichier C*.MXF est envoyé avec le STOR, le fichier UMID source de la copie est conservé si cette commande est invoquée juste avant l'exécution de la commande STOR.	SITE UMMD <CRLF>
SITE DF ^{a)}	Permet d'afficher le volume d'espace disponible sur le disque.	SITE <SP> DF <CRLF>
SITE CHMOD ^{a)}	Verrouille et déverrouille les plans. Permet également d'établir des autorisations pour des répertoires et fichiers dans le répertoire General.	SITE CHMOD <SP> <flag> <SP> <path-name> <CRLF> Spécifiez l'une des valeurs suivantes dans <flag>, selon la spécification dans <path-name>. - Lorsqu'un plan est spécifié dans <path-name> : 444 : Verrouiller. 666 : Déverrouiller. - Lorsqu'un répertoire dans le répertoire General est spécifié dans <path-name> : 555 : Interdire l'écriture dans le répertoire. 777 : Autoriser l'écriture dans le répertoire. - Lorsqu'un fichier dans le répertoire General est spécifié dans <path-name> : 444 : Interdire l'écriture dans le fichier et l'exécution du fichier. 555 : Interdire l'écriture dans le fichier mais autoriser l'exécution. 666 : Autoriser l'écriture dans le fichier mais interdire l'exécution. 777 : Autoriser l'écriture dans le fichier et l'exécution du fichier. Exemple d'entrée : SITE CHMOD 444 plan/C0001.MXF(Verrouiller plan C0001.MXF)

a) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.5.

6-5 Enregistrement de code temporel continu avec des connexions FAM et FTP ¹⁾

1) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.4.

Lorsque vous êtes connecté à l'appareil par FAM ou FTP, vous pouvez créer des plans avec un code temporel continu avec le code temporel de la dernière trame du dernier plan sur le disque. Pour enregistrer un code temporel continu, définissez l'option PRESET/REGEN/CLOCK sur « REGEN » puis procédez comme suit.

Connexion FAM

Ecrivez des fichiers plans dans l'appareil depuis l'ordinateur ou un autre périphérique branché à cet appareil.

Connexion FTP

Utilisez la commande « STOR » pour transférer des fichiers plans depuis l'ordinateur branché à cet appareil. Si vous émettez la commande « SITE UMMD » immédiatement avant la commande « STOR », le code temporel d'origine du fichier transféré est enregistré, indépendamment du réglage de PRESET/REGEN/CLOCK.

Écrans de menu et paramètres détaillés

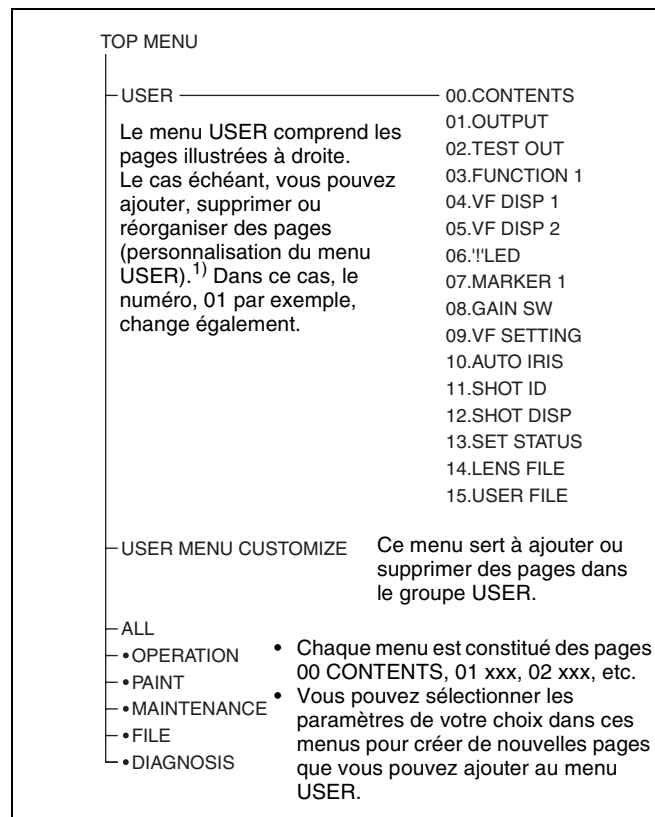
Chapitre

7

7-1 Organisation et fonctionnement des menus

7-1-1 Organisation des menus

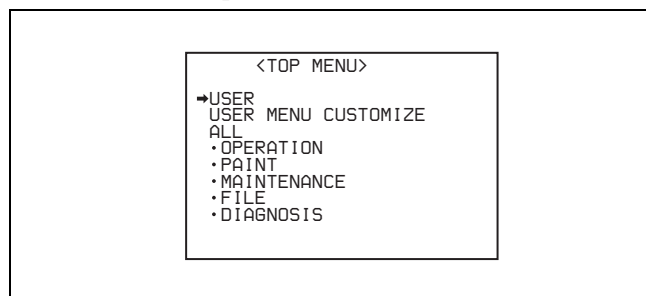
L'organisation des menus que vous pouvez utiliser pour effectuer différents réglages et ajustements est illustrée ci-dessous.



Pour plus d'informations sur la personnalisation du menu USER, voir 7-1-4 « Modification du menu USER » à la page 128.

Menu TOP

Le menu TOP comprend les sous-menus suivants.



Lorsque vous sélectionnez un paramètre dans le menu TOP, la dernière page affichée du sous-menu correspondant apparaît. Lorsque vous sélectionnez le sous-menu pour la première fois, la page 00 CONTENTS apparaît.

Sous-menus sélectionnés dans le menu TOP

Il s'agit des menus suivants.

• Menu USER :

Ce menu comprend des paramètres de sortie d'écran, des paramètres de viseur et des fonctions couramment utilisées. Ce menu est normalement affiché lorsque le commutateur MENU ON/OFF est positionné sur ON.

• Menu USER MENU CUSTOMIZE :

Ce menu vous permet d'ajouter ou de supprimer des pages du menu USER en fonction de vos besoins.

• Menu ALL :

Ce menu contient tous les paramètres des menus OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE et DIAGNOSIS.

1) Dans ce manuel, le menu USER comprenant des paramètres et des pages enregistrés en usine est utilisé.

• **Menu OPERATION :**

Ce menu contient des paramètres permettant de modifier des réglages en fonction de conditions liées au sujet lors de l'utilisation du caméscope.

• **Menu PAINT**

Ce menu contient des paramètres permettant d'effectuer des ajustements d'image détaillés lors de l'utilisation d'un moniteur de forme d'onde pour contrôler les formes d'onde générées par la caméra. L'aide d'un ingénieur de l'image est généralement nécessaire pour utiliser ce menu. Même si vous pouvez également utiliser un panneau de commande à distance externe ou une unité de configuration principale pour régler les paramètres sur ce menu, ce dernier est utile lors de l'utilisation du caméscope seul, à l'extérieur.

• **Menu MAINTENANCE**

Ce menu contient des paramètres permettant d'effectuer des opérations de maintenance de la caméra telles que la modification du système VDR ou l'utilisation des paramètres « paint » peu utilisés.

• **Menu FILE**

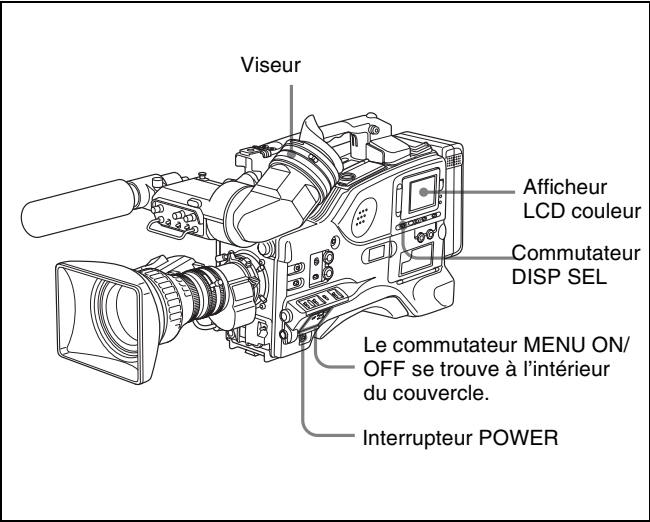
Ce menu sert à effectuer des opérations de fichiers telles que l'écriture du fichier de référence.

• **Menu DIAGNOSIS**

Ce menu vous permet de confirmer l'état VDR ou d'identifier une carte de circuit imprimé défectueuse.

7-1-2 Affichage des menus

Le caméscope peut afficher des menus à la fois sur l'écran du viseur et sur l'écran en couleur.



Affichage de menus sur l'écran du viseur

Lorsque le caméscope est sous tension, ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu et positionnez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

Ceci permet d'afficher des menus sur l'écran du viseur, indépendamment du paramètre ON/OFF du commutateur DISPLAY du viseur.

Affichage de menus sur l'écran couleur

Mettez le caméscope sous tension et procédez comme suit.

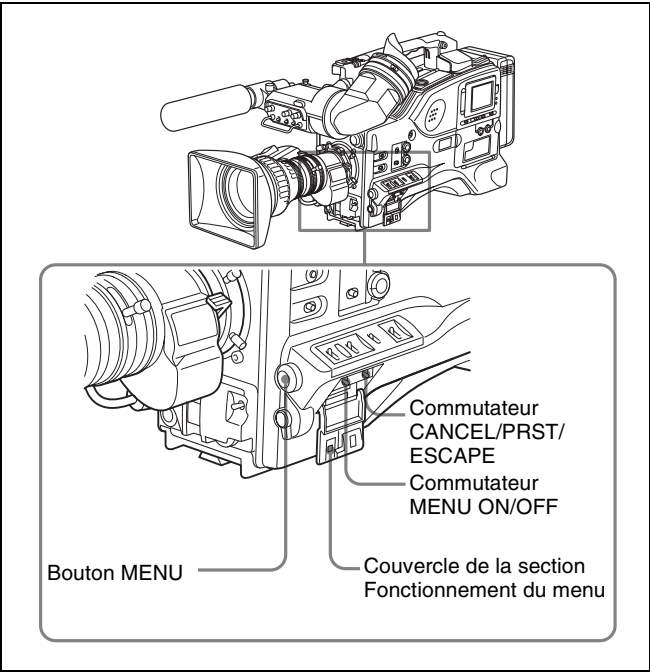
- 1 Ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu et positionnez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.
- 2 Positionnez le commutateur DISP SEL situé en bas à gauche de l'écran LCD couleur sur CHAR.

Ceci permet d'afficher des menus sur l'écran LCD couleur.

Dans le reste de cette section, l'écran du viseur est généralement illustré en guise d'exemple de menu mais l'affichage sur l'écran LCD couleur est semblable.

7-1-3 Opérations du menu de base

Lorsque vous ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu, le commutateur MENU ON/OFF apparaît. Si le commutateur MENU ON/OFF est positionné sur ON, le menu USER s'affiche à l'écran. À la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF se place automatiquement sur OFF.



Commandes utilisées pour l'utilisation de base des opérations de menu

Affichage du menu TOP

Maintenez le bouton MENU enfoncé et changez la position du commutateur MENU ON/OFF de OFF à ON.

Remarque

En fonction des paramètres de commutateur internes, l'affichage du menu TOP peut être désactivé.

Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'entretien.

Retour au menu TOP à partir d'autres menus

Vous disposez de deux méthodes.

- Alignez le repère ➔ sur « TOP » dans l'angle supérieur droit de la page de menu et appuyez sur le bouton MENU.
- Appuyez plusieurs fois sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le positionner sur ESCAPE jusqu'à ce que le menu TOP apparaisse.

Opérations de menu dans le menu USER

Cette section explique les opérations sur le menu USER. Néanmoins, les opérations sont identiques à celles des menus autres que le menu USER. De même, si les plaquettes d'extension en option ne sont pas installées dans votre caméscope, certains paramètres des pages du menu USER ne sont pas affichés. Néanmoins, les opérations sont identiques à celles des menus autres que le menu USER. Pour effectuer des opérations de menu dans le menu USER, procédez comme suit.

- 1 Changez la position du commutateur MENU ON/OFF de OFF à ON.

Le menu USER apparaît normalement. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez USER dans le menu TOP et appuyez sur le bouton MENU.

U03OFUNCTION1	TOP
ASSIGN SW <1>	ATW
ASSIGN SW <2>	OFF
ASSIGN SW <3>	OFF
ASSIGN SW <4>	OFF
TURBO SW	TURBO
DF/NDF	DF
CACHE/INTVAL REC	OFF

(Dans le cas du PDW-530P/510P, le paramètre DF/NDF n'est pas inclus).

Si vous avez utilisé le menu USER précédemment, la dernière page à laquelle vous avez accédé apparaît.

Dans ce cas, passez à l'étape 2.

Si vous affichez le menu USER pour la première fois, la page CONTENTS du menu USER apparaît. Dans ce cas, procédez comme suit.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le numéro de page souhaité.

Ceci indique que vous pouvez faire défiler l'écran de menu.

U000CONTENTS	TOP
01.OUTPUT	
02.TEST OUT	
03.FUNCTION 1	
04.VF DISP 1	
05.VF DISP 2	
06.'LED	
07.MARKER 1	
08.GAIN SW	
09.VF SETTING	
10.AUTO IRIS	

Repère ➔

- ② Appuyez sur le bouton MENU.
La page sélectionnée s'affiche. Passez à l'étape 4.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page souhaitée apparaisse.

- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

Un repère ➔ apparaît à gauche du paramètre en cours de sélection sur la page.

U080GAIN SW	TOP
➔GAIN LOW	0db
GAIN MID	9db
GAIN HIGH	18db
GAIN TURBO	42db
TURBO SW IND.	OFF

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre de votre choix.

- Si vous tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra, le repère ➔ se déplace vers le haut de façon continue.
- Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire vu de l'avant de la caméra, le repère ➔ se déplace vers le bas de façon continue.

- 5 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

U080GAIN SW	TOP
GAIN LOW	0db
GAIN MID	9db
●GAIN HIGH	? 18db
GAIN TURBO	42db
TURBO SW IND.	OFF

- 6 Tournez le bouton MENU pour modifier le paramètre.

Avant de passer à l'étape suivante, vous pouvez annuler un changement ou revenir aux paramètres

standard. Pour effectuer cette opération, reportez-vous à la section suivante « *Pour annuler un changement ou revenir aux réglages standard* » à la page 128.

Interruption de la modification des réglages

En réglant le commutateur MENU ON/OFF sur OFF, le menu disparaît de l'écran. En réglant de nouveau le commutateur MENU ON/OFF sur ON, les valeurs qui étaient affichées lorsque vous avez interrompu les opérations de réglage réapparaissent de façon à ce que vous puissiez continuer à procéder aux réglages.

7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●. Le réglage est appliqué.

8 Pour continuer à régler d'autres paramètres sur la même page, répétez les étapes 4 à 7.

Pour annuler un changement ou revenir aux réglages standard

Procédez comme suit.

1 Avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape 7 de la procédure précédente, appuyez sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le mettre sur la position CANCEL/PRST.

Sous le nom de la page, un message « CANCEL DATA OK ? » apparaît.

2 Appuyez de nouveau sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le mettre sur la position CANCEL/PRST.

Le message CANCEL DATA s'affiche pour indiquer que le changement a été annulé.

3 Pour revenir aux réglages standard, appuyez sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le mettre sur la position CANCEL/PRST.

Un message « PRESET DATA OK ? » apparaît à l'écran.

4 Appuyez de nouveau sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le mettre sur la position CANCEL/PRST.

Ceci vous permet de revenir aux réglages standard.

Selon le paramètre de réglage, dans certains cas, seule la fonction permettant de revenir au réglage standard est valide. Vérifiez ceci pour chaque paramètre individuel.

Pour passer à une autre page

Procédez comme suit.

1 Tournez le bouton MENU pour déplacer la flèche ➔ sur le numéro de page puis appuyez sur le bouton MENU.

Si le repère ➔ est placé sur une position autre que le numéro de page, poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers ESCAPE.

Un repère ? apparaît devant le numéro de page. Le caméscope est en mode de sélection des pages.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page souhaitée apparaisse.

3 Appuyez sur le bouton MENU lorsque la page souhaitée apparaît.

Pour mettre fin aux opérations de menu

Vous pouvez mettre fin aux opérations de menu à l'aide des deux méthodes suivantes :

- Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.
 - Fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu. À la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF est réglé automatiquement sur OFF.
- Le menu disparaît de l'écran et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran (lorsque le commutateur DISPLAY du viseur est réglé sur ON ou lorsque le paramètre VF DISP sur la page VF DISP 1 du menu USER est réglé sur « ON »).

Pour plus d'informations sur l'écran du viseur, voir 7-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 134.

7-1-4 Modification du menu USER

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet de configurer un menu USER composé uniquement de pages et de paramètres dont vous avez besoin, en ajoutant, supprimant ou remplaçant les pages.

Ajout d'une page

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet d'ajouter une page au menu USER. Sur la page EDIT, les paramètres sont déjà définis en usine. Les pages USER 1 EDIT à USER 19 EDIT et la page ASSIGN SEL EDIT sont toutes vides à l'origine. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 paramètres, y compris des lignes blanches, sur chacune de ces pages.

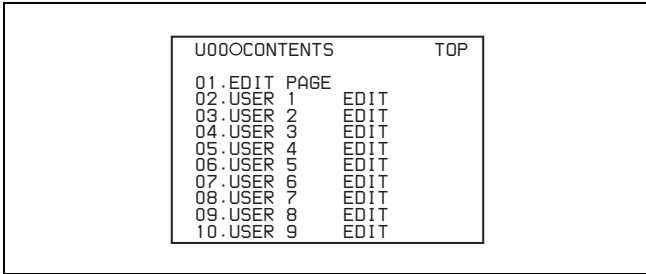
Pour ajouter une nouvelle page, procédez comme suit.

1 Maintenez le bouton MENU enfoncé et réglez le commutateur MENU ON/OFF de la position OFF à la position ON.

Le menu TOP apparaît.

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « USER MENU CUSTOMIZE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu USER MENU CUSTOMIZE pour la première fois, la page CONTENTS du menu apparaît.

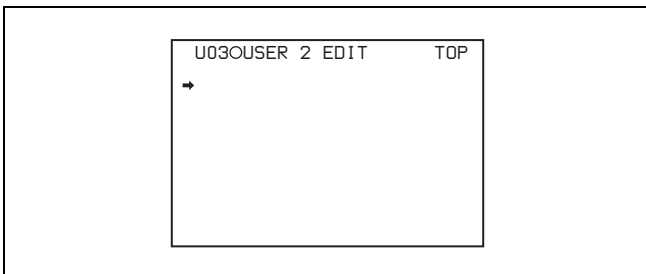


Si vous avez utilisé le menu USER MENU CUSTOMIZE précédemment, la dernière page à laquelle vous avez accédé apparaît.

- 3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur l'un des paramètres USER 1 EDIT à USER 19 EDIT et ASSIGN SEL EDIT, puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page.

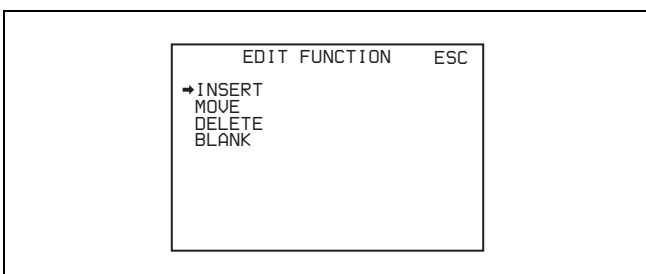
Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page souhaitée apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

Exemple : lorsque vous sélectionnez la page USER 2 EDIT



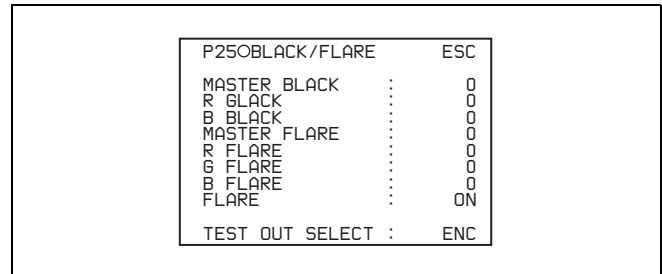
- 4 Déplacez le repère ➡ sur le paramètre à ajouter (cette opération est inutile si aucun paramètre n'existe sur la page comme indiqué sur la figure de l'étape 3), puis appuyez sur le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.



- 5 Déplacez le repère ➡ sur « INSERT » et appuyez sur le bouton MENU.

La page du dernier paramètre ajouté apparaît.



- 6 Ajoutez les paramètres.

① Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page comportant les paramètres souhaités apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

② Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

La page USER P2 EDIT apparaît de nouveau. Elle indique le paramètre ajouté.

- 7 Ajoutez les paramètres restants en répétant les étapes 4 à 6.

Vous pouvez ajouter jusqu'à 10 paramètres sur une page.

Suppression de paramètres d'une page en utilisant le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE

Vous pouvez supprimer des paramètres des pages USER 1 EDIT à USER 19 EDIT. Procédez comme suit.

- 1 Ouvrez l'une des pages USER 1 EDIT à USER 19 EDIT sur laquelle vous souhaitez supprimer des paramètres. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à supprimer.
- 2 Poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.
Le message « PRESET DATA OK? » s'affiche.
- 3 Poussez de nouveau le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.
Le paramètre est supprimé.

Suppression de paramètres d'une page à l'aide du menu

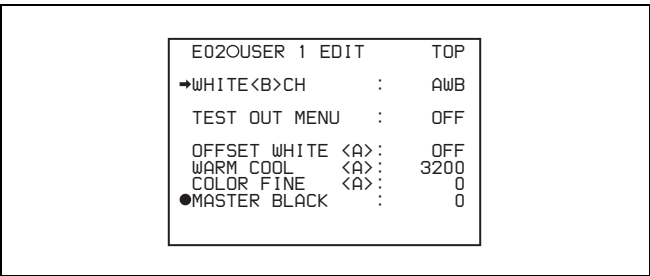
Procédez comme suit.

- 1 Déplacez le repère ➡ sur le paramètre à supprimer et appuyez sur le bouton MENU.
La page EDIT FUNCTION apparaît.
- 2 Sélectionnez « DELETE » et appuyez sur le bouton MENU.
La page précédemment affichée réapparaît et le message « DELETE OK? Yes ➡ No » s'affiche en haut à droite.
- 3 Pour supprimer, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « YES » puis appuyez sur le bouton MENU.

Remplacement de paramètres sur une page

Vous pouvez remplacer les paramètres des pages USER 1 EDIT à USER 5 EDIT. Procédez comme suit.

- 1 Ouvrez l'une des pages USER 1 EDIT à USER 5 EDIT sur laquelle vous souhaitez remplacer des paramètres. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à remplacer puis appuyez sur le bouton MENU.
La page EDIT FUNCTION apparaît.
- 2 Sélectionnez MOVE et appuyez sur le bouton MENU.
La page affichée précédemment apparaît de nouveau.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la position sur laquelle vous souhaitez déplacer le paramètre puis appuyez sur le bouton MENU.



Le paramètre sélectionné à l'étape 1 est déplacé sur la position que vous avez sélectionnée à l'étape 3. Dans l'exemple ci-dessus, « MASTER BLACK » est déplacé en haut et les autres paramètres sont déplacés d'une ligne vers le bas.

Insertion d'une ligne blanche

Vous pouvez insérer une ligne blanche au-dessus du paramètre sélectionné.

Procédez comme suit.

- 1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre au-dessus duquel vous souhaitez insérer une ligne vierge.
La page EDIT FUNCTION apparaît.
- 2 Sélectionnez « BLANK » et appuyez sur le bouton MENU.
La page affichée précédemment apparaît de nouveau et une ligne blanche est insérée au-dessus du paramètre spécifié.

Remarque

Vous ne pouvez pas insérer de ligne blanche sur une page où 10 paramètres ont déjà été enregistrés.

Ajout/suppression/remplacement de pages

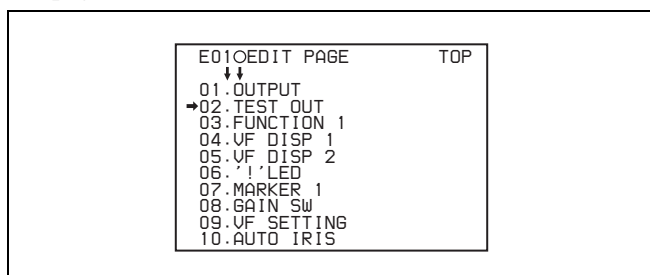
Vous pouvez ajouter une page au menu USER, supprimer une page du menu USER ou remplacer des pages, à l'aide de la fonction EDIT PAGE du menu USER MENU CUSTOMIZE.

Pour ajouter une page

Procédez comme suit.

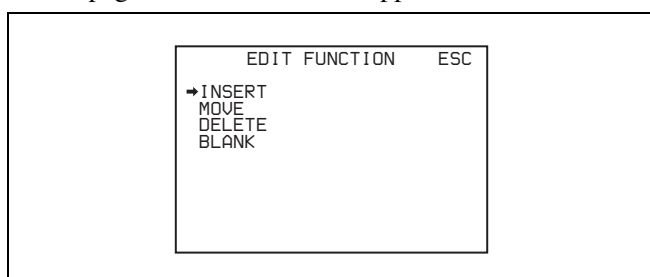
- 1 Maintenez le bouton MENU enfoncé et réglez le commutateur MENU ON/OFF de la position OFF à la position ON.
Le menu TOP apparaît.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « USER MENU CUSTOMIZE » puis appuyez sur le bouton MENU.
Si vous affichez le menu USER MENU CUSTOMIZE pour la première fois, la page CONTENTS du menu apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.
- 3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « EDIT PAGE » puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher l'écran EDIT PAGE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que l'écran EDIT PAGE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



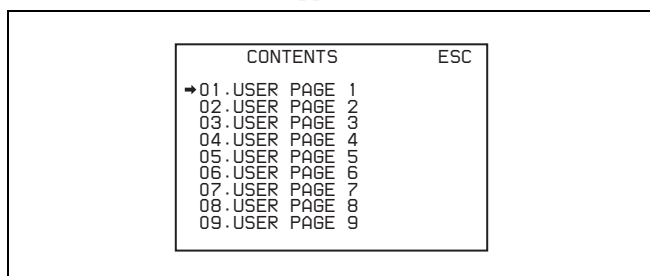
- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ à l'endroit où vous souhaitez ajouter la page puis appuyez sur le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.



- 5 Sélectionnez INSERT et appuyez sur le bouton MENU.

L'écran de sélection apparaît.



- 6 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la page souhaitée puis appuyez sur le bouton MENU.

Ceci permet d'ajouter le numéro et le nom de la page sélectionnée au-dessus du paramètre sélectionné à l'étape 4.

Pour annuler l'ajout d'une page

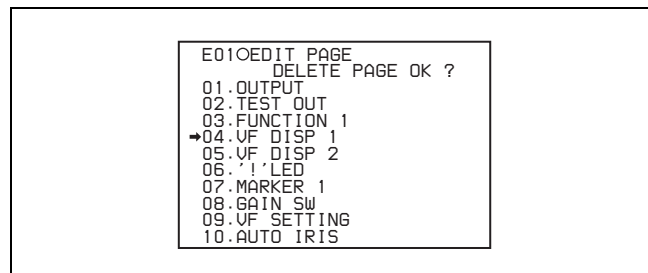
Avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape 6, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « ESC » en haut à droite de l'écran puis appuyez sur le bouton MENU. L'écran EDIT PAGE apparaît de nouveau.

Pour supprimer une page à l'aide du commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE

Procédez comme suit.

- 1 Ouvrez EDIT PAGE dans le menu USER MENU CUSTOMIZE. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la page à supprimer.
- 2 Poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Le message « PRESET DATA OK? » s'affiche.



- 3 Poussez de nouveau le commutateur CANCEL/PRST/ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Dans l'exemple ci-dessus, la page VF DISP 2 est supprimée.

Pour supprimer une page à l'aide du menu

Procédez comme suit.

- 1 Sur l'écran EDIT PAGE du menu USER MENU CUSTOMIZE, déplacez le repère ➡ sur la page à supprimer et appuyez sur le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

- 2 Sélectionnez DELETE et appuyez sur le bouton MENU.

La page affichée précédemment apparaît de nouveau et le message « DELETE PAGE OK? » apparaît en haut à droite.

- 3 Pour supprimer, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « YES » puis appuyez sur le bouton MENU.

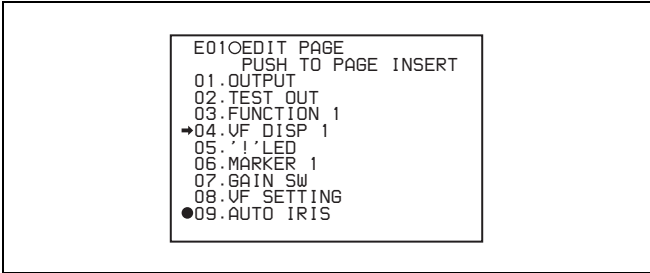
Pour déplacer une page

Procédez comme suit.

- 1 Affichez l'écran EDIT PAGE du menu USER MENU CUSTOMIZE. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la page à déplacer.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

- 2 Sélectionnez MOVE et appuyez sur le bouton MENU.
L'écran EDIT PAGE apparaît de nouveau.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur la position vers laquelle vous souhaitez déplacer la page sélectionnée à l'étape 1.



- 4 Appuyez sur le bouton MENU.
- La page sélectionnée à l'étape 1 est déplacée sur la position que vous avez sélectionnée à l'étape 3. Dans l'exemple ci-dessus, « AUTO IRIS » est déplacé vers la position « 04 » et le « VF DISP 1 » et les paramètres suivants sont déplacés d'une ligne vers le bas.

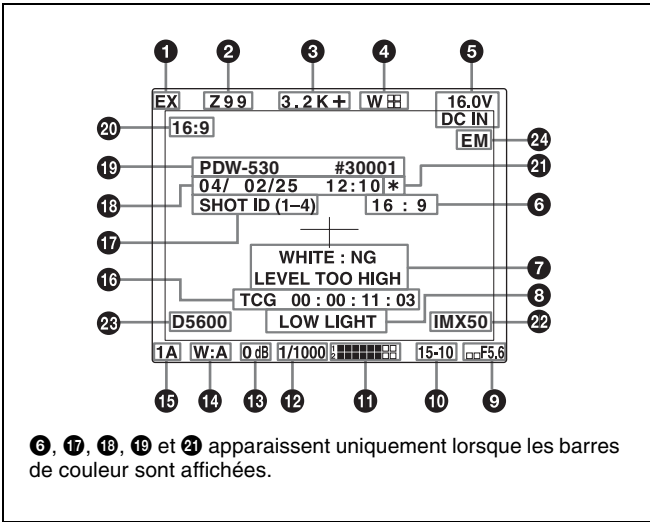
7-2 Affichage de l'état sur l'écran du viseur

L'écran du viseur n'affiche pas seulement l'image vidéo mais également les caractères et les messages indiquant les réglages du caméscope et l'état de fonctionnement, un repère central, un repère de zone de sécurité, etc. Lorsque le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur OFF et lorsque le commutateur DISPLAY est réglé sur ON, les paramètres pour lesquels un réglage « ON » était sélectionné sur la page VF DISP1 du menu USER ou avec les commutateurs correspondants sont affichés en haut et en bas de l'écran. Les messages donnant des informations détaillées sur les réglages, le processus d'ajustement et les résultats peuvent également apparaître pendant environ 3 secondes tandis que les réglages sont modifiés, en cours d'ajustement ou après.

Pour plus de détails sur la sélection des paramètres d'affichage, voir voir 7-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 134. Pour obtenir des informations sur les messages concernant la modification des réglages et la progression de l'ajustement, voir 7-2-3 « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 135. Pour obtenir des informations sur l'affichage des repères, voir 7-2-4 « Réglage de l'affichage des repères » à la page 136.

7-2-1 Agencement de l'affichage des états sur l'écran du viseur

Tous les paramètres pouvant être affichés sur l'écran du viseur sont énumérés ci-dessous.



6, 17, 18, 19 et 21 apparaissent uniquement lorsque les barres de couleur sont affichées.

Affichage de l'état sur le viseur

① Extension d'objectif

L'indication « EX » apparaît lorsqu'une extension d'objectif est utilisée.

② Témoin de position du zoom

Ce témoin apparaît uniquement lorsque vous utilisez un objectif possédant une fonction d'affichage de la position du zoom. Ce témoin indique la position approximative du variateur ¹⁾ de l'objectif du zoom, entre grand angle et téléobjectif.

1) Variateur

Groupe de lentilles déplacées pour ajuster la distance focale.

③ Température de couleur

Indique la température de couleur sélectionnée.

④ Niveau de réception du microphone UHF sans fil

Indique le niveau de réception du microphone sans fil lorsque le microphone UHF sans fil est raccordé, au moyen de quatre ■ qui apparaissent à droite de « W ». Lorsque les quatre ■ sont allumés, les conditions de réception sont bonnes.

⑤ Témoin DC IN / batterie restante

Affiche la tension de la batterie interne ou de la batterie externe raccordée au connecteur DC IN.

Lorsque l'alimentation est fournie par une batterie rechargeable externe raccordée au connecteur DC IN, l'indication « DC IN » apparaît.

Lorsque le paramètre DISP BATT REMAIN est réglé sur « INT » sur la page VF DISP 2 du menu USER, la tension de la batterie n'est pas indiquée. Cependant, lorsque le système de batterie intelligent Anton Bauer ou la batterie BP-GL65/GL95 est utilisé, la capacité restante de la batterie est automatiquement détectée et indiquée sous forme de pourcentage, même lorsque le paramètre DISP BATT REMAIN est réglé sur « OFF ». La valeur indiquée évolue par incréments de 10 %.

- Jusqu'à ce que la capacité restante de la batterie soit réduite à 40 %, les indications MAX, 90 %, 80 %...40 % sont affichées pendant trois secondes sur le viseur chaque fois que la capacité restante de la batterie diminue de 10 %.
- Lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 40 %, ce témoin de batterie est affiché en permanence.
- Lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 10 % ¹⁾, le témoin de batterie clignote. Lorsque la capacité restante de la batterie se réduit encore, le témoin LOW clignote.

1) Cette valeur peut être réglée sur 10 % ou 20 % sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION.

⑥ Témoin d'enregistrement du mode 16:9

Indique l'enregistrement en mode 16:9. Ce témoin est enregistré avec les barres de couleur.

⑦ Zone d'affichage des messages concernant les changements des réglages et la progression d'ajustement

Pour plus d'informations, voir 7-2-3 « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 135.

⑧ Zone d'affichage des messages de fonctionnement/d'erreur

Pour plus d'informations, voir « Messages de fonctionnement/d'erreur » à la page 190.

⑨ Réglage du diaphragme/changement de la valeur du diaphragme automatique

Ce témoin indique l'arrêt f (réglage du diaphragme) de l'objectif.

Le changement de la valeur du diaphragme automatique est également affiché à l'aide de barres apparaissant respectivement en haut et en bas à gauche du nombre F.

Pour plus d'informations, voir « Changement de la valeur de référence » à la page 99.

⑩ Bande restante

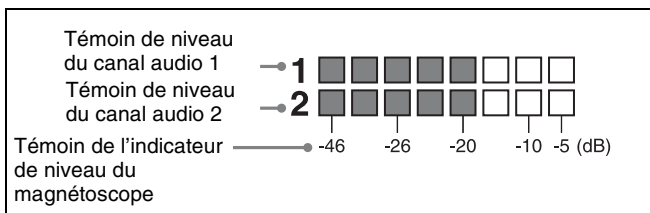
Ce témoin indique la durée d'enregistrement du magnétoscope restante sur la bande (en minutes).

Exemples de témoin de bande restante

Affichage	Durée de bande restante
F - 30	Bande pleine à 30 minutes
30 - 25	30 à 25 minutes
25 - 20	25 à 20 minutes
20 - 15	20 à 15 minutes
15 - 10	15 à 10 minutes
10 - 5	10 à 5 minutes
5 MIN	5 à 4 minutes
4 MIN	4 à 3 minutes
3 MIN	3 à 2 minutes
2 MIN	2 à 1 minutes
1 (clignotant)	1 à 0 minutes
0 MIN (clignotant)	0 minutes

⑪ Section de réglage du niveau audio

Ces témoins indiquent le niveau des canaux audio 1 et 2. L'indication de crête de l'indicateur de niveau du magnétoscope est liée de la façon suivante au niveau audio lorsqu'une onde sinusoïdale de 1 kHz est transmise.



12 Vitesse d'obturation

Ce témoin indique la vitesse d'obturation ou le mode d'obturation. Cependant, si le commutateur SHUTTER est réglé sur OFF, rien n'apparaît.

1/100 (PDW-510/530) ou 1/60 (PDW-510P/530P),

1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 : vitesse d'obturation (en secondes) en mode standard (mode de balayage : I)

1/40, 1/60, 1/120 (PDW-510/530) ou 1/33, 1/50, 1/100

(PDW-510P/530P), 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000,

1/2000 : vitesse d'obturation (en secondes) en mode standard (mode de balayage : PsF)

ECS : mode ECS

EVS : mode EVS

1F à 8F, 16F : nombre de cadres en mode SLS

13 Gain

Ce témoin indique le gain de l'amplificateur vidéo, ainsi qu'il est défini par le sélecteur GAIN.

14 Mémoire de balance du blanc

Ce témoin indique la mémoire d'ajustement automatique de la balance du blanc sélectionnée.

A : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur A.

B : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur B.

P : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur PRST ou lorsque la touche présélectionnée de la télécommande RM-B150 a été enfoncée.

T : s'affiche lorsque ATW est en cours d'utilisation.

15 Filtre

Ce témoin indique les types de filtres sélectionnés courants.

16 Temps codé

Ce témoin indique le temps codé, les bits d'utilisateur ou d'autres informations sélectionnées par le commutateur DISPLAY.

17 Témoin du numéro d'ID

Indique le numéro d'ID sélectionné de ID 1 à ID 4. Ce témoin est enregistré avec des barres de couleur.

18 Témoin de la date et de l'heure

Indique la date et l'heure de l'enregistrement. Ce témoin est enregistré avec les barres de couleur.

19 Témoin du nom du modèle et du numéro de série

Indique le nom du modèle et le numéro de série du caméscope. Ce témoin est enregistré avec les barres de couleur.

20 Mode 16:9/4:3

« 16:9 » ou « 4:3 » s'affiche, en fonction du format d'image actuellement sélectionné.

21 *

Cet indicateur clignote lorsque les barres de couleur sont affichées et est enregistré avec celles-ci

22 Format d'enregistrement

Indique le format d'enregistrement en cours.

23 Indication D5600

S'affiche lorsque le filtre à température de couleur électrique 5600 K est activé.

24 Indicateur EM

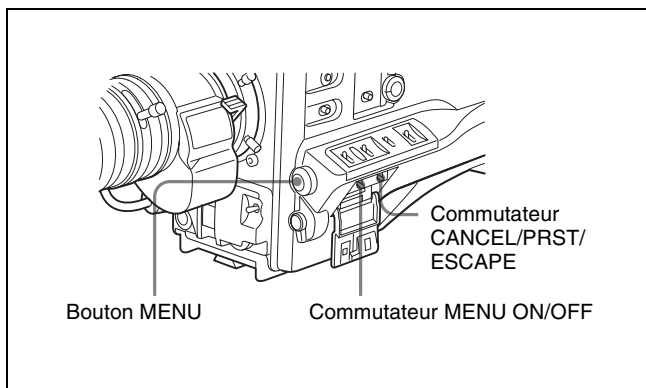
Il apparaît lorsqu'un repère de début a été enregistré sur le disque.

Pour plus d'informations, voir 3-2-3 « Enregistrement des repères d'essence » à la page 47.

7-2-2 Sélection des paramètres d'affichage

Pour sélectionner les paramètres à afficher sur l'écran du viseur à partir des pages VF DISP 1 et VF DISP 2 du menu USER, activez ou désactivez l'indication située en regard de chaque paramètre.

Suivez la procédure ci-dessous pour sélectionner les paramètres à afficher sur l'écran du viseur.



1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VF DISP 1 ou VF DISP 2 apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

U04OVF DISP 1	
→VF DISP	ON
VF DISP MODE	3
DISP EXTENDER	ON
DISP FILTER	ON
DISP WHITE	ON
DISP GAIN	ON
DISP SHUTTER	ON
DISP AUDIO	ON
DISP DISC	ON
DISP IRIS	ON

Page VF DISP 1

Vous pouvez sélectionner les paramètres suivants pour qu'ils s'affichent sur l'écran sur la page VF DISP 1 ou VF DISP 2.

Page VF DISP 1

Elément	Description
VF DISP	Activation/désactivation de l'écran du viseur ¹⁾
VF DISPLAY MODE	Sélection du mode d'affichage ²⁾
DISP EXTENDER	Témoin d'extension d'objectif
DISP FILTER	Types du filtre ND
DISP WHITE	Témoin de mémoire de la balance du blanc
DISP GAIN	Témoin du gain
DISP SHUTTER	Témoin de vitesse d'obturation et du mode ECS
DISP AUDIO	Témoin du niveau audio
DISP DISC	Témoin de bande restante
DISP IRIS	Témoin d'ouverture du diaphragme

1) L'affichage du viseur peut également être activé ou désactivé à l'aide du commutateur DISPLAY du viseur.
2) Pour plus d'informations sur le mode d'affichage, voir 7-2-3 « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 135.

Page VF DISP 2

Elément	Description
DISP ZOOM	Témoin de position du zoom
DISP COLOR TEMP.	Affiche la température de couleur.
DISP BATT REMAIN ¹⁾	Affiche la tension de la batterie interne ou de la batterie externe raccordée au connecteur DC IN.
DISP DC IN	S'affiche lorsque la batterie externe raccordée au connecteur DC IN fournit l'alimentation.
DISP 16:9/4:3 ID	Affiche l'indicateur de mode 16:9/4:3.

Elément	Description
DISP WRR RF LVL	Affiche le niveau de réception du microphone sans fil.
DISP TIME CODE	Affiche le temps codé.
DISP REC FORMAT	Affiche le format d'enregistrement.

1) Lorsque vous utilisez un système de batterie Anton Bauer ou un battery pack BP-GL65/GL95, la valeur de courant de batterie restant est indiquée en pourcentage (%) en fonction du réglage de cette option.
INT : Lorsque vous utilisez l'une des batteries ci-dessus, le courant restant est indiqué comme une valeur de pourcentage (%) si la valeur varie ou si le courant restant est bas.
AUTO : La valeur de courant restant est indiquée en pourcentage (%) si vous utilisez l'une des batteries ci-dessus. Sinon le voltage (VOLT) est affiché en continu.
VOLT : Le voltage (VOLT) est affiché en continu.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU si le paramètre sélectionné doit apparaître dans l'affichage du viseur (réglage « ON ») ou si il ne doit pas apparaître (réglage « OFF ») puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➡ et le repère ? devient un repère ●.

Notez que le fait de pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST sur cette page n'a aucun effet.

5 Pour régler un autre paramètre sur « ON » ou « OFF », répétez les étapes **3** et **4**.

6 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

7-2-3 Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement

Il est possible de limiter ou de supprimer les messages qui donnent le détail des changements de réglage, de la progression d'ajustement et des résultats en activant un mode d'affichage.
Les conditions sous lesquelles les messages sont affichés et leur correspondance avec le mode d'affichage sont les suivantes :

Messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement et modes d'affichage

Y : Message affiché.
N : Message non affiché.

Condition d'affichage du message	Message	Réglage du mode d'affichage		
		1	2	3
Après changement de la sélection du filtre	ND : n, CC : m (où n = 1, 2, 3, 4, m = A, B, C, D)	N	N	Y
Après changement du réglage de gain	GAIN : n (où n = -3dB, 0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB, 18dB, 24dB, 30dB, 36dB, 42dB, 48dB)	N	N	Y
Après changement du réglage du commutateur WHITE BAL	WHITE : n (où n = A CH, B CH, PRESET) ou ATW : RUN	N	N	Y
Lorsque le sélecteur OUTPUT/DCC a été réglé sur DCC ON ou sur OFF	DCC : ON (ou OFF)	N	Y	Y
Après changement du réglage de la vitesse ou du mode d'obturation ¹⁾	SS : 1/100 (PDW-510/530) ou 1/60 (PDW-510P/530P) (ou 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS, SLS)	N	Y	Y
Lorsque la balance du noir ou du blanc a été ajustée	Ex : WHITE : OK	N	Y	Y

1) Également affiché pendant 3 secondes environ lorsque le sélecteur SHUTTER est réglé sur ON.

Changement du mode d'affichage

Le mode d'affichage couramment utilisé apparaît à la page VF DISP 1 du menu USER. Procédez comme suit pour le modifier.

- 1 Suivez les étapes **1** et **2** de la section 7-2-2 « *Sélection des paramètres d'affichage* » à la page 134 jusqu'à ce que la page VF DISP 1 du menu USER apparaisse sur l'écran.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « VF DISPLAY MODE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche de « VF DISPLAY MODE » devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

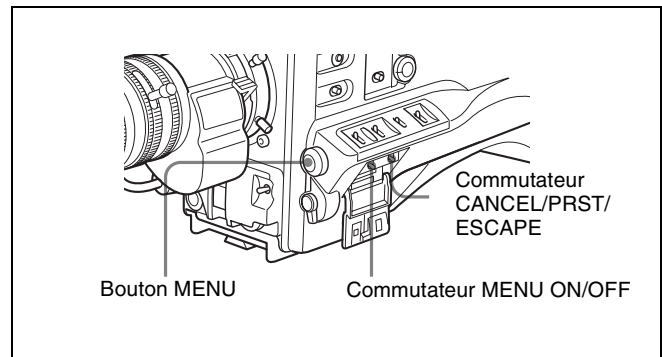
- 3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le mode d'affichage souhaité apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

- 4 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

7-2-4 Réglage de l'affichage des repères

Utilisez la page MARKER 1 du menu USER pour faire apparaître ou disparaître le repère central et les repères de zone de sécurité ainsi que pour sélectionner si la zone indiquée par le repère de zone de sécurité est de 80 %, 90 % ou 100 % de la zone de l'écran.



- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page MARKER 1 apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

U070MARKER 1	TOP
➔MARKER	: ● OFF
CENTER	: OFF
SAFETY ZONE	: OFF
SAFETY AREA	: 90%
ASPECT	: OFF
ASPECT SELECT	: 4:3
ASPECT MASK	: OFF
ASPECT MASK LVL	: 1/4
100% MARKER	: OFF

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page MARKER 1.

Élément	Description
MARKER	Pour ne pas afficher tous les repères, réglez ce paramètre sur OFF.
CENTER	Pour afficher le repère central, réglez ce paramètre sur ON.

Elément	Description
SAFETY ZONE	Pour afficher la zone de sécurité, réglez ce paramètre sur ON.
SAFETY AREA	Pour sélectionner l'intervalle de la zone de sécurité (80 %, 90 %, 92,5 % ou 95 %), lorsque SAFETY ZONE est réglé sur ON.
ASPECT	Pour afficher le repère de format, réglez ce paramètre sur ON.
ASPECT SELECT	Pour sélectionner le type de repère de format.
ASPECT MASK (4:3) ¹⁾	Pour rendre les zones à l'extérieur du marqueur de format sélectionné plus pâles, réglez ce paramètre sur ON.
ASPECT MASK LVL	Pour régler le niveau de masque (1/2, 1/4 ou 1/8), lorsque ASPECT MASK est réglé sur ON.
100 % MARKER	Pour afficher la surface effective en pixels, réglez ce paramètre sur ON.

1) Le paramètre ASPECT MASK permet de traiter le signal à émettre vers le viseur. Lorsque R, G ou B est sélectionné pour le paramètre TEST OUT SELECT du menu, le même signal vidéo est émis vers le viseur et le connecteur TEST OUT. Par conséquent, lorsque le paramètre ASPECT MASK (4:3) est réglé sur « ON » et que R/G/B est sélectionné, le signal vidéo masqué est émis vers le connecteur TEST OUT.

3 Procédez au réglage de chaque paramètre.

① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

② Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient un repère ●.

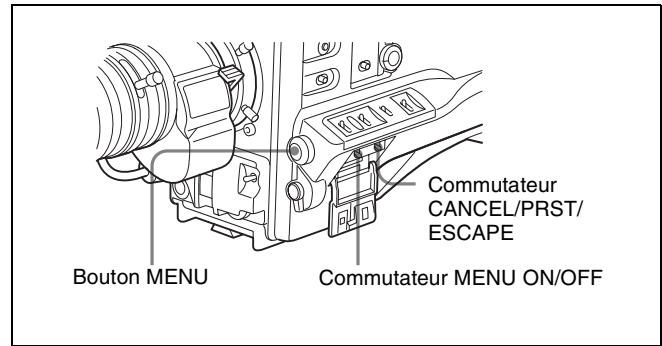
4 Pour procéder au réglage d'autres paramètres, répétez l'étape 3.

5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

7-2-5 Réglage du viseur

Utilisez la page VF SETTING du menu USER pour sélectionner les paramètres correspondant au viseur.



1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VF SETTING apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

U090UF SETTING	
➡ ZEBRA	: OFF
ZEBRA SELECT	: 1
ZEBRA1 DET. LEVEL	: 70%
ZEBRA1 APT. LEVEL	: 10%
ZEBRA2 DET. LEVEL	: 100%
VF DETAIL LEVEL	: OFF
VF ASPECT	: AUTO

Elément	Description
ZEBRA	Active ou désactive l'affichage zébré. ¹⁾
ZEBRA SELECT	Sélectionne ZEBRA 1, ZEBRA 2 ou BOTH.
ZEBRA 1 DET. LVL	Ajuste le niveau de l'affichage zébré 1 (70%).
ZEBRA 1 APT. LVL	Ajuste le niveau d'ouverture de l'affichage zébré 1. (1 à 10 à 20)
ZEBRA 2 DET. LVL	Ajuste le niveau de l'affichage zébré 2 (100%).
VF DETAIL LEVEL	Ajuste la précision du viseur (-99 à 0 à 99). ²⁾ Active ou désactive la fonction de détail VF et ajuste le niveau.
VF ASPECT	Sélectionne le format de l'image du viseur. (AUTO/16:9) ³⁾

1) Lorsque vous utilisez le viseur qui n'est pas équipé du commutateur ZEBRA, active ou désactive l'affichage à l'aide de ce paramètre. Lorsque vous utilisez le viseur avec le commutateur ZEBRA, la dernière opération entre le commutateur ZEBRA et l'opération de ce menu est active.

2) Le réglage de la précision du viseur n'affecte pas l'image enregistrée.

3) Lorsque le paramètre VF ASPECT est réglé sur « AUTO », il est lié à la sélection 16:9/4:3 sur la page FORMAT.

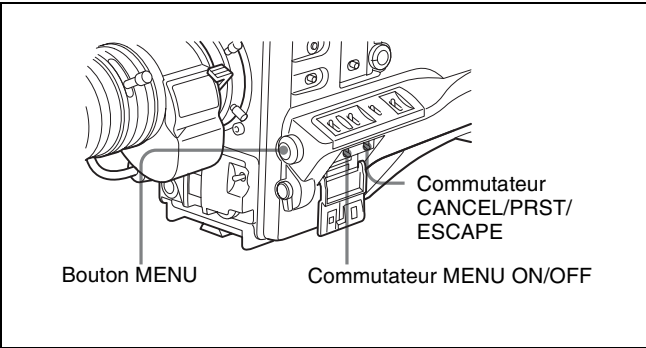
Lorsque le paramètre VF ASPECT est réglé sur « 16:9 », mais que « 4:3 » est sélectionné sur la page FORMAT, il vous est impossible de combiner l'affichage de la mire zébrée et l'affichage des signaux de repère au niveau du signal de sortie en provenance du connecteur TEST OUT.

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.
- Le repère ➔ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.
- 4** Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.
- Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.
- 5** Pour procéder à d'autres réglages, répétez les étapes **3** et **4**.
- 6** Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.
- Le menu disparaît de l'écran et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

7-2-6 Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur

Sur la page SHOT DISP du menu USER, vous pouvez sélectionner les données de prise de vue enregistrées superposées aux barres de couleur. Vous pouvez également sélectionner l'identifiant de prise de vue (1 à 4) défini dans la page SHOT DATA qui sera enregistré superposé à l'image.

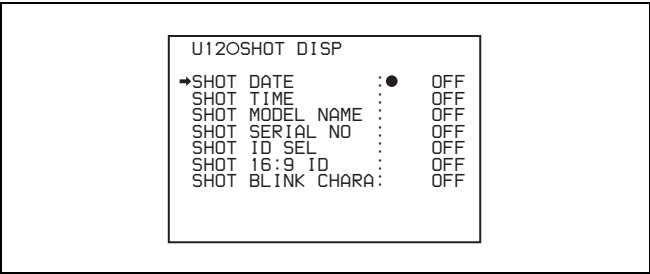
Procédez comme suit.



Sélection de données de prise de vue pour l'enregistrement superposé

- 1** Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.
- La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

- 2** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHOT DISP apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page SHOT DISP.

Élément	Description
SHOT DATE	Sélectionne si oui ou non les données de prise de vue sont superposées (ON ou OFF).
SHOT TIME	Sélectionne si oui ou non l'heure de la prise de vue est superposée (ON ou OFF).
SHOT MODEL NAME	Sélectionne si oui ou non le nom du modèle est superposé (ON ou OFF).
SHOT SERIAL NO.	Sélectionne si oui ou non le numéro de série est superposé (ON ou OFF).
SHOT ID SEL	Sélectionne si oui ou non l'identifiant de la prise de vue défini à la page SHOT ID ¹⁾ est superposé (1 à 4 ou OFF).
SHOT 16:9 ID	Sélectionne si oui ou non le témoin du mode 16:9 est superposé (ON ou OFF).
SHOT BLINK CHARA	Sélectionne si le * clignotant est superposé ou non (ON ou OFF).

1) Pour effectuer un enregistrement superposé, sélectionnez le numéro SHOT ID (1 à 4). Pour ne pas effectuer d'enregistrement superposé, sélectionnez « OFF ».

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.
- Le repère ➔ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.
- 4** Tournez le bouton MENU pour sélectionner si vous souhaitez enregistrer le paramètre sélectionné superposé aux barres de couleur puis appuyez sur le bouton MENU.
- Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.
- 5** Pour procéder à d'autres réglages, répétez les étapes **3** et **4**.

- 6 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Réalisation d'un enregistrement superposé

Pour enregistrer réellement les paramètres sélectionnés pour un enregistrement superposé dans la page SHOT DISP, réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur BARS, DCC OFF.

Les paramètres sélectionnés pour l'enregistrement superposé apparaissent sur l'écran et sont enregistrés superposés aux barres de couleur.

7-2-7 Réglage de l'identifiant de prise de vue

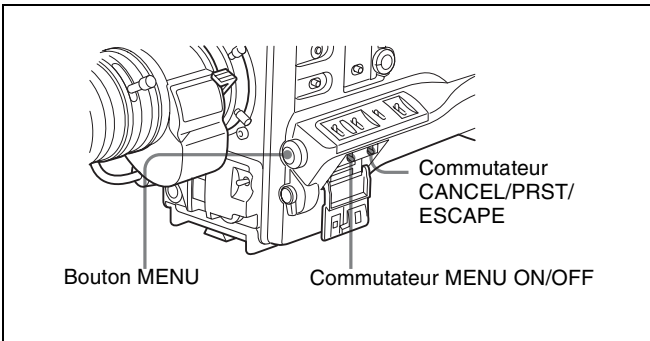
Sur la page SHOT ID du menu USER, vous pouvez définir un identifiant comportant jusqu'à 12 caractères alphanumériques, espaces et symboles.

Lorsque le commutateur OUTPUT/DCC est réglé sur BARS, DCC OFF, cet identifiant de prise de vue est émis avec le signal à barres de couleur. L'identifiant de prise de vue comporte ID1 à ID4 et le réglage peut être modifié à l'aide de la page SHOT DISP du menu USER. Vous pouvez sélectionner le SHOT ID à enregistrer superposé aux barres de couleur sur la page SHOT DISP.

Remarque

Lorsque le menu apparaît, l'identifiant de prise de vue n'apparaît pas même si le signal à barres de couleur est émis.

Suivez la procédure ci-dessous pour définir l'identifiant de prise de vue.

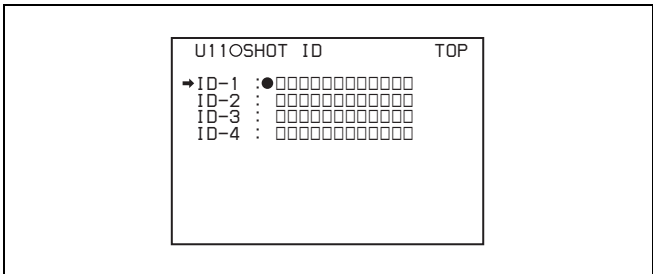


Définition de l'identifiant de prise de vue

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

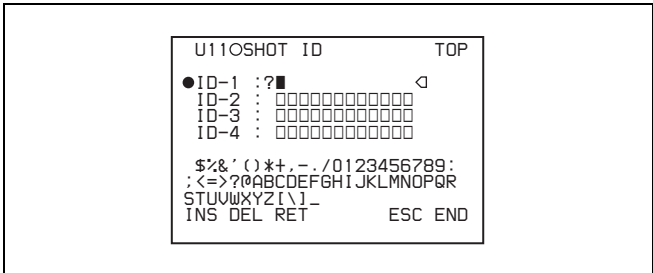
La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHOT ID apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ vers l'identifiant (ID-1 à ID-4) que vous souhaitez définir puis appuyez sur le bouton MENU.

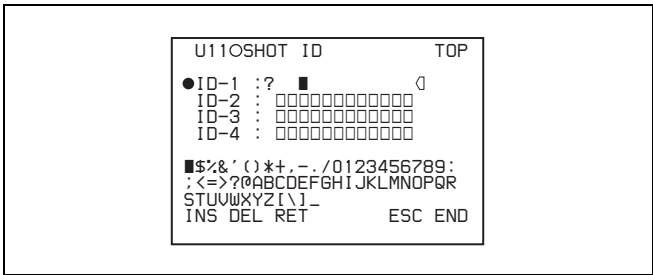
Un repère ■ apparaît au-dessus de la position du premier caractère dans la chaîne et les caractères peuvent à présent être entrés.



- 4 Saisissez ou modifiez l'identifiant de prise de vue.

Lorsque vous entrez l'identifiant de prise de vue complet, passez à l'étape ②.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ■ vers le caractère que vous souhaitez modifier puis appuyez sur le bouton MENU. Une table de caractères s'affiche.



- ② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le repère ■ se déplace vers la position de caractère que vous souhaitez sélectionner puis appuyez sur le bouton MENU.

Exemple : Vers entrée « + »

```

U110SHOT ID TOP
●ID-1 : ? #
ID-2 : 
ID-3 : 
ID-4 : 
$%&'()*+,-./0123456789:
;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPQR
STUVWXYZ[\]_
INS DEL RET ESC END

```

5 Répétez l'étape 4 pour chaque caractère restant.

6 Une fois que la saisie est terminée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ■ au-dessus de « END » puis appuyez sur le bouton MENU.

Ceci met fin à la saisie. Vous revenez à la page SHOT ID initiale.

Insertion d'un espace

Procédez comme suit.

1 A l'étape 4 ci-dessus, déplacez le repère ■ au-dessus de « INS » puis appuyez sur le bouton MENU.

Déplacez le repère ■ au-dessus de « INS ».

```

U110SHOT ID TOP
●ID-1 : CM015
ID-2 : 
ID-3 : 
ID-4 : 
$%&'()*+,-./0123456789:
;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPQR
STUVWXYZ[\]_
INS DEL RET ESC END

```

2 Déplacez le repère ■ au-dessus de « RET » puis appuyez sur le bouton MENU.

Espace inséré

```

U110SHOT ID TOP
●ID-1 : CM 015
ID-2 : 
ID-3 : 
ID-4 : 
$%&'()*+,-./0123456789:
;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPQR
STUVWXYZ[\]_
INS DEL RET ESC END

```

Suppression d'un caractère

A l'étape 4 de la procédure de réglage de l'identifiant de prise de vue (voir page 139), déplacez le repère ■ au-dessus de « DEL » puis appuyez sur le bouton MENU. Ceci permet de supprimer le caractère situé sous le repère ■ dans la ligne d'identifiant de prise de vue. Pour annuler la suppression du caractère, déplacez le repère ■ au-dessus de « RET » puis appuyez sur le bouton MENU.

Annulation de la saisie ou de la modification d'un identifiant de prise de vue

Avant de réaliser l'étape 6 de la procédure permettant de régler l'identifiant de prise de vue (voir page 140), déplacez le repère ► sur « ESC » dans la partie supérieure droite de l'écran puis appuyez sur le bouton MENU ou poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers ESCAPE.

Ceci annule tous les changements et la page SHOT ID apparaît.

7-2-8 Affichage des fenêtres de confirmation d'état

Vous pouvez confirmer les réglages ou l'état du caméscope sur l'écran en affichant les trois fenêtres suivantes.

- Fenêtre ABNORMAL <!>
- Fenêtre FUNCTION
- Fenêtre AUDIO STATUS

Fenêtre ABNORMAL <!>

```

ABNORMAL<!>
!GAIN : ON 3dB
!SHUTTER : ON OFF
WHT PRESET : ON W:P
ATW RUN : ON OFF
EXTENDER : ON OFF
!FILTER : OFF 1B
OVERRIDE : ON OFF

```

Cette fenêtre vous permet de confirmer pourquoi le témoin ! (avertissement) doit s'allumer.

Vous pouvez utiliser la page '!' LED du menu USER pour définir si le témoin ! (avertissement) doit s'allumer.

Fenêtre FUNCTION

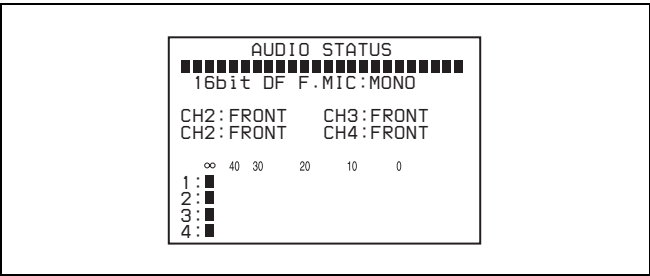
```

FUNCTION
FORMAT: I
ASSIGN<1> ATW <2> OFF
<3> OFF <4> OFF
<T>TURBO
ZEBRA :OFF SELECT: 1
DET 70% APT: 10%
DET2 100%
P-CACHE : OFF: 0-2s
- Actual State -----
REAR BNC:OFF

```

Cette fenêtre vous permet de confirmer la fonction affectée aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4, ON/OFF de la fonction d'enregistrement en boucle et ON/OFF de la sortie du connecteur VIDEO OUT.

Fenêtre AUDIO STATUS



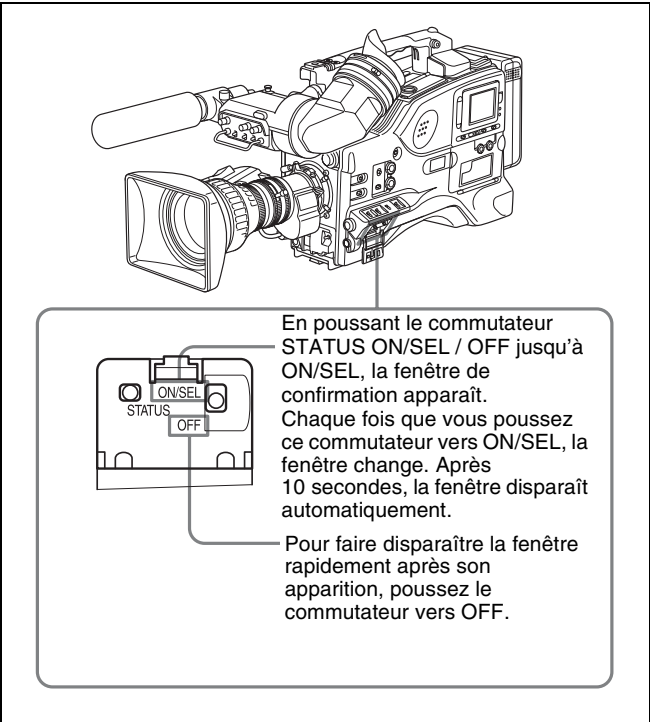
Cette fenêtre vous permet de valider les paramètres suivants liés au son.

- Débit numérique audio
- Conditions de réglage de DF/NDF (uniquement pour PDW-510/530)
- Type de microphone avant
- Type du signal d'entrée transmis aux canaux audio 1 à 4
- Niveau d'entrée des canaux audio 1 à 4

Vous pouvez utiliser la page SET STATUS du menu USER pour définir si les fenêtres de confirmation d'état doivent être affichées ou non.

Affichage des fenêtres de confirmation d'état

Vous pouvez utiliser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE comme le commutateur STATUS ON/SEL / OFF lorsque le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur OFF (lorsque le couvercle de la section Fonctionnement du menu est fermé, OFF est automatiquement sélectionné).



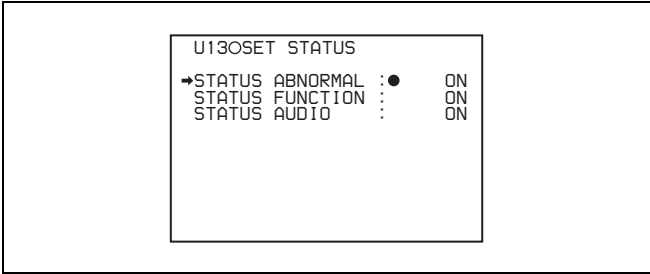
Désactivation de l'affichage des fenêtres de confirmation d'état

Procédez comme suit.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SET STATUS apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Elément	Description
ABNORMAL	Sélectionne si la fenêtre ABNORMAL s'affiche ou non (ON ou OFF).
FUNCTION	Sélectionne si la fenêtre FUNCTION s'affiche ou non (ON ou OFF).
STATUS AUDIO	Sélectionne si la fenêtre STATUS AUDIO s'affiche ou non (ON ou OFF).

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU pour sélectionner si la fenêtre sélectionnée doit être affichée ou non puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

5 Pour continuer à régler d'autres fenêtres, répétez les étapes 3 et 4.

6 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

7-2-9 Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur

Vous pouvez définir si l'image du signal vidéo de retour transmise au connecteur GENLOCK IN doit s'afficher sur le viseur, à l'aide de la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Procédez comme suit.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en appuyant sur le bouton MENU.

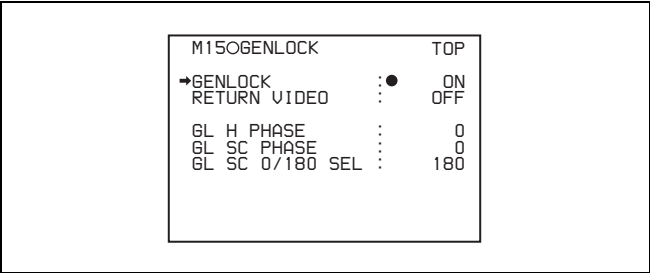
Le menu TOP apparaît.

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « MAINTENANCE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu MAINTENANCE pour la première fois, la page CONTENTS du menu MAINTENANCE apparaît.
Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

- 3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « GENLOCK » puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page GENLOCK.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page GENLOCK apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



- 4 Procédez comme suit pour effectuer des opérations de réglage.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « GENLOCK » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche de « GENLOCK » devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage GENLOCK devient un repère ?.

- ② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « OFF » apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ● et le réglage est exécuté.

- ③ Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « RETURN VIDEO » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ devient un repère ● et le repère ● devient un repère ?.

- ④ Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « ON » apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ● et le réglage est exécuté.

- 5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Visualisation de l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur

Appuyez sur le commutateur RET situé sur l'objectif. L'image du signal vidéo de retour transmise au connecteur GENLOCK IN apparaît sur l'écran du viseur lorsque vous appuyez sur le commutateur RET de l'objectif.

Lorsque la fonction de retour vidéo est affectée au commutateur ASSIGN 1/3/4, vous pouvez voir l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur tandis que vous appuyez sur le commutateur ASSIGN 1/3/4 même si le paramètre RETURN VIDEO est réglé sur « OFF » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Remarque

Si aucun signal n'est transmis au connecteur GENLOCK IN, l'image n'est pas modifiée même si vous appuyez sur le commutateur RET de l'objectif.
Cependant, l'image change pendant que vous appuyez sur le commutateur ASSIGN 1/3/4 auquel la fonction de retour vidéo est affectée, même si aucun signal n'est transmis au connecteur GENLOCK IN.

7-3 Ajustements et réglages à partir des menus

Le caméscope possède des menus pour les ajustements et les réglages.

7-3-1 Réglage des valeurs du sélecteur GAIN

Avant d'utiliser le caméscope, utilisez la page GAIN SW du menu USER pour définir les gains correspondant aux positions L, M et H du sélecteur GAIN, qui commutent le gain de l'amplificateur vidéo.

Procédez comme suit pour définir le gain.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page GAIN SW apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

U080GAIN SW	TOP
→GAIN LOW	0db
GAIN MID	9db
GAIN HIGH	18db
GAIN TURBO	42db
TURBO SW IND.	OFF

Élément	Description
GAIN LOW	Définit la valeur de gain correspondant à la position L du sélecteur de GAIN.
GAIN MID	Définit la valeur de gain correspondant à la position M du sélecteur de GAIN.
GAIN HIGH	Définit la valeur de gain correspondant à la position H du sélecteur de GAIN.
GAIN TURBO	Définit la valeur de gain correspondant à la sélection de la touche TURBO GAIN.

Élément	Description
TURBO SW IND	OFF : lorsque vous tournez le commutateur GAIN après avoir appuyé une fois sur la touche TURBO GAIN, le gain vidéo est modifié selon l'opération du commutateur GAIN. ON : lorsque le gain vidéo est renforcé à la valeur pré-réglée en appuyant une fois sur la touche TURBO GAIN, le gain vidéo n'est pas modifié même si vous actionnez le commutateur GAIN, si vous n'appuyez pas de nouveau sur la touche TURBO GAIN.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Les valeurs -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36, 42 ou 48 dB peuvent être réglées pour chacune des positions L, M et H dans n'importe quel ordre.

Pour TURBO, vous pouvez sélectionner -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36, 42 ou 48 dB.

Pour modifier le gain correspondant à une autre position du commutateur, retournez à l'étape 3.

5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

L'affichage du menu disparaît et l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

7-3-2 Sélection des signaux de sortie

Lorsque le CBK-SD01 est installé, vous pouvez sélectionner le type de signaux vidéo (VBS/SDI) provenant du connecteur VIDEO OUT sur la page OUTPUT du menu USER.

Utilisez la page POWER SAVE pour spécifier si vous voulez activer la sortie de flux DV depuis le connecteur i.LINK DV IN/OUT S400 de cet appareil.

Quand la sortie de flux DV est activée, elle est émise quand le format d'enregistrement est MPEG IMX 50Mbps, 40Mbps, 30Mbps ou DVCAM.

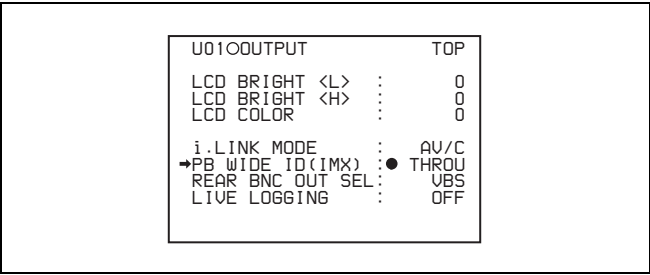
Pour sélectionner la sortie de signal depuis le connecteur VIDEO OUT

Procédez comme suit.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s’affiche à l’écran.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu’à ce que la page OUTPUT apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Elément	Description
LCD BRIGHT <L>	Ajuste le contraste de l’écran lorsque le commutateur de l’écran est sur la position L.
LCD BRIGHT <H>	Ajuste le contraste de l’écran lorsque le commutateur de l’écran est sur la position H.
LCD COLOR	Ajuste la saturation de couleur de l’écran.
i.LINK MODE	Permet de choisir si oui ou non utiliser l’interface SBP2 du connecteur i.LINK.
REAR BNC OUT SEL	Sélectionne le type de signal vidéo qui doit être émis à partir du connecteur VIDEO OUT. SDI : émet le signal SDI. Lorsque le signal SDI est sélectionné, raccordez le connecteur VIDEO OUT au connecteur SDI IN du moniteur vidéo. VBS : émet le signal vidéo composite analogique. Lorsque VBS est sélectionné, raccordez le connecteur VIDEO OUT au connecteur VIDEO IN du moniteur vidéo. Ce réglage vous permet d’économiser de l’énergie.

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « REAR BNC OUT SEL » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche de « REAR BNC OUT SEL » devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

- 4 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.
- Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.
- 5 Pour terminer l’opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Pour activer la sortie de flux DV

Procédez comme suit.

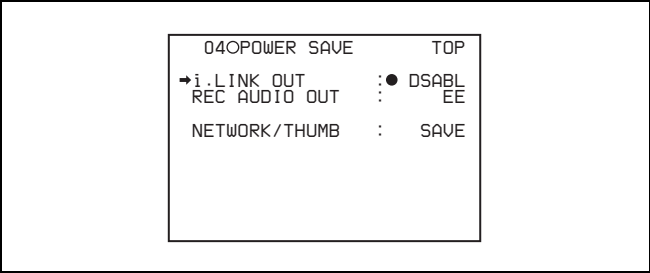
- 1 Appuyez sur le bouton MENU et placez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.
- Le menu TOP apparaît.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur OPERATION puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu OPERATION pour la première fois, la page CONTENTS apparaît. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s’affiche.

- 3 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur POWER SAVE, puis appuyez sur le bouton MENU.

Si une page différente est affichée, tournez le bouton MENU pour passer à la page POWER SAVE, puis pressez le bouton MENU.

La page POWER SAVE s’affiche. Les réglages actuels apparaissent à la droite de chaque paramètre.



Elément	Réglage
i.LINK OUT	Activer ou désactiver i.LINK (AV/C) OUT.
REC AUDIO OUT	Sélectionnez l’émission des signaux E-E ou pas d’audio depuis le connecteur AUDIO OUT pendant l’enregistrement.
NETWORK/THUMB	Sélectionnez l’activation permanente de CBK-NC01 (option) et l’affichage de vignettes, ou leur désactivation en mode d’économie d’énergie.

- 4 Déplacez le repère ➡ sur i.LINK OUT et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ devient un repère ● et le repère ● devient un repère ?
- 5 Tournez le bouton MENU pour afficher ENABL puis appuyez sur le bouton MENU.

Le réglage est appliqué. Le repère ● devient un repère ➡ et le repère ? devient un repère ●.
- 6 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

7-3-3 Réglage manuel de la température de couleur

Vous pouvez ajuster manuellement la valeur de la balance du blanc en réglant la température de couleur. Procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur le bouton MENU et placez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

Le menu TOP apparaît.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « PAINT » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu PAINT pour la première fois, la page CONTENTS apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.
- 3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur WHT puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page WHT.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page WHT apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

P020WHITE			
➡COLOR TEMP	<A>: ●	3200	
COLOR FINE	<A>:	0	
R GAIN	<A>:	0	
B GAIN	<A>:	0	
D5600K	<A>:	OFF	
COLOR TEMP	:	3200	
COLOR FINE	:	0	
R GAIN	:	0	
B GAIN	:	0	
D5600K	:	OFF	

Elément	Description
COLOR TEMP <A>	Règle la température de couleur sur la valeur souhaitée. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <A>	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
R GAIN <A>	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
B GAIN <A>	Seule la valeur de B GAIN est modifiée.
D5600K	Règle la température de couleur sur environ 5600 K.

Le tableau ci-dessus montre l'ajustement de la balance du blanc du canal A.
Les paramètres auxquels « » est associé sont utilisés pour ajuster la balance du blanc du canal B.

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.
- 5 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➡ et le repère ? devient un repère ●.
Pour procéder à d'autres réglages, revenez à l'étape 3.
- 6 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

7-3-4 Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc

En définissant un décalage pour la valeur de la balance du blanc automatique, vous pouvez rendre l'image plus chaude ou plus froide.
La page OFFSET WHT du menu OPERATION vous permet d'effectuer ce réglage.
Procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.

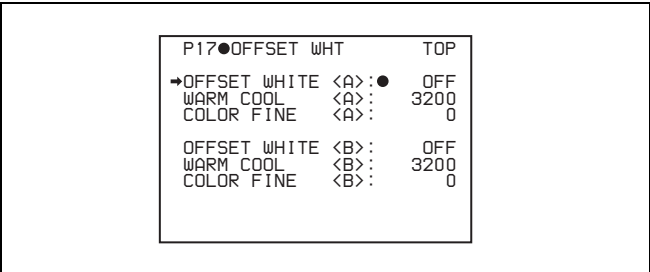
Le menu TOP apparaît.

- 2** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « OPERATION » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu OPERATION pour la première fois, la page CONTENTS apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

- 3** Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « OFFSET WHT » puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page OFFSET WHT.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page OFFSET WHT apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Elément	Description
OFFSET WHITE <A>	Règle le réglage du décalage pour le canal A sur ON ou OFF. ON : ajoute le décalage ajusté sur cette page à la balance du blanc.
WARM-COOL <A>	Quand OFFSET WHITE <A> est ON, régler le décalage pour la balance des blancs du canal A, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <A>	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement via WARM-COOL <A> n'est pas satisfaisant.
OFFSET WHITE 	Règle le réglage du décalage pour le canal B sur ON ou OFF. ON : ajoute le décalage ajusté sur cette page à la balance du blanc.
WARM-COOL 	Règle le décalage de la balance du blanc du canal B, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE 	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement via WARM-COOL n'est pas satisfaisant.

- 4** Règle le commutateur WHITE BAL sur la position correspondant au canal de votre choix (A ou B).

Remarque

Si le commutateur WHITE BAL n'est pas réglé sur A ou B lorsque vous utilisez le caméscope, la valeur d'ajustement ne sera pas répercutée sur le signal de sortie.

- 5** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

- 6** Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

Pour procéder à d'autres réglages, revenez à l'étape 3. Pour continuer le réglage de l'autre canal de la balance du blanc, revenez à l'étape 2.

- 7** Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

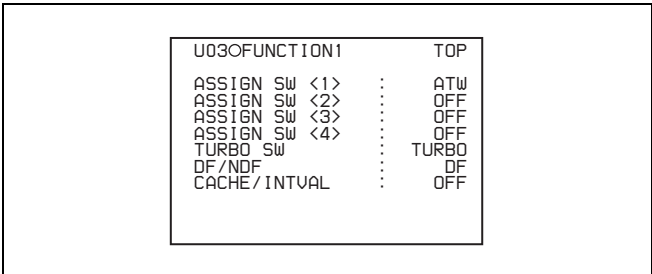
7-3-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4

Vous pouvez affecter la fonction souhaitée aux commutateurs ASSIGN 1 /2/3/4 et à la touche TURBO GAIN. Procédez comme suit.

- 1** Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

- 2** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page FUNCTION 1 apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Elément	Description
ASSIGN SW 1	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 1 (type bouton poussoir).
ASSIGN SW 2	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 2 (type bouton coulissant).
ASSIGN SW 3	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 3 (type bouton poussoir).
ASSIGN SW 4	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 4 (type bouton poussoir).

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre correspondant au commutateur auquel vous souhaitez affecter la fonction puis appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre ASSIGN SW SEL correspondante apparaît.

Fenêtre ASSIGN SW1 <3/4> SEL <pre> ASSIGN SW1 SEL ESC ↓ →OFF PICTURE CACHE ON/OFF TEST OUT CHARACTER MARKER RE-TAKE ATW RETURN VIDEO LENS RET REC SWITCH TURBO SWITCH </pre> Fenêtre ASSIGN SW2 SEL <pre> ASSIGN SW2 SEL ESC ↓ →OFF PICTURE CACHE ON/OFF TEST OUT CHARACTER MARKER ZEBRA FREEZE MIX FREEZE MIX (Manual) D5600 EXT REC CONTROL </pre>
--

Fonctions à affecter au commutateur ASSIGN 1/3/4 (bouton poussoir)

Function	Description
OFF	Désactive le commutateur.
CACHE	Attribue l'exécution de l'enregistrement en mode de mémoire cache des images.
TEST OUT CHARACTER	Affecte au commutateur la fonction de mélanger ou non les caractères vers le signal vidéo à émettre via le connecteur TEST OUT.
MARKER	Affecte la fonction ON/OFF d'afficher tous les repères. ¹⁾
RETAKE	Attribue la fonction d'effacement du dernier plan enregistré.
ATW	Affecte la fonction ON/OFF de traçage automatique de la balance du blanc.
RETURN VIDEO	Affecte la fonction ON/OFF d'affichage de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur au commutateur. ²⁾
LENS RET	Affecte la même fonction que celle du commutateur RET de l'objectif au commutateur.
REC SWITCH	Affecte la fonction VTR S/S (démarrage/arrêt) au commutateur.
TURBO SWITCH	Affecte la fonction turbo gain au commutateur.
ZEBRA	Affecte la fonction d'affichage de la mire zébrée au commutateur.
FREEZE MIX	Transmet l'image fixe et l'entrée de la caméra de façon alternative pour permettre l'alignement du cadre d'image (commutation automatique).
FREEZE MIX (Manuel)	Transmet l'image fixe et l'entrée de la caméra de façon alternative pour permettre l'alignement du cadre d'image (commutation manuelle).
D5600	Applique un filtre 5600 K électrique.
ZOOM TELE/WIDE ³⁾	Lors de l'utilisation d'objectifs en série, réglez le paramètre ZOOM TELE sur ASSIGN 3 et le paramètre WIDE sur ASSIGN 4.
ZOOM WIDE/TELE ³⁾	Lors de l'utilisation d'objectifs en série, réglez le paramètre ZOOM WIDE sur ASSIGN 3 et le paramètre TELE sur ASSIGN 4.
SHOT MARK1	Affecte la fonction à l'enregistrement du repère de début de plan SHOT MARK1
SHOT MARK2	Affecte la fonction à l'enregistrement du repère de début de plan SHOT MARK2
UA01 à UA10 ⁴⁾	Affecte les paramètres affectés dans le menu ASSIGN SEL.

- 1) Même lorsque le paramètre MARKER est réglé sur « OFF » sur la page MARKER du menu USER, le commutateur ASSIGN 1/3/4 vous permet d'afficher ou non tous les repères.
- 2) Même si le paramètre RETURN VIDEO est réglé sur « OFF » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE, vous pouvez utiliser ce commutateur pour afficher l'image du signal de retour vidéo sur le viseur.
- 3) Seuls les écrans Assign 3SEL et Assign 4 SEL s'affichent.
- 4) Ne s'affiche pas lorsque rien n'est affecté dans le menu Assign.

Fonctions à affecter au commutateur ASSIGN 2 (bouton coulissant).

Function	Contenu
OFF	Désactive le commutateur.
CACHE	Attribue l'exécution de l'enregistrement en mode de mémoire cache des images.
TEST OUT CHARACTER	Affecte au commutateur la fonction de mélanger ou non les caractères vers le signal vidéo à émettre via le connecteur TEST OUT.
REPERE	Affecte la fonction ON/OFF d'afficher tous les repères. ¹⁾
ZEBRA	Affecte la fonction d'affichage de la mire zébrée au commutateur.
D5600	Applique un filtre 5600 K électrique.
EXT REC CONTROL	Permet de déterminer si la commande d'enregistrement de l'ensemble des dispositifs externes reliés par le biais du connecteur CCZ (26 broches) d'un CA-702 est possible.
REC VIDEO SOURCE ²⁾	Sélectionne les signaux à enregistrer pour des images filmées par le caméscope ou des signaux vidéo provenant d'un appareil externe raccordé au connecteur GENLOCK IN.
UA01 à UA10 ³⁾	Affecte les paramètres affectés dans le menu ASSIGN SEL.

- 1) Même lorsque le paramètre MARKER est réglé sur « OFF » sur la page MARKER du menu USER, le commutateur ASSIGN 2 vous permet d'afficher ou non tous les repères.
- 2) Lorsque la CBK-SC01 n'est pas installée, ce paramètre n'apparaît pas car cette fonction est inactive.
- 3) Ne s'affiche pas lorsque rien n'est affecté dans le menu Assign.

Remarque

Pour les fonctions qui sont affectées au commutateur ASSIGN 2, vous ne pouvez pas modifier ces réglages à l'aide d'autres menus. La fonction affectée au commutateur ASSIGN 2 est prioritaire sur le réglage du menu.

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ devient un repère ● et le repère ● situé en regard du réglage devient un repère ?.
- 5 Tournez le bouton MENU pour passer au réglage souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.
- 6 Pour procéder à d'autres réglages, répétez les étapes 3 et 4.

Retour à la page FUNCTION 1

Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « ESC » situé en haut à droite de la fenêtre puis appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez également pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers le bas vers ESCAPE.

Pour achever les opérations de menu

Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Fonctionnement de ASSIGN 1/2/3/4 lorsque UA01 à UA10 sont affectés

Lorsqu'une fonction commutable d'activation/désactivation (ou un paramètre de menu) est affectée à l'un des commutateurs ASSIGN 1/2/3/4, chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, la fonction est activée ou désactivée.

Lorsqu'un autre type de paramètre de menu est affecté et que vous appuyez sur le commutateur, le paramètre et sa valeur de réglage sont affichés sur l'écran. Vous pouvez ensuite modifier le réglage en appuyant sur le bouton MENU et en le tournant.

L'affichage du viseur disparaît environ trois secondes après la dernière opération.

7-3-6 Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne

Vous pouvez régler ou modifier la date et l'heure de l'horloge interne. Ces réglages sont mémorisés dans le temps codé.

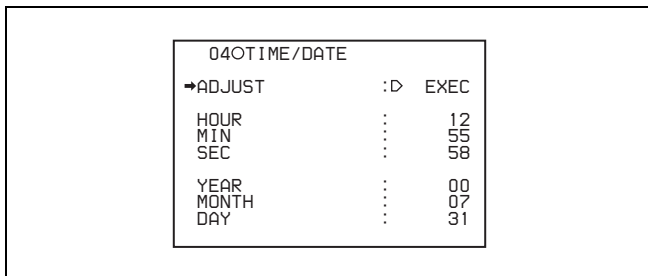
Procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur le bouton MENU et placez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

Le menu TOP apparaît.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « DIAGNOSIS » puis appuyez sur le bouton MENU.

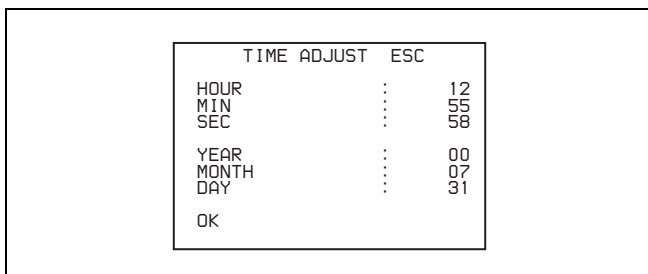
Si vous affichez le menu DIAGNOSIS pour la première fois, la page CONTENTS apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.
- 3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « TIME/DATE » puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page TIME/DATE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page TIME/DATE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



4 Appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre de réglage TIME ADJUST apparaît.



Elément	Description
HOUR	Règle la valeur de l'heure.
MIN	Règle la valeur des minutes.
SEC	Règle la valeur des secondes.
YEAR	Règle l'année.
MONTH	Règle le mois.
DAY	Règle le jour.

5 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

6 Tournez le bouton MENU pour afficher la valeur souhaitée puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

7 Pour procéder aux réglages restants, répétez les étapes 5 et 6.

8 Lorsque les réglages sont terminés, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « OK » puis appuyez sur le bouton MENU.

L'horloge interne est réglée avec la date et l'heure définies aux étapes 5 à 7. La page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS apparaît de nouveau. L'heure réglée sur la fenêtre de réglage TIME ADJUST apparaît.

Annulation du réglage

Avant de réaliser l'opération de l'étape 8, déplacez le repère ➔ sur « ESC » situé en haut à droite de la fenêtre puis appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez également pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers le bas vers ESCAPE.

Tous les réglages ou toutes les modifications sont annulé(es) et la page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS apparaît.

7-3-7 Sélection fichier d'objectif

La page LENS FILE du menu USER vous permet de modifier le fichier d'objectif selon l'objectif utilisé.

Lors de l'utilisation d'objectifs en série, vous pouvez charger automatiquement le numéro de fichier d'objectif correspondant à votre objectif en réglant LENS AUTO RECALL dans la page LENS FILE du menu FILE sur ON.

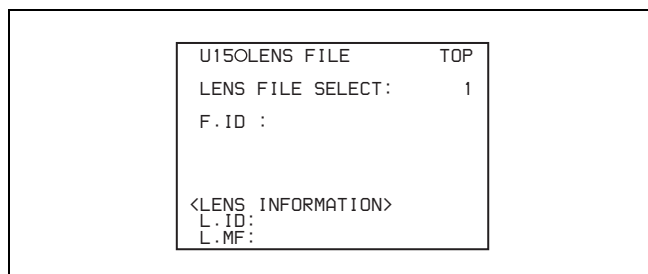
Procédez comme suit pour sélectionner le fichier d'objectif.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page LENS FILE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

La page LENS FILE apparaît. Elle indique le numéro et le nom du fichier d'objectif sélectionné.



3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur LENS FILE SELECT puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le numéro du fichier d'objectif en cours d'utilisation apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

Pour ne pas utiliser le fichier d'objectif :
Sélectionnez NO OFFSET.

- 5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

7-3-8 Sélection du format de l'image

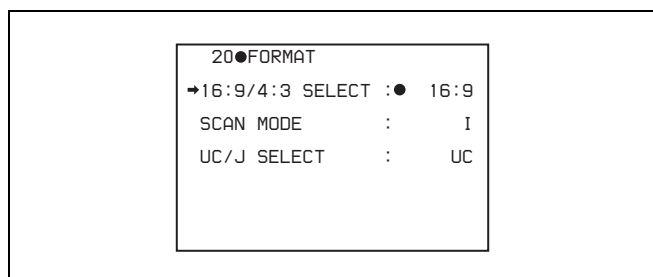
La page FORMAT du menu OPERATION vous permet de sélectionner le format de l'image du signal de sortie vidéo.

Remarque

Lorsque l'adaptateur de caméra CA-701/702/702P est utilisé avec le caméscope, cette fonction n'est pas disponible. Pour sélectionner le format de l'image, débranchez l'adaptateur de caméra CA-701/702/702P du caméscope ou mettez l'adaptateur de caméra CA-701/702/702P hors tension.

Procédez comme suit.

- 1 Suivez la procédure des étapes 1 à 3 décrites dans la section 7-3-4 « Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc » à la page 145 pour afficher la page FORMAT du menu OPERATION.



- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « 16:9/4:3 SELECT » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

- 3 Tournez le bouton MENU pour afficher le format d'image souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

- 4 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Pour afficher le format d'image 16:9/4:3 sur l'écran du viseur

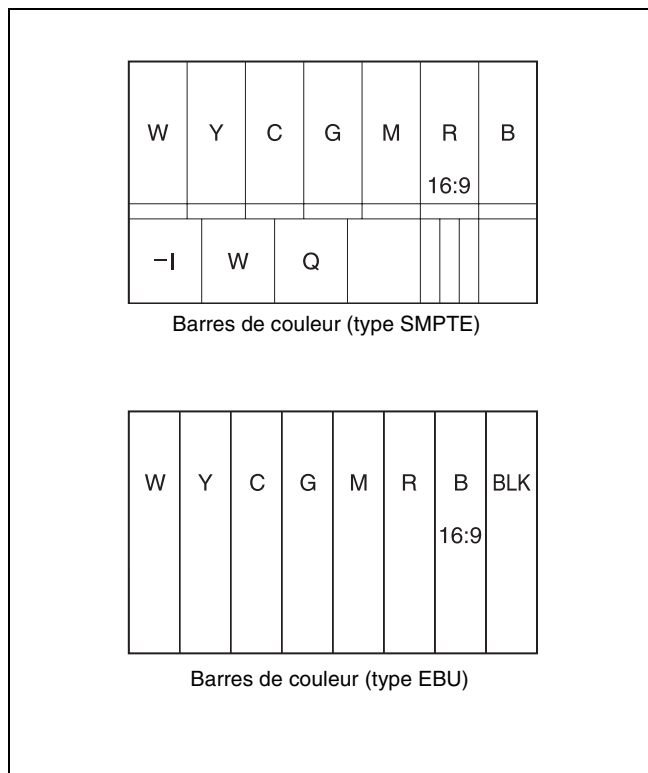
En réglant le paramètre « DISP 16:9/4:3 ID » de la page VF DISP 2 du menu USER sur « ON », « 16:9 » ou « 4:3 » apparaît sur l'écran du viseur lorsque le format d'image 16:9 est sélectionné.

Pour plus d'informations, voir 7-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 134.

Pour afficher « 16:9 » sous forme de barres de couleur

En réglant le « SHOT 16:9 ID » de la page SHOT DISP du menu USER sur ON, vous pouvez enregistrer un indicateur du mode « 16:9 » superposé sous forme de barres de couleur.

Pour plus d'informations, voir 7-2-6 « Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur » à la page 138.



7-3-9 Réglage du mode de balayage CCD

Étant donné que le caméscope dispose d'un CCD utilisant une « méthode d'affichage de tous les pixels », un mode de

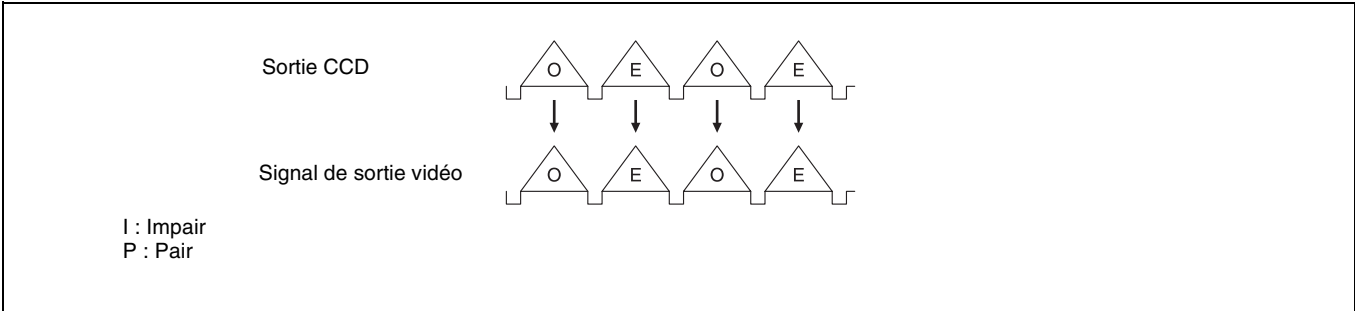
balayage progressif est également disponible, outre le mode de balayage entrelacé conventionnel.

Vous pouvez sélectionner l'un des modes suivants à l'aide de la page FORMAT du menu OPERATION.

- Mode I (balayage entrelacé)
 - Mode PsF (balayage progressif)
- L'installation de la CBK-FC01 vous permet de sélectionner le mode 24P.

Chaque mode est décrit ci-dessous à l'aide de chronogrammes.

Mode I (balayage entrelacé)

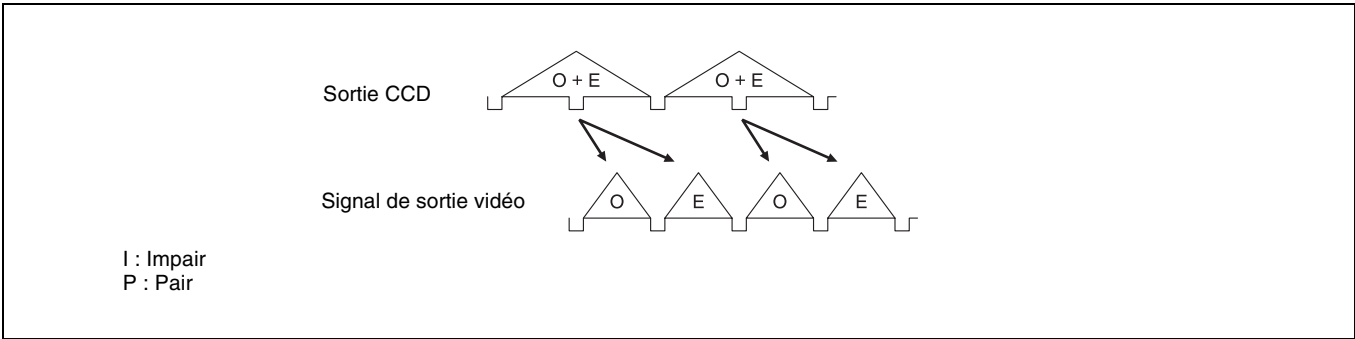


Chronogramme du mode de balayage entrelacé

Le signal vidéo d'une ligne de balayage impaire et celui d'une ligne de balayage paire sont transmis alternativement par le CDD. Ainsi, la séquence du signal

vidéo du champ impair et celle du signal vidéo du champ pair sont différentes.

Mode PsF (balayage progressif)

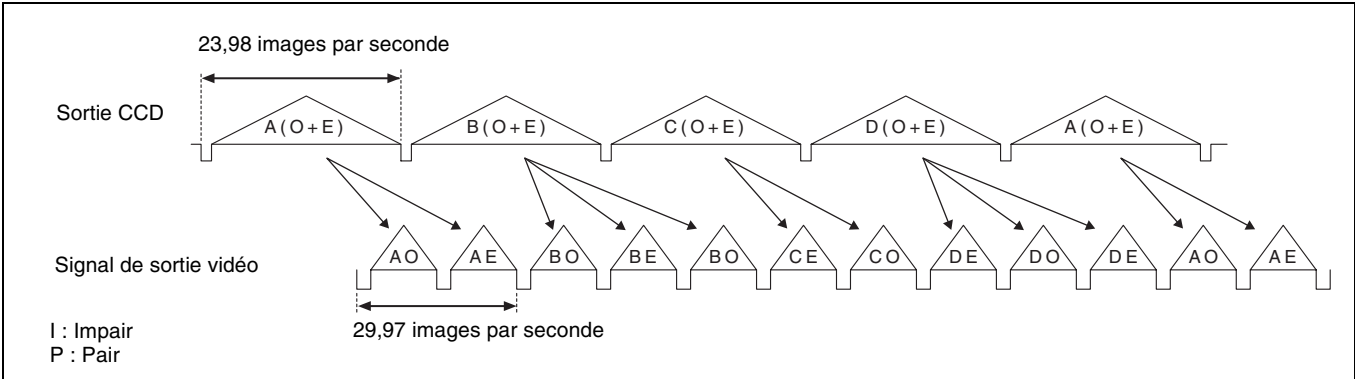


Chronogramme du mode de balayage progressif

Le signal vidéo d'une ligne de balayage impaire et celui d'une ligne de balayage paire sont transmis simultanément par le CDD. Ils sont ensuite envoyés à la mémoire et

séparés en lignes de balayage de champ impair et de champ pair. Ainsi, la séquence du signal vidéo d'un champ impair et celle d'un champ pair sont identiques.

mode 24P (avancement 2-3) (PDW-510/530 uniquement)



Chronogramme du mode 24P

Après lecture à partir du CCD en mode 24P (23,98 images par seconde), une conversion de l'avancement est

effectuée jusqu'aux 30 images (29,97 images par seconde) du mode de balayage progressif normal.

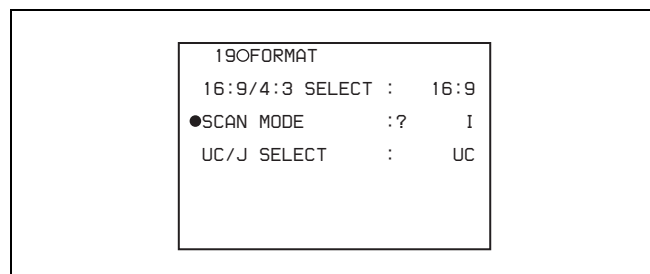
Réglage du mode de balayage CCD

Le mode de balayage du caméscope est réglé par défaut sur le mode de balayage entrelacé. La page FORMAT du menu OPERATION vous permet de passer du mode de balayage CCD au mode de balayage progressif ou 24P (PDW-510/530 uniquement).

1 Suivez les procédures des étapes **1** à **3** décrites dans la section 7-3-4 « *Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc* » à la page 145 pour afficher la page FORMAT du menu OPERATION.

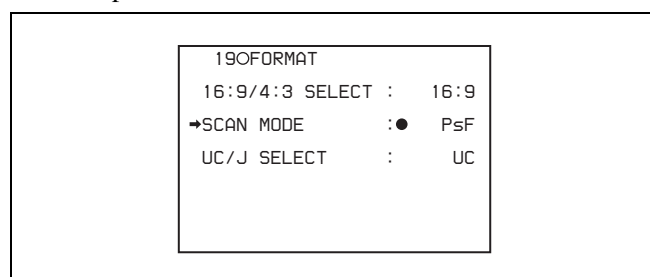
2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « SCAN MODE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche de « SCAN MODE » devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.



3 Tournez le bouton MENU pour afficher « PsF » ou « 24P » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.



4 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

7-3-10 Utilisation des données UMID

Pour effectuer efficacement les opérations de l'entrevue à l'édition et pour détecter facilement les matériaux audiovisuels lors de leur réutilisation, les métadonnées complétant l'information sont enregistrées avec les

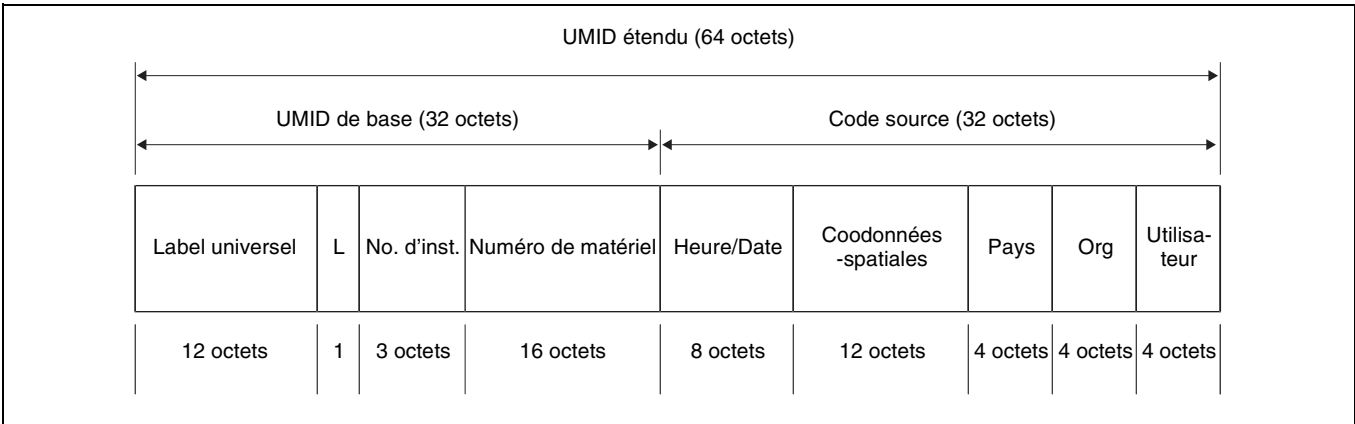
données audiovisuelles sur un disque. L'une des applications des métadonnées, UMID (Unique Material Identifier ou identifiant unique de matériau) est normalisée au plan international.

Qu'est-ce qu'un UMID ?

L'UMID (Unique Material Identifier - Identificateur unique de matériel) est un identificateur unique de matériel audio-visuel défini par la norme SMPTE330M-2003.

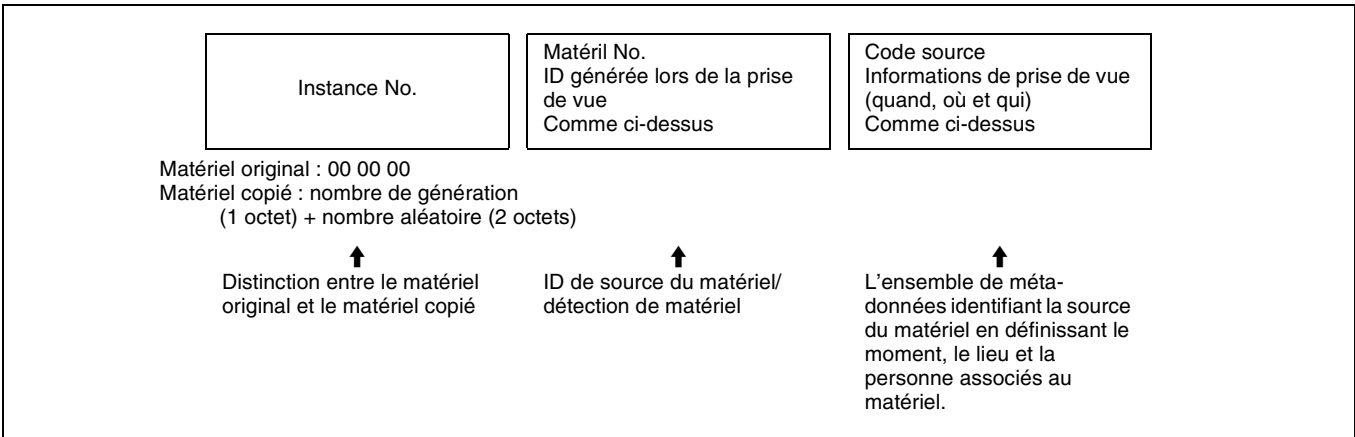
L'UMID peut être utilisé soit comme UMID de base 32 octets, soit comme UMID étendu, qui comporte 32 octets supplémentaires de code source pour former un total de 64 bytes.

Pour des détails, voir SMPTE 330M.



Un ID unique global est automatiquement enregistré pour chaque plan.

L'UMID étendu est une méta-donnée fournissant des informations supplémentaires telles que l'emplacement, l'heure et la date, la société etc.
L'UMID s'applique comme suit.



Utilisation de l'UMID étendu

Vous devez entrer un code pays, un code d'organisation et un code d'utilisateur. Sélectionnez le code pays en vous référant au tableau ISO-3166, et saisissez le code d'organisation et le code d'utilisateur de manière indépendante.

Pour tous détails, voir « Configuration du Menu UMID » à la page 153.

Fonctions des données UMID

Les données UMID autorisent :

- Ajout d'un identificateur global unique à chaque plan du matériel audio-visuel. L'identificateur unique est utilisé pour détecter la source de matériel et pour la lier au matériel source original.
- Distinction entre le matériel original et le matériel copié 00 est ajouté au numéro d'instance pour le matériel d'origine.
- Enregistrement basé sur l'UTC. L'UTC est utilisé lors de l'enregistrement de l'UMID. Ceci permet un contrôle uniforme du matériel source enregistré partout dans le monde sur base du code de temps universel.

- Calcul de différences de dates entre les matériels source. Le matériel source est enregistré sur base de la MJD (Date julienne modifiée) permettant un calcul aisé des différences de date entre les matériels source.

Configuration du Menu UMID

La page UMID SET du menu OPERATION vous permet d'effectuer les réglages des données UMID. Procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.
Le menu TOP apparaît.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « OPERATION » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu OPERATION pour la première fois, la page CONTENTS apparaît.

Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

- 3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur UMID SET puis appuyez sur le bouton MENU.

Si une page différente est affichée, tournez le bouton MENU pour passer à la page UMID SET, puis pressez le bouton MENU.

La page UMID SET apparaît.

Les réglages actuels apparaissent à la droite de chaque paramètre.

?22●UMID SET
TOP

COUNTRY CODE
: □□□□

ORGANIZATION CODE
: □□□□

USER CODE
: □□□□

TIME ZONE
00:+00:00

Procédez comme suit.

Elément	Contenu
COUNTRY CODE	Saisissez le code pays.
ORGANIZATION	Saisissez le code d'organisation.
USER CODE	Saisissez le code d'utilisateur
TIME ZONE	Entrez la différence d'heure par rapport au temps universel coordonné.

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

- 5 Tournez le bouton MENU pour changer le réglage du paramètre sélectionné ou pour afficher la valeur désirée, et pressez le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➡ et le repère ? devient un repère ●.

- 6 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Informations supplémentaires relatives à l'UMID

COUNTRY CODE

Lorsque vous sélectionnez ce paramètre, la fenêtre COUNTRY CODE apparaît.

22 UMID SET
TOP

●COUNTRY CODE
: □□□ ◀

ORGANIZATION
: □□□□

USER CODE
: □□□□

TIME_ZONE : 1B : -07:30
-0123456789ABCDEFGHIJKL

MNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz~

INS DEL RET
ESC END

Entrez une chaîne alphanumérique abrégée (chaîne alphanumérique de 4 octets) en fonction des valeurs définies sous ISO 3166-1.

Il existe environ 240 codes de pays.

Sélectionnez votre code de pays à la page suivante.

Référez-vous à ISO-3166-1:

http://www.din.de/gremien/nas/nabd/iso3166ma/codlstp1/en_listp1.html

Lorsque le code de pays comporte moins de 4 octets, la partie active du code occupera la première partie des 4 octets, et le reste doit être rempli avec le caractère d'espace (20h).

Exemple : Dans le cas du Japon

Pour le Japon, si le code de pays est JP, il comprend 2 octets; si c'est JPN, il en comporte 3.

Donc, saisissez ceci :

JP _ _
ou
JPN _
où _ représente un espace.

ORGANIZATION (code d'organisation)

Lorsque vous sélectionnez ce paramètre, la fenêtre ORGANIZATION apparaît.

(Référez-vous à la fenêtre COUNTRY CODE ci-dessus.)

Saisissez une chaîne alphanumérique abrégée de 4 octets pour le code d'organisation.

Remarque

Il n'y a pas de problème d'enregistrement ou de lecture de signaux audio-visuels si ORGANIZATION n'est pas paramétré.

Les codes d'organisation doivent être acquis en s'adressant au bureau d'enregistrement SMPTE. Quand aucun code d'organisation n'a été acquis, il est interdit de saisir une chaîne de caractères arbitraire. Le code 00 doit être saisi. Les opérateurs indépendants doivent saisir ~.

USER CODE

Lorsque vous sélectionnez ce paramètre, la fenêtre USER CODE apparaît.

(Référez-vous à la fenêtre COUNTRY CODE ci-dessus.) Saisissez les chaînes alphanumériques à 4 octets pour l'identification de l'utilisateur.

Le code d'utilisateur est enregistré localement par chaque organisation. Il n'est généralement pas centralisé.

Lorsque le code de pays est inférieur à 4 octets, saisissez le code à partir du début des 4 octets et saisissez des caractères d'espace (20h) dans le reste de la chaîne. Ce code utilisateur est déterminé par l'organisation. Les méthodes utilisées dépendent de l'organisation.

Remarque

Les bits utilisateur doivent être saisis quand aucun code d'organisation n'est saisi.

TIME ZONE

Lorsque vous sélectionnez ce paramètre, la fenêtre TIME ZONE apparaît.

L'UTC est calculé sur base de l'heure locale à l'aide des fuseaux horaires. Si le fuseau horaire n'est pas paramétré, l'UTC ne sera pas correctement enregistré.

TIME ZONE	ESC
00.UTC	GREENWICH
01.UTC-01:00	AZORES
02.UTC-02:00	M-ATLANTIC
03.UTC-03:00	ARZENTINE
04.UTC-04:00	HALIFAX
05.UTC-05:00	NEW YORK
06.UTC-06:00	CHICAGO
07.UTC-07:00	DENVER
→08.UTC-08:00	LOSANGELES
09.UTC-09:00	ALASKA

Entrez la différence d'heure par rapport au temps universel coordonné. Lors du paramétrage de l'heure d'été, modifiez le code d'une unité pour avancer d'une heure.

Remarque

Lorsque vous modifiez le fuseau horaire, ajustez l'horloge intégrée à l'heure locale et mettez l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension.

7-3-11 Réglages de réseau

La page NETWORK du menu MAINTENANCE vous permet de paramétrer les connexions à d'autres appareils DV via un réseau.

Activation de l'acquisition automatique de l'adresse IP

Lorsque l'unité est livrée par l'usine, l'acquisition automatique de l'adresse IP est désactivée. Procédez comme suit pour l'activer.

- 1 Appuyez sur le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU de OFF vers ON.

Le menu TOP apparaît.

- 2 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « MAINTENANCE » et appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu MAINTENANCE pour la première fois, la page CONTENTS apparaît.

Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

- 3 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur NETWORK, puis appuyez sur le bouton MENU.

Si une page différente est affichée, tournez le bouton MENU pour passer à la page NETWORK, puis pressez le bouton MENU.

La page NETWORK apparaît. Les réglages actuels apparaissent à droite des paramètres figurant sur cette page.

M18ONNETWORK	TOP
➔DHCP	DISABL
IP ADDRESS	192 168 1 10
SUBNET MASK	255 255 255 0
DEF. GATEWAY	0 0 0 0
LINK SPEED	AUTO
DUPLEX	AUTO

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « DHCP » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ situé à gauche du paramètre « DHCP » devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

- 5 Tournez le bouton MENU pour afficher « ENABL » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

- 6 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Remarque

Avant d'activer l'acquisition automatique de l'adresse IP, vérifiez si cette unité est connectée à un réseau par un câble réseau.

L'adresse IP acquise est affichée à la ligne « IP ADDRESS » de la page NETWORK.

Si une adresse IP ne peut être acquise, « 0.0.0.0 » est affiché. Dans ce cas, consultez l'administrateur réseau.

Paramétrage de l'adresse IP, du masque de sous réseau et de la passerelle par défaut

L'unité est livrée avec les réglages suivants.

IP ADDRESS: 192.168. 1.10

SUBNET MASK: 255.255.255. 0

DEF. GATEWAY: 0. 0. 0. 0

Procédez comme suit pour modifier ces paramètres.

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de « Activation de l'acquisition automatique de l'adresse IP » pour afficher la page NETWORK du menu MAINTENANCE.

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « IP ADDRESS » puis appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre de réglage IP ADDRESS apparaît.

- 3 Déplacez le repère ➔ sur la valeur que vous voulez modifier, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➔ devient un ?.

- 4 Tournez le bouton MENU pour afficher la valeur souhaitée puis appuyez sur le bouton MENU.

Le ? devient un repère ➔.

Pour annuler le changement et restaurer les réglages par défaut

Poussez le commutateur CANCEL/PRST/ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Pour tous détails, voir 7-1-3 « Opérations du menu de base » (page 126).

- 5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les valeurs restantes.
- 6 Lorsque vous avez terminée, déplacez le repère ➔ sur SET, puis appuyez sur le bouton MENU.

- 7 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « SUBNET MASK » puis appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre de réglages SUBNET MASK apparaît.

- 8 Exécutez les étapes 3 à 6 pour régler le masque de sous-réseau.

- 9 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « DEF. GATEWAY » puis appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre de réglage DEF. GATEWAY apparaît.

- 10 Répétez les étapes 3 à 6 pour régler la passerelle par défaut.

- 11 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Réglage de la vitesse de communication

Réglez la vitesse de communication en choisissant AUTO, 10Mbps ou 100Mbps dans le menu.

Le réglage par défaut est « AUTO ».

Procédez comme suit.

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 dans « Activation de l'acquisition automatique de l'adresse IP » (page 155) pour afficher la page NETWORK du menu MAINTENANCE.

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « LINK SPEED » puis appuyez sur le bouton MENU.

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

- 4 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Réglage du mode de communication (full duplex ou half duplex)

Réglez la vitesse de communication en choisissant AUTO, FULL (full duplex) ou HALF (half duplex) dans le menu.

Le réglage par défaut est « AUTO ».

Procédez comme suit.

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 dans « Activation de l'acquisition automatique de l'adresse IP » (page 155) pour afficher la page NETWORK du menu MAINTENANCE.

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « DUPLEX » puis appuyez sur le bouton MENU.

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le mode souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

- 4 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

7-4 Réinitialisation des réglages du menu USER aux réglages standard

Vous pouvez réinitialiser tous les réglages du menu USER sur les réglages standard. Vous pouvez également modifier les valeurs par défaut définies en usine des réglages standard.

Pour plus de détails sur la façon de modifier les réglages effectués en usine, voir le Manuel d'entretien.

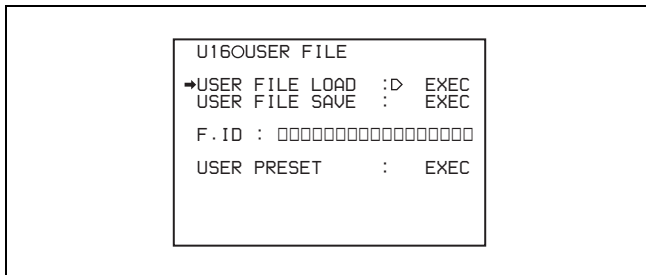
Procédez comme suit.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page USER FILE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

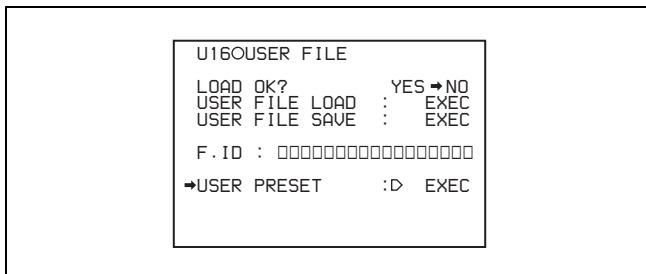
La page USER FILE s'affiche.



Page USER FILE

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « USER PRESET » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le message « LOAD OK? YES ➔ NO » (rappeler les données oui/non ?) s'affiche.



- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur « YES » puis appuyez sur le bouton MENU.

Les réglages de tous les paramètres du menu USER sont réinitialisés sur les réglages standard.

Sauvegarde et chargement des données de réglage utilisateur

Chapitre

8

8-1 Sauvegarde et chargement des fichiers utilisateur dans et à partir d'un Memory Stick

Le caméscope est équipé d'un lecteur de Memory Stick qui permet de sauvegarder des fichiers utilisateur, des fichiers de scène, des fichiers d'objectif, des fichiers de référence et des fichiers « ALL ». Vous pouvez charger ces fichiers à partir du Memory Stick pour rappeler immédiatement une configuration de réglages particulière.

Lorsqu'une page de menu est affichée, vous pouvez configurer le caméscope de telle sorte que la page de menu relative à un fichier appropriée s'affiche automatiquement à l'insertion d'un Memory Stick.

Pour plus d'informations sur les fichiers de scène, voir 8-2 « Sauvegarde et chargement de fichiers de scène » à la page 163.

Pour plus de détails sur les fichiers d'objectif, les fichiers de référence et les fichiers « ALL », reportez-vous au Manuel d'entretien.

Pour plus d'informations sur la fonction d'accès direct à la page de menu appropriée, voir 8-3 « Accès direct à une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick » » à la page 168.

Memory Sticks utilisables avec ce caméscope

Avec ce produit, vous pouvez utiliser un « Memory Stick » de la marque Sony dont la capacité ne dépasse pas 128 Mo, et un « Memory Stick PRO » de la marque Sony dont la capacité ne dépasse pas 2 Go.

8-1-1 Manipulation du Memory Stick

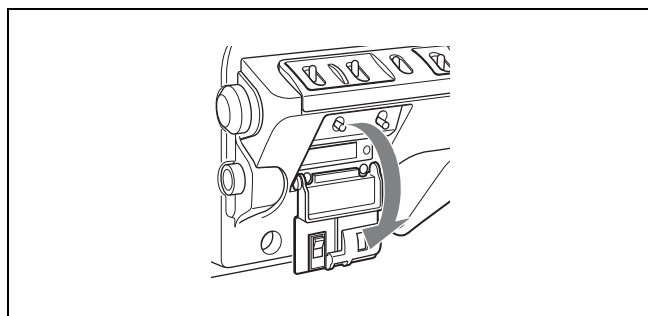
Le Memory Stick peut être inséré ou retiré du caméscope que ce dernier soit sous ou hors tension.

Insertion de la « Memory Stick »

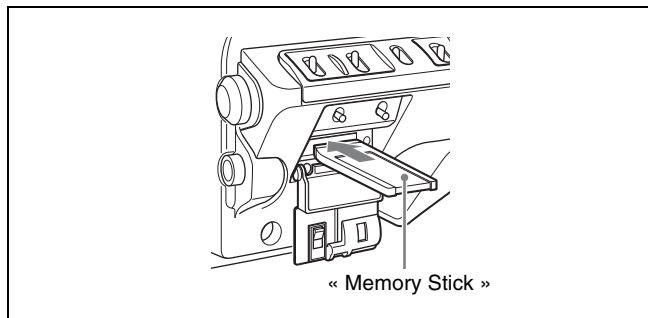
Procédez comme suit.

- 1 Ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

La fente du Memory Stick est maintenant visible.



- 2 Tenez le Memory Stick avec l'encoche vers le bas et la flèche à l'opposé de vous et insérez-le dans la fente jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Puis fermez le couvercle.



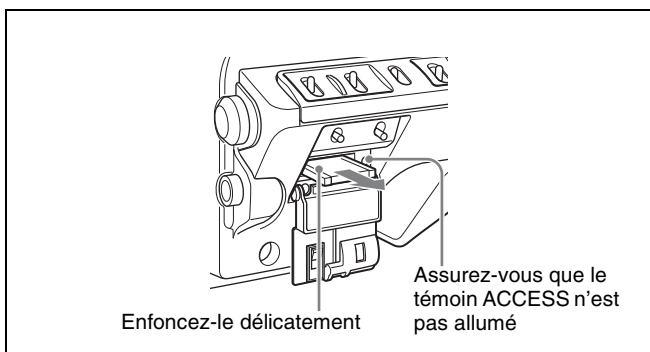
Insertion de la « Memory Stick »

Remarque

S'il ne s'adapte pas correctement dans la fente ou si une certaine résistance s'oppose à son insertion, le « Memory Stick » peut être dans le mauvais sens ou à l'envers. Ne forcez pas pour l'insérer. Confirmez le sens de l'encoche et de la flèche sur le « Memory Stick » avant de l'insérer, puis essayez à nouveau de l'insérer.

Retrait de la « Memory Stick »

Assurez-vous que le témoin ACCESS n'est pas allumé, puis enfoncez doucement le « Memory Stick » et relâchez-le. Il s'éjecte et vous pouvez le retirer.



Retrait de la « Memory Stick »

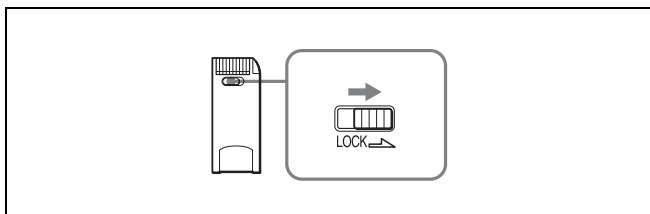
Remarque

Ne retirez pas le « Memory Stick » lorsque le témoin ACCESS est allumé. Vous risquez de perdre des données ou d'endommager le « Memory Stick ».

Protection des données sauvegardées

Pour éviter l'effacement accidentel de données de configuration importantes, utilisez le commutateur LOCK du « Memory Stick ».

Faites coulisser le commutateur vers la droite en position de protection en écriture. Il est désormais impossible d'écrire ou de supprimer des données sur le « Memory Stick ».



Commutateur de protection en écriture du « Memory Stick »

Remarques sur l'utilisation et le stockage du « Memory Stick »

- Evitez de toucher le connecteur du « Memory Stick » avec la main ou un objet métallique.
- N'apposez sur le « Memory Stick » que l'étiquette fournie à cet effet.

- Ne laissez pas tomber le « Memory Stick », ne le déformez pas et évitez les chocs externes.
- N'essayez pas de démonter ou modifier le « Memory Stick ».
- Evitez toute projection de liquide sur le « Memory Stick ».
- Evitez d'utiliser ou de stocker le « Memory Stick » dans un endroit exposé :
 - aux températures élevées comme l'intérieur d'un véhicule garé en plein soleil ou à proximité d'un chauffage.
 - au rayonnement direct du soleil
 - à une humidité élevée
 - à une importante quantité de poussière
- Lorsque vous stockez et transportez le « Memory Stick », conservez-le dans son boîtier d'origine pour assurer la protection des données importantes.
- Lorsque vous transportez le caméscope avec le « Memory Stick » inséré, fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.
- Evitez de retirer le « Memory Stick » de la fente d'insertion lorsque le témoin d'accès est allumé.
- Ne formatez pas le « Memory Stick » à l'aide d'un PC. Pour formater le « Memory Stick », reportez-vous à la description de la page MEMORY STICK du menu FILE à la page 221.

8-1-2 Sauvegarde des données du menu utilisateur sur le « Memory Stick »

Vous pouvez sauvegarder les réglages du menu USER enregistrés dans le caméscope comme des fichiers utilisateur dans le « Memory Stick ».

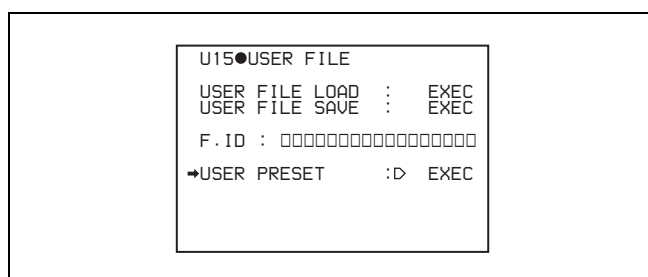
Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 100 fichiers utilisateurs dans le « Memory Stick ».

Insérez le « Memory Stick », puis procédez comme suit :

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page USER FILE s'affiche, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Pour définir un identifiant de fichier pour les données à sauvegarder

Définissez l'identifiant de fichier avant de passer à l'étape 3.

Pour plus d'informations sur l'identifiant de fichier, voir « Réglage de l'identifiant de fichier » à la page 161.

- 3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur USER FILE SAVE et appuyez sur le bouton MENU.

La page P00 USER SAVE s'affiche.

```
?P00 USER SAVE      ESC
DISPLAY MODE      :  ALL
●001.NEW FILE
002.NEW FILE
003.NEW FILE
004.NEW FILE
005.NEW FILE
```

Lorsqu'un ? apparaît à gauche du « P00 » en haut à gauche de la page, vous pouvez changer la page. Jusqu'à 20 pages, de P00 à P19, peuvent être utilisées pour sauvegarder des fichiers utilisateurs dans le « Memory Stick ». Chaque page peut contenir jusqu'à 5 fichiers.

- 4 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
P00 USER SAVE      ESC
➔DISPLAY MODE      : ●  ALL
001.NEW FILE
002.NEW FILE
003.NEW FILE
004.NEW FILE
005.NEW FILE
```

- 5 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « SAVE OK? YES ➔ NO » (rappeler oui/non ?) s'affiche.

Lorsqu'un numéro de fichier apparaît comme « NEW FILE », c'est que le fichier est vide. Lorsque des données sont stockées dans un numéro de fichier, le nom du fichier apparaît.

```
P00 USER SAVE      ESC
SAVE OK?      YES➔NO
DISPLAY MODE      :  ALL
➔001.NEW FILE
002.NEW FILE
003.NEW FILE
004.NEW FILE
005.NEW FILE
```

- 6 Pour procéder à la sauvegarde, placez le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➔ sur « NO ».

Les témoins d'accès.

Une fois la sauvegarde terminée, le message « COMPLETE » s'affiche et le témoin ACCESS s'éteint.

Si aucun « Memory Stick » n'a été inséré, le message « NO MEMORY STICK » (aucun Memory Stick) s'affiche. Insérez un « Memory Stick ».

Si vous sélectionnez un numéro de fichier sur lequel des données ont déjà été sauvegardées

Le message « OVERWRITE OK? YES ➔ NO » (écraser les données oui/non ?) s'affiche. Dans ce cas, le repère ➔ apparaît à gauche de « NO », qui clignote.

- Pour arrêter l'écrasement, appuyez sur le bouton MENU.
- Pour écraser, placez le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez sélectionner les informations affichées sur la page USER SAVE ou USER LOAD.

Pour plus d'informations, voir « Sélection du contenu de l'affichage » à la page 161.

- 7 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et l'affichage de l'état actuel du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

Réglages du menu USER à sauvegarder dans le « Memory Stick »

Les réglages des paramètres de toutes les pages du menu USER sont sauvegardés dans le Memory Stick sous forme de fichier utilisateur. Toutefois, vous pouvez sélectionner les paramètres à ne pas sauvegarder dans le Memory Stick.

Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'entretien.

Si des données ne peuvent pas être sauvegardées

Si l'un des messages d'erreur suivants apparaît pendant ou après l'opération de sauvegarde, les données ne sont pas sauvegardées.

Messages d'erreur de sauvegarde des données

Message d'erreur	Cause	Action
NO MEMORY STICK (clignotant)	Aucun « Memory Stick » n'est inséré.	Insérez ou réinsérez le « Memory Stick ».

Message d'erreur	Cause	Action
MEMORY STICK LOCKED	Le commutateur de protection en écriture du « Memory Stick » est réglé sur LOCK.	Réglez le commutateur LOCK sur la position permettant l'écriture.
MEMORY STICK ERROR (clignotant)	Défaut du circuit ou du « Memory Stick ».	Contrôlez le circuit ou remplacez le « Memory Stick ».

Réglage de l'identifiant de fichier

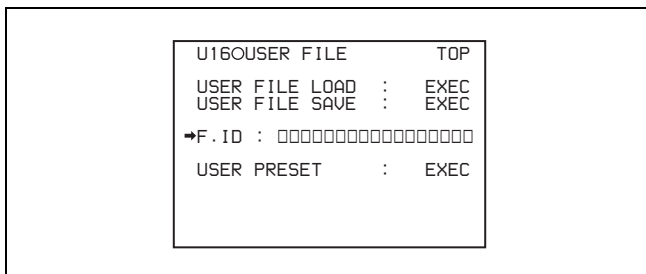
Avant de sauvegarder des données sur un « Memory Stick », il est recommandé de définir un identifiant de fichier pour que le « Memory Stick » puisse l'identifier. Lorsque des données sont sauvegardées sur un « Memory Stick », l'identifiant de fichier est sauvegardé sur le « Memory Stick » avec les données.

Remarque

Définissez l'identifiant de fichier avant de sauvegarder les données sur le « Memory Stick ». Sinon, l'identifiant de fichier n'est pas sauvegardé avec les autres données.

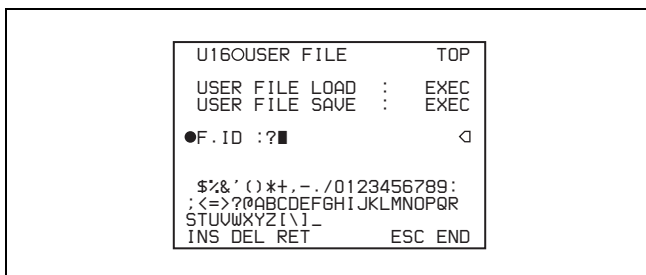
Procédez comme suit.

- 1 Sur la page USER FILE, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « F. ID ».



- 2 Appuyez sur le bouton MENU.

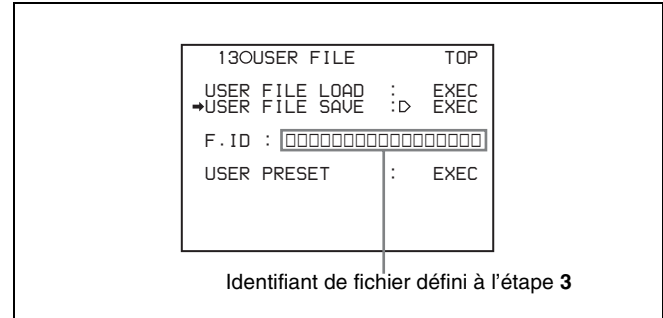
Un tableau de caractères apparaît, permettant de sélectionner les caractères à saisir.



- 3 Suivez la procédure des étapes 4 et 5 décrites dans 7-2-7 « Réglage de l'identifiant de prise de vue » à la page 139 pour entrer l'identifiant de fichier.

- 4 Une fois que vous avez terminé de saisir l'identifiant de fichier, tournez le bouton MENU pour placer le repère ■ sur « END », puis appuyez sur le bouton MENU.

L'identifiant de fichier entré est maintenant affiché.



Exécutez la procédure à partir de l'étape 3 dans 7-1-2 « Sauvegarde des données du menu utilisateur sur le « Memory Stick » » à la page 159.

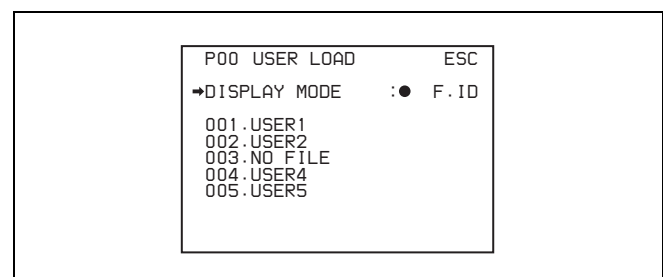
L'identifiant de fichier défini est sauvegardé dans le « Memory Stick » avec les données.

Sélection du contenu de l'affichage

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier à afficher sur les pages USER SAVE et USER LOAD.

Procédez comme suit.

- 1 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « DISPLAY MODE » et appuyez sur le bouton MENU.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ jusqu'à ce que le type voulu de contenu de l'affichage (voir tableau suivant) apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



Type d'affichage	Description
ALL	Identifiant de fichier (10 caractères) et date ((mois/jour/année) pour le PDW-510/530 et (jour/mois/année) pour le PDW-510P/530P))
F.ID	Identifiant de fichier (16 caractères)
DATE	Date sauvegardée (année/mois/jour/heures/minutes/secondes)
MODEL	Informations sur le modèle

8-1-3 Chargement des données sauvegardées à partir d'un « Memory Stick »

Remarque

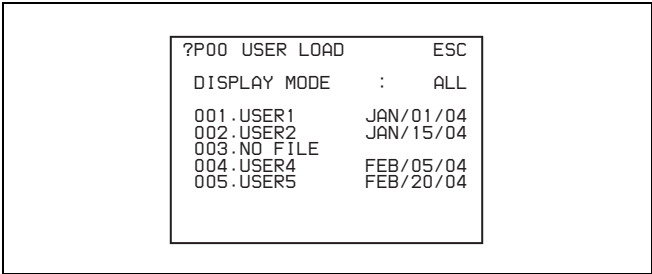
Les données chargées à partir du « Memory Stick » écrasent les données sauvegardées dans le caméscope.

Procédez comme suit.

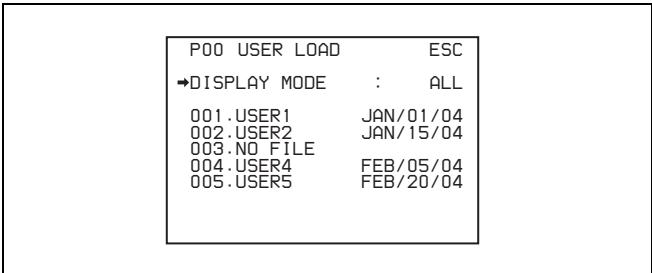
- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s’affiche à l’écran.
- 2 Tournez le bouton MENU jusqu’à ce que la page USER FILE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU. Vous avez aussi la possibilité de sélectionner « USER FILE » sur la page CONTENTS.
- 3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « USER FILE LOAD » et appuyez sur le bouton MENU.

La page P00 USER LOAD s’affiche.

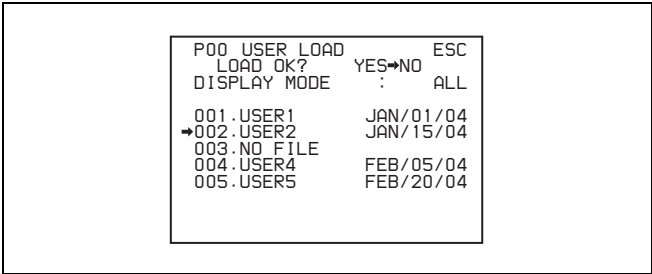


- 4 Tournez le bouton MENU jusqu’à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



- 5 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « LOAD OK? YES ➔ NO » (rappeler oui/ non ?) s’affiche.



- 6 Pour procéder au chargement, placez le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.
Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➔ sur « NO ».

Les témoins d’accès.
Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » s’affiche et le témoin ACCESS s’éteint.
La page USER FILE apparaît de nouveau.
- 7 Pour terminer l’opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Si des données ne peuvent pas être chargées

Si l’un des messages d’erreur suivants apparaît pendant ou après l’opération de chargement, les données ne sont pas chargées.

Messages d’erreur de chargement des données

Message d’erreur	Cause	Action
NO MEMORY STICK (clignotant)	Aucun « Memory Stick » n’est inséré.	Insérez ou réinsérez le « Memory Stick ».
MEMORY STICK ERROR (clignotant)	Défaut du circuit ou du « Memory Stick ».	Contrôlez de nouveau et consultez votre représentant Sony.
FILE ERROR (clignotant)	Le « Memory Stick » contient des données qui ne peuvent pas être chargées dans ce caméscope.	N’essayez pas de charger des données sauvegardées avec un autre caméscope.

8-2 Sauvegarde et chargement de fichiers de scène

Vous pouvez sauvegarder différents réglages pour la prise de vue d'une scène particulière en tant que fichier de scène. En chargeant le fichier de scène, vous pouvez rapidement recréer les conditions de configuration adaptées à la scène.

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à cinq fichiers de scène dans la mémoire du caméscope et jusqu'à 100 fichiers de scène dans un « Memory Stick ».

Vous pouvez aussi charger dans la mémoire du caméscope des données stockées dans le « Memory Stick ».

Données pouvant être sauvegardées dans un fichier de scène

Vous pouvez sauvegarder les données suivantes dans un fichier de scène :

- Valeurs ajustées à l'aide du menu PAINT

Pour plus d'information sur le menu PAINT, reportez-vous au Manuel d'entretien.

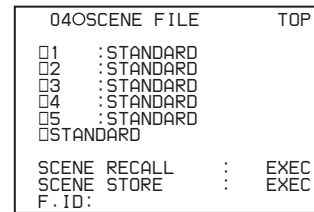
- Réglages de vitesse d'obturation effectués en mode standard et en mode ECS
- Les données de balance du blanc contenues dans un fichier de scène dépendent du réglage SCENE WHITE DATA à la page REFERENCE du menu FILE.

Pour plus d'informations, voir « Données de réglage de la balance du blanc à sauvegarder dans le fichier de scène » à la page 164.

8-2-1 Sauvegarde d'un fichier de scène

Pour sauvegarder un fichier de scène dans la mémoire du caméscope ou le « Memory Stick », procédez comme suit. Pour sauvegarder un fichier de scène dans le « Memory Stick », insérez le « Memory Stick » avant de commencer l'opération.

- 1 Dans le menu TOP, sélectionnez le menu FILE.
- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE FILE s'affiche, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page. Vous pouvez aussi sélectionner « SCENE FILE » à la page CONTENTS pour afficher la page SCENE FILE.

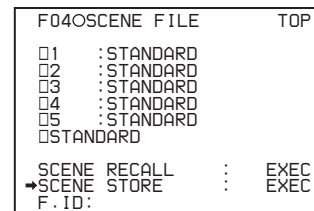


Pour définir un identifiant de fichier pour les données à sauvegarder

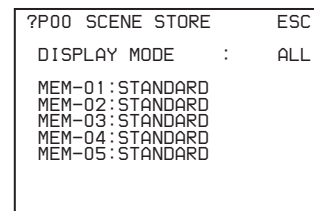
Définissez l'identifiant de fichier avant de passer à l'étape 3.

Pour plus d'informations sur l'identifiant de fichier, voir « Paramétrage de l'identifiant de fichier » à la page 165.

- 3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « SCENE STORE » et appuyez sur le bouton MENU.



La page SCENE STORE s'affiche.



- 4 Sélectionnez le numéro de fichier de votre choix.

Si aucun « Memory Stick » n'a été inséré

Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Une fois la sauvegarde terminée, la page SCENE FILE apparaît de nouveau.

Si vous sélectionnez un numéro de fichier sur lequel des données ont déjà été sauvegardées

Le message « OVERWRITE OK? YES ➔ NO » (écraser les données oui/non ?) s'affiche. Dans ce cas, le repère ➔ apparaît à gauche de « NO ».

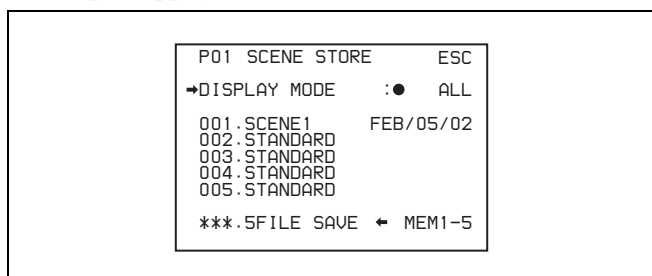
- Pour arrêter l'écrasement, appuyez sur le bouton MENU.

- Pour écraser, placez le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.

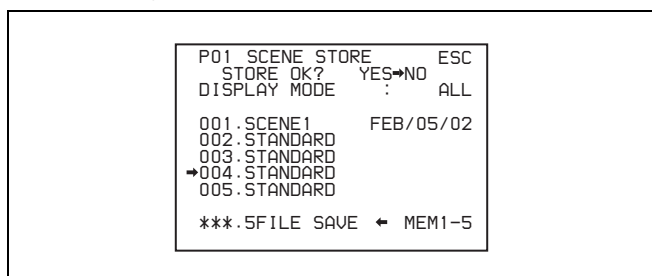
Si un « Memory Stick » a été inséré

Vous pouvez utiliser jusqu'à 20 pages, de P01 à P20, pour sauvegarder des fichiers de scène dans le « Memory Stick ». Chaque page peut contenir jusqu'à 5 fichiers.

- ① Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



- ② Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.
Le message « STORE OK? YES ➔ NO » (enregistrer oui/non ?) s'affiche.



- ③ Pour procéder à l'enregistrement, placez le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.
Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➔ sur « NO ».

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier utilisateur à afficher sur la page.

Pour plus d'informations, voir « Sélection du contenu de l'affichage » à la page 165.

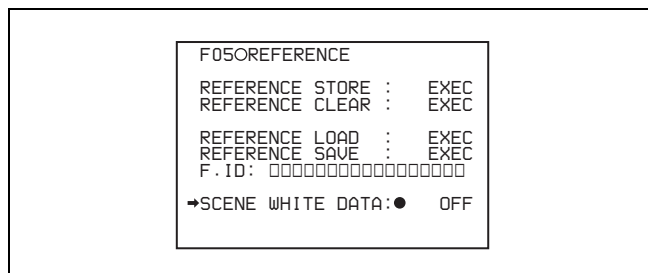
- 5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Pour retourner à la page SCENE FILE

Après l'affichage du message « COMPLETE », placez le repère ➔ sur « ESC » en haut à droite de la page en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur le bouton MENU.

Données de réglage de la balance du blanc à sauvegarder dans le fichier de scène

Les données de réglage de la balance du blanc à sauvegarder dans le fichier de scène dépendent du réglage du paramètre SCENE WHITE DATA dans la page REFERENCE du menu FILE.



Si SCENE WHITE DATA est sur ON

Les données de réglage de la balance du blanc sélectionnées au moment de la sauvegarde du fichier de scène sont mémorisées. Par exemple, lorsque le commutateur WHITE BAL est sur A, les valeurs ajustées dans la mémoire A sont sauvegardées dans le fichier de scène et lorsque le commutateur WHITE BAL est sur PRST, la valeur prédéfinie est sauvegardée.

Si SCENE WHITE DATA est sur OFF

Les données de réglage de la balance du blanc ne sont pas sauvegardées dans le fichier de scène.

Sauvegarde de fichiers de scène dans le « Memory Stick » à partir de la mémoire du caméscope

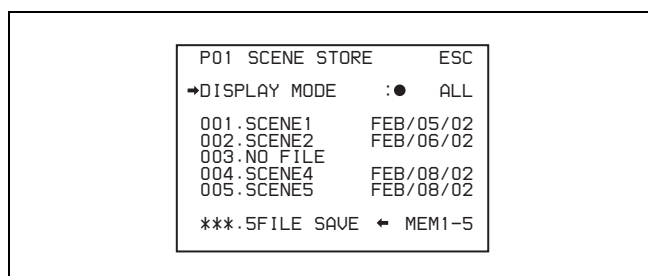
Vous pouvez sauvegarder cinq fichiers de scène du caméscope vers le « Memory Stick » en une seule opération.

Procédez comme suit.

- 1 Après l'affichage de la page SCENE FILE (voir page 163), tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « SCENE RECALL » et appuyez sur le bouton MENU.

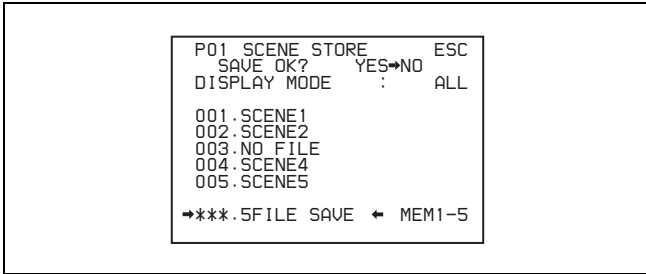
Une des pages SCENE STORE apparaît.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE STORE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



- 3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « 5FILE SAVE ◀ MEM1-5 », et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « SAVE OK? YES ➔ NO » (enregistrer oui/non ?) s'affiche.



- 4 Pour procéder à la sauvegarde, placez le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➔ sur « NO ».

Une fois la sauvegarde terminée, le message « COMPLETE » apparaît.

- 5 Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Remarque

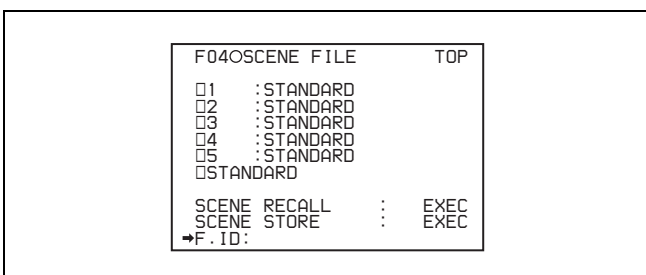
Si des fichiers ont été sauvegardés dans la page sélectionnée à l'étape 2, ces fichiers sont remplacés par des fichiers chargés à partir de la mémoire du caméscope. Par exemple, les fichiers 001 à 005 sont remplacés.

Paramétrage de l'identifiant de fichier

Avant de sauvegarder les données sous forme de fichier de scène, il est utile de définir un identifiant de fichier. L'identifiant de fichier défini est sauvegardé en même temps que les données.

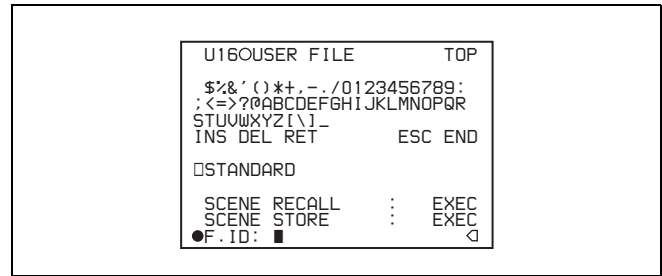
Pour définir l'identifiant de fichier, procédez comme suit.

- 1 Sur la page SCENE FILE, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « F. ID ».



- 2 Appuyez sur le bouton MENU.

Un tableau de caractères apparaît, permettant de sélectionner les caractères à saisir.



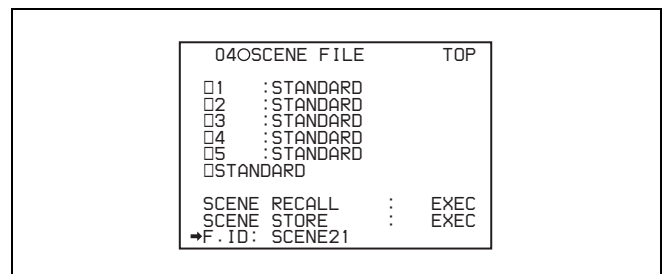
- 3 Exécutez les opérations des étapes 4 et 5 décrites à la 7-2-7 « Réglage de l'identifiant de prise de vue » à la page 139 pour entrer l'identifiant de fichier.

Remarque

Définissez l'identifiant de fichier avant de sauvegarder le fichier de scène dans le « Memory Stick » ou la mémoire du caméscope. Sinon, l'identifiant de fichier n'est pas sauvegardé avec les autres données.

- 4 Une fois que vous avez terminé d'entrer l'identifiant de fichier, tournez le bouton MENU pour placer le repère ■ sur « END », puis appuyez sur le bouton MENU.

La page SCENE FILE apparaît de nouveau.



Exécutez la procédure à partir de l'étape 3 de 8-2-1 « Sauvegarde d'un fichier de scène » à la page 163.

L'identifiant de fichier défini est sauvegardé en même temps que les données.

Sélection du contenu de l'affichage

Vous pouvez sélectionner les éléments d'information à afficher sur les pages SCENE STORE (P01 à P20) ou les pages SCENE RECALL (P01 à P20) utilisées pour sauvegarder des données sur un « Memory Stick » ou les charger à partir d'un « Memory Stick ».

Pour plus d'informations, « Sélection du contenu de l'affichage » à la page 161.

8-2-2 Chargement de fichiers de scène

Procédez comme suit.

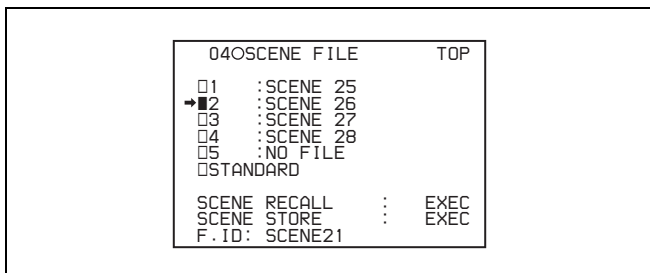
- 1 Dans le menu TOP, sélectionnez le menu FILE.
- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE FILE s'affiche, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page. Vous pouvez aussi sélectionner « SCENE FILE » à la page CONTENTS et appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page SCENE FILE.
- 3 Chargez le fichier de scène.

Pour charger le fichier de scène stocké dans le caméscope

Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le commutateur ☐ affiché à gauche du numéro de fichier devient ☒.

Le caméscope est configuré conformément au fichier de scène chargé.



Pour annuler le fichier de scène sélectionné

Placez le repère ➔ sur ☒ et appuyez sur le bouton MENU. ☒ se transforme en ☐.

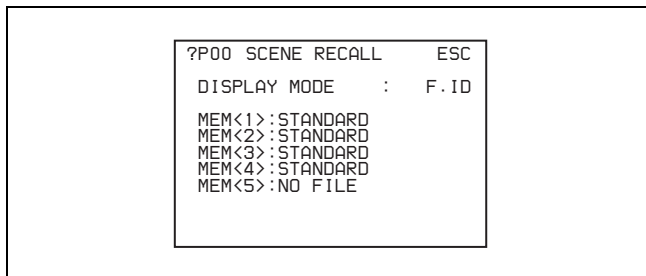
Le caméscope reprend les réglages qui existaient avant la sélection de ce fichier de scène.

Pour charger un fichier de scène sauvegardé dans le « Memory Stick »

Procédez comme suit.

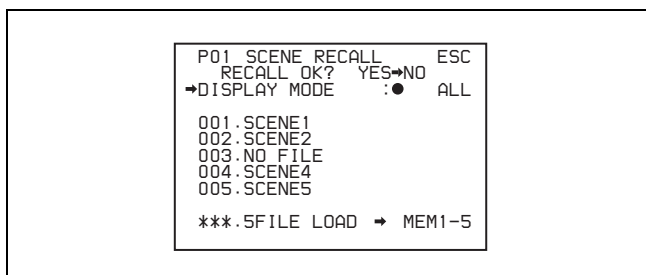
- ① Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur SCENE RECALL et appuyez sur le bouton MENU.

La page P00 SCENE RECALL s'affiche.



- ② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.
- ③ Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « RECALL OK? YES ➔ NO » (rappeler oui/non ?) s'affiche.



- 4 Pour procéder au rappel des données, placez le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➔ sur « NO ».

Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » apparaît. Le caméscope est configuré conformément au fichier de scène chargé.

Si aucun fichier avec un numéro de fichier particulier n'est présent, « NO FILE » est indiqué.

- 5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Chargement de fichiers de scène dans la mémoire du caméscope à partir d'un « Memory Stick »

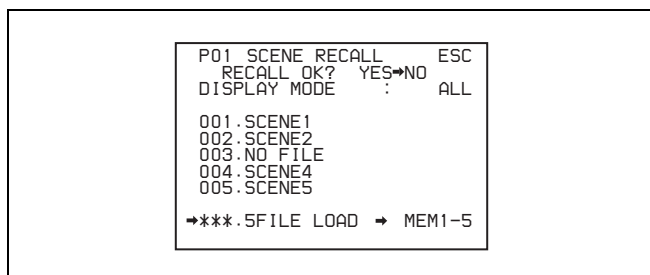
Vous pouvez en une seule opération charger dans la mémoire du caméscope jusqu'à cinq fichiers de scène stockés dans le « Memory Stick ».

- 1 Après l’affichage de la page SCENE FILE (voir page 165), tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « SCENE RECALL » et appuyez sur le bouton MENU.

Une page SCENE RECALL s’affiche.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu’à ce que la page SCENE RECALL contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.
- 3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « 5FILE SAVE ➔ MEM1-5 », et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « RECALL OK? YES ➔ NO » (rappeler oui/non ?) s’affiche.



- 4 Pour procéder au rappel des données, placez le repère ➔ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➔ sur « NO ».

Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » s’affiche et le témoin d’accès s’éteint.

- 5 Pour terminer l’opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Remarques

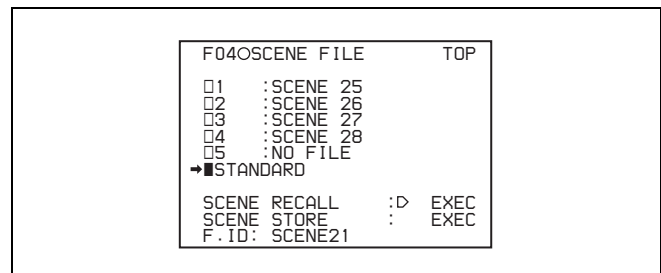
- Les fichiers de scène chargés à partir du « Memory Stick » écrasent les données sauvegardées dans la mémoire du caméscope.
- Pour charger le fichier de scène sauvegardé dans la mémoire du caméscope lorsque le « Memory Stick » est inséré, retournez à la page P00 SCENE RECALL et chargez le fichier de scène de votre choix dans la mémoire du caméscope.
- Lorsqu’il n’y a pas de fichier à charger (ce qui est signalé par « NO FILE »), un fichier existant de même numéro n’est pas affecté. Dans l’exemple montré à l’étape 3, MEM(3) n’est pas écrasé.

8-2-3 Réinitialisation des réglages du caméscope aux réglages standard sauvegardés dans le fichier de référence

Vous pouvez supprimer les réglages actuels du caméscope et revenir aux réglages sauvegardés dans le fichier de référence (réglages standard).

Pour tous détails sur le contenu du fichier de référence, reportez-vous au Manuel d’entretien.

Sur la page SCENE FILE, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « STANDARD » et appuyez sur le bouton MENU.



Le □ affiché à gauche de STANDARD se transforme en ■. Lorsque ■ se transforme en □, le caméscope reprend les réglages sauvegardés dans le fichier de référence.

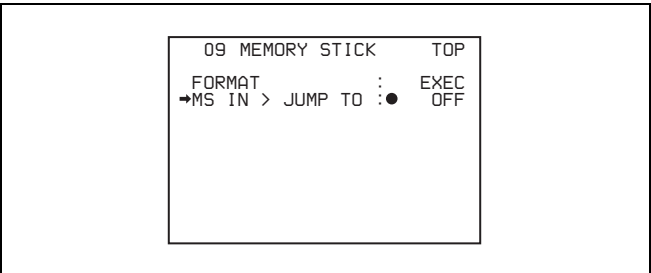
Si vous appuyez de nouveau sur le bouton MENU lorsque ■ est affiché, l’opération est annulée et le caméscope reprend les réglages antérieurs à la sélection de STANDARD.

8-3 Accès direct à une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick »

Un « Memory Stick » permet de sauvegarder des fichiers utilisateur, des fichiers de scène, des fichiers d'objectif, des fichiers de référence et des fichiers « ALL ». Le système de menu du caméscope permet de faire un réglage pour que lorsqu'un « Memory Stick » contenant ces fichiers est inséré en mode Fonctionnement du menu, une page de menu relative au fichier souhaité est automatiquement affichée à l'écran. Vous pouvez ainsi passer rapidement aux opérations sur le fichier. Cette solution est très pratique, en particulier lorsque vous gérez des fichiers de données à l'aide d'un « Memory Stick ».

Pour effectuer ce réglage, procédez comme suit.

- 1 Dans le menu TOP, sélectionnez le menu FILE.
- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page MEMORY STICK du menu FILE s'affiche, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page. Vous pouvez aussi sélectionner MEMORY STICK sur la page CONTENTS pour afficher la page MEMORY STICK.



- 3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur « MS IN > JUMP TO » et appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ➔ à gauche de « MS IN > JUMP TO » se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.
- 4 Tournez le bouton MENU pour sélectionner le réglage de votre choix (page du menu FILE cible).

Réglage	Description
OFF	Désactive cette fonction.
USER	Accès direct à la page USER FILE.
ALL	Accès direct à la page ALL FILE.
SCENE	Accès direct à la page SCENE FILE.
LENS	Accès direct à la page LENS FILE 1.
REFER	Accès direct à la page REFERENCE.
USER 1	Accès direct à la page USER 1.

- 5 Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer la sélection.
Le repère ● devient un repère ➔ et le repère ? devient un repère ●.

- Remarques**
- Dans les cas suivants, l'accès à la page cible est impossible.
- Lorsque le caméscope est mis sous tension après l'insertion d'un « Memory Stick »
 - Si OFF est sélectionné pour le paramètre MS IN > JUMP TO.
 - Lorsqu'une des pages de menu suivantes est déjà affichée.
 - Une page relative à un fichier comme la page USER FILE du menu FILE
 - Page MEMORY STICK, ALL FILE, SCENE FILE, LENS FILE, REFERENCE FILE ou ROM VERSION

9-1 Alimentation

Les alimentations suivantes peuvent être utilisées avec ce caméscope :

- Pack de batteries au lithium-ion BP-GL65/GL95/L60S
- Alimentation CA utilisant l'adaptateur AC-550/550CE ou AC-DN10 AC

9-1-1 Utilisation d'un pack de batteries

Utilisé avec un pack de batteries BP-GL95, le caméscope peut fonctionner en continu pendant 120 minutes environ. Avant l'utilisation, chargez le pack de batteries à l'aide d'un chargeur de batterie BC-M150. Le temps de chargement d'un pack BP-GL95 est de 145 minutes environ.

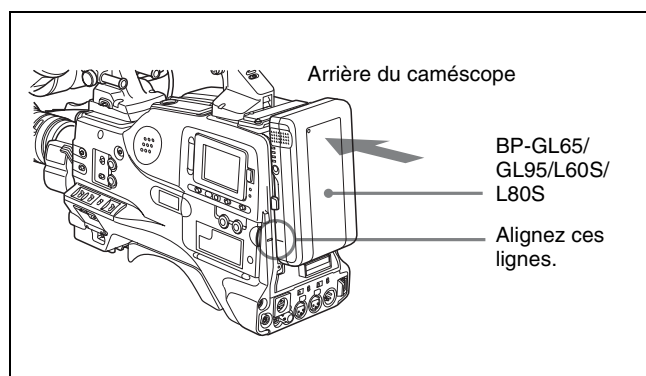
Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du chargeur de batterie.

Remarque sur l'utilisation du pack de batteries

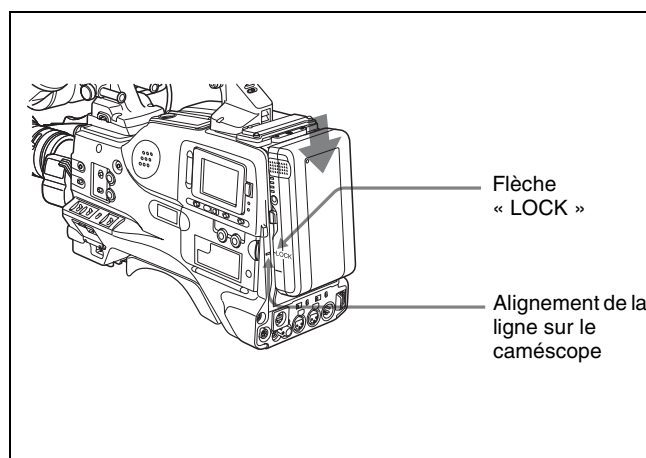
Si le pack de batteries est chaud, il risque de ne pas se recharger complètement.

Pose du pack de batteries

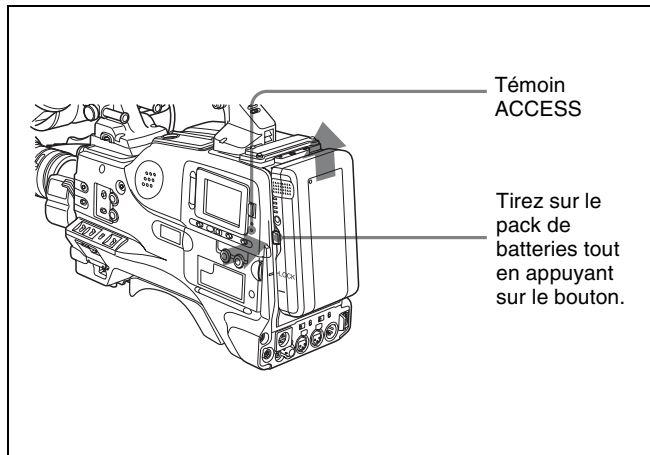
- 1 Appuyez le pack de batteries contre l'arrière du caméscope, en alignant ensemble les lignes qui se trouvent respectivement sur le pack de batteries et sur le caméscope.



- 2 Déplacez le pack de batteries vers le bas jusqu'à ce que la flèche « LOCK » y figurant se trouve au niveau de la ligne correspondante sur le caméscope.



Retrait du pack de batteries



Retrait du pack de batteries

Remarque

Pendant l'enregistrement ou la lecture (lorsque le témoin ACCESS est allumé), veillez à ne jamais retirer le pack de batteries.

9-1-2 Pour éviter les coupures dues à une batterie déchargée

Lorsque le pack de batteries est déchargé, vous pouvez remplacer la batterie sans provoquer de coupure dans l'utilisation du caméscope, grâce à un adaptateur CA. Pour ce faire, procédez comme indiqué ci-après.

- 1 Branchez un adaptateur AC-550/AC-550CE à une source d'alimentation CA, puis raccordez-le à un connecteur DC IN du caméscope.

Pour plus de détails, veuillez lire les paragraphes qui suivent.

La source d'alimentation passe automatiquement du pack de batteries à l'adaptateur CA raccordé au connecteur DC IN.

Remarque

Il se peut qu'un bruit se produise au niveau du signal vidéo lors du changement d'alimentation.

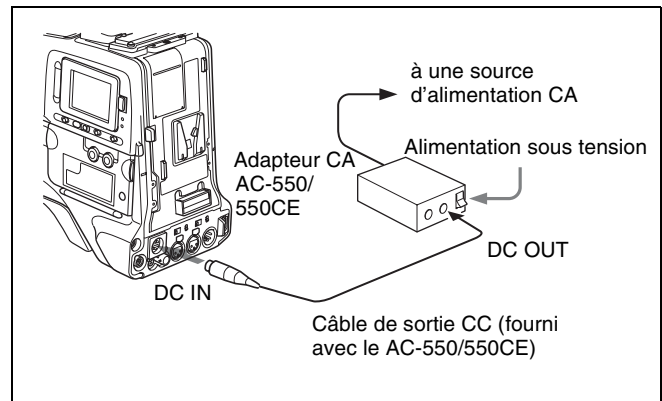
- 2 Remplacez le pack de batteries par un pack entièrement chargé.

9-1-3 Utilisation d'un adaptateur CA

Utilisation de l'adaptateur CA AC-550/550CE

Raccordez le caméscope à l'alimentation CA à l'aide de l'adaptateur CA AC-550/550CE, comme illustré dans la

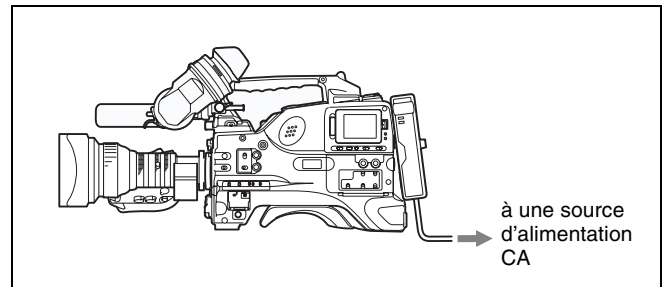
figure suivante, puis mettez l'adaptateur AC-550/550CE sous tension.



Utilisation d'un adaptateur c.a.

Utilisation de l'adaptateur CA AC-DN10

Fixez l'adaptateur AC-DN10 sur le caméscope en suivant la même méthode que pour un pack de batteries, puis raccordez-le à l'alimentation CA. L'adaptateur AC-DN10 peut fournir une alimentation allant jusqu'à 100 W.



Branchement à une source d'alimentation CA à l'aide de l'adaptateur CA AC-DN10

9-1-4 Utilisation du système Ultralight Anton Bauer

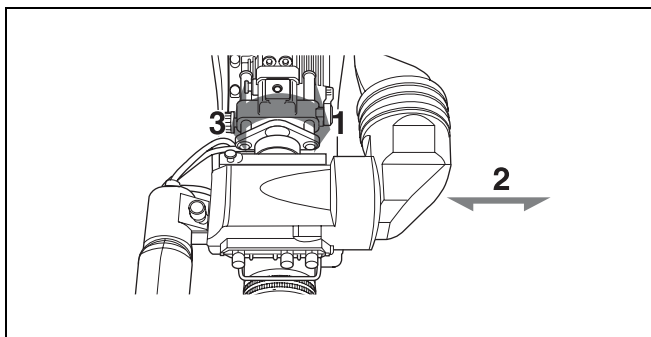
En équipant le caméscope d'un système Ultralight Anton Bauer et en réglant le commutateur LIGHT sur AUTO, vous pouvez allumer et éteindre automatiquement la lumière lorsque vous commencez ou arrêtez un enregistrement. Ce système fonctionne avec des lampes 12 V, la consommation maximale étant de 50W

9-2 Réglage du viseur

Pour une visualisation plus pratique, vous pouvez régler la position du viseur dans le sens gauche-droite et le sens arrière-avant.

9-2-1 Réglage de la position du viseur

Réglage de la position vers la gauche ou la droite
Procédez comme suit.



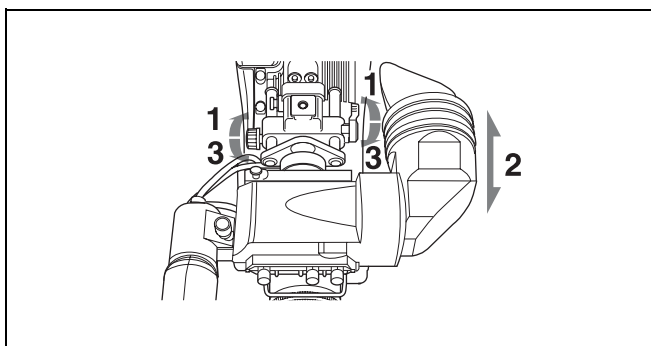
Réglage de la position vers la gauche ou la droite

- 1 Desserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.
- 2 Déplacez le viseur à la position d'utilisation qui vous convient.
- 3 Resserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.

Pour ranger le caméscope dans la sacoche

Veillez à toujours ranger le caméscope en vérifiant que le viseur est placé dans le sens opposé au barillet et que la bague de positionnement gauche-droite du viseur est serrée.

Réglage de la position arrière ou avant



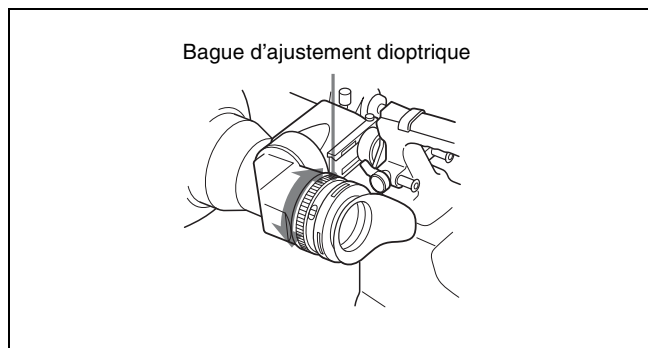
Réglage de la position arrière ou avant

- 1 Desserrez le levier de positionnement avant-arrière du viseur et le bouton LOCK.
- 2 Déplacez le viseur dans le sens longitudinal, jusqu'à la position d'utilisation qui vous convient.
- 3 Resserrez le levier de positionnement avant-arrière du viseur et le bouton LOCK.

9-2-2 Réglage de la focalisation et de l'écran du viseur

Réglage de la focalisation du viseur

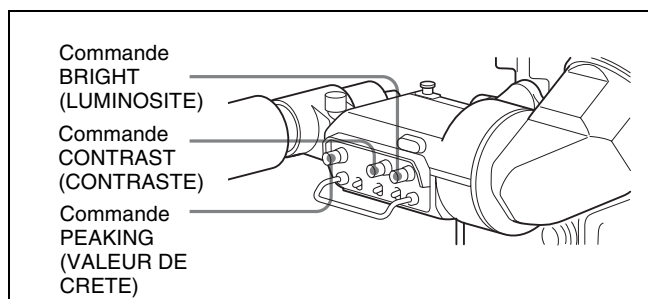
Tournez la bague d'ajustement dioptrique jusqu'à obtention de l'image la plus nette dans le viseur.



Réglage de la focalisation du viseur

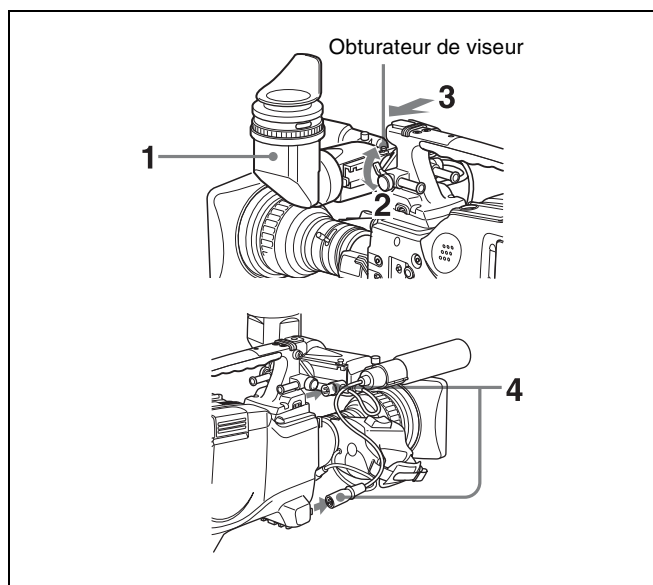
Réglage de l'écran du viseur

Régalez la luminosité, le contraste et la valeur de crête de l'écran du viseur à l'aide des commandes représentées ci-dessous.



Réglage de l'écran du viseur

9-2-3 Retrait du viseur

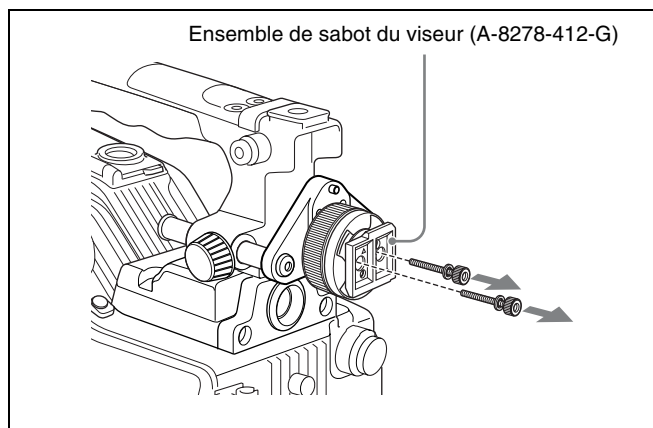


Retrait du viseur

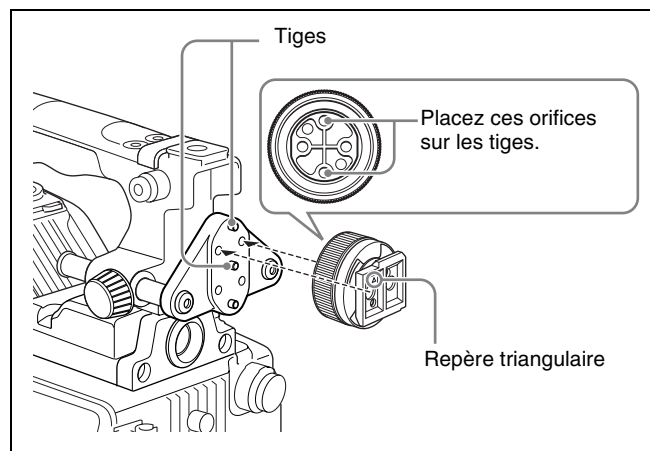
- 1 Dirigez le barillet du viseur vers le haut ou le bas.
- 2 Desserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.
- 3 Maintenez l'obturateur du viseur vers le haut, faites glisser le viseur dans le sens indiqué par la flèche et retirez-le.
- 4 Retirez le câble du viseur et le câble du microphone des attaches et débranchez-les.

9-2-4 Déplacement du sabot de viseur vers le haut

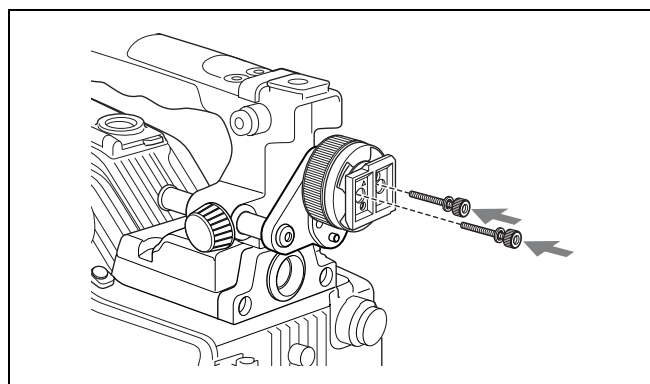
- 1 Servez-vous d'une clé hexagonale de 2,5 mm et déposez les boulons (M3 × 25) et les rondelles de façon à retirer le sabot du viseur du corps du caméscope.



- 2 Placez deux des quatre orifices de l'arrière du sabot de viseur sur les deux tiges supérieures de la plaque de fixation. Vérifiez que le repère triangulaire situé sur le sabot du viseur est dirigé vers le haut.

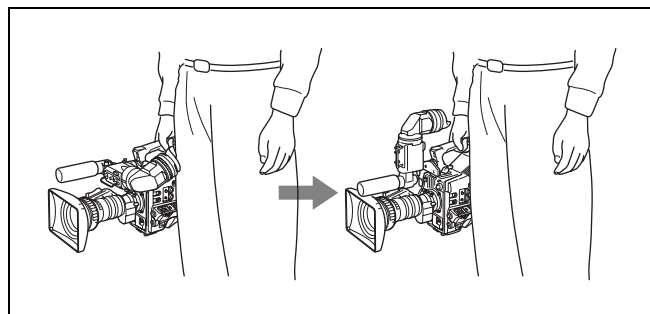


- 3 Servez-vous des boulons et des rondelles retirés à l'étape 1 pour monter le sabot du viseur sur le caméscope.



9-2-5 Utilisation du support de rotation de viseur BKW-401

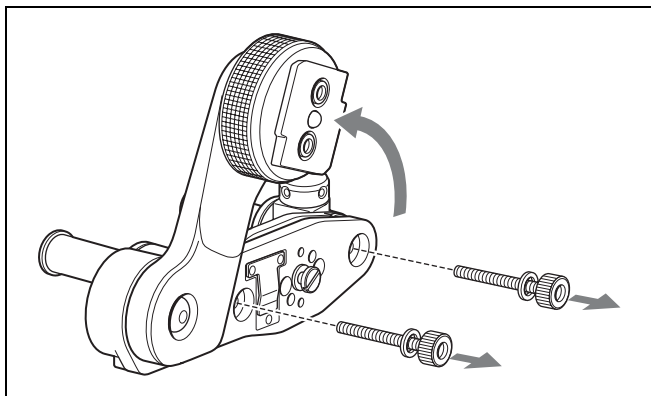
En montant un support de rotation de viseur BKW-401 (non fourni), vous pouvez faire pivoter le viseur et l'écarter afin de ne pas le heurter contre votre jambe droite lorsque vous portez le caméscope.



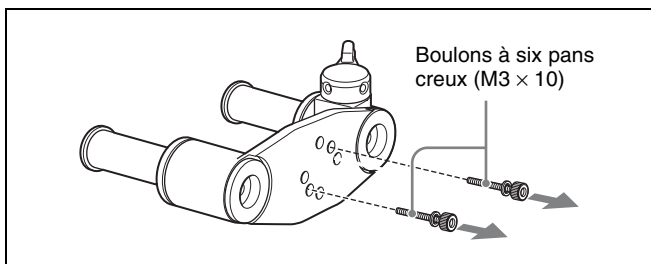
Utilisation du support de rotation de viseur BKW-401

Pour monter le BKW-401 sur le caméscope, procédez comme suit.

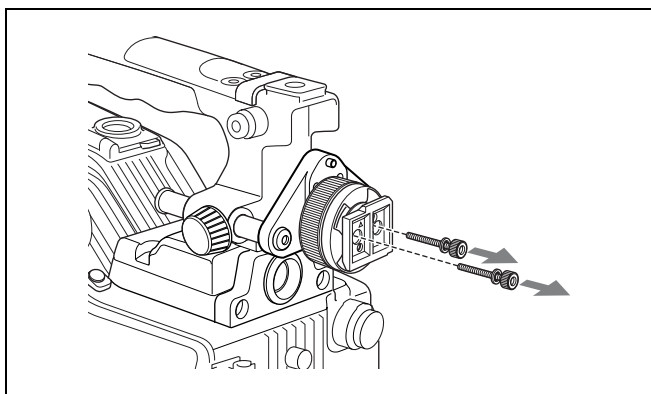
- 1 Tournez le bras de l'ensemble de mécanisme de rotation du BKW-401 dans le sens de la flèche indiquée sur l'illustration suivante. Ensuite, servez-vous d'une clé hexagonale de 3 mm et retirez les boulons (M4 × 8) pour désolidariser l'ensemble du mécanisme de rotation de l'ensemble de mécanisme de positionnement avant-arrière du viseur.



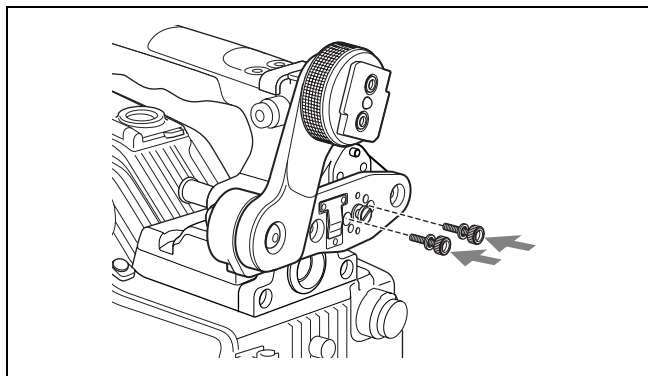
- 2 Déposez les deux boulons à six pans creux M3 × 10 de l'ensemble de mécanisme de positionnement avant-arrière, ainsi que les rondelles. Prenez soin de ne pas égarer boulons et rondelles.



- 3 Servez-vous d'une clé hexagonale de 2,5 mm pour retirer le sabot du viseur du corps du caméscope.



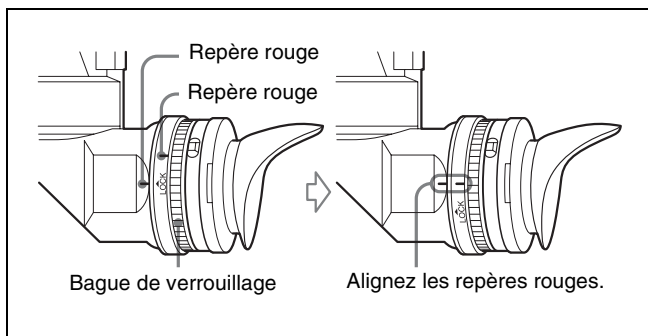
- 4 Au moyen des deux boulons (M3 × 10) et des rondelles retirés à l'étape 2, fixez l'ensemble de mécanisme de rotation du BKW-401 au caméscope.



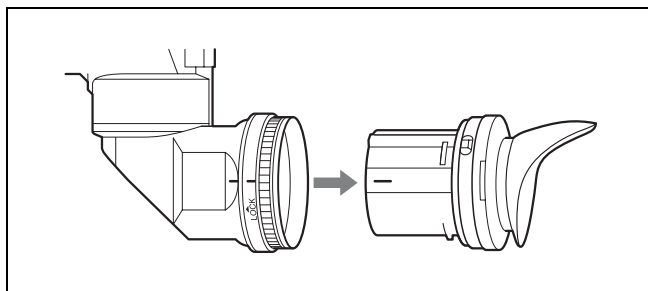
9-2-6 Retrait de l'oculaire

Le retrait de l'oculaire permet une meilleure visibilité de l'écran à une distance éloignée. De même, il est plus facile de retirer la poussière déposée sur l'écran et le miroir lorsque l'oculaire est retiré.

- 1 Tournez entièrement la bague de verrouillage de l'oculaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour aligner les repères rouges qui se trouvent sur la bague de verrouillage et le barillet du viseur.

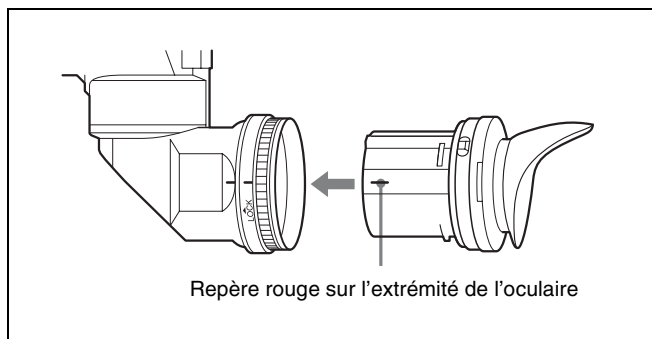


- 2 Retirez l'oculaire.



Réinstallation de l'oculaire

- 1 Alignez les repères rouges qui se trouvent sur la bague de verrouillage de l'oculaire et sur le barillet du viseur.
- 2 Alignez le repère rouge situé à l'extrémité de l'oculaire avec les repères rouges qui se trouvent sur la bague de verrouillage de l'oculaire et sur le barillet du viseur. Introduisez ensuite l'oculaire dans le barillet.



- 3 Tournez la bague de verrouillage de l'oculaire dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche « LOCK » soit dirigée vers le repère rouge du barillet du viseur.

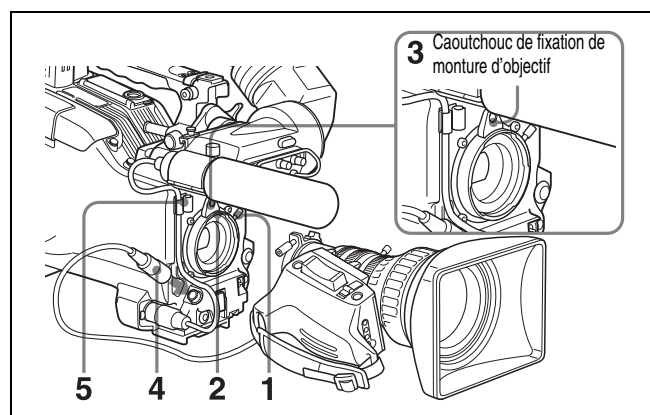
Remarque

Lorsque l'oeilleton est usé, remplacez-le par un oeilleton neuf (référence de pièce détachée 3-723-079-03). (Le caméscope a été livré avec un oeilleton portant la référence de pièce 3-776-341-01.)

9-3 Montage de l'objectif

Pour monter l'objectif, procédez comme suit.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'objectif, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'objectif.



Montage de l'objectif

- 1 Poussez le levier de verrouillage d'objectif vers le haut et retirez le capuchon de monture d'objectif de la monture.
- 2 Alignez la fente centrale de la monture d'objectif avec la tige centrale de l'objectif et insérez l'objectif dans la monture.
- 3 Tout en maintenant l'objectif en place, abaissez le levier de verrouillage d'objectif pour monter l'objectif.

Remarque

Si l'objectif n'est pas verrouillé solidement, il risque de se défaire pendant l'utilisation du caméscope. Ceci peut provoquer un accident grave. Assurez-vous que l'objectif est verrouillé solidement. Il est recommandé de veiller à ce que le caoutchouc de fixation de monture de l'objectif soit monté sur le levier de verrouillage d'objectif, comme illustré ci-dessus.

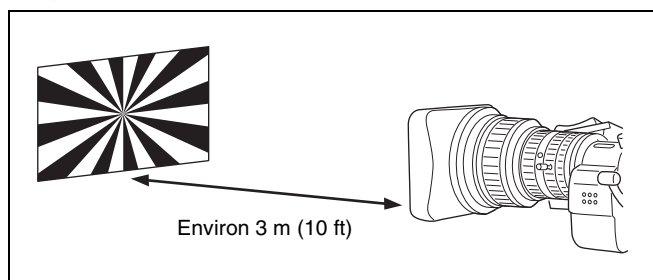
- 4 Branchez le câble de l'objectif au connecteur LENS.
- 5 Attachez le câble de l'objectif à l'aide des attaches de câble.

9-4 Réglage de longueur focale de collerette

Si la mise au point sur l'objectif ne reste pas nette pendant que vous passez du téléobjectif au grand angle, réglez la longueur focale de collerette (distance depuis le plan de la collerette de montage de l'objectif au plan image). Effectuez ce réglage après un montage ou un changement d'objectif.

Réglage de la longueur focale de collerette

La position des commandes de réglage de la longueur focale de collerette varie d'un objectif à un autre. Identifiez les différentes commandes dans le manuel d'utilisation de l'objectif.



Réglage de la longueur focale de collerette

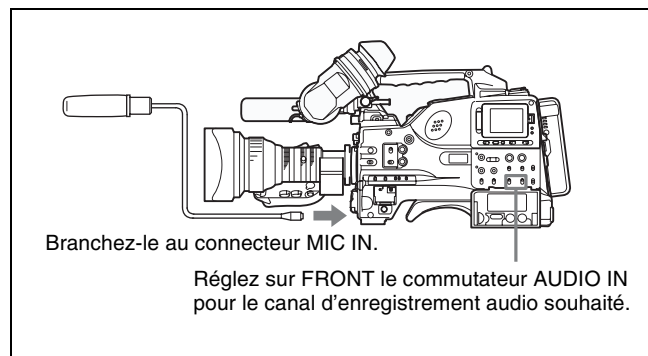
- 1 Définissez un réglage manuel du diaphragme.
- 2 Ouvrez le diaphragme. Placez le tableau de réglage de longueur focale de collerette à environ 3 m (10 ft) de distance de la caméra, en vous assurant que l'éclairage de sortie vidéo est suffisant.
- 3 Desserrez les vis de fixation de la bague F.f ou F.B. (bague de réglage de longueur focale de collerette).
- 4 Utilisez l'objectif manuel ou automatique pour définir un réglage téléobjectif.
- 5 Dirigez la caméra vers le tableau en tournant la bague de mise au point tout en effectuant la mise au point.
- 6 Réglez la bague de zoom sur grand angle.
- 7 Tournez la bague F.f. ou F.B. jusqu'à obtention de la mise au point du tableau, en veillant à ne pas bouger la bague de mise au point.
- 8 Répétez les étapes de 4 à 7 jusqu'à obtention de la mise au point du tableau pendant toute la durée du passage du grand angle au téléobjectif.
- 9 Serrez les vis de fixation de bague F.f. ou F.B.

9-5 Entrée audio

9-5-1 Utilisation du microphone fourni

Vous pouvez utiliser le microphone fourni en le laissant fixé ou non au caméscope.

Utilisation du microphone retiré du caméscope



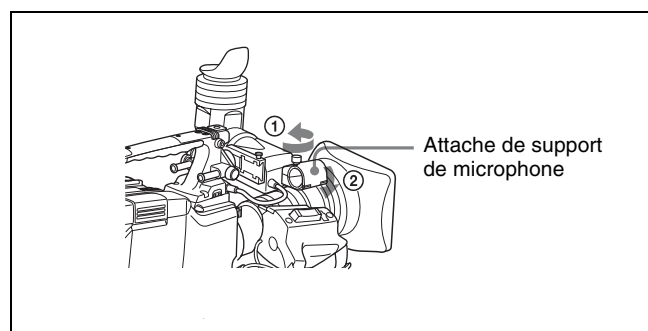
Utilisation du microphone retiré du caméscope

Remarque

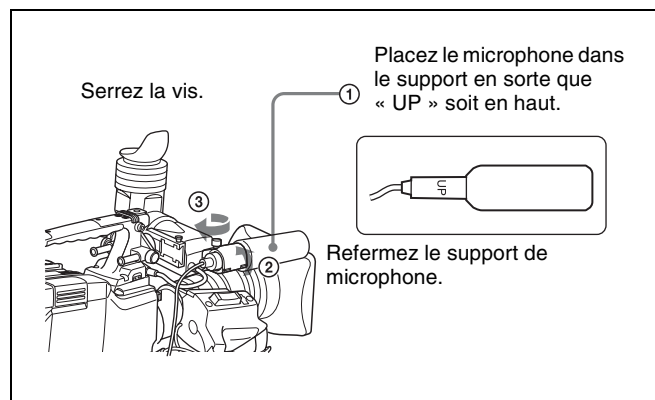
Lors de l'utilisation du microphone fourni avec un câble d'extension, veillez à toujours utiliser un câble d'alimentation externe.

Utilisation du microphone fixé au caméscope

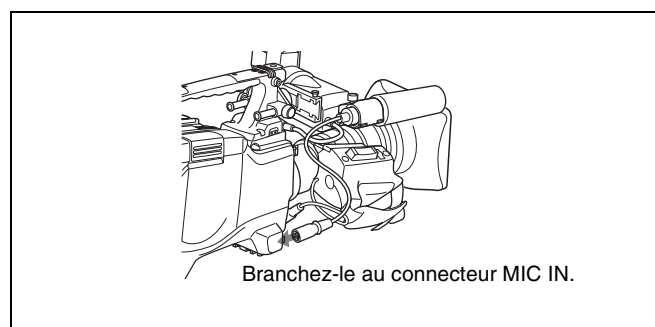
- 1 Desserrez la vis et ouvrez l'attache de support de microphone.



2 Placez le microphone dans le support de microphone.



3 Branchez le câble du microphone dans le connecteur MIC IN, puis réglez sur FRONT ou F. le commutateur AUDIO IN du canal d'enregistrement souhaité.



4 Attachez le câble du microphone à l'aide de l'attache de câble.

9-5-2 Utilisation d'un microphone externe

Vous pouvez brancher jusqu'à deux microphones monophoniques à l'aide des connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2.

Réglages de commutateur lors de l'utilisation d'un microphone externe

Lorsque vous utilisez un microphone externe, effectuez les réglages de commutateur suivants :

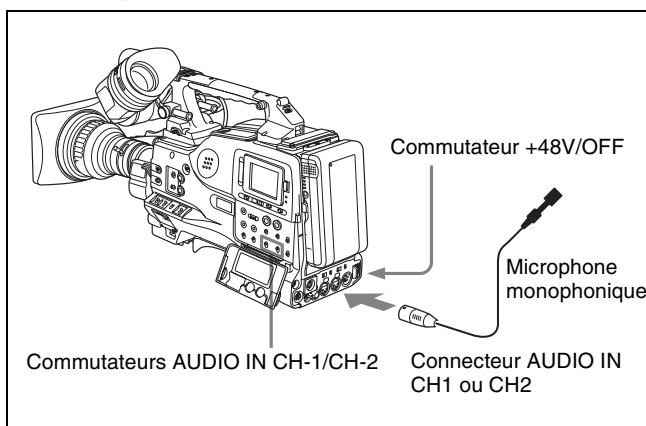
- Réglez le sélecteur LINE / AES/EBU / MIC sur MIC.
- Effectuez le réglage suivant, en fonction du type de microphone utilisé.

Lors de l'utilisation d'un microphone avec une alimentation interne : réglez le commutateur +48V/ OFF sur OFF.

Lors de l'utilisation d'un microphone avec une alimentation externe : réglez le commutateur +48V/ OFF sur +48V.

- Si la fonction de détection automatique de connexion XLR (voir l'option suivante) est désactivée (réglage d'usine par défaut), réglez sur REAR le commutateur

AUDIO IN CH-1/CH-2 pour le canal auquel est raccordé le microphone à REAR.



Utilisation d'un microphone externe (qui n'est pas monté sur le caméscope)

Fonction de détection automatique de connexion XLR

Si un câble est raccordé au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2 lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est activée, l'entrée provenant de ce connecteur est automatiquement sélectionnée pour l'enregistrement audio, quel que soit le réglage du commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 adopté. La fonction de détection automatique de connexion XLR peut être activée ou désactivée à la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE, à l'aide de l'option REAR XLR AUTO.

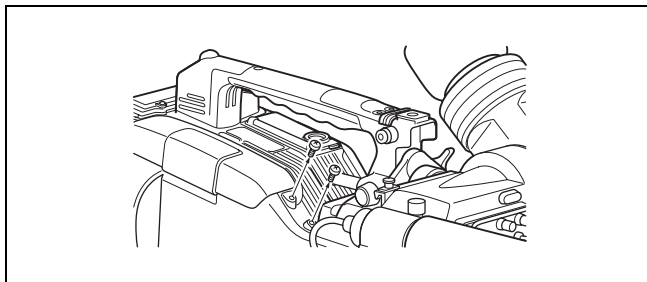
Remarque

Des connecteurs XLR femelles (3 broches) sont branchés pour permettre aux connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2 du caméscope de fournir une alimentation fantôme 48 V. Si le câble de microphone est doté d'un connecteur femelle, utilisez un adaptateur.

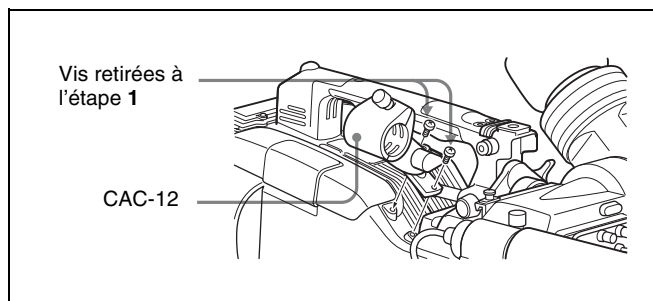
Utilisation d'un microphone externe monté sur le caméscope

Vous avez la possibilité de relier un microphone externe au caméscope.

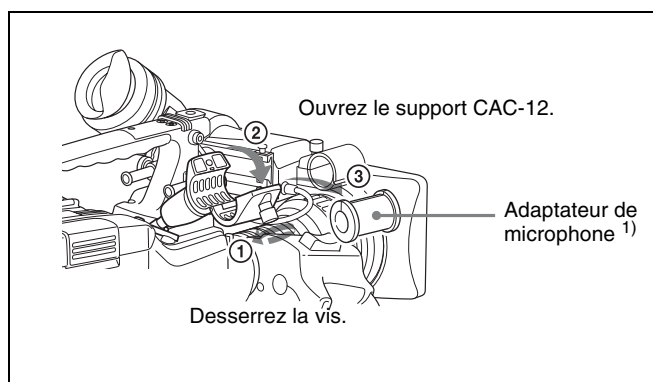
1 Retirez les vis de fixation du support de microphone externe.



2 Montez le support de microphone CAC-12.

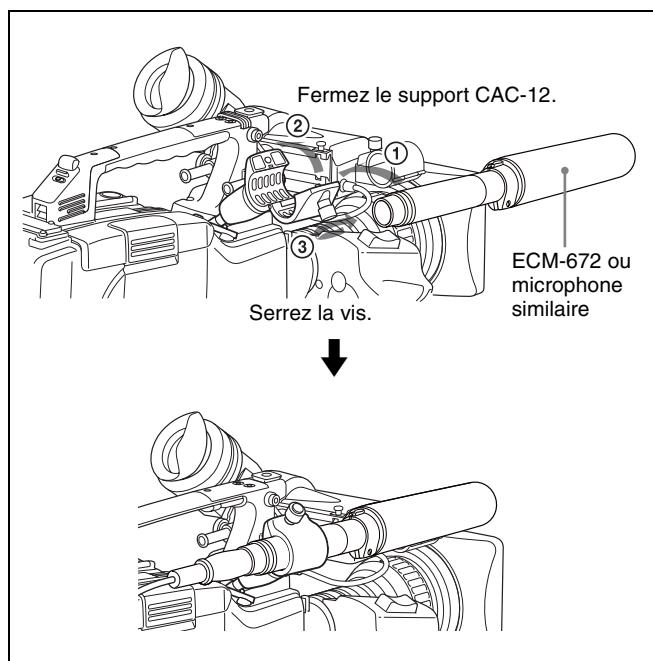


3 Ouvrez le support CAC-12 et retirez l'adaptateur de microphone.



1) Montez l'adaptateur de microphone lors de l'utilisation d'un microphone externe de petit diamètre.

4 Placez un microphone à électret sur le CAC-12.



5 Raccordez le câble du microphone au connecteur AUDIO IN CH1 ou AUDIO IN CH2. Réglez les commutateurs en fonction de la description de la section « Réglages de commutateur lors de l'utilisation d'un microphone externe » (voir page 176).

Remarque

Lorsque vous démontez le support de microphone CAC-12 fixé au caméscope, veillez à ne pas perdre les deux vis de fixation du support CAC-12. Après avoir démonté ce dernier, prenez soin de remettre les deux vis à leur emplacement d'origine (voir la figure illustrant le déroulement de l'étape 1).

9-5-3 Montage d'un tuner UHF portatif (pour un microphone UHF sans fil)

Pour utiliser un microphone sans fil UHF Sony, installez l'un des tuners UHF portatifs suivants.

- Tuner synthétisé UHF WRR-855A/855B
- Tuner UHF portatif WRR-862

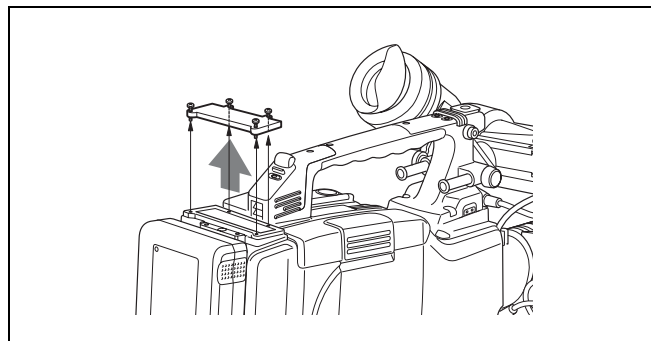
Pour chacun de ces tuners UHF portatifs, utilisez la procédure de montage suivante.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du tuner UHF portatif.

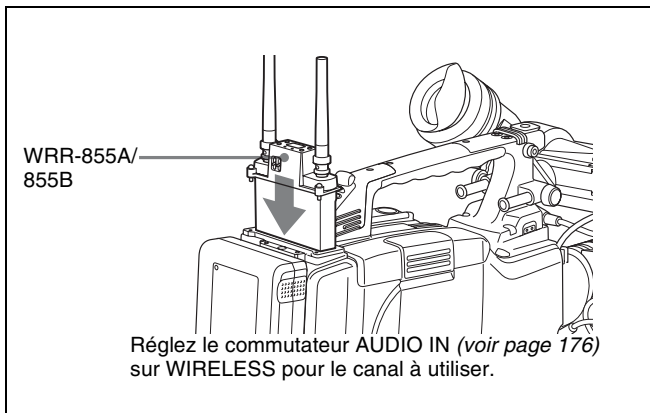
Montage du tuner WRR-855A/855B

Pour utiliser le tuner UHF synthétisé WRR-855A/855B, il suffit de l'insérer dans la fente prévue à cet effet sur le caméscope et de le fixer à l'aide des vis de fixation.

1 Retirez les quatre vis de fixation retenant le couvercle de la fente et déposez le couvercle.



2 Insérez le tuner WRR-855A/855B et resserrez les quatre vis.



Reportez-vous aux informations d'utilisation figurant dans le manuel fourni avec le tuner WRR-855A/855B.

Remarques

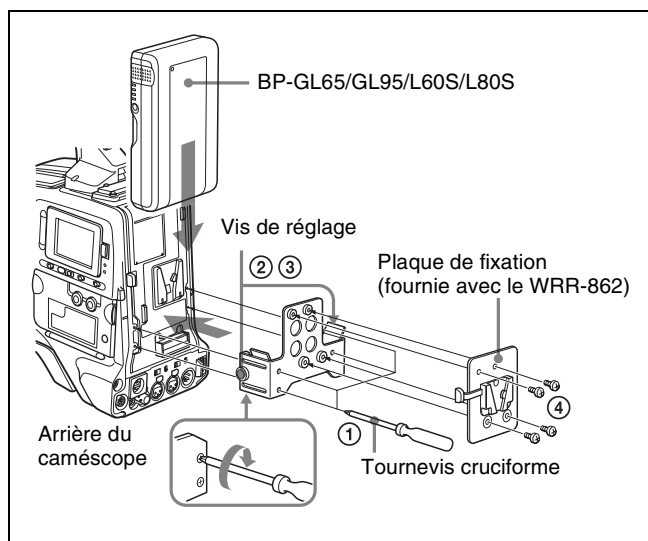
- Si la fonction de détection automatique de connexion XLR est activée, le signal d'entrée au connecteur AUDIO IN CH1 OU CH2 est automatiquement sélectionné lorsqu'un câble audio est raccordé au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2, même si le commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est réglé sur WIRELESS. Dans ce cas, réglez REAR XLR AUTO sur OFF à la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE.
- Les signaux audio à enregistrer sur les canaux audio 3 et 4 dépendent des réglages des commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4, quel que soit l'état de la fonction de détection automatique de connexion XLR.

Montage du WRR-862 (utilisation d'une batterie BP-GL65/GL95/L60S/L80S)

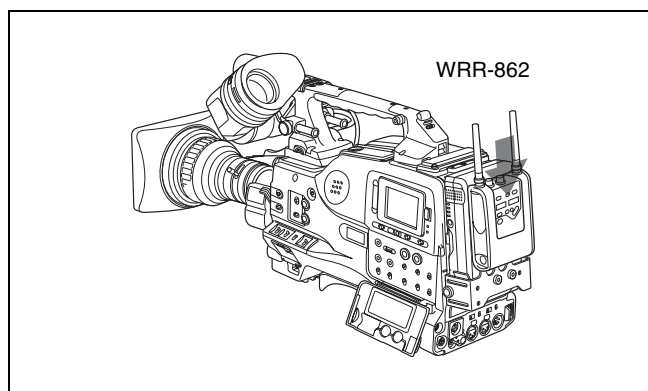
- 1 (1) Montez le raccord de tuner WRR (non fourni, numéro de pièce : A-8278-057-A) à l'arrière du caméscope.
 - ① Utilisez un tournevis cruciforme Phillips pour serrer les quatre vis placées sur le raccord de tuner. Pour trois d'entre-elles, insérez le tournevis à travers l'orifice prévu à cet effet et serrez la vis.
 - ② Desserrez les vis de réglage.
 - ③ Réglez la position du raccord de tuner en fonction du montage d'un pack de batteries BP-GL65/GL95/L60S/L80S et serrez les vis de réglage pour le maintenir en place.
 - ④ Montez la plaque de fixation fournie avec le WRR-862.

(2) Montez le pack de batteries.

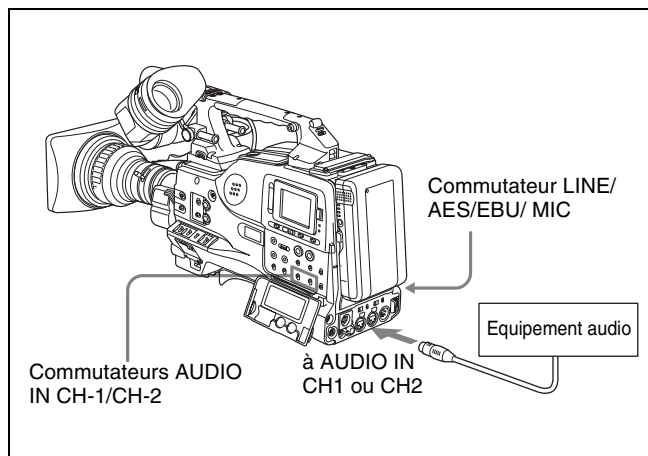
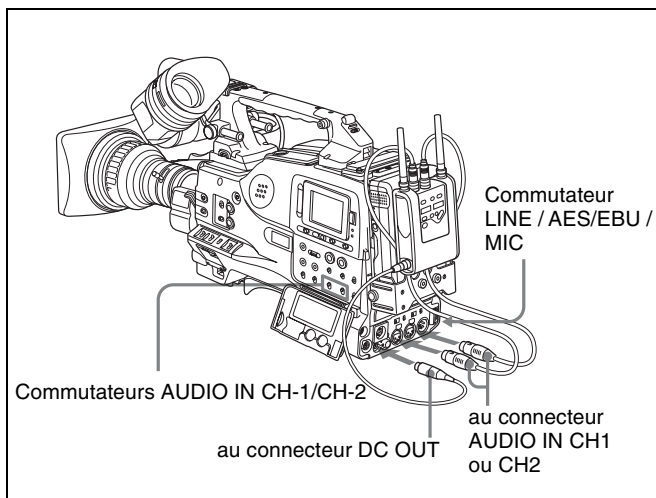
Pour plus de détails sur le montage du pack de batteries BP-GL65/GL95/L60S/M100, voir 9-1-1 « Utilisation d'un pack de batteries » à la page 169.



2 Assemblez le tuner sur le raccord de tuner WRR.



- 3 Branchez le cordon d'alimentation du tuner au connecteur DC OUT du caméscope et le câble de sortie audio au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2.
- 4 Réglez les commutateurs comme suit.
 - Réglez sur MIC le commutateur LINE / AES/EBU / MIC pour le canal auquel est raccordé le câble de sortie audio.
 - Lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est désactivée, réglez sur REAR le commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 pour le canal auquel est raccordé le câble de sortie audio. Si la fonction de détection automatique de connexion XLR est activée, le signal d'entrée pour l'enregistrement audio est sélectionné automatiquement, ce réglage n'étant ainsi pas nécessaire.



Connexion d'entrée ligne

9-5-4 Raccordement de l'équipement audio entrée ligne

Branchez le connecteur de sortie audio de l'équipement audio fournissant le signal d'entrée ligne au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2.

Réglages de commutateur

Réglez sur « LINE » le commutateur LINE / AES/EBU / MIC pour le canal auquel est raccordée la source de signal audio.

Sélection des entrées audio à enregistrer

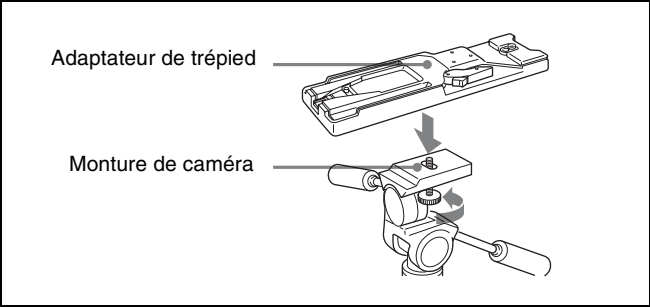
- Lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est désactivée (réglage usine par défaut) : Un signal doit être sélectionné pour l'enregistrement audio, en réglant sur « REAR » le commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2, en fonction des connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2 utilisés pour le raccordement de l'équipement audio externe.
- Lorsque la fonction de détection de connexion XSLR est activée : Lorsqu'un câble est raccordé au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2, l'entrée provenant de ce connecteur est automatiquement sélectionnée pour l'enregistrement audio, quel que soit le réglage du commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2.

La fonction de détection automatique de connexion XLR peut être activée ou désactivée à la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE, à l'aide de l'option REAR XLR AUTO.

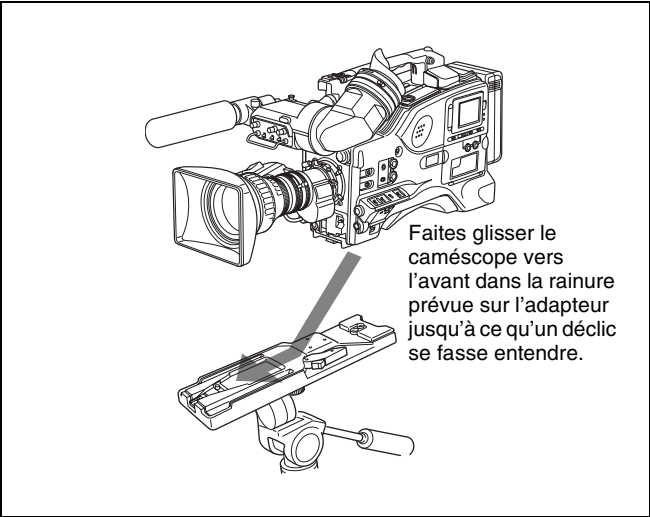
9-6 Montage trépied

Vous pouvez facilement monter caméscope sur un trépied et le démonter au moyen de l'adaptateur de trépied VCT-14 (non fourni).

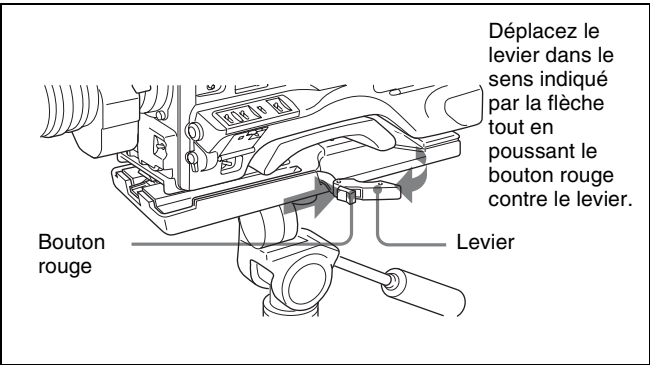
1 Montez l'adaptateur de trépied sur le trépied.



2 Montez le caméscope sur l'adaptateur de trépied.



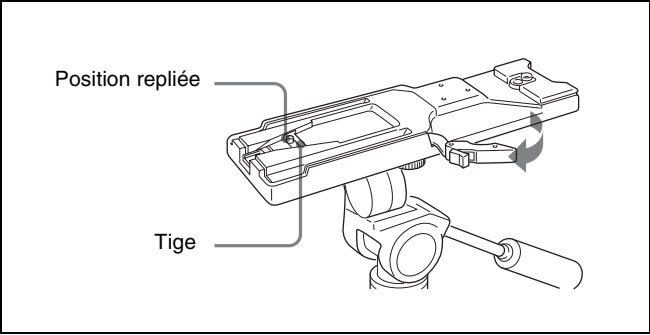
Retrait du caméscope de l'adaptateur de trépied



Retrait du caméscope de l'adaptateur de trépied

Remarque

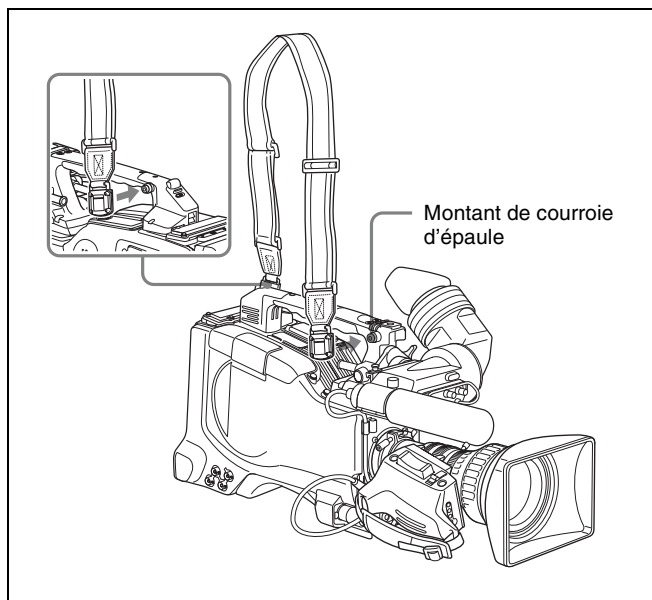
Il est possible que la tige de l'adaptateur de trépied reste engagée une fois le caméscope retiré. Le cas échéant, poussez une seconde fois le bouton rouge contre le levier et déplacez le levier comme indiqué ci-dessous, jusqu'à ce que la tige revienne à la position repliée. Si la tige reste dans la position engagée, vous ne pourrez pas monter le caméscope sur l'adaptateur de trépied.



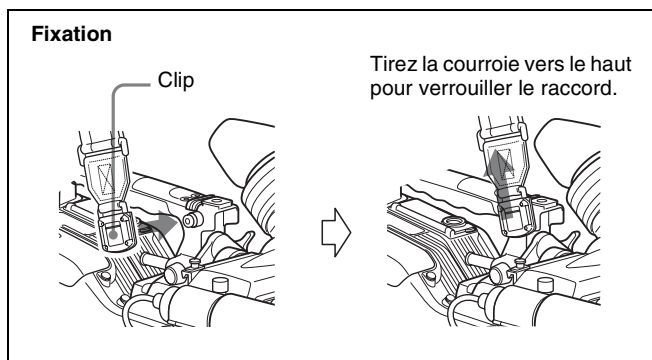
Si la tige reste dans la position engagée

9-7 Fixation de la courroie d'épaule

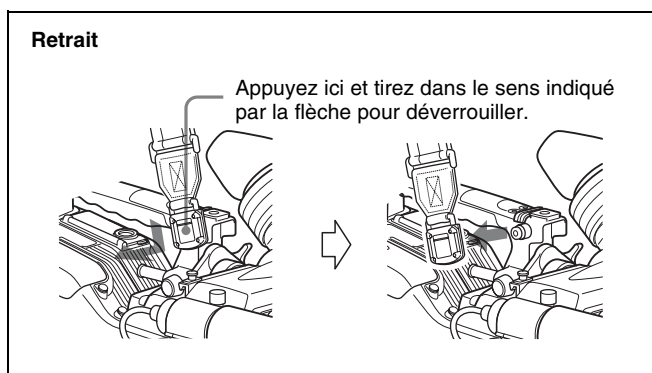
Fixez la courroie d'épaule fournie comme indiqué ci-dessous.



Fixation de la courroie d'épaule



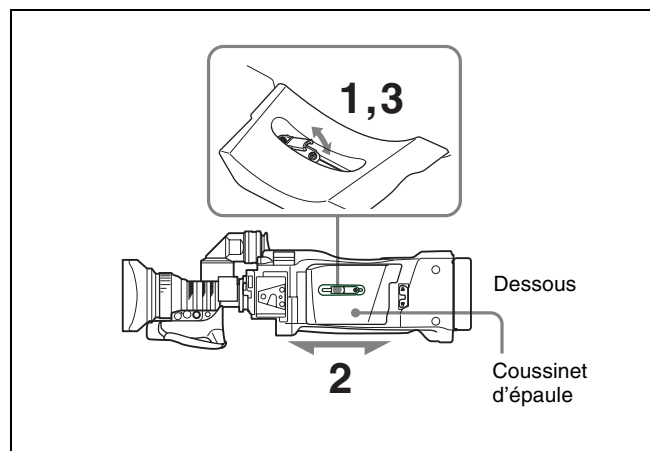
Fixation de la courroie d'épaule



Retrait de la courroie d'épaule

9-8 Réglage de la position du coussinet d'épaule

Vous pouvez déplacer le coussinet d'épaule depuis sa position centrale (réglage d'usine) jusqu'à 10 mm vers l'arrière ou 25 mm vers l'avant. Ce réglage permet un meilleur équilibre lors de la prise de vue avec le caméscope à l'épaule.

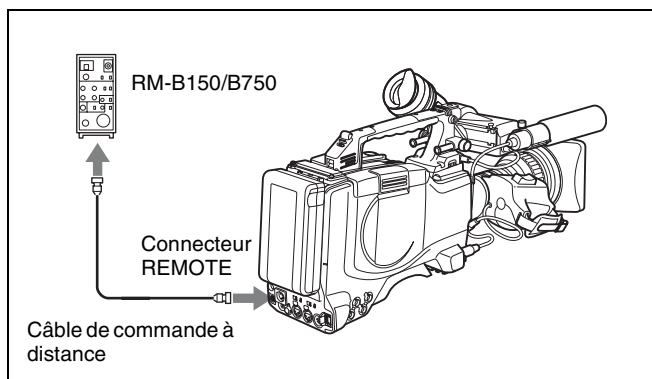


Réglage de la position du coussinet d'épaule

- 1** Soulevez le levier situé au centre du coussinet d'épaule afin de libérer ce dernier.
- 2** Déplacez le coussinet d'épaule vers l'arrière ou l'avant, jusqu'à la position qui vous convient.
- 3** Abaissez le levier pour verrouiller le coussinet d'épaule à la position choisie.

9-9 Raccordement de la commande à distance

Le raccordement de la commande à distance RM-B150/B750 (non fournie) permet de commander à distance les principales fonctions de la caméra. Le branchement de la commande à distance au connecteur REMOTE (8 broches) enclenche automatiquement le mode de commande à distance du caméscope. Si vous débranchez la commande à distance, le mode de commande à distance est annulé.



Fonctions de commutateurs de caméscope lorsque la commande à distance est branchée

Les commutateurs du caméscope suivants ne fonctionnent pas.

- Sélecteur GAIN
- Commutateur OUTPUT/DCC
- Commutateur WHITE BAL
- Commutateur AUTO W/B BAL
- Sélecteur SHUTTER
- Bouton TURBO GAIN (commutateur ASSIGN 1 auquel est affectée la fonction TURBO GAIN)
- Bouton REC START (bouton VTR sur l'objectif et commutateur ASSIGN 1/3/4 ou TURBO GAIN auquel est affectée la fonction REC START/STOP) (Lorsque l'option START/STOP de la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE est réglée sur RM.)

Pour plus de détails sur la fonction du bouton REC START, reportez-vous à l'option « Fonction du bouton REC START lorsque la commande à distance est branchée » sur cette page.

Réglage de retouche d'image lorsque la commande à distance est branchée

Les paramètres de réglage de retouche d'image activés lors de la dernière utilisation de la commande à distance sont rétablis.

Fonction du bouton REC START lorsque la commande à distance est branchée

Vous pouvez sélectionner la fonction du bouton REC START sur le caméscope (de même que le bouton VTR situé sur l'objectif et le commutateur ASSIGN 1 auquel est affecté la fonction REC START/STOP) lorsque la commande à distance est branchée, à l'aide de l'option REC START/STOP de la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE.

Pour désactiver le bouton REC START du caméscope et le bouton VTR de l'objectif

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez REC START/STOP sur « RM ». Si la fonction affectée au bouton REC START est attribuée au commutateur ASSIGN 1/3/4 ou au bouton TURBO GAIN, ce réglage désactive également ces commandes.

Pour activer le bouton REC START du caméscope et le bouton VTR de l'objectif

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez REC START/STOP sur « CAM ». Si la fonction affectée au bouton REC START est attribuée au commutateur ASSIGN 1/3/4 ou au bouton TURBO GAIN, ce réglage désactive également ces commandes.

Pour activer le bouton REC START du caméscope, le bouton VTR de l'objectif et la commande à distance du bouton VTR

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez REC START/STOP sur « PARA ». Si la fonction affectée au bouton REC START est attribuée au commutateur ASSIGN 1/3/4 ou au bouton TURBO GAIN, ce réglage désactive également ces commandes.

Lorsque le moniteur est raccordé au connecteur MONITOR OUT de la commande à distance

Le connecteur MONITOR (type BNC) du RM-B150/B750 produit le même signal que celui fourni par le connecteur TEST OUT situé sur le caméscope.

Utilisez le câble noir fourni avec le RM-B150/B750 pour raccorder le moniteur au connecteur MONITOR qui se trouve sur le RM-B150/B750.

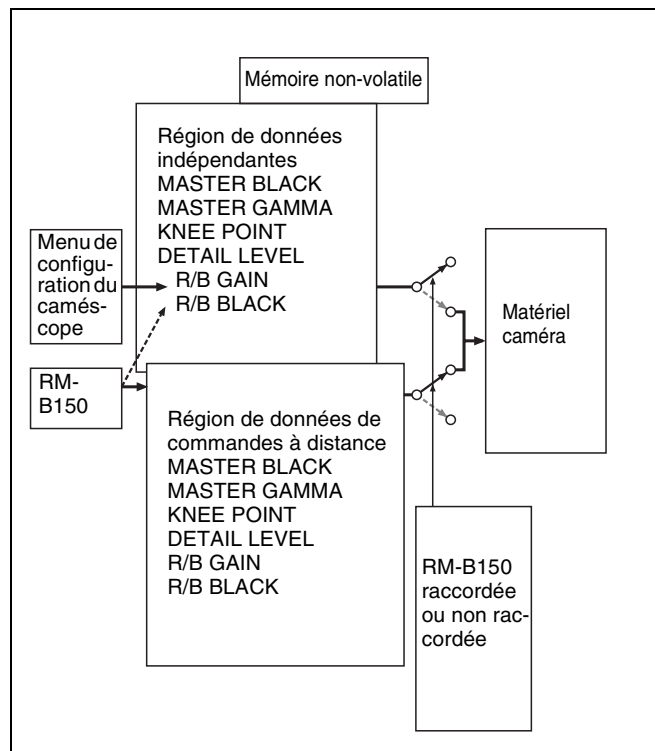
Lorsque la commande à distance est débranchée du caméscope

Les réglages de caméscope utilisés avant le branchement de la commande à distance sont rétablis.

En effectuant un réglage de menu, le paramètre de réglage de retouche d'image effectué avec la commande à distance peut être conservé, même après que cette dernière ait été retirée du caméscope.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Structure des données de réglage de retouche d'image » à la page suivante.

Structure des données de réglage de retouche d'image



Comme l'illustration ci-dessous le montre, la mémoire non-volatile du caméscope comporte deux régions : l'une est la région de données indépendantes qui opère lorsque la commande à distance n'est pas raccordée et l'autre correspond à la région de données de commande à distance mise en oeuvre lorsque la commande à distance est raccordée. Les données de réglage de retouche d'image sont sélectionnées automatiquement selon que la commande à distance est raccordée ou non au caméscope. Ainsi, lorsque la commande à distance est raccordée au caméscope, la région de données de commande à distance devient la région de données effectives et les paramètres de réglage de retouche d'image adoptés lors de la dernière utilisation de la commande à distance sont rétablis. Lorsque la commande à distance est raccordée, les réglages des boutons de commande en valeur absolue ¹⁾ et des commutateurs en valeur absolue ²⁾ sont remplacés par ceux définis sur la commande à distance.

1) Bouton de commande en valeur absolue

Les données correspondant au degré de rotation (position) des boutons de commande sont produites. Les données de degré de rotation correspondent au bouton de commande de valeur relative.

2) Commutateur de valeur absolue

A l'instar des commutateurs à bascule ou des commutateurs coulissants (à l'exception des commutateurs momentanés), les commutateurs (ou commandes) dont les positions doivent coïncider avec leurs fonctions s'appellent commutateurs en valeur absolue.

Lorsque la commande à distance est retirée du caméscope, la région de données indépendantes prend effet. Les réglages de caméscope utilisés avant le branchement de la commande à distance sont donc rétablis.

Lorsque RM COMMON MEMORY est réglé sur ON à la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, vous pouvez utiliser les paramètres des données de réglage de retouche d'image mémorisées dans la région de données indépendantes, même si vous branchez la commande à distance. Dans ce cas, les paramètres mémorisés dans la région des données indépendantes sont renouvelés lorsque vous modifiez les paramètres de la commande à distance. Ainsi, les paramètres des données de retouche d'image définis avec la commande à distance peuvent être conservés, même après le retrait de la commande à distance. Toutefois, si la position du commutateur sur la commande à distance est différente de la position adoptée sur le caméscope, la priorité est accordée à la position du commutateur sur le caméscope.

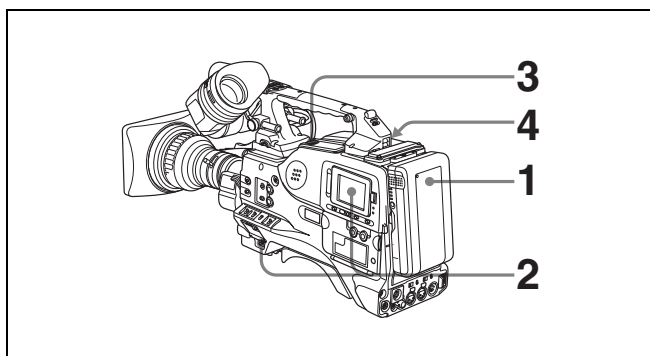
De même, il est possible de conserver les paramètres qui étaient en usage avant le raccordement de la commande à distance. Dans ce cas, vous devez définir le bouton de commande au mode de valeur relative sur la commande à distance.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec la commande à distance.

10-1 Essai du caméscope avant la prise de vue

Vérifiez les fonctions du caméscope avant d'entreprendre des prises de vue, de préférence en utilisant le caméscope avec un moniteur vidéo couleur.

10-1-1 Préparatifs pour l'essai



- 1** Installez une batterie complètement chargée.
- 2** Mettez l'interrupteur POWER sur ON et vérifiez que le témoin HUMID n'apparaît pas et qu'au moins cinq segments du témoin BATT sont allumés.
 - Si le témoin HUMID apparaît, attendez qu'il s'éteigne.
 - Si le témoin BATT n'affiche pas cinq segments minimum, remplacez la batterie par une batterie chargée.
- 3** Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle à proximité du logement de disque, puis appuyez sur la touche EJECT pour ouvrir le volet du logement de disque.

- 4** Après avoir vérifié que le disque n'est pas protégé en écriture, insérez le disque et refermez le volet du logement de disque.

Condensation

Si le caméscope est transporté d'un endroit très froid vers un endroit très chaud ou s'il est placé dans un endroit humide, de la condensation risque de se former sur le capteur optique. Si le caméscope est utilisé dans cet état, l'enregistrement et la lecture risquent de ne pas s'effectuer correctement.

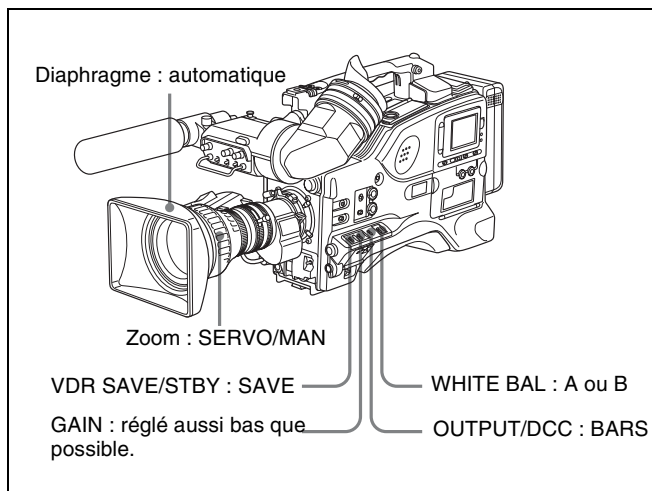
Tenez compte des points suivants pour éviter ces problèmes.

- Lors du transport ou de l'utilisation du caméscope dans un environnement susceptible d'entraîner la formation de condensation, veillez à insérer le disque en avance et à refermer le volet du logement de disque.
- Lors de la mise sous tension, vérifiez que le témoin HUMID n'apparaît pas sur l'afficheur LCD couleur. S'il est visible, attendez qu'il s'éteigne avant d'insérer un disque.

Pour plus d'informations, voir 3-1-4 « Chargement et déchargement d'un disque » à la page 41 et 10-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 189.

10-1-2 Essai de la caméra

Réglez les commutateurs et sélecteurs comme suit.



Essai du viseur

Procédez comme suit.

- 1 Ajustez la position du viseur.
- 2 Vérifiez que les barres de couleur apparaissent dans le viseur et ajustez les commandes BRIGHT, CONTRAST et PEAKING pour obtenir le meilleur affichage des barres de couleur.
- 3 Vérifiez chacune des opérations suivantes.
 - Le menu est affiché sur l'écran du viseur.
 - Tournez le bouton MENU et vérifiez que le menu passe à la page suivante.
 - Appuyez sur le bouton MENU et vérifiez que les réglages de chaque paramètre de la page sélectionnée sont affichés.
 - Tournez le bouton MENU et vérifiez que la flèche ➡ se déplace dans la page.
 - Appuyez sur le bouton MENU et vérifiez que la flèche ➡ placée devant le paramètre se transforme en cercle ● et que le cercle ● placé devant le réglage du paramètre se transforme en point d'interrogation ?.
 - Tournez le bouton MENU et vérifiez que le réglage du paramètre sélectionné est modifié.
- 4 Réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur CAM, puis modifiez la position du sélecteur FILTER dans l'ordre 1, 2, 3, 4. Vérifiez que le témoin FILTER affiche les numéros corrects sur l'écran du viseur.
- 5 Effectuez chacune des opérations suivantes et vérifiez que le témoin ! s'allume si le paramètre correspondant a été activé à la page « ! » LED du menu USER.
 - Réglez le gain à une valeur autre que 0 dB au moyen du sélecteur GAIN et de la page GAIN SW du menu OPERATION.

- Réglez le sélecteur SHUTTER sur ON.
- Réglez le commutateur WHITE BAL sur PRST.
- Utilisez l'extension d'objectif.
- Réglez le sélecteur FILTER sur une position autre que « 1 » (PDW-510/510P) ou sur une position autre que « 1B » (PDW-530/530P).
- Réglez la valeur de référence du diaphragme automatique sur une valeur différente de la valeur standard.

- 6 Déplacez plusieurs fois le sélecteur SHUTTER de ON à SELECT, puis vérifiez que le réglage de l'obturateur change sur l'écran du viseur.
- 7 Dirigez la caméra vers un sujet approprié, faites la mise au point et vérifiez l'image sur l'écran du viseur.
- 8 Réglez les deux commutateurs AUDIO IN sur FRONT, puis vérifiez que les témoins du niveau audio apparaissent sur l'écran du viseur lorsqu'un son est transmis au microphone raccordé au connecteur MIC IN à l'avant du caméscope.
- 9 Vérifiez que la mire zébrée apparaît et disparaît de l'écran du viseur en commutant l'interrupteur ZEBRA de ON à OFF.

Remarque

Le résultat des vérifications effectuées aux étapes 3 à 9 peut ne pas être celui attendu, en fonction des réglages attribués à la fonction d'affichage du viseur. Dans ce cas, réglez les paramètres souhaités sur les pages VF DISP 1 et VF DISP 2 du menu USER.

Pour plus d'informations, voir 7-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 134.

Essai du diaphragme et du zoom

- 1 Réglez le zoom sur le mode automatique et vérifiez que le zoom motorisé fonctionne correctement.
- 2 Réglez le zoom sur le mode manuel et vérifiez qu'il fonctionne manuellement.
- 3 Réglez le commutateur du diaphragme sur AUTO et dirigez la caméra vers des objets de luminosité différente. Vérifiez que le diaphragme automatique s'ajuste correctement.
- 4 Réglez le commutateur du diaphragme sur MANUAL et vérifiez que la rotation manuelle de la bague de diaphragme ajuste celui-ci correctement.
- 5 Ramenez le commutateur du diaphragme sur AUTO et vérifiez les points suivants lorsque le sélecteur GAIN est déplacé de L à M et H.

- Pour des objets de même luminosité, le diaphragme est réglé en fonction de la modification du réglage.
- Le témoin de gain sur l'écran du viseur change en fonction de la modification du réglage.

- 6** Si une extension est incorporée à l'objectif, mettez-la en position 2x et vérifiez les points suivants.
- L'indication « EX » apparaît dans la partie supérieure gauche de l'écran du viseur.
 - Le diaphragme automatique fonctionne correctement.

10-1-3 Essai du lecteur de disque optique

Effectuez les essais (1) à (7) dans l'ordre indiqué.

(1) Vérification des fonctions d'enregistrement et de lecture

- 1** Réglez le commutateur VDR SAVE/STBY sur SAVE et vérifiez que le témoin SAVE du viseur s'allume.
- 2** Réglez le commutateur VDR SAVE/STBY sur STBY et vérifiez que le témoin SAVE du viseur s'éteint.
- 3** Réglez les commutateurs situés sous l'afficheur LCD couleur comme suit.

Commutateur LCD : L ou H

Commutateur DISP SEL : STATUS

Commutateur DISPLAY : COUNTER

- 4** Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET, puis réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.
- 5** Appuyez sur la touche REC START et vérifiez les points suivants.
- L'indication du compteur change.
 - Le témoin REC du viseur est allumé.
 - Les témoins RF et SERVO de l'afficheur LCD couleur sont éteints.
- 6** Appuyez de nouveau sur la touche REC START, puis vérifiez que l'enregistrement s'arrête et que le témoin REC du viseur s'éteint.
- 7** Répétez les contrôles des étapes **5** et **6**, cette fois avec la touche VTR de l'objectif.

Appuyez sur la touche RESET et vérifiez que l'indication du compteur affichée sur chaque afficheur LCD couleur et monochrome est bien « 00:00:00:00 ».

- 8** Appuyez sur la touche FREV et vérifiez que la lecture rapide inversée s'accomplit normalement. Ensuite, appuyez sur la touche PLAY et vérifiez que la lecture fonctionne normalement.
- 9** Appuyez sur la touche STOP et vérifiez que la lecture s'arrête. Ensuite, appuyez sur la touche F FWD et vérifiez que la lecture en avance rapide s'accomplit normalement.
- 10** Appuyez de nouveau sur la touche STOP, puis appuyez sur la touche PREV. Vérifiez que la première image du clip précédent ou en cours s'affiche.
- 11** Appuyez sur la touche NEXT et vérifiez que la première image du clip suivant s'affiche.

(2) Vérification du réglage automatique du niveau audio

- 1** Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur FRONT.
- 2** Réglez les commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 sur AUTO.
- 3** Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4 sur F (avant).
- 4** Dirigez le microphone raccordé au connecteur MIC IN vers une source sonore appropriée. Vérifiez que les indications de niveau audio des canaux 1 à 4 correspondent au niveau sonore.

(3) Vérification du réglage manuel du niveau audio

- 1** Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur FRONT.
- 2** Tournez le bouton MIC LEVEL. Vérifiez que le nombre de segments de niveau audio des afficheurs LCD couleur et monochrome pour les canaux 1 et 2 augmentent à mesure que le bouton est tourné dans le sens anti-horaire vu de l'avant du caméscope.

(4) Essai de l'écouteur et du haut-parleur

- 1** Tournez le bouton MONITOR et vérifiez que le volume du haut-parleur change en conséquence.
- 2** Raccordez un écouteur à l'une des prises EARPHONE avant ou arrière. Vérifiez que le son du haut-parleur est coupé et que vous pouvez entendre le son du microphone dans l'écouteur.

- 3** Tournez le bouton MONITOR et vérifiez que le volume de l'écouteur change en conséquence.
- 4** Raccordez l'écouteur à l'autre prise EARPHONE. Vérifiez l'écouteur en répétant l'étape **3**.

(5) Essai des microphones externes

Vous pouvez effectuer cette opération en utilisant simultanément les connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2. Sinon, vous pouvez commencer l'essai par l'un des deux connecteurs, puis répéter la procédure avec l'autre. Voici la procédure de contrôle à suivre lorsque les deux connecteurs sont utilisés.

- 1** Raccordez les microphones externes aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2.
- 2** Réglez les commutateurs +48V/OFF comme suit.
 - Si le microphone raccordé est de type à alimentation interne, réglez le commutateur sur OFF.
 - Si le microphone raccordé est de type à alimentation externe, réglez le commutateur sur +48V.
- 3** Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur REAR.
- 4** Dirigez les microphones vers une source sonore.
- 5** Vérifiez que les indications de niveau audio des afficheurs LCD couleur et monochrome ainsi que les témoins de niveau audio du viseur reflètent les modifications du niveau sonore.

(6) Vérification de la fonction de détection automatique de connexion XLR

Avant de commencer la vérification, retirez le microphone avant raccordé au connecteur MIC IN, si présent.

- 1** Effectuez les opérations des étapes **1** et **2** détaillées dans la section (5) « Essai des microphones externes ».
- 2** Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur FRONT.
- 3** Effectuez les opérations des étapes **4** et **5** détaillées dans la section (5) « Essai des microphones externes ».

Si les indications de niveau audio des afficheurs LCD couleur et monochrome ainsi que les témoins de niveau audio du viseur reflètent les modifications du niveau sonore, la fonction de détection automatique de connexion XLR fonctionne correctement.

Si les modifications du niveau sonore ne sont reflétées, la fonction de détection automatique de connexion XLR est désactivée. Réglez REAR XLR AUTO sur

« ON » sur la page VDR MODE 1 du menu MAINTENANCE.

Si, même après ce réglage, les modifications ne sont toujours pas reflétées, la fonction de détection automatique de connexion XLR ne fonctionne pas correctement.

(7) Vérification des fonctions des bits d'utilisateur et du code temporel

- 1** Réglez les bits d'utilisateur comme requis.
Pour cette opération, voir 5-6-3 « Définition des bits d'utilisateur » à la page 104.
- 2** Réglez le code temporel.
Pour cette opération, voir 5-6-1 « Réglage du temps codé » à la page 103.
- 3** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.
- 4** Appuyez sur la touche REC START, puis vérifiez que l'enregistrement commence et que l'indication de code temporel du compteur change.
- 5** Appuyez de nouveau sur la touche REC START, puis vérifiez que l'enregistrement s'arrête et que l'indication de code temporel ne change plus.
- 6** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN, puis vérifiez que l'indication de code temporel recommence à changer et continue sans cesse de changer même lorsque vous relancez puis stoppez de nouveau l'enregistrement.
- 7** Réglez le commutateur DISPLAY sur U-BIT, puis vérifiez que la valeur de bit d'utilisateur définie est affichée.

10-2 Entretien

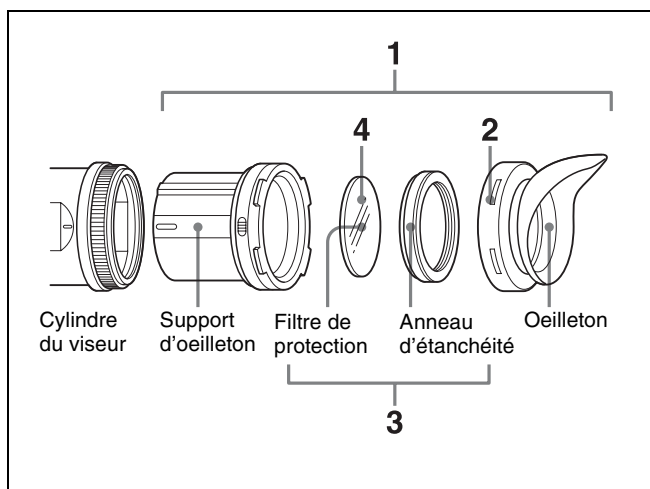
10-2-1 Nettoyage du viseur

Utilisez une poire soufflante pour nettoyer l'écran cathodique et le miroir à l'intérieur du cylindre du viseur. Nettoyez l'objectif et le filtre de protection à l'aide d'un produit de nettoyage pour objectif disponible dans le commerce.

Avertissement

N'utilisez jamais de solvants organiques tels que les diluants.

Démontage de l'oculaire pour son nettoyage



- 1 Détachez l'oculaire du cylindre du viseur.

Pour des informations sur le démontage, voir 9-2-6 « Retrait de l'oculaire » à la page 173.

- 2 Retirez l'ocillon de son support.
- 3 Retirez le filtre de protection, en même temps que l'anneau d'étanchéité, de l'intérieur du support d'ocillon.
- 4 Détachez le filtre de protection de l'anneau d'étanchéité.

Filtre anti-voile

Selon la température et l'humidité, le filtre de protection peut s'embuer, en particulier si l'on respire à proximité. Remplacez le filtre de protection par un filtre anti-voile (référence 1-547-341-11, non fourni) pour maintenir la clarté du viseur.

Installation du filtre anti-voile

Remplacez le filtre de protection sur l'anneau d'étanchéité par un filtre anti-voile.

Montez correctement le filtre anti-voile, l'anneau d'étanchéité et l'ocillon de sorte que l'oculaire soit parfaitement étanche une fois remonté.

Remarque

Lors du nettoyage du filtre anti-voile, frottez-le très légèrement avec un tissu doux pour éviter d'endommager son revêtement anti-buée.

10-2-2 Remarque concernant la borne de batterie

La borne de batterie de cet appareil (le connecteur pour batteries et adaptateurs secteur) est une pièce consommable.

Cet appareil peut ne pas opérer correctement si les broches de la borne de batterie ont été pliées ou déformées par un choc ou des vibrations, ou si elles sont corrodées suite à un usage prolongé à l'extérieur.

Si vous remarquez une flexion, une déformation ou une corrosion de surface, contactez votre revendeur ou un agent de service Sony au plus tôt pour faire remplacer la borne de batterie.

Les inspections périodiques sont recommandées pour maintenir l'appareil en bon état de marche et pour prolonger sa durée de vie utile. Contactez votre revendeur ou un agent de service Sony pour plus d'informations sur les inspections.

10-3 Avertissements de fonctionnement

En cas de problème de démarrage ou en cours d'utilisation, les avertissements sont indiqués par les témoins correspondants sur les afficheurs LCD couleur et monochrome, le viseur et le boîtier du caméscope. Le haut-

parleur et l'écouteur émettent également des avertissements sonores.

Avertissements de fonctionnement

Message d'alarme	Témoins des afficheurs LCD couleur/monochrome		Témoins du viseur/boîtier de caméscope			Signaux sonores d'avertissement	Problème	Fonctionnement du lecteur de disque optique	Mesure corrective
	Avertissement/Indication de l'état de la batterie	Clignote/En continu	 :en continu	 :1 fois/s		●●●●●●●●●● : 4 bips/s ●●●●●●●●●● : 1 bip/s ●●●●●●●●●● : Bip continu			
E*** 1)	—	—			—	●●●●●●●●●●	Erreur d'enregistrement	L'enregistrement s'arrête.	Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
MEM Full	—	—	 2)	 2)	—	●●●●●●●●●● 2)	Dépassement de mémoire antichoc	L'enregistrement continue mais est de mauvaise qualité.	Protégez l'unité des chocs et des vibrations.
ILL.REC!	—	—	 2)	 2)	—	●●●●●●●●●● 2)	Erreur de synchronisation d'entrée	L'enregistrement continue mais est de mauvaise qualité.	Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony. (Cette indication peut apparaître temporairement lorsqu'un signal GENLOCK est connecté ou déconnecté, mais ceci n'indique pas un problème.)
Disc Error!	—	—	 2)	 2)	—	●●●●●●●●●● 2)	Un défaut de disque a été détecté.	L'enregistrement continue en évitant le défaut mais il peut être de qualité médiocre.	Si la détection de défauts se répète, changez de disque.
HUMID!	—	En continu	 2)	 2)		●●●●●●●●●● 2) ●●●●●●●●●● 3)	Condensation sur le capteur optique.	L'enregistrement/la lecture continue mais s'arrête lorsqu'une anomalie se produit au niveau du lecteur.	Arrêtez l'enregistrement/la lecture, mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension et attendez que le témoin HUMID s'éteigne.
Before Full 8)	DISC	Clignote 4)	 2)	 2)		●●●●●●●●●● 2)	Disque presque plein.	L'appareil continue de fonctionner.	Apprêtez-vous à changer de disque.
DISC FULL 6)	DISC et E	Clignote 5)	 6)	 6)		●●●●●●●●●● 6)	Disque plein.	L'enregistrement s'arrête.	Changez de disque.
LOW BATT! 8)	BATT	Clignote 4)		 7)		●●●●●●●●●● 7)	Batterie presque épuisée.	L'appareil continue de fonctionner. 5)	Changez de batterie.
BATT EMPTY!	BATT et E	Clignote 5)				●●●●●●●●●●	Batterie épuisée.	L'appareil s'arrête.	Changez de batterie.

Message d'alarme	Témoins des afficheurs LCD couleur/monochrome		Témoins du viseur/boîtier de caméscope			Signaux sonores d'avertissement	Problème	Fonctionnement du lecteur de disque optique	Mesure corrective
	Avertissement/Indication de l'état de la batterie	Clignote/En continu	☀ :en continu☀ :1 fois/s ☀☀ :4 fois/s	WARNING	REC/tally	BATT			
High TEMP!	—	—	☀	☀	—	●●●●●●●● : 4 bips/s ●●●●●●●● : 1 bip/s ●●●●●●●●●●●●●● : Bip continu	Température interne élevée	L'appareil continue de fonctionner.	Mettez l'unité hors tension et placez-la dans un endroit frais.
ACC Sensor!	—	—	☀	☀	—	●●●●●●●●	Erreur interne de capteur d'entraînement	L'appareil continue de fonctionner.	Protégez l'appareil des chocs et vibrations, coupez l'alimentation et adressez-vous au service après-vente Sony.
Skew! Sensor									

- 1) Les astérisques (*) sont remplacés par des caractères à l'écran
2) Pendant l'enregistrement
3) Pendant la lecture, l'avance rapide, le rembobinage rapide ou l'arrêt
4) 1 clignotement/seconde
5) 4 clignotements/seconde
- 6) Pendant une pause d'enregistrement
7) Pendant un enregistrement ou une pause
8) Pendant l'enregistrement, affichage en LCD couleur uniquement (lorsque le commutateur DISP SEL est réglé sur STATUS)

Messages de fonctionnement/d'erreur

Un message de fonctionnement ou d'erreur s'affiche sur la zone d'affichage des messages de fonctionnement/d'erreur (voir page 133) du viseur.

Message de fonctionnement/d'erreur	Signification
AUTO INTERVAL **M**S	Indique que la caméra est en mode d'enregistrement automatique avec intervalles. **M**S indique l'intervalle de prise de vue.
MANU INTERVAL *FRAME	Indique que la caméra est en mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles. *FRAME indique le nombre de vues.
INTERVAL **S(M/H)*FRAME	Indique que la caméra est en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles. **S(M/H) indique l'intervalle de déclenchement et *FRAME indique le nombre de vues.
LOW LIGHT	Apparaît, selon le réglage, pour indiquer que l'éclairage du sujet est inadéquat.
ON-BOARD BATTERY EMPTY	Apparaît lorsque la batterie de secours de l'horloge interne est épuisée. ¹⁾
HIGH TEMPERATURE	La température s'est élevée dans l'appareil. Evitez de poursuivre l'utilisation dans cet état.

1) Pour remplacer la batterie de secours, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Un message de fonctionnement DVR est affiché dans la zone d'affichage des messages de modification des paramètres et de progression des réglages dans le viseur (voir page 135).

Message	Signification et mesure à prendre
ILL. Disc!	Le disque ne peut être utilisé par cette unité. Insérez un autre Professional Disc.
ILL. Index! No FS! Unknown FS!	Erreur de fichier index ou de système de fichier. Changez ou formatez le disque.
No Support!	Un clip enregistré ne peut être traité par cette unité. Changez ou formatez le disque.
FORMAT NG!	Le disque ne peut être utilisé par cette unité. Remplacez le disque.
Disc Damage	Le disque ne peut pas être enregistré. Remplacez le disque.
Non AV Full MAX # Files	Le disque est plein. Changez ou formatez le disque.
DI read err Read err DRV ADJ err	Le disque n'est pas reconnu. Ejectez puis réinsérez le disque. Ou remplacez le disque.
Run Salvage	Un processus de récupération doit être effectué sur le disque. Pour enregistrer sur le disque, éjectez-le, insérez-le à nouveau et exécutez le processus de récupération.
Salvage NG	Echec de sauvegarde. Pour tous détails, voir 3-1-6 « La manipulation des disques lors de l'enregistrement ne se termine pas normalement (fonction de sauvegarde) » (page 43).
REC INHI.!	L'onglet d'interdiction d'écriture du disque est en position enregistrement désactivé ou une sauvegarde doit être effectuée sur le disque chargé. Placez l'onglet en position d'écriture. Ou éjectez le disque, réinsérez-le et effectuez une sauvegarde.
IMX** Clip ¹⁾ DVCAM Clip 4CH/24 Clip 8CH/16 Clip	Le disque chargé a un format d'enregistrement différent. Changez le disque, ou modifiez le format d'enregistrement.

Message	Signification et mesure à prendre
Index File!	Il existe un fichier d'index non pris en charge sur le disque sur lequel vous tentez d'enregistrer. Changez ou formatez le disque.
File System	Il existe un système de fichiers non pris en charge sur le disque sur lequel vous tentez d'enregistrer. Changez ou formatez le disque.
KEY INHI.! ²⁾	Les opérations sur le disque sont impossibles quand le connecteur DC IN n'est pas branché et que le CA-755 est utilisé.
ILL.PLAY	Une erreur de phase A/V est survenue pendant la lecture. Arrêtez le disque.
Lid Closed!	Le couvercle du compartiment à disque ne s'ouvre pas. Vérifiez le couvercle.
Lid Open!	Le couvercle du compartiment à disque n'est pas fermé. Fermez-le soigneusement.
No Clip!	Aucun plan n'est enregistré sur le disque. Remplacez par un disque enregistré.
No Disc!	Aucun disque n'est chargé. Insérez un disque et réessayez.
STOP ONCE! REC mode!	L'opération est impossible quand le disque est en cours de lecture ou d'enregistrement. Arrêtez le disque.
Disc Top! Disc End!	L'opération est impossible parce que le disque est en haut ou à la fin.
Formatting!	Le disque est formaté automatiquement. Attendez la fin du formatage.
Live Logg!	L'opération que vous avez tenté d'effectuer est impossible en mode Live Logging. Désactivez ce mode et réessayez.
Recording	L'appareil écrit sur le système de fichier. Attendez la fin de l'écriture.
No EM Space EM Full!	Les repères de début ne peuvent être insérés. Pour tous détails, voir 3-2-3 « Enregistrement des repères d'essence » (page 47).
SB CLP mode	Réessayez après une pression sur la touche SUB CLIP pour éteindre le témoin de plan d'insertion.
NO SEL List	Aucune liste de plans n'est sélectionnée. Créez une nouvelle liste de plans, ou chargez une liste existante depuis le disque.
NO List!	Pas de liste de plans. Créer une liste de plans.
No SUB Clip	Pas de plans d'insertion dans la liste de plans. Enregistrer un plan d'insertion ou charger une autre liste de plans.
SUB Clip NG	Les positions de point d'entrée et de sortie sont incorrectes. Fixez les points d'entrée et de sortie corrects.
MAX# SB CLP	Le nombre total de plans d'insertion dépasse la limite supérieure (300).
CL OVER DUR	La durée totale des plans d'insertion de la liste actuelle de plans dépasse la limite supérieure (24 h).
FAN Stopped! DR-FAN Stop	Le ventilateur principal ou d'entraînement est arrêté. Évitez d'utiliser par température élevée, coupez l'alimentation et adressez-vous au service après-vente Sony.

Message	Signification et mesure à prendre
MEM REC NG!	(uniquement lorsque le CBK-PC01 est installé) L'enregistrement de données proxy a échoué parce que la carte mémoire n'a plus d'espace disponible. Remplacez la carte mémoire et copiez les données proxy qui n'ont pas pu être enregistrées.

1) « ** » indique le taux de bit (50/40/30).

2) REC INHI.! s'affiche si vous tentez d'enregistrer.

Phénomènes propres aux capteurs d'image CCD

Les phénomènes suivants qui peuvent apparaître dans les images sont propres aux capteurs d'image CCD (Charge Coupled Device : dispositif à couplage de charges). Ils n'indiquent pas un dysfonctionnement.

Mouchetures blanches

Même si les capteurs d'image CCD sont produits avec des technologies de haute précision, de fines mouchetures blanches peuvent être générées à l'écran (cas rares) en raison des rayons cosmiques, etc.

Ceci est lié au principe des capteurs d'image CCD et n'indique pas un dysfonctionnement.

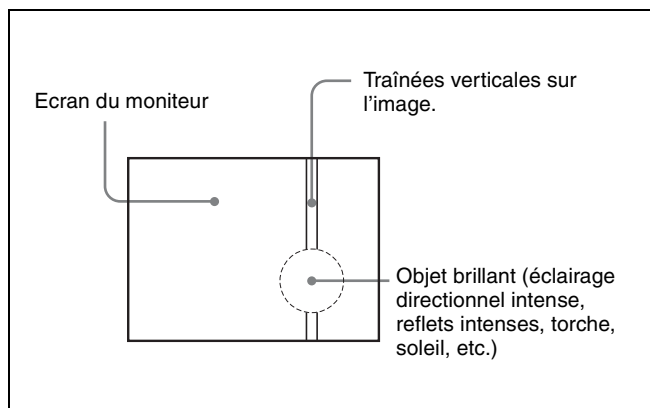
Les mouchetures blanches ont surtout tendance à se manifester dans les cas suivants :

- utilisation sous haute température
- augmentation du gain principal (sensibilité)
- utilisation en mode obturateur lent

Le réglage automatique de la balance des noirs, qui active une fonction de correction, peut aider à améliorer ce problème (voir page 91).

Maculage vertical

Des traînées verticales peuvent se produire à l'écran ou l'image peut être déformée lorsqu'un objet extrêmement brillant, comme un éclairage directionnel ou flash intense, est filmé.



Crénelage

Lorsque de fines rayures ou des lignes sont filmées, elles peuvent apparaître dentelées ou scintiller.

Annexes

Spécifications

Caractéristiques générales

Tension électrique 12 V CC +5,0/-1,0 V

Consommation

Env. 32 W (alimentation 12 V CC, à l'enregistrement avec l'afficheur LCD couleur éteint)

Température d'utilisation

-5°C à +40°C (32°F à 104°F)

Humidité de fonctionnement

10% à 90% (humidité relative)

Température d'entreposage

-20°C à +60°C (-4°F à +140°F)

Format d'enregistrement

Vidéo : MPEG IMX (50/40/30 Mb/s), DVCAM (25 Mb/s)

Vidéo proxy : MPEG-4 ¹⁾

Audio :

MPEG IMX : 16 bits ou 24 bits, 48 kHz, 4 canaux

DVCAM : 16 bits/48 kHz

Audio proxy : Loi A (8 bits, 8 kHz, 8/4 canaux)

1) Le MPEG-4 CODEC est un produit de Ingenient Technologies, Inc.

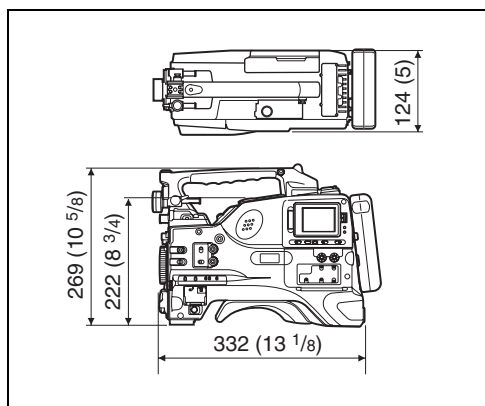
Durée de fonctionnement continu

Env. 120 minutes (avec BP-GL95)

Poids Env. 4,1 kg (9 lb) (boîtier principal uniquement)

Env. 5,7 kg (12 lb 9 oz) (avec le microphone, le viseur, le disque et la batterie BP-GL95)

Dimensions en mm (pouces)



Accessoires fournis

Bandoulière (1)

Microphone monaural (directionnel super cardioïde, à système d'alimentation externe) (1)

Manuels d'utilisation

Version anglaise (1)

Version japonaise (1)

Manuel CD-ROM (1)

CD-ROM d'application XDCAM (1)

Logiciel PDZ-1 Proxy Browsing

PDZ-VX10 XDCAM Viewer

PDZK-P1 XDCAM Transfer

Section caméra

Caractéristiques générales

Imageur CCD de type

²/₃ pouces Power HAD EX avec grand écran 16:9

Eléments d'image au total

1038 (H) × 1008 (V) pour PDW-510/530

1038 (H) × 1188 (V) pour PDW-510P/530P

Eléments d'image effectifs

980 (H) × 988 (V) pour PDW-510/530

980 (H) × 1164 (V) pour PDW-510P/530P

Configuration de l'imageur

RGB, 3 CCD

Système spectral

Prisme F1.4 (avec filtre à quartz)

Filtres intégrés

PDW-510/510P

Filtre CC + ND

1: 3200K

2: 5600K + $\frac{1}{8}$ ND

3: 5600K

4: 5600K + $\frac{1}{64}$ ND

PDW-530/530P

Filtre CC

A : Filtre croisé

B : 3200K

C : 4300K

D : 6300K

Filtre ND

1: Clair

2: $\frac{1}{4}$ ND

3: $\frac{1}{16}$ ND

4: $\frac{1}{64}$ ND

Monture d'objectif

Type baïonnette 48 $\frac{2}{3}$ pouces

Sensibilité

F11 standard (89,9 % de table de réflexion,
2000 lux)

Éclairage minimal

0,13 lux (à F1,4, gain de +48 dB)

0,008 lux (F1,4 ; +48 dB ; avec accumulation
16 cadres)

Rapport signal/bruit

65 dB (Y type) (pour PDW-510/530)

63 dB (Y type) (pour PDW-510P/530P)

Modulation (au centre de l'écran)

mode 4:3 : 55%

mode 16:9 : 70%

Enregistrement

0,05 % ou moins sur tout l'écran (excluant la
distorsion due à l'objectif)

Distorsion géométrique

Aucune identifiée (excluant la distorsion due à
l'objectif)

Maculage

-140 dB (Y type)

Panneau LCD

6,3 cm (2,5 pouces)

Résolution : 211 200 pixels (960 largeur ×
220 hauteur)

Éléments d'image effectifs : plus de 99,99%

Visueur

Cathodiquemonochrome 2 pouces, type à mise en service
rapide

Résolution horizontale

mode 4:3 : 600 lignes TV (au centre de l'écran)

mode 16:9 : 450 lignes TV (au centre de l'écran)

Section lecteur de disque optique

Caractéristiques générales

Disque utilisable

Disque spécialisé PFD23

Vitesse de transfert des données

Max. 72 Mb/s (par tête optique)

Durée d'enregistrement/de lecture

MPEG IMX 50 Mb/s : 45 minutes

40 Mb/s : 55 minutes

30 Mb/s : 68 minutes

DVCAM : 85 minutes

Données vidéo numériques

Fréquence d'échantillonnage

Y : 13,5 MHz

R-Y/B-Y : 6,75 MHz

Quantification 10 bits/échantillon (8 bits/échantillon
pour le traitement de compression)

Compression MPEG-2 4:2:2P@ML 50/40/30 Mb/s ou
DVCAM

Audio (avec dispositif de lecture standard)

Réponse en fréquence 20 Hz à 20 kHz -1,0 dB

Plage dynamique 85 dB min.

Distorsion (THD) 0,08 % max.

Diaphonie -70 dB max.

Pleurage et scintillement

Inférieurs au seuil mesurable

Connecteurs d'entrée/de sortie

Entrées de signal

AUDIO IN CH1/CH2

femelle, type XLR, à 3 broches

-60 dBu/+4 dBu

(0 dBu = 0,775 Vrms.)

MIC IN

femelle, type XLR, à 3 broches

-60 dBu

GENLOCK IN

type BNC

1,0 Vc-c, 75 Ω , asymétrique

TC IN

type BNC

0,5 V à 18 Vc-c, 10 k Ω

Sorties de signal

TEST OUT type BNC

1,0 Vc-c, 75 Ω , asymétrique

VIDEO OUT type BNC, 75 Ω , asymétrique

VBS OUT : 1,0 Vc-c

SDI OUT : 0,8 Vc-c (uniquement avec CBK-SD01
installé)

AUDIO OUT mâle, type XLR, 5 broches, 0 dBm

TC OUT type BNC, 1,0 Vc-c, 75 Ω
 EARPHONE (miniprise) 8 Ω , variable de $-\infty$ à -18 dBs

Autres

DC IN mâle, type XLR, 4 broches, 11 à 17 V CC
 DC OUT 4 broches, 11 à 17 V CC, intensité nominale maximum 0,2 A
 LENS 12 broches
 REMOTE 8 broches
 LIGHT 2 broches
 i.LINK 6 broches

Équipements auxiliaires recommandés

Alimentation et équipements connexes

Batterie rechargeable BP-GL65/GL95/L60S/L80S
 Chargeur de batterie BC-L500/L70
 Adaptateur secteur AC-550/550CE
 Adaptateur secteur AC-DN10
 Adaptateur de caméra CA-701/702/702P

Viseur et équipements connexes

Support rotatif du viseur BKW-401
 Filtre anti-voile (référence 1-547-341-11)
 Ensemble objectif (presbyte) (référence A-8262-537-A)
 Ensemble objectif (faible grossissement) (référence A-8262-538-A)
 Ensemble objectif (grossissement standard avec compensation spéciale pour aberrations) (référence A-8267-737-A)

Accessoires optiques

Filtre ND ($1/8$ ND) (référence 3-174-685-01)
 Filtre ND ($1/32$ ND) (référence 3-174-683-01)

Consultez un représentant Sony pour plus d'informations sur les filtres.

Équipement pour commande à distance

Télécommande RM-B150/B750

Équipement audio

Microphone ECM-672
 Support de microphone CAC-12
 Câble audio CCXA-53 (pour convertir un connecteur 5 broches en deux connecteurs 3 broches)
 Tuner synthétisé UHF WRR-855A/855B
 Tuner portable UHF WRR-862

Émetteur UHF WRT-8T
 Kit de fixation de tuner portable WRR (référence après vente : A-8278-057-A)
 Connecteur STEREO MIC IN (carte MA-126A) (référence après vente : A-1053-453-A)
 Mixeur numérique portable DMX-P01

En ce qui concerne l'équipement audio décrit ci-dessus, vérifiez si le connecteur est mâle ou femelle ainsi que le nombre de broches sur les connecteurs.

Les connecteurs d'entrée audio du caméscope sont des connecteurs femelles à 3 broches et les connecteurs de sortie audio sont des connecteurs mâles à 5 broches. Un adaptateur de conversion peut être requis suivant l'équipement audio à raccorder au caméscope.

Carte d'extension

Carte de sortie SDI CBK-SD01
 Carte d'entrée composite CBK-SC01
 Carte d'avancement du film CBK-FC01 (pour le PDW-510/530 uniquement)
 Adaptateur réseau CBK-NC01
 Lecteur de carte mémoire CBK-PC01

Équipement d'entretien et de manipulation

Malette de transport LC-777
 Sacoche de transport LC-DS300SFT
 Adaptateur de trépied VCT-14
 Manuel d'entretien

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Remarques

- Effectuez toujours un essai d'enregistrement pour vérifier que l'enregistrement s'est fait correctement. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, suite au manquement de cet appareil ou de son support d'enregistrement, de systèmes de mémoire extérieurs ou de tout autre support ou système de mémoire à enregistrer un contenu de tout type.**
- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**

Liste des menus

Cette section explique brièvement les menus proposés par le caméscope pour effectuer les ajustements et les réglages à l'aide des tableaux.

Pour l'organisation des menus et le menu *USER*, voir le chapitre 6.

Ce manuel explique également certains ajustements et réglages à effectuer à l'aide des menus *OPERATION*, *PAINT*, *MAINTENANCE*, *FILE* et *DIAGNOSIS*.

Pour des informations détaillées sur ces menus, voir le Manuel d'entretien.

Liste du menu *OPERATION*

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu *OPERATION*. Certaines pages du menu *OPERATION* ont été enregistrées dans le menu *USER* en usine. Ces pages sont indiquées par un cercle (○) dans la colonne Menu *USER*. Le menu *USER MENU CUSTOMIZE* vous permet d'ajouter et de supprimer des pages dans le menu *USER* pour répondre à vos besoins.

Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses () dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

Menu USER	No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
○	01	OUTPUT	LCD BRIGHT <L>	(-32 à +31)	0	Voir 7-3-2 « Sélection des signaux de sortie » à la page 143.
			LCD BRIGHT <H>	(-32 à +31)	0	
			LCD COLOR	(-32 à +31)	0	
			i.LINK MODE	AV/C/FAM	AV/C	Lors de la lecture d'un disque enregistré en tant que MPEG IMX 50/40/30Mbps, indique si des informations d'image large enregistrées sur le disque doivent être ajoutées au signal de sortie. THROU : Génère les signaux vidéo du disque lu sans ajouter d'informations d'image large. AUTO : Lorsque des informations d'image large sont détectées sur le disque lu, les ajouter aux signaux vidéo de sortie.
			PB WIDE ID (IMX) ¹⁾ (PDW-530/530P uniquement)	THROU/AUTO	THROU	
			REAR BNC OUT SEL (lorsqu'une carte en option est raccordée)	VBS/SDI	VBS	
			LIVE LOGGING ¹⁾	OFF/ON	OFF	Voir 3-2-9 « Enregistrement en Mode d'encodage en direct » à la page 63.

Menu USER	No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
○	02	TEST OUT	TEST OUT MARKER	OFF/ON	OFF	Définit si le signal du repère est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT VF DISP	OFF/ON	OFF	Définit si le signal d'affichage VF DISP est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT MENU	OFF/ON	OFF	Définit si le signal d'affichage MENU est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT DISP SEL	VF/LCD	VF	Sélectionne VF (viseur) ou LCD pour les informations textuelles mélangées au signal de sortie provenant du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT ZEBRA	OFF/ON	OFF	Définit si le signal d'affichage ZEBRA est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT TC	OFF/ON	OFF	Définit si un signal de code temporel est ou non mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie de TEST OUT.

Menu USER	No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
○	03	FUNCTION 1	ASSIGN SW <1>	OFF/CACHE/ CHARA/MARKR/ RTAKE/ATW/RET.V/ RET/REC/TURBO/ D5600/ZEBRA/ FREZE/M.FRZ etc.	ATW	Voir 7-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 146.
			ASSIGN SW <2>	OFF/CACHE/ CHARA/MARKR/ V.SRC/ZEBRA/ FREZE/5600 etc.	OFF	
			ASSIGN SW <3>	OFF/CACHE/ CHARA/MARKR/ RTAKE/ATW/RET.V/ RET/REC/TURBO/ ZEBRA/ZOOMW/ ZOOMT/FREZE/ M.FRZ etc.	OFF	
			ASSIGN SW <4>		OFF	
			TURBO SW	OFF/CACHE/ CHARA/MARKR/ RTAKE/ATW/RET.V/ RET/REC/TURBO/ D5600/ZEBRA/ FREZE/M.FRZ etc.	TURBO	
			DF/NDF (PDW-510/530 seulement)	DF/NDF	DF	Bascule entre le mode temps réel (drop frame, DF) et le mode code temporel (non-drop frame, NDF).
			CACHE/INTVAL REC	OFF/CACHE/A.INT/ M.INT	OFF	Voir 3-2-4 « Lancement d'une prise de vue avec quelques secondes de données d'image préenregistrées (fonction mémoire cache des images) » à la page 48.
			(CACHE) CACHE REC TIME	0-2/2-4/4-6/6-8/8-10/ 10-12s	0-2sec	
			(A.INT) TAKE TOTAL TIME	5/10/15/20/30/40/50 MIN, 1/2/3/4/5/7/10/15/20/ 30/40/50/70/100 H	5MIN	Voir 3-2-5 « Fonction d'enregistrement vidéo cadre par cadre (enregistrement à intervalle) » à la page 50.
			(A.INT) REC TIME	5/10/15/20/30/40/50 SEC, 1 à 85 MIN	5SEC	
			(A.INT ou M.INT sauf TRIGGER MODE:M) PRE-LIGHTING	OFF/2SEC/5SEC/ 10SEC	OFF	
			(M.INT) NUMBER OF FRAME	1/2/4/8	1	
			(M.INT) TRIGGER INTERVAL	M, 1 à 10/15/20/30/ 40/50 SEC, 1 à 10/15/20/30/40/ 50 MIN, 1/2/3/4/6/12/24H	M	

Menu USER	No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
	04	FUNCTION 2	D5600	OFF/ON	OFF	Active et désactive l'application électrique d'un filtre de température de couleur 5600 K.
			WIDE AWB	OFF/ON	ON	Active et désactive l'élargissement de la plage réglable à l'aide de la balance des blancs automatique.
			WHITE SWTCH 	MEM/ATW	MEM	Définit la fonction du commutateur WHITE BAL B.
			SHOCKLESS WHITE	OFF/1/2/3	1	Modifie légèrement le gain du blanc à l'activation du commutateur WHITE BAL.
			ATW SPEED	1/2/3/4/5	4	Définit la vitesse de convergence pour la balance des blancs à suivi automatique.
			ZOOM SPEED	0 à 99	20	Définit la vitesse de mise au point lorsqu'un objectif est raccordé en série.
			LOW LIGHT	-99 à +99	0	Active et désactive l'affichage d'avertissements lorsque le niveau moyen vidéo est inférieur à la valeur prédéfinie.
			LOW LIGHT LEVEL	-99 à +99	16	Définit le niveau auquel la fonction LOW LIGHT devient active.
			VF BATT WARNING	10/20%	10%	Définit la valeur limite de capacité de la batterie encore disponible avant que l'indication de capacité encore disponible ne clignote.
	05	POWER SAVE	i.LINK OUT	ENABL/DSABL	DSABL	Voir 7-3-2 « Sélection des signaux de sortie » à la page 143.
			REC AUDIO OUT	EE/SAVE	EE	
			NETWORK/THUMB	STBY/SAVE	STBY	
○	06	VF DISP 1	VF DISP	OFF/ON	ON	Voir 7-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 134.
			VF DISP MODE	1/2/3	3	
			DISP EXTENDER	OFF/ON	ON	
			DISP FILTER	OFF/ON	ON	
			DISP WHITE	OFF/ON	ON	
			DISP GAIN	OFF/ON	ON	
			DISP SHUTTER	OFF/ON	ON	
			DISP AUDIO	OFF/ON	ON	
			DISP DISC	OFF/ON	ON	
			DISP IRIS	OFF/ON	ON	

Menu USER	No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
○	07	VF DISP 2	DISP ZOOM	OFF/ON	ON	Voir 7-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 134.
			DISP COLOR TEMP	OFF/ON	OFF	
			DISP BATT REMAIN	INT/VOLT/AUTO	INT	
			DISP DC IN	OFF/ON	OFF	
			DISP 16:9/4:3 ID	OFF/ON	OFF	
			DISP WRR RF LVL	OFF/ON	OFF	
			DISP TIME CODE	OFF/ON	OFF	
			DISP REC FORMAT	OFF/ON	OFF	
○	08	'!LED	GAIN <!>	OFF/ON	ON	Voir 2-10 « Témoins dans le viseur » à la page 38.
			SHUTTER <!>	OFF/ON	ON	
			WHT PRESET<!>	OFF/ON	ON	
			ATW RUN <!>	OFF/ON	ON	
			EXTENDER <!>	OFF/ON	ON	
			FILTER <!>	OFF/ON	OFF	
			OVERRIDE <!>	OFF/ON	ON	
○	09	MARKER 1	MARKER	OFF/ON	OFF	Voir 7-2-4 « Réglage de l'affichage des repères » à la page 136.
			CENTER	OFF/ON	OFF	
			SAFETY ZONE	OFF/ON	OFF	
			SAFETY AREA	80/90/92/95%	90%	
			ASPECT	OFF/ON	OFF	
			ASPECT SELECT	16:9/13:9/4:3	4:3	
			ASPECT MASK	OFF/ON	OFF	
			ASPECT MASK LVL	1/2, 1/4, 1/8	1/4	
			100% MARKER	OFF/ON	OFF	
	10	MARKER 2	USER BOX	OFF/ON	OFF	Active/désactive le curseur bloc.
			USER BOX WIDTH	1 à 465	245	Largeur (du centre vers la droite ou la gauche)
			USER BOX HEIGHT	1 à 120	72	Hauteur (du centre vers le haut ou le bas)
			USER BOX H POS.	-461 à +461	0	Position H du centre
			USER BOX V POS.	-118 à +118	0	Position V du centre
			CENTER H POS.	-48 à +47	0	Position H du repère central
			CENTER V POS.	-15 à +14	0	Position V du repère central
○	11	GAIN SW	GAIN LOW	-3/0/3/6/9/12/18/24/ 30/36/42/48 dB	0 dB	Voir 7-3-1 « Réglage des valeurs du sélecteur GAIN » à la page 143.
			GAIN MID		9 dB	
			GAIN HIGH		18 dB	
			GAIN TURBO		42 dB	
			TURBO SW IND.	OFF/ON	OFF	

Menu USER	No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
○	12	VF SETTING	ZEBRA	OFF/ON	OFF	Voir 7-2-5 « Réglage du viseur » à la page 137.
			ZEBRA SELECT	1/2/BOTH	1	
			ZEBRA1 DET.LEVEL	20 à 107%	70%	
			ZEBRA1 APT.LEVEL	1 à 20%	10%	
			ZEBRA2 DET.LEVEL	52 à 109%	100%	
			VF DETAIL LEVEL	(-99 à +99)	0	
			VF ASPECT	AUTO/16:9	AUTO	
○	13	AUTO IRIS	IRIS OVERRIDE	OFF/ON	OFF	Voir 5-4 « Changement de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme » à la page 99.
			IRIS SPEED	(-99 à +99)	0	
			CLIP HIGH LIGHT	OFF/ON	OFF	
			IRIS WINDOW	1/2/3/4/5/6/VAR	1	
			IRIS WINDOW IND.	OFF/ON	OFF	
			IRIS VAR WIDTH	20 à 465	245	
			IRIS VAR HEIGHT	20 à 120	85/72	
			IRIS VAR H POS.	-447 à +446	0	
			IRIS VAR V POS.	-104 à +104	0	
○	14	SHOT ID	ID-1	12 caractères	—	Voir 7-2-7 « Réglage de l'identifiant de prise de vue » à la page 139.
			ID-2			
			ID-3			
			ID-4			
○	15	SHOT DISP	SHOT DATE	OFF/ON	OFF	Voir 7-2-6 « Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur » à la page 138.
			SHOT TIME	OFF/ON	OFF	
			SHOT MODEL NAME	OFF/ON	OFF	
			SHOT SERIAL NO	OFF/ON	OFF	
			SHOT ID SEL	OFF/ID-1/ID-2/ID-3/ID-4	OFF	
			SHOT 16:9 ID	OFF/ON	OFF	
			SHOT BLINK CHARA	OFF/ON	OFF	
○	16	SET STATUS	STATUS ABNORMAL	OFF/ON	ON	Voir 7-2-8 « Affichage des fenêtres de confirmation d'état » à la page 140.
			STATUS FUNCTION	OFF/ON	ON	
			STATUS AUDIO	OFF/ON	ON	
	17	OFFSET WHT	OFFSET WHITE <A>	OFF/ON	OFF	Voir 7-3-4 « Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc » à la page 145.
			WARM-COOL <A>	Affiche la température de couleur	3200	
			COLOR FINE <A>	(-99 à +99)	0	
			OFFSET WHITE 	OFF/ON	OFF	
			WARM-COOL 	Affiche la température de couleur	3200	
			COLOR FINE 	(-99 à +99)	0	

Menu USER	No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
	18	SHT ENABLE	SHUTTER SLS	OFF/ON	ON	Voir 5-3 « Réglage de l'obturateur électronique » à la page 95. Les paramètres pouvant être définis diffèrent en fonction du réglage du mode de balayage CCD (voir page 152).
			SHUTTER ECS	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/60	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/100	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/125	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/250	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/500	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/1000	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/2000	OFF/ON	ON	
○	19	LENS FILE	LENS FILE SELECT	1 à 32	1	Voir 7-3-7 « Sélection fichier d'objectif » à la page 149.
			F.ID	(Uniquement affichage)	—	
			L.ID	(Uniquement affichage)	—	
			L.MF	(Uniquement affichage)	—	
	20	FORMAT	16:9/4:3 SELECT	16:9/4:3	16:9	Voir 7-3-8 « Sélection du format de l'image » à la page 150.
			SCAN MODE	I/PsF/24P (24P uniquement lorsque la carte optionnelle est installée)	I	Voir 7-3-9 « Réglage du mode de balayage CCD » à la page 150.
			UC/J SELECT (PDW-510/530 seulement)	UC/J	UC	Permet de définir le format du signal.
	21	SOURCE SEL	REC VIDEO SOURCE	CAM/EXT	CAM	Voir 3-4 « Enregistrement de signaux vidéo depuis un équipement externe » à la page 73.
			EXT REC CONTROL	OFF/ON	OFF	
			i.LINK MODE	AV/C / FAM	AV/C	
			FRONT MIC SELECT (lorsqu'un microphone stéréo est raccordé)	MONO/STREO	STREO	
			EXT VIDEO SOURCE (lorsqu'une carte en option est raccordée)	i.LINK/CMPST	i.LINK	
			EXT OUTPUT DELAY (lorsqu'une carte en option est raccordée)	SYNC/VIDEO	SYNC	
			SETUP REMOVE (PDW-510/530 seulement)	0.0/7.5	7.5	
	22	UMID SET	COUNTRY CODE	chaînes alphanumériques de 4 octets	—	Voir 7-3-10 « Utilisation des données UMID » à la page 152
			ORGANIZATION	chaînes alphanumériques de 4 octets	—	
			USER CODE	chaînes alphanumériques de 4 octets	—	
			TIME ZONE : 00	00 à xx	00	

Menu USER	No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
	23	CLIP TITLE ¹⁾	TITLE	DSABL/ENABL	DSABL	<i>Voir 3-2-8 « Attribution automatique de titres de plan définis par l'utilisateur » à la page 58.</i>
			SELECT PREFIX (Lorsque l'élément TITLE est défini sur « ENABL »)	—	EXEC	
			CLEAR NUMERIC (Lorsque l'élément TITLE est défini sur « ENABL »)	—	EXEC	
			LOAD PREFIX DATA (Lorsque l'élément TITLE est défini sur « ENABL »)	—	EXEC	
			PREFIX (Lorsque l'élément TITLE est défini sur « ENABL »)	Jusqu'à 10 caractères alphanumériques et symboles	TITLE	
			NUMERIC (Lorsque l'élément TITLE est défini sur « ENABL »)	Nombre à 5 chiffres	00001	
	24	FILE NAMING ⁶⁾	NAMING FORM	C****/FREE	C****	<i>Voir 3-2-9 « Attribution noms de plans et de listes de plans définis par l'utilisateur » à la page 61</i>
			AUTO NAMING (Lorsque l'élément NAMING FORM est défini sur « FREE »)	C****/TITLE	C****	
	25	MEMORY REC ¹⁾	COPY CURRENT CLP	—	EXEC	<i>Voir 3-2-11 « Enregistrement de données proxy sur des cartes mémoire (avec CBK-PC01 installé) » à la page 64.</i>
			COPY ALL CLIPS	—	EXEC	
			ABORT COPY	—	EXEC	
			DEL ALL MEM CLP	—	EXEC	
			FORMAT MEMORY	—	EXEC	

1) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.4.

Liste du menu PAINT

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu PAINT.

Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses () dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur

l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
01	SW STATUS	GAMMA	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction gamma.
		CHROMA	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction gamma du noir.
		MATRIX	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction de matrice linéaire.
		KNEE	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction de la courbe.
		WHITE CLIP	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction d'écèlement du blanc.
		DETAIL	OFF/ON	ON	Active/désactive le signal du détail.
		APERTURE	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction d'ouverture.
		FLARE	ON/OFF	ON	Active/désactive la fonction de lumière parasite.
		EVS	OFF/ON	OFF	Active/désactive l'obturateur EVS.
		TEST SAW	OFF/REC/SAW	OFF	Définit le signal d'essai.
02	WHITE	COLOR TEMP <A>	Affiche la température de couleur	3200	Définit la température de couleur de WHITE A.
		COLOR FINE <A>	(-99 à +99)	0	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
		R GAIN <A>	(-99 à +99)	0	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
		B GAIN <A>	(-99 à +99)	0	Seule la valeur de B GAIN est modifiée.
		D5600K <A>	OFF/ON	OFF	Active/désactive le filtre électronique 5600 K WHITE A.
		COLOR TEMP 	Affiche la température de couleur	3200	Définit la température de couleur de WHITE B.
		COLOR FINE 	(-99 à +99)	0	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
		R GAIN 	(-99 à +99)	0	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
		B GAIN 	(-99 à +99)	0	Seule la valeur de B GAIN est modifiée.
		D5600K 	OFF/ON	OFF	Active/désactive le filtre électronique 5600 K WHITE B.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
03	BLACK/FLARE	MASTER BLACK	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de noir du modèle.
		R BLACK	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de noir R.
		B BLACK	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de noir B.
		MASTER FLARE	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de lumière parasite du modèle.
		R FLARE	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de lumière parasite R.
		G FLARE	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de lumière parasite G.
		B FLARE	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de lumière parasite B.
		FLARE	OFF/ON	ON	Active/désactive le circuit de correction de lumière parasite.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie du connecteur TEST OUT.
04	GAMMA	GAMMA	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de correction gamma.
		STEP GAMMA	0,35 à 0,90	0.45	Définit la courbe de correction gamma du modèle par pas.
		MASTER GAMMA	(-99 à +99)	0	Définit la courbe de correction gamma du modèle.
		R GAMMA	(-99 à +99)	0	Définit la courbe de correction gamma R.
		G GAMMA	(-99 à +99)	0	Définit la courbe de correction gamma G.
		B GAMMA	(-99 à +99)	0	Définit la courbe de correction gamma B.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie du connecteur TEST OUT.
		GAMMA SELECT	STD/FILM	STD	Sélectionne le tableau gamma.
		GAMMA SEL (STD)	1 à 6	3	Sélectionne le tableau gamma de STD.
05	BLACK GAMMA	GAMMA SEL (FILM)	1 à 5	1	Sélectionne le tableau gamma de FILM.
		BLACK GAMMA	OFF/ON	OFF	Active/désactive la correction gamma du noir.
		BLACK GAM RANGE	LOW/L.MID/ H.MID/HIGH	HIGH	Définit la plage touchée par le gamma du noir.
		MASTER BLK GAMMA	(-99 à +99)	0	Ajuste le gamma du noir du modèle.
		R BLACK GAMMA	(-99 à +99)	0	Définit la courbe de correction du gamma du noir R.
		G BLACK GAMMA	(-99 à +99)	0	Définit la courbe de correction du gamma du noir G.
		B BLACK GAMMA	(-99 à +99)	0	Définit la courbe de correction du gamma du noir B.
06	KNEE	TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie du connecteur TEST OUT.
		KNEE	OFF/ON	ON	Active/désactive le circuit de correction de la courbe.
		KNEE POINT	50 à 109%	85.0	Définit le niveau du point de la courbe.
		KNEE SLOPE	(-99 à +99)	0	Définit le niveau de pente de la courbe.
		KNEE SATURATION	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de saturation de la courbe.
		KNEE SAT LEVEL	(-99 à +99)	0	Définit le niveau de saturation de la courbe.
		WHITE CLIP	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction d'écèlement du blanc.
		WHITE CLIP LEVEL	100,0 à 109,5%	109.0	Ajuste le niveau d'écèlement du blanc.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
07	DETAIL 1	DETAIL	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de correction de détail.
		APERTURE	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de correction d'ouverture.
		DETAIL LEVEL	(-99 à +99)	0	Définit le niveau général du signal de détail.
		APERTURE LEVEL	(-99 à +99)	0	Définit le niveau d'ouverture.
		DTL H/V RATIO	(-99 à +99)	0	Définit le niveau général du signal de détail V.
		CRISPENING	(-99 à +99)	0	Définit le niveau de raidissement.
		LEVEL DEPEND	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de dépendance du niveau.
		LEVEL DEPEND LVL	(-99 à +99)	0	Définit le niveau de dépendance du niveau.
		DETAIL FREQUENCY	(-99 à +99)	0	Définit la fréquence du signal de détail H.
08	DETAIL 2	KNEE APERTURE	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction d'ouverture de la courbe.
		KNEE APT LVL	(-99 à +99)	0	Définit le niveau d'ouverture de la courbe.
		DETAIL COMB	(-99 à 0)	0	Définit le niveau auquel le filtre en peigne devient actif.
		CROSS COLOR	ON/OFF	OFF	Active/désactive le composant de chevauchement de couleurs.
		CROSS COLOR LVL	(0 à +99)	43	Définit le niveau de suppression du chevauchement de couleurs.
		DETAIL LIMIT	(-99 à +99)		Définit les deux limiteurs détail noir et blanc.
		DTL WHT LIMIT	(-99 à +99)	0	Définit le limiteur de blanc de détail.
		DTL BLK LMT	(-99 à +99)	0	Définit le limiteur de noir de détail.
		DTL V-BLK LMT	(-99 à +99)	0	Définit le limiteur de noir de détail V.
09	DETAIL 3	FINE DTL	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de détail précis.
		FINE DTL LVL	(-99 à +99)	0	Définit le niveau auquel la fonction de détail précis devient active.
		V DTL CREATION	NAM/G/R+G/Y	R+G	Définit le signal source du signal V DTL.
		H/V CONTROL MODE	H/V / V	V	Définit le mode de fonctionnement de DETAIL H/V RATIO sur la page DETAIL 1. (H/V: H et V tous deux activés, V: uniquement V DTL activé)

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
10	SKIN DETAIL	SKIN DETAIL ALL	OFF/ON	OFF	Active les paramètres 1, 2 et 3 de la fonction de détail des couleurs.
		SKIN DETECT	Passe à la page de détection de couleur.	EXEC	Exécute la fonction de détail des couleurs.
		SKIN AREA IND.	OFF/ON	OFF	Active/désactive la mire zébrée dans la zone du type de fonction de détail des couleurs actuellement sélectionné.
		SKIN DTL SELECT	1/2/3	1	Définit le type de fonction de détail des couleurs. Les paramètres suivants dépendent du type de fonction de détail des couleurs sélectionné.
		SKIN DETAIL	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de détail des couleurs pour le type de paramètre sélectionné ci-dessus.
		SKIN DETAIL LVL	(-99 à +99)	0	Définit le niveau du signal de détail des couleurs.
		SKIN DTL SAT.	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de saturation de la tonalité de la fonction de détail des couleurs.
		SKIN DTL HUE	(0 à 359)	0	Ajuste la phase centrale de la tonalité de la fonction de détail des couleurs.
		SKIN DTL WIDTH	(0 à 359)	40	Ajuste la largeur de la tonalité de la fonction de détail des couleurs.
11	MTX LINEAR	MATRIX	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction de matrice linéaire ainsi que les fonctions de correction de matrice définie par l'utilisateur.
		MATRIX (USER)	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de correction de matrice définie par l'utilisateur.
		MATRIX (PRESET)	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de correction de matrice présélectionnée.
		MATRIX R-G	(-99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur G-R.
		MATRIX R-B	(-99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur B-R.
		MATRIX G-R	(-99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur R-G.
		MATRIX G-B	(-99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur B-G.
		MATRIX B-R	(-99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur R-B.
		MATRIX B-G	(-99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur G-B.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
12	MTX MULTI	MATRIX	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction de matrice linéaire ainsi que les fonctions de correction de matrice multiple.
		MATRIX (MULTI)	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de correction de matrice multiple.
		MATRIX AREA IND.	OFF/ON	OFF	Active/désactive l'indication de mire zébrée dans la zone correspondant au réglage actuellement sélectionné.
		MATRIX COLOR DET	Passe à la page de détection de couleur.	EXEC	Détecte la couleur.
		MTX (MULTI) AXIS	B/B+/MG-/MG/MG+/R/R+/YL-/YL/YL+/G-/G/G+/CY/CY+/B-	B	Définit la zone dans laquelle la fonction de correction de matrice multiple peut être modifiée (mode à seize axes).
		MTX (MULTI) HUE	(-99 à +99)	0	Ajuste la phase de couleur affectée par la correction de matrice multiple dans chaque mode à seize axes.
		MTX (MULTI) SAT	(-99 à +99)	0	Ajuste le niveau de saturation affecté par la correction de matrice multiple dans chaque mode à seize axes.
13	V MODULATION	V MOD	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de modulation V.
		MASTER VMOD	(-99 à +99)	0	Active/désactive la fonction de modulation V du modèle.
		R VMOD	(-99 à +99)	0	Active/désactive la fonction de modulation R V.
		G VMOD	(-99 à +99)	0	Active/désactive la fonction de modulation G V.
		B VMOD	(-99 à +99)	0	Active/désactive la fonction de modulation B V.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie de TEST OUT.
14	LOW KEY SAT.	LOW KEY SAT.	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de saturation des tonalités faibles.
		L.KEY SAT. LEVEL	(-99 à +99)	0	Définit le niveau de saturation de la partie peu lumineuse.
		L.KEY SAT. RANGE	LOW/L.MID/H.MID/HIGH	HIGH	Définit le niveau de luminance auquel la fonction de saturation des tonalités faibles devient active.
		Y BLACK GAMMA	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de correction gamma du noir Y.
		Y BLK GAM LEVEL	(-99 à +99)	0	Définit la courbe gamma de la partie peu lumineuse.
		Y BLK GAM RANGE	LOW/L.MID/H.MID/HIGH	HIGH	Définit le niveau de luminance auquel la fonction gamma noir Y devient active.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
15	SCENE FILE	1	—	—	Rappelle le fichier de scène enregistré dans la mémoire du caméscope.
		2	—	—	
		3	—	—	
		4	—	—	
		5	—	—	
		STANDARD	—	—	Efface tous les réglages ajustés aux détails et les réglages de commutateur en cours et restaure les réglages standard enregistrés dans le fichier de référence.
		SCENE RECALL	—	EXEC	Rappelle le fichier de scène de la mémoire du caméscope ou du « Memory Stick ».
		SCENE STORE	—	EXEC	Enregistre le fichier de scène dans la mémoire du caméscope ou du « Memory Stick ».
		F.ID	16 caractères	—	Définit l'identification du fichier.

Liste du menu MAINTENANCE

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu MAINTENANCE.

Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses () dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur

l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
01	WHITE SHADING	WHT SHAD CH SEL	R/G/B/TEST	R	Définit le canal réglé par ce menu. Si vous sélectionnez le paramètre TEST, le réglage est identique à l'option TEST OUT SELECT.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		R/G/B WHT H SAW	(-99 à +99)	0	Compensation de l'onde H (horizontale) de la trame de fond du blanc.
		R/G/B WHT H PARA	(-99 à +99)	0	Compensation de la parabole H (horizontale) de la trame de fond du blanc.
		R/G/B WHT V SAW	(-99 à +99)	0	Compensation de l'onde V (verticale) de la trame de fond du blanc.
		R/G/B WHT V PARA	(-99 à +99)	0	Compensation de la parabole V (verticale) de la trame de fond du blanc.
		WHITE SAW/PARA	OFF/ON	ON	Active/désactive la compensation de l'onde et de la parabole de la trame du fond du blanc.
02	BLACK SHADING	BLK SHAD CH SEL	R/G/B/TEST	R	Définit le canal réglé par ce menu. Si vous sélectionnez le paramètre TEST, le réglage est identique à l'option TEST OUT SELECT.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		R/G/B BLK H SAW	(-99 à +99)	0	Compensation de l'onde H (horizontale) de la trame de fond du noir.
		R/G/B BLK H PARA	(-99 à +99)	0	Compensation de la parabole H (horizontale) de la trame de fond du noir.
		R/G/B BLK V SAW	(-99 à +99)	0	Compensation de l'onde V (verticale) de la trame de fond du noir.
		R/G/B BLK V PARA	(-99 à +99)	0	Compensation de la parabole V (verticale) de la trame de fond du noir.
		BLACK SAW/PARA	OFF/ON	ON	Active/désactive la compensation de l'onde et de la parabole de la trame du fond du noir.
		MASTER BLACK	(-99 à +99)	0	Ajustement du niveau du noir du modèle.
		MASTER GAIN (TMP)	-3/0/3/6/9/12/18/24/30/36/42/48 dB	0 db	Ajuste temporairement la valeur de gain du modèle.
03	LEVEL ADJ	ENC VIDEO LEVEL	(-99 à +99)	0	Ajustement du niveau vidéo du codeur.
		RGB LEVEL	(-99 à +99)	0	Ajustement du niveau vidéo de R/G/B.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		H BLANKING WIDTH	(-99 à +99)	0	Ajustement de la largeur de suppression H (horizontale).

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
04	BATTERY 1	Info BEFORE END	5/10/15 à 95/100%	5%	Utilisé avec une batterie BP-GL65/GL95/M100. Définit le courant restant (valeur %) de la batterie auquel l'avertissement BEFORE END doit être généré ¹⁾ .
		Info END	0/1/2/3/4/5%	0%	Utilisé avec une batterie BP-GL65/GL95/M100. Définit le courant restant (valeur %) de la batterie auquel l'avertissement END doit être généré ²⁾ .
		Sony BEFORE END	11,5 à 17,0 V (par incréments de 0,1 V)	11.5 V	Utilisé avec une batterie BP-L60S. Définit le niveau de tension de la batterie auquel l'avertissement BEFORE END doit être généré ¹⁾ .
		Sony END	11,0 à 11,5 V (par incréments de 0,1 V)	11.0 V	Utilisé avec une batterie BP-L60S. Définit le niveau de tension de la batterie auquel l'avertissement END doit être généré ²⁾ .
		Other BEFORE END	11,5 à 17,0 V (par incréments de 0,1 V)	11.8 V	Utilisé lors de l'utilisation d'un pack de batteries autre qu'un BPGL65/GL95/L60S/M100. Définit le niveau de tension de la batterie auquel l'avertissement BEFORE END doit être généré.
		Other END ³⁾	11,0 à 14,0 V (par incréments de 0,1 V)	11.0 V	Utilisé lors de l'utilisation d'un pack de batteries autre qu'un BPGL65/GL95/L60S/M100. Définit le niveau de tension de la batterie auquel l'avertissement END doit être généré.
		DC IN BEFORE END	11,5 à 17,0 V (par incréments de 0,1 V)	11.8 V	Utilisé lorsqu'une source d'alimentation externe est raccordée au connecteur DC IN. Définit le niveau de tension de la source d'alimentation externe raccordée auquel l'avertissement BEFORE END doit être généré.
		DC IN END ³⁾	11,0 à 14,0 V (par incréments de 0,1 V)	11.0 V	Utilisé lorsqu'une source d'alimentation externe est raccordée au connecteur DC IN. Définit le niveau de tension de la source d'alimentation externe raccordée auquel l'avertissement END doit être généré.
		DETECTED BATTERY	Info/Sony/Autre/DC IN	–	Affiche le type de batterie détecté automatiquement.

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
05	BATTERY 2	TYPE DETECTION	AUTO/OTHER	AUTO	AUTO: Détecte automatiquement le type de la batterie. OTHER: Considère par défaut la batterie comme étant du type « Others » ⁴⁾ , quel que soit son type réel.
		SEGMENT NO.7	11,0 à 17,0 V (dans la procédure 0,1 V)	17.0 V	Lorsque le type détecté par défaut n'est pas « Others », définit le niveau de tension au-dessous duquel le segment de l'indicateur de l'état de la batterie n° 7 doit être mis hors tension.
		SEGMENT NO.6	11,0 à 17,0 V (dans la procédure 0,1 V)	16.0 V	Lorsque le type détecté par défaut n'est pas « Others », définit le niveau de tension au-dessous duquel le segment de l'indicateur de l'état de la batterie n° 6 doit être mis hors tension.
		SEGMENT NO.5	11,0 à 17,0 V (dans la procédure 0,1 V)	15.0 V	Lorsque le type détecté par défaut n'est pas « Others », définit le niveau de tension au-dessous duquel le segment de l'indicateur de l'état de la batterie n° 5 doit être mis hors tension.
		SEGMENT NO.4	11,0 à 17,0 V (dans la procédure 0,1 V)	14.0 V	Lorsque le type détecté par défaut n'est pas « Others », définit le niveau de tension au-dessous duquel le segment de l'indicateur de l'état de la batterie n° 4 doit être mis hors tension.
		SEGMENT NO.3	11,0 à 17,0 V (dans la procédure 0,1 V)	13.0 V	Lorsque le type détecté par défaut n'est pas « Others », définit le niveau de tension au-dessous duquel le segment de l'indicateur de l'état de la batterie n° 3 doit être mis hors tension.
		SEGMENT NO.2	11,0 à 17,0 V (dans la procédure 0,1 V)	12.0 V	Lorsque le type détecté par défaut n'est pas « Others », définit le niveau de tension au-dessous duquel le segment de l'indicateur de l'état de la batterie n° 2 doit être mis hors tension.
		SEGMENT NO.1	11,0 à 17,0 V (dans la procédure 0,1 V)	11.0 V	Lorsque le type détecté par défaut n'est pas « Others », définit le niveau de tension au-dessous duquel le segment de l'indicateur de l'état de la batterie n° 1 doit être mis hors tension.

Segments de l'indicateur de l'état de la batterie.

E ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ F
1 2 3 4 5 6 7

(« E » ⁵⁾ et « F » sont toujours sous tension.)

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
06	AUDIO-1	CA-701 AUDIO IN	ENABL/DSABL	ENABL	Quand un adaptateur de caméra CA-701 est raccordé, active ou non l'émission des canaux audio 3 et 4 depuis l'adaptateur de caméra. ENABL : l'adaptateur de la caméra peut être utilisé. DSABL : l'adaptateur de la caméra ne peut pas être utilisé.
		AUDIO CH3/4 MODE	CH1/2/SW	SW	Sélectionne les sources à enregistrer vers les canaux CH-3/4. CH1/2: mêmes sources que CH-1/2. SW: signaux sélectionnés par les commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4.
		REAR XLR AUTO	OFF/ON	OFF	Active/désactive la détection automatique de connexion XLR.
		FRONT MIC REF	-60dB/-50dB/-40dB	-60dB	Définit le niveau de référence du microphone avant.
		REAR MIC REF	-60dB/-50dB/-40dB	-60dB	Définit le niveau de référence lorsque le connecteur AUDIO IN CH1 est réglé sur MIC.
		MIN ALARM VOL	OFF/SET	OFF	Volume du signal sonore du haut-parleur de contrôle lorsqu'il est réglé à sa position la plus basse. OFF : Pratiquement inaudible. SET : Faiblement audible.
		SP ATT LEVEL	OFF/3/6/9 dB	OFF	Abaisse le volume du haut-parleur de contrôle. N'agit pas sur le volume de l'écouteur.
		HEADPHONE OUT	STEREO/MONO	MONO	Définit si l'écouteur arrière est au mode monophonique ou stéréo.
07	AUDIO-2	AU DATA LEN (IMX) (PDW-530/530P uniquement).	16 bit/24 bit	16bit	Définit la densité de bits de l'enregistrement audio numérique.
		AU REF LEVEL	-20 dB/-18 dB/-16 dB/-12 dB/EBUL	-20 dB	Définit le niveau de référence (marge).
		AU REF OUT	EBUL/0 dB/+4 dB/-3 dB	0 dB	Définit le niveau de référence de la sortie.
		AU CH12 AGC MODE	MONO/STEREO	MONO	Active le réglage automatique du niveau d'entrée des signaux audio analogiques séparément sur les canaux 1 et 2, ou en mode stéréo.
		AU CH34 AGC MODE	MONO/STEREO/OFF	MONO	Active le réglage automatique du niveau d'entrée des signaux audio analogiques séparément sur les canaux 3 et 4, ou en mode stéréo ou pas du tout (OFF).
		AU AGC SPEC	-6/-9/-12/-15 dB	-6 dB	Paramétrage du niveau de saturation AGC
		AU LIMITER MODE	OFF/-6/-9/-12/-15/-17 dB	OFF	Pour le réglage manuel du niveau d'entrée audio, sélectionne le niveau de saturation du limiteur pour les signaux de sortie bruyants.
		AU OUT LIMITER	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de limitation de sortie audio.
		i.LINK AUDIO OUT	2CH/4CH	2CH	2CH : canaux de sortie 1 et 2 (16 bits, 48 kbps) 4CH : canaux de sortie 1 à 4 (12 bits, 32 kbps)

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
08	AUDIO-3	AU SG (1kHz)	ON/OFF/AUTO	OFF	Définit si une tonalité de test de 1 kHz doit être émise en mode barres de couleur. ON : une tonalité de test de 1 kHz est émise en mode barres de couleur. OFF : aucune tonalité de test de 1 kHz n'est émise en mode barres de couleur. AUTO : une tonalité de test de 1 kHz est émise uniquement lorsque le commutateur CH 1 AUDIO SELECT situé à l'intérieur du panneau est en position AUTO.
		MIC CH1 LEVEL	SIDE1/FRONT/ F+S1	FRONT	Lors de l'enregistrement du son du microphone avant sur CH 1, définit quel bouton utiliser pour le réglage du niveau. SIDE 1 : réglage avec le bouton LEVEL (côté gauche) du panneau latéral. FRONT : réglage avec le bouton MIC LEVEL du panneau avant. F + S1 : le réglage peut être effectué avec le bouton LEVEL (côté gauche) ou le bouton MIC LEVEL (les deux boutons étant liés).
		MIC CH2 LEVEL	SIDE2/FRONT/ F+S2	FRONT	Lors de l'enregistrement du son du microphone avant sur CH 2, définit quel bouton utiliser pour le réglage du niveau. SIDE 2 : réglage avec le bouton LEVEL (côté droit) du panneau latéral. FRONT : réglage avec le bouton MIC LEVEL du panneau avant. F + S2 : le réglage peut être effectué avec le bouton LEVEL (côté droit) ou le bouton MIC LEVEL (les deux boutons étant liés).
		REAR1/WRR LEVEL	SIDE1/FRONT/ F+S1	SIDE 1	Sélectionne l'un de ces boutons pour ajuster le niveau audio de l'appareil raccordé au microphone sans fil et tout appareil raccordé sur le connecteur AUDIO IN CH1 du panneau arrière. SIDE 1 : réglage avec le bouton LEVEL (côté gauche) du panneau latéral. FRONT : réglage avec le bouton MIC LEVEL du panneau avant. F + S1 : le réglage peut être effectué avec le bouton LEVEL (côté gauche) ou le bouton MIC LEVEL (les deux boutons étant liés).
		REAR2/WRR LEVEL	SIDE2/FRONT/ F+S2	SIDE 2	Sélectionne l'un de ces boutons pour ajuster le niveau audio de l'appareil raccordé au microphone sans fil et tout appareil raccordé sur le connecteur AUDIO IN CH2 du panneau arrière. SIDE 2 : réglage avec le bouton LEVEL (côté droit) du panneau latéral. FRONT : réglage avec le bouton MIC LEVEL du panneau avant. F + S2 : le réglage peut être effectué avec le bouton LEVEL (côté droit) ou le bouton MIC LEVEL (les deux boutons étant liés).

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
09	TIMECODE	TC OUT	AUTO/GENE	AUTO	Définit la sortie du signal de code temporel. AUTO : émet sur la sortie du générateur de code temporel pendant l'enregistrement et émet sur la sortie du lecteur de code temporel pendant la lecture. GENE : émet sur la sortie du générateur de code temporel pendant l'enregistrement et la lecture.
		DF/NDF (PDW-510/530 seulement)	DF/NDF	DF	Définit le mode DF ou NDF. DF : Mode temps réel NDF : Mode code de temps/30 cadres
		EXT-LK DF/NDF (PDW-510/530 seulement)	INT/EXT	INT	Sélectionne un réglage interne ou externe pour DF/NDF. INT : interne EXT: externe
		EXT-LK UBIT	INT/EXT	INT	Définit si la valeur de configuration LTC UBIT est verrouillée sur une source INT ou EXT lorsque le code temporel est verrouillé sur une source externe. INT : verrouillage interne EXT: verrouillage externe
		LTC UBIT	FIX/TIME	FIX	Définit les données à enregistrer sous UBIT de LTC. FIX : enregistre les données définies par l'utilisateur. TIME : enregistre l'heure courante.
		VITC UBIT	FIX/TIME	FIX	Définit les données à enregistrer sous UBIT de VITC. FIX : enregistre les données définies par l'utilisateur. TIME : enregistre l'heure courante.
		WATCH AUTO ADJ	OFF/ON	ON	Fait correspondre l'heure de l'horloge interne aux données temporelles des bits utilisateurs d'un code temporel externe. Active/désactive la fonction de correction automatique de l'heure de l'horloge interne.
		UBIT GROUP ID	000/101	000	Sélectionne l'identification UBIT GROUP ID.
		VITC INS LINE 1	12 à 19 H (PDW-510/530)	16H	Sélectionne la ligne dans laquelle VITC doit être inséré.
			9 à 22 H (PDW-510P/530P)	19H	
		VITC INS LINE 2	12 à 19 H (PDW-510/530)	18H	Sélectionne la ligne dans laquelle VITC doit être inséré.
			9 à 22 H (PDW-510P/530P)	21H	

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
10	VDR MODE	REC TALLY BLINK	OFF/ON	ON	Active/désactive le commutateur du témoin de signalisation lorsque les paramètres BATTERY BEFORE END/DISC BEFORE END sont activés.
		REC START BEEP	OFF/ON	OFF	Active/désactive le signal d'alarme pour le paramètre REC START/STOP.
		SUB LCD MODE SEL	TIMER/OFF/CONT	TIMER	Définit l'affichage du code temporel (TC) après une coupure d'alimentation, comme suit. TIMER : l'affichage du code temporel est désactivé à l'issue du temps défini par le paramètre SUB LCD TIMER ci-dessous. OFF : non affiché. CONT : affiché.
		SUB LCD TIMER	1H/3H/8H	1H	Règle le temps à l'issue duquel l'affichage du code temporel sera désactivé après une coupure d'alimentation lorsque l'élément SUB LCD MODE SEL ci-dessus est réglé sur TIMER (H : heures).
		REC FORMAT (PDW-530/530P uniquement)	IMX50/IMX40/IMX30/DVCAM	IMX50	Définit le type de codec vidéo. Il n'est pas possible de mélanger plusieurs codecs sur un disque.
11	ESSENCE MARK	SHOT MARK 1	OFF/ON	OFF	<i>Reportez-vous à la section 3-2-3 « Enregistrement des repères d'essence » à la page 47.</i>
		SHOT MARK 2	OFF/ON	OFF	
		OVER AUDIO LIMIT	OFF/ON	OFF	
		GAIN CHG. MARK	OFF/ON	OFF	
		FILTER CHG. MARK	OFF/ON	OFF	
		SHUTTER CHG. MARK	OFF/ON	OFF	
		WHITE CHG. MARK	OFF/ON	OFF	
		FLASH MARK	OFF/ON	OFF	
		FLASH MARK LEVEL	1 à 20	10	<i>Reportez-vous à la section 5-7 « Paramétrage de la vignette » à la page 107.</i>
		INDEX PIC. POS.	0/1/2/3/4/5/6/7/8/9/10 SEC	0 SEC	
12	PRESET WHT	COLOR TEMP. <P>	Affiche la température de couleur.	3200	Valeur par défaut de la balance des blancs.
		COLOR FINE <P>	(-99 à +99)	0	—
		R GAIN <P>	(-99 à +99)	0	Valeur par défaut du gain R.
		G GAIN <P>	(-99 à +99)	0	Valeur par défaut du gain G.
		D5600K <P>	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non le filtre 5600 K doit être appliqué électriquement à la valeur par défaut de la balance des blancs.
		AWB ENABLE <P>	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction permettant d'opter automatiquement pour la valeur par défaut du réglage automatique de la balance des blancs.

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
13	DCC ADJUST	DCC FUNCTION SEL	DCC/ADP.K/FIX	DCC	Définit la fonction attribuée au commutateur DCC. ADP.K correspond à « courbure adaptative » et FIX correspond à « valeur fixe ».
		DCC D RANGE	400/450/500/550/600%	600%	Définit la plage de temps pendant laquelle le commutateur DCC est réglé à la position ON.
		DCC POINT	(-99 à +99)	0	Réglage du point de courbure DCC minimum.
		DCC GAIN	(-99 à +99)	0	Ajustement du gain à la valeur DCC détectée.
		DCC DELAY TIME	(-99 à +99)	0	Réglage de la vitesse de réaction DCC.
14	AUTO IRIS 2	IRIS WINDOW	1/2/3/4/5/6/VAR	1	Sélectionne la fenêtre de détection du diaphragme automatique. VAR correspond à « variable ».
		IRIS WINDOW IND	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction d'affichage du repère de cadre pour la fenêtre de détection du diaphragme automatique.
		IRIS LEVEL	(-99 à +99)	0	Réglage du niveau de la valeur cible du diaphragme automatique.
		IRIS APL RATIO	(-99 à +99)	0	Rapport combiné de la valeur maximum et de la valeur moyenne de détection du diaphragme automatique.
		IRIS VAR WIDTH	20 à 465	245	Largeur et hauteur du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.
		IRIS VAR HEIGHT	20 à 172	85/72	Hauteur du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.
		IRIS VAR H POS.	-447 à +446 (PDW-510/530)	0	Positionnement horizontal du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.
			-447 à +446 (PDW-510P/530P)	0	
		IRIS VAR V POS.	-104 à +104 (PDW-510/530)	0	Positionnement vertical du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.
			-124 à +123 (PDW-510P/530P)	0	
		IRIS SPEED	(-99 à +99)	0	Réglage de la vitesse du diaphragme automatique.
		CLIP HIGH LIGHT	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction permettant, au cours du réglage du diaphragme automatique, de ne pas prendre en compte les zones très lumineuses en limitant la réaction aux hautes intensités lumineuses.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
15	FUNCTION 3	WHT FILTER INH	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de neutralisation de la mémoire des blancs indépendante pour chaque position de filtre.
		COLOR BAR SEL	SMPTE/EBU/SNG	SMPTE (PDW-510/530)	Type de barre de couleurs.
				EBU (PDW-510P/530P)	
		REC TALLY	UPPER/BOTH	UPPER	Sélectionne s'il faut illuminer uniquement le témoin de signalisation supérieur ou les deux.
		COLOR VF INPUT	COMP/VBS/BOTH	COMP	Sélection de l'entrée vidéo lors de l'utilisation d'un viseur couleur.
		USER & ALL ONLY	OFF/ON	OFF	Affiche uniquement le menu USER dans le menu supérieur.
		RM COMMON MEMORY	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non partager les réglages lorsqu'une télécommande RM est raccordée et lorsque le caméscope est utilisé seul.
		RM REC START	RM/CAM/PARA	RM	Lorsqu'une télécommande RM est raccordée, définit quelles touches REC START/STOP sont activées. RM/camera/both.
		SHT DISP MODE	SEC/DEG	SEC	Sélectionne l'affichage de la vitesse d'obturation en mode standard.
		AWB FIXED AREA ³⁾	OFF/ON	OFF	Active et désactive la fonction qui fixe la zone de détection à l'écran pour AWB.
16	GENLOCK	GENLOCK	OFF/ON	ON	Active/désactive le verrouillage en synchronisation.
		RETURN VIDEO	OFF/ON	OFF	Active/désactive le signal vidéo de retour.
		GL H PHASE	(-60 à +139) (PDW-510/530)	0	Réglage de la phase H du verrouillage en synchronisation.
			(-59 à +142) (PDW-510P/530P)	0	
		GL SC PHASE	(-99 à +99)	0	Réglage de la phase de sous-porteuse du verrouillage en synchronisation.
		GL SC 0/180 SEL	0/180	180	Réglage de la phase de sous-porteuse du verrouillage en synchronisation.
17	ND COMP (PDW-530/530P seulement)	ND OFFSET ADJUST	OFF/ON	—	Active/désactive le mode permettant de définir les valeurs de compensation des couleurs du filtre ND (gris neutre).
		CLEAR ND OFFSET	—	EXEC	Efface les valeurs de compensation des couleurs du filtre ND.
18	AUTO SHADING	AUTO BLK SHADING	EXEC	EXEC	Exécute la fonction de prise de vue automatique des noirs.
		RESET BLK SHD	EXEC	EXEC	Efface les valeurs de compensation de prise de vue des noirs.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		MASTER GAIN (TMP)	-3/0/3/6/9/12/18/24/30/36/42/48dB	0dB	Définit temporairement la valeur de gain du modèle.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
19	DISC	DELETE LAST CLIP	EXEC	EXEC	Supprime le dernier plan.
		DELETE ALL CLIPS	EXEC	EXEC	Supprimer tous les plans sur le disque.
		QUICK FORMAT	EXEC	EXEC	Formate le disque. Toutes les données enregistrées sont effacées.
20	NETWORK	DHCP	ENABL/DSABL	DSABL	Sélectionne l'activation de l'acquisition automatique de l'adresse IP à partir du serveur DHCP.
		IP ADDRESS	xxx.xxx.xxx.xxx	192.168.1 .10	Définit l'adresse IP.
		SUBNET MASK	xxx.xxx.xxx.xxx	255.255.2 55.0	Définit le masque de sous-réseau.
		DEF. GATEWAY	xxx.xxx.xxx.xxx	0.0.0.0	Définit la passerelle par défaut.
		LINK SPEED	AUTO/10Mbps/ 100Mbps	AUTO	Définit la vitesse de communication.
		DUPLEX	AUTO/FULL/HALF	AUTO	Définit le mode duplex.

- 1) Le réglage de cet élément est remplacé par le réglage de BEFORE END 3 si TYPE DETECTION à la page BATTERY 2 est défini sur OTHER.
- 2) Le réglage de cet élément est remplacé par le réglage de END 3 si TYPE DETECTION à la page BATTERY 2 est défini sur OTHER.
- 3) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.4.
- 4) Si TYPE DETECTION à la page BATTERY 2 est défini sur AUTO, toutes les batteries autres que les batteries Sony BP-series et les systèmes de batterie intelligente Anton Bauer sont classées comme « Others ».
- 5) Clignote une fois par seconde si l'état de la batterie est « BEFORE END », et 4 fois par seconde si l'état est « END ».
- 6) Ceci est pris en charge depuis la version de micrologiciel 1.5.

Liste du menu FILE

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu FILE.

Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses () dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur

l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
01	USER FILE	USER FILE LOAD	—	EXEC	Voir 8-1 « Sauvegarde et chargement des fichiers utilisateur dans et à partir d'un Memory Stick » à la page 158.
		USER FILE SAVE	—	EXEC	
		F. ID	16 caractères	—	
		USER PRESET	—	EXEC	Voir 7-4 « Réinitialisation des réglages du menu USER aux réglages standard » à la page 157.
02	USER FILE2	STORE USR PRESET	—	EXEC	Définit les pages enregistrées dans le menu USER aux réglages standard.
		CLEAR USR PRESET	—	EXEC	Efface les réglages standard des pages enregistrées dans le menu USER.
		CUSTOMIZE RESET	—	EXEC	Rétablit les pages enregistrées dans le menu USER aux réglages usine par défaut.
		LOAD CUSTOM DATA	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non les pages enregistrées par l'utilisateur dans les fichiers utilisateur doivent être chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.
		LOAD OUT OF USER	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non inclure les pages non enregistrées par l'utilisateur dans les fichiers utilisateur chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.
		BEFORE FILE PAGE	OFF/ON	OFF	Définit si oui ou non inclure les données sous les pages USER FILE dans les fichiers utilisateur pour être chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.
		USER LOAD WHITE	OFF/ON	OFF	Définit si oui ou non inclure les données de balance des blancs dans les fichiers utilisateur pour être chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.
03	ALL FILE	ALL FILE LOAD	—	EXEC	Charge le fichier ALL.
		ALL FILE SAVE	—	EXEC	Sauvegarde le fichier ALL.
		F. ID	16 caractères	—	Nomme le fichier ALL.
		ALL PRESET	—	EXEC	Rétablit les paramètres du fichier ALL aux valeurs par défaut.
		STORE ALL PRESET	—	EXEC	Définit les valeurs par défaut des paramètres du fichier ALL.
		CLEAR ALL PRESET	—	EXEC	Efface les valeurs par défaut des paramètres du fichier ALL.
		3SEC CLR PRESET	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction permettant de rétablir les paramètres de menu aux valeurs par défaut lorsque le commutateur CANCEL/PRST/ESCAPE est levé en position CANCEL/PRST et maintenu pendant 3 secondes (réglé sur OFF lors de la mise sous tension).
		NETWORK DATA	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non lire les données de réseau.

No.	Page	Élément	Paramètres	Défaut	Description
04	SCENE FILE	1	—	—	<i>Voir 8-2 « Sauvegarde et chargement de fichiers de scène » à la page 163.</i>
		2	—	—	
		3	—	—	
		4	—	—	
		5	—	—	
		STANDARD	—	—	
		SCENE RECALL	—	EXEC	
		SCENE STORE	—	EXEC	
		F. ID	16 caractères	—	
05	REFERENCE	REFERENCE STORE	—	EXEC	Enregistre le fichier de référence dans la mémoire interne.
		REFERENCE CLEAR	—	EXEC	Efface le fichier de référence.
		REFERENCE LOAD	—	EXEC	Charge le fichier de référence.
		REFERENCE SAVE	—	EXEC	Enregistre le fichier de référence dans le « Memory Stick ».
		F. ID	16 caractères	—	Nomme le fichier de référence.
		SCENE WHITE DATA	OFF/ON	OFF	<i>Voir « Données de réglage de la balance du blanc à sauvegarder dans le fichier de scène » à la page 164.</i>
06	LENS FILE 1	LENS FILE RECALL	—	EXEC	Charge le fichier d'objectif.
		LENS FILE STORE	—	EXEC	Enregistre le fichier d'objectif.
		F. ID	16 caractères	—	Nom du fichier d'objectif sélectionné.
		SOURCE	—	MEMORY1	Numéro du fichier d'objectif sélectionné.
		LENS NO OFFSET	—	EXEC	Efface le fichier d'objectif.
		IRIS GAIN	(-99 à +99)	0	Valeur de gain de diaphragme du fichier d'objectif.
		LENS AUTO RECALL	ON/OFF/S.No	ON	Si un objectif série est connecté à cet élément défini sur ON, le fichier d'objectif correspondant est chargé automatiquement et son contenu est reflété dans les réglages de l'objectif.
		L.ID	—	—	Nom du fichier d'objectif correspondant à l'objectif série connecté.
		L.MF	—	—	Fabricant de l'objectif série connecté.

No.	Page	Elément	Paramètres	Défaut	Description
07	LENS FILE 2	LENS M VMOD ¹⁾	(-99 à +99)	0	Point d'onde V du fichier d'objectif.
		LENS CENTER H ¹⁾	-48 à +47	0	Compensation du positionnement horizontal du repère central du fichier d'objectif.
		LENS CENTER V ¹⁾	-15 à +14	0	Compensation du positionnement vertical du repère central du fichier d'objectif.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		LENS R FLARE ¹⁾	(-99 à +99)	0	Ajustement de la lumière parasite du fichier d'objectif (R).
		LENS G FLARE ¹⁾	(-99 à +99)	0	Ajustement de la lumière parasite du fichier d'objectif (G).
		LENS B FLARE ¹⁾	(-99 à +99)	0	Ajustement de la lumière parasite du fichier d'objectif (B).
		LENS W-R OFST ¹⁾	(-99 à +99)	0	Valeur de compensation R lors de l'utilisation d'un dispositif d'extension et de raccourcissement.
		LENS W-B OFST ¹⁾	(-99 à +99)	0	Valeur de compensation B lors de l'utilisation d'un dispositif d'extension et de raccourcissement.
08	LENS FILE 3	SHADING CH SEL	R/G/B/TEST	R	Définit le canal réglé par ce menu. Si vous sélectionnez le paramètre TEST, le réglage est identique à l'option TEST OUT SELECT.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		LENS R/G/B H SAW ¹⁾	(-99 à +99)	0	Compensation de l'onde H (horizontale) de la trame de fond du blanc.
		LENS R/G/B H PARA ¹⁾	(-99 à +99)	0	Compensation de la parabole H (horizontale) de la trame de fond du blanc.
		LENS R/G/B V SAW ¹⁾	(-99 à +99)	0	Compensation de l'onde V (verticale) de la trame de fond du blanc.
		LENS R/G/B V PARA ¹⁾	(-99 à +99)	0	Compensation de la parabole V (verticale) de la trame de fond du blanc.
09	MEMORY STICK	M.S. FORMAT	—	EXEC	Formate le « Memory Stick ».
		M.S. MS IN > JUMP TO	OFF/USER/ ALL/SCENE/ LENS/REFER/ USER1	OFF	Voir 8-3 « Accès direct à une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick » » à la page 168.

1) « EX » est affiché lorsque le dispositif d'extension est activé, et « 0.8 » est affiché lorsque le dispositif de raccourcissement est activé.

Liste du menu DIAGNOSIS

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu DIAGNOSIS.

No.	Page	Élément	Description
01	HOURS METER	OPERATION	Affiche le temps total de mise sous tension de l'appareil en unités horaires.
		OPERATION (rst)	Affiche le temps total de mise sous tension de l'appareil en unités horaires (mise à zéro possible).
		SPINDLE (rst)	Affiche le temps total de rotation du mécanisme en unités horaires (mise à zéro possible).
		LASER (rst)	Affiche le nombre total de paramètres de sortie vers les têtes optiques (remise à zéro possible).
		LOADING (rst)	Affiche le nombre d'insertions de disque (remise à zéro possible).
		SEEK (rst)	Affiche le temps total de recherche des têtes optiques, en unités horaires (remise à zéro possible).
02	TIME/DATE	ADJUST	<i>Voir 7-3-6 « Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne » à la page 148.</i>
		HOUR	
		MIN	
		SEC	
		YEAR	
		MONTH	
		DAY	
03	ROM VERSION 1	AT	Affiche la version de la ROM.
		PACKAGE	
04	ROM VERSION 2	SY1: Ver X.XX	
		PIER: Ver X.XX	
		VAIN: Ver X.XX	
		SYS2K: Ver X.XX	
		SYS2U: Ver X.XX	
		DRV: Ver X.XX	
		FP: Ver X.XX	
		DSP.A: Ver X.XX	
		PRX.A: Ver X.XX	
		PRX.V: Ver X.XX	
05	DEV STATUS	I/O EEPROM LSI	Uniquement affichage.
		IFA : CN: PX:	
		FP : DCP: BCS:	
		CN : PA:	
		FRAM SCI	
		AT: SY:	
		RM:	
06	OPTION BOARD	SDI OUTPUT	
		COMPOSITE VIDEO INPUT	
		PULL DOWN (24P)	

No.	Page	Élément	Description
07	DISC STATUS	USER ID:	Affiche l'identification utilisateur du disque lui-même.
		TITLE:	Affiche le titre du disque lui-même.
		REMAIN	Affiche la capacité restante du disque.
		REWRITE	Affiche le nombre de réécritures du disque.
		SALVAGE	Affiche « required » lorsqu'une récupération est nécessaire.
		FILE SYSTEM	Affiche « unknown » lorsque le système de fichiers ne peut être identifié, ou en cas d'erreur.
08	CLIP STATUS	CLIP LIST MODE	NORMAL MODE ou CLIP LIST MODE
		CLIP NO	NORMAL MODE : Numéro du clip actuel, nombre total de clips CLIP LIST MODE : Aucun affichage particulier
		NAME	NORMAL MODE : Nom du plan actuel CLIP LIST MODE : Nom de liste de plans
		TITLE	NORMAL MODE : Titre du clip actuel CLIP LIST MODE : Titre de la liste de clips
		RECORD DEVICE	NORMAL MODE : Nom de l'appareil ayant enregistré le clip actuel CLIP LIST MODE : Affiche « ----- ».
		SERIAL	NORMAL MODE : Numéro de série de l'appareil ayant enregistré le clip actuel CLIP LIST MODE : Affiche « ----- ».
		DATE	NORMAL MODE : Date d'enregistrement du clip actuel CLIP LIST MODE : Date de création de la liste de clips
		TIME	NORMAL MODE : Heure d'enregistrement du clip actuel CLIP LIST MODE : Heure de création de la liste de clips
09	OPTION BOARD	SDI OUTPUT	Affiche les options installées.
		COMPOSITE VIDEO INPUT	
		PULL DOWN (24P)	

A propos du « Memory Stick »

Qu'est-ce qu'un « Memory Stick » ?

« Memory Stick » est un nouveau support d'enregistrement à circuit intégré compact, portable et polyvalent dont la capacité de mémoire est supérieure à celle d'une disquette. Le « Memory Stick » est spécialement conçu pour permettre l'échange et le partage de données numériques entre des produits compatibles « Memory Stick ». Comme il est amovible, le « Memory Stick » peut aussi servir au stockage externe de données. Le « Memory Stick » existe en deux tailles : standard et « Memory Stick Duo » compacte. Une fois relié à un adaptateur « Memory Stick Duo », le « Memory Stick Duo » a la même taille qu'un « Memory Stick » standard, ce qui lui permet d'être utilisé sur des produits compatibles avec le « Memory Stick » standard.

Types de « Memory Stick »

Il existe quatre types de « Memory Stick » qui répondent à divers besoins fonctionnels.

« Memory Stick-R »

Les données enregistrées ne sont pas écrasées. Vous pouvez enregistrer des données sur un « Memory Stick-R » avec des produits compatibles « Memory Stick-R » uniquement. Les données protégées par copyright nécessitant la technologie de protection du copyright MagicGate ne peuvent pas être enregistrées sur un « Memory Stick-R ».

« Memory Stick »

Convient au stockage de données de tout type à l'exception des données protégées par copyright nécessitant la technologie de protection du copyright MagicGate.

« MagicGate Memory Stick »

Equipé de la technologie de protection du copyright MagicGate.

« Memory Stick-ROM »

Contient des données pré-enregistrées en lecture seule. Vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrements sur un « Memory Stick-ROM » ni effacer les données pré-enregistrées.

Types de « Memory Stick » disponibles

Avec ce produit, vous pouvez utiliser un « Memory Stick » de la marque Sony dont la capacité ne dépasse pas 128 Mo, et un « Memory Stick PRO » de la marque Sony dont la capacité ne dépasse pas 2 Go.

Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick Duo » avec votre produit.

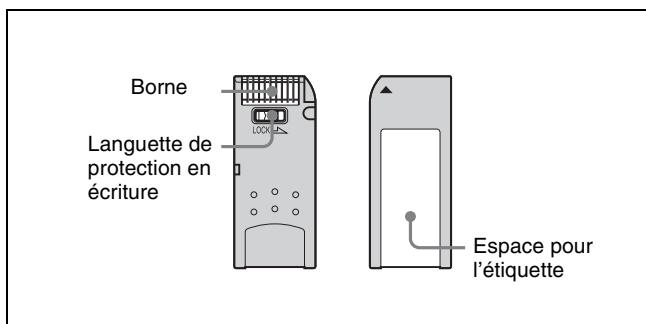
Remarque sur la vitesse de lecture/écriture des données

La vitesse de lecture/écriture des données peut varier en fonction de l'association entre le « Memory Stick » et le produit compatible « Memory Stick » que vous utilisez.

Qu'est-ce que MagicGate ?

MagicGate est une technologie de protection du copyright qui utilise une technologie de cryptage.

Avant d'utiliser un « Memory Stick »



- Si vous réglez le commutateur anti-effacement du « Memory Stick » sur « LOCK » (verrouillage), les données ne peuvent pas être enregistrées, modifiées ni effacées.
- Les données risquent d'être endommagées si :
 - Vous retirez le « Memory Stick » ou mettez l'appareil hors tension pendant la lecture ou l'écriture de données.
 - Vous utilisez le « Memory Stick » dans un endroit exposé à de l'électricité statique ou des parasites.
- Nous vous recommandons de faire une copie de sauvegarde des données importantes que vous enregistrez sur le « Memory Stick ».

Remarques

- Ne collez rien d'autre que l'étiquette fournie dans l'espace prévu à cet effet du « Memory Stick ».
- Placez l'étiquette de manière à ce qu'elle ne sorte pas de la position prévue.
- Transportez et conservez le « Memory Stick » dans sa boîte.
- Ne touchez pas le connecteur du « Memory Stick » avec quoi que ce soit, notamment avec les doigts ou un objet métallique.
- Ne soumettez pas la « Memory Stick » à des chocs, ne le pliez pas et ne le laissez pas tomber.
- N'essayez pas de démonter ou modifier le « Memory Stick ».
- Evitez de mouiller le « Memory Stick ».
- N'utilisez pas et ne rangez pas le « Memory Stick » dans un endroit :

- très chaud (véhicule stationné au soleil, par exemple)
- en plein soleil
- très humide ou exposé à des substances corrosives

Témoin d'accès au « Memory Stick »

Si le témoin d'accès est allumé ou clignote, des données sont en cours de lecture ou d'écriture sur le « Memory Stick ». Ne secouez pas l'ordinateur ou le produit et ne les soumettez pas à des chocs. Ne mettez pas l'ordinateur ou le produit hors tension et ne retirez pas le « Memory Stick ». Vous risqueriez d'altérer les données.

Précautions

- Pour éviter des pertes de données, effectuez fréquemment des copies de sauvegarde. Sony ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable d'éventuelles pertes de données.
- Les enregistrements non autorisés peuvent constituer une violation de la législation sur les droits d'auteur. Si vous utilisez un « Memory Stick » pré-enregistré, vérifiez que les données ont été enregistrées conformément à la législation sur les droits d'auteur ou toute autre loi applicable.
- Sony ne peut modifier ou changer le logiciel « Memory Stick » sans préavis.
- Notez qu'il existe des restrictions concernant les enregistrements de concerts sur scène et d'autres spectacles de divertissement, même si ces enregistrements sont destinés à une utilisation privée uniquement.

- « Memory Stick »,  et « MagicGate Memory Stick » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « Memory Stick Duo » et **MEMORY STICK DUO** sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « Memory Stick PRO » et **MEMORY STICK PRO** sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « MagicGate » et **MAGIC GATE** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Glossaire

AES/EBU

Une norme établie conjointement par l'AES (Audio Engineering Society) et l'EBU (European Broadcasting Union) pour la transmission série de l'audio numérique. Deux canaux audio peuvent être transmis via un connecteur unique.

ATW

Auto Tracing White balance (Balance du blanc à suivi automatique) La balance du blanc est automatiquement ajustée en fonction des conditions d'éclairage lors de la prise de vue.

Bits d'utilisateur

Un total de 32 bits du code temporel permettent à l'utilisateur d'enregistrer des informations telles que la date, le numéro de scène ou le numéro séquentiel sur une bande vidéo. Appelé également bits de l'utilisateur.

CCD

Dispositif à couplage de charge Un imageur à semi-conducteurs utilisé dans la plupart des caméras vidéo à la place d'un tube de captage. Le dispositif convertit les niveaux de lumière d'entrée en charges électriques qui sont d'abord emmagasinées puis restituées sous forme de variations de tension.

Clip

Une unité d'enregistrement. Les clips sont créés chaque fois qu'un enregistrement débute et se termine.

Clip secondaire

L'une des sections composant une liste de clips. Un clip secondaire peut faire partie d'un clip ou être un clip entier.

Code temporel

Un signal codé numérique est enregistré avec les données vidéo afin d'identifier chaque image de la vidéo par heure, minute, seconde et numéro d'image. Le code temporel SMPTE est appliqué au système

NTSC, et le code temporel EBU aux systèmes PAL et SECAM.

Crénelage

Distorsion se produisant lors de l'échantillonnage en vue de la conversion des signaux analogiques en signaux numériques.

CRT

Tube cathodique Les viseurs de caméra vidéo sont équipés d'un écran CRT, de manière à ce que vous puissiez vérifier ce que vous filmez.

DCC

Commande dynamique de contraste Un circuit DCC ajuste automatiquement le point de coude en fonction du volume de lumière incidente. Une caméra vidéo contenant un circuit DCC peut traiter une vaste plage dynamique de luminance.

Données de prise de vue

Données enregistrées lors de la prise de vue, dans les barres de couleur, les données de bits de l'utilisateur du VITC etc. Comprend le nom du modèle, le numéro de série, la date, l'heure, le numéro de la prise et les identificateurs ID1 à ID4.

Données Proxy AV

Données basse résolution à bande passante vidéo de 1,5 Mbps et bande passante audio de 64 Kbps par canal. Cette unité enregistre automatiquement les données proxy AV lorsque les données haute résolution MPEG IMX ou DVCAM sont enregistrées.

Echelle IRE

Echelle de l'International Radio Engineers Institute. Une échelle de valeurs définissant le niveau de luminosité d'un signal vidéo. L'IRE est maintenant devenu l'IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers).

EFP

Electronic Field Production (Production vidéo légère) L'utilisation d'équipements électroniques tels que des caméras vidéo portables, des caméscopes numériques et des équipements

sonores pour la production télévisuelle en dehors des studios.

ENG

Electronic News Gathering (Journalisme électronique) L'utilisation d'équipements électroniques tels que des caméras vidéo portables, des caméscopes numériques et des équipements sonores pour la production de reportages informatifs et de court-métrages documentaires.

Filtre ND

Filtre à densité neutre. Les filtres ND réduisent le volume de lumière incidente de manière uniforme à travers toute la gamme de longueurs d'onde visibles sans affecter les couleurs.

Gain vidéo

Le volume d'amplification des signaux vidéo, exprimé en décibels (dB).

Genlock

Blocage de générateur. Pour synchroniser le générateur d'impulsion intégré à l'équipement vidéo à un signal de synchronisation (maître) de référence externe.

HAD

Hole-Accumulated Diode (Diode cumulée à trous). Une structure de capteur CCD conçue pour supprimer certains types de parasites inhérents aux CCD. Voir également CCD.

i.LINK

Autre nom pour les normes IEEE1394-1995 et leurs révisions. XDCAM utilise l'interface i.LINK pour le transfert des flux DV via le protocole AV/C et pour la lecture et l'écriture des fichiers de données MPEG IMX et DVCAM via le FAM (File Access Mode).

Instabilité

Eclaircissements et assombrissements répétés d'une image, résultant de réponses répétées au contrôle automatique du diaphragme.

Liste de clips

Une liste des emplacements des matériaux enregistrés sur le disque, triés dans n'importe quel ordre. Une liste de clips peut être créée avec la fonction de sélection de scènes de cette unité et avec le logiciel PDZ-1 Proxy Browsing fourni.

Longueur focale de collerette

La distance entre le plan de la collerette de montage de la lentille et le plan de focalisation de l'image. Abrégé en Ff.

Lumière parasite

Les éclairs sombres ou colorés créés pas une surcharge de signal en cas de réflexions extrêmes d'objets brillants ou de lampes très fortes.

Maculage vertical

Une ligne verticale claire apparaissant sur l'écran lors de la prise de vue d'un objet très brillant avec une caméra CCD. Appelé également maculage.

Marqueur central

Une croix indiquant le centre de l'image sur l'écran du viseur.

Métadonnées

Informations relatives aux propriétés d'un contenu vidéo et audio. L'XDCAN enregistre les métadonnées telles que l'UMID et les repères de début, et le logiciel PDZ-1 Proxy Browsing fourni peut être utilisé pour enregistrer des informations telles que des titres et des commentaires.

Mire zébrée

Dans une caméra vidéo, structure rayée apparaissant sur l'écran du viseur et permettant d'indiquer les zones de l'image dans lesquels le niveau vidéo est supérieur à une certaine valeur. Si une mire zébrée apparaît sur la peau lorsque l'objet filmé est un être humain, ceci est l'indice d'une exposition correcte.

Mode code de temps/30 cadres

Un mode d'avancement du code temporel ignorant la différence en valeurs d'image entre le temps réel et le code temporel. L'utilisation de ce mode entraîne une différence d'environ 86 secondes par jour entre le temps réel et le code temporel, ce qui provoque des problèmes lors du montage de programmes en unités de secondes en utilisant le nombre d'images comme référence.

Mode de balayage entrelacé (sortie CCD)

Une méthode de balayage dans laquelle les lignes impaires sont lues en alternance avec les lignes paires. (Les champs de ligne impairs et les champs de ligne pairs contiennent des images de moments différents.)

Mode de balayage progressif (sortie CCD)

Une méthode de balayage dans laquelle les lignes impaires et paires sont lues en même temps. Également appelé balayage plein écran.

Mode E-E

Mode Electrique/Electrique. Lorsque vous utilisez un caméscope numérique en mode E-E, les signaux d'entrée vidéo et/ou audio passent uniquement par des circuits électriques et sortent ensuite par les connecteurs de sortie, sans passer par les circuits de conversion électromagnétiques tels que les têtes d'enregistrement.

Mode temps réel

Le code temporel SMPTE a un rythme de 30 images/seconde, alors que le système de télévision couleur NTSC a un rythme de 29,97 images/seconde. Le mode temps réel ajuste le rythme du code temporel afin d'éliminer la divergence entre la valeur du code temporel et le temps réel en éliminant deux images de la valeur de code temporel au début de chaque minute, sauf toutes les dix minutes.

Monture à baïonnette

Un type de monture de lentille. La lentille peut être insérée dans la monture et rapidement verrouillée en place en tournant simplement la bague de blocage de la lentille.

MXF

Material eXchange Format. Un format d'échange de fichiers développé par le forum Pro-MPEG. Les équipements provenant de différents fournisseurs peuvent échanger des fichiers dans ce format.

Non-audio

Terme générique pour les signaux audio autres que PCM linéaire, tels que Dolby E et Dolby Digital (AC-3).¹⁾ L'XDCAM peut enregistrer le non-audio comme signal d'entrée.

1) Dolby est une marque commerciale de Dolby Laboratories.

Ombrage blanc

Lors de la prise de vue d'un objet blanc, les parties supérieure et inférieure de l'écran peuvent apparaître en magenta ou vert alors que la partie centrale apparaît blanche, en fonction des performances de la lentille de la caméra. Ceci est appelé ombrage blanc.

Réglage de la balance du blanc

Dans la lumière d'une température de couleur particulière, afin d'ajuster les niveaux de blanc des canaux R, G et B d'une caméra vidéo couleur, de manière à ce que chaque objet blanc pris dans cette lumière soit reproduit comme une image réellement blanche. Voir également température de couleur.

Réglage de la balance du noir

Pour équilibrer les niveaux de noir des canaux R, G et B d'une caméra vidéo afin que le noir ne soit pas teinté.

Réglage du noir

Un niveau de référence pour le réglage de la balance du noir.

Repère de début

Un type de méta-données pouvant être adjointe à une image spécifique.

Retour vidéo

Un signal vidéo renvoyé à la caméra depuis un caméscope numérique, ou un signal vidéo sélectionné parmi plusieurs angles de caméra dans une salle de contrôle et renvoyé à une caméra, de manière à ce que l'opérateur puisse contrôler la vidéo.

S/N

Rapport signal/bruit. La relation entre la force du signal désiré et les interférences électroniques l'accompagnant (le bruit). Si le S/N est élevé, les sons sont reproduits avec moins de bruit et les images sont reproduites clairement, sans effet de neige.

Scintillement

Changements répétés de luminosité sur l'écran causés par des sources de lumière telles que le clignotement d'une lampe fluorescente à la fréquence du courant alternatif.

SDI

Serial Digital Interface. Une interface normalisée comme SMPTE 259M permettant la transmission d'un flux numérique non compressé.

Signal de barre couleur

Un signal d'essai pouvant être affiché sous forme de barres verticales de différentes couleurs sur un moniteur vidéo couleur. Ce signal est utilisé pour contrôler les fonctions de chrominance d'une télévision couleur et de systèmes vidéo tels que les caméras et les moniteurs.

Signal vidéo composite

Un signal vidéo dans lequel la luminance et la chrominance sont combinées avec une information « sync » de référence temporelle pour créer un signal vidéo composite.

Signal vidéo de référence

Un signal vidéo contenant un signal sync ou des signaux sync et de salve utilisé en tant que référence pour la synchronisation de l'équipement vidéo.

SMPTE

Society of Motion Picture and Television Engineers, une association professionnelle américaine, destinée principalement à la mise en oeuvre de normes techniques pour le cinéma et la télévision.

SNMP

Simple Network Management Protocol. L'XDCAM utilise ce protocole pour surveiller le statut de fonctionnement des équipements via des connecteurs de réseau.

Sous-porteuse de couleur

Dans un signal vidéo composite, un signal superposé aux informations d'image (luminance) dans le but de convoyer les informations de couleur associées. Les informations de couleur et de saturation sont convoyées par la phase et l'amplitude de la sous-porteuse de couleur. On parle également de sous-porteur.

Synchronisation de code temporel

Pour synchroniser le générateur de code temporel intégré des équipements vidéo au code temporel externe.

Température de couleur

La température en degrés Kelvin (K) destinée à représenter la couleur d'une source de lumière, déterminée par le chauffage d'un corps parfaitement noir jusqu'à ce que sa couleur corresponde à la source de lumière. La température de couleur est plus élevée lorsque la couleur est bleuâtre, et plus faible lorsqu'elle est rougeâtre.

Turbo gain

Gain d'ampli vidéo depuis 30 dB par 6 à 18 dB en combinant les pixels adjacents du CCD.

UMID

Identificateur matériel unique. Une norme (SMPTE 330M) pour les métadonnées vidéo et audio. La section de base d'un UMID contient un numéro unique global et un numéro de matériel pour l'identification du matériel

enregistré. Une section optionnelle appelée « Code source » contient des informations telles que le temps et l'emplacement de l'enregistrement. Un UMID ne comportant que la section de base est appelé UMID de base. Un UMID comportant le code source est appelé UMID étendu.

VBS

Un signal composite combinant signal vidéo, signal de salve et signal sync.

Vignette

Une image figée réduite d'une vidéo pour affichage sur un écran d'utilisateur. L'XDCAM crée des vignettes à partir des vidéo proxy, et les affiche en tant qu'images d'index sur les écrans d'interface utilisateur.

VITC

Vertical Interval Time Code. Un code temporel enregistré en deux lignes horizontales lors de chaque période de blanc vertical d'un signal vidéo.

Vitesse d'obturation

Le délai d'ouverture d'un obturateur. Les obturateurs lents donnent des images claires, mais la résolution du mouvement sera inférieure.

Zoom

Afin de modifier graduellement le champ de vision d'une lentille de caméra d'un grand angle à un angle plus serré (zoom in) ou inversement (zoom out).

Index

A

- Adaptateur réseau CBK-NC01 8
- Adapteur CA 170
- Adresse IP 155
- Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 146
- Affichage de l'état sur l'écran du viseur 132
- Affichage du temps codé
 - sur l'afficheur LCD couleur 38
 - sur l'afficheur LCD monochrome 36
- Afficheur LCD couleur 35
- Afficheur LCD monochrome 35, 36
- Ajustements et réglages
 - à partir des menus 143
 - pour l'enregistrement 89
- Alimentation 15, 169
 - utilisation d'un adaptateur CA 170
 - utilisation d'un pack de batteries 169
 - utilisation du système Ultralight Anton Bauer 170
- Arborescence des répertoires 108
- Avertissements 189
- Avertissements de fonctionnement 189
- Avertissements et indications 34
- Avertissements et indications sur les afficheurs LCD 36

B

- Bague de réglage dioptrique 22
- Balance des blancs
 - Procédure de base pour la prise de vue 44
- Balance des noirs
 - Procédure de base pour la prise de vue 44
- Balance du blanc
 - réglage 92
 - spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc 145
- Balance du noir
 - réglage 91
- Bits d'utilisateur, définition 104
- Bouton LOCK 22
- Bouton MENU 29
- BP-GL95 169
- BP-IL75 169

C

- Capteurs d'image CCD 191
- Capuchon de la monture d'objectif 17
- Caractéristiques 7
- Carte en option
 - CBK-FC01 8
 - CBK-SC01 10, 75
 - CBK-SD01 10
- Carte mémoire 64
 - CBK-FC01 8
 - CBK-SC01 10, 75
 - CBK-SD01 10
- Chargement
 - fichiers de scène 166
 - fichiers utilisateur à partir d'un Memory Stick 158
- Chargement et déchargement d'un disque 41
- Commande à distance, raccordement 182
- Commande BRIGHT 21
- Commande CONTRAST 21
- Commande MIC LEVEL 18
- Commandes LEVEL 20
- Commutateur AUTO W/B BAL 23
- Commutateur BACK TALLY ON/OFF 35
- Commutateur CANCEL/PRST/ESCAPE 29
- Commutateur CH-1/2 / CH-3/4 18
- Commutateur DISP SEL 35
- Commutateur DISPLAY 32, 34
- Commutateur F-RUN/SET/R-RUN 33
- Commutateur LCD 35
- Commutateur MENU ON/OFF 29
- Commutateur MONITOR 18
- Commutateur PRESET/REGEN/CLOCK 32
- Commutateur STATUS ON/SEL / OFF 29
- Commutateur TALLY 22, 34
- Commutateur VDR SAVE/STBY 26
- Commutateur WHITE BAL 24
- Commutateur ZEBRA 21
- Commutateurs ASSIGN 1/2 23
- Commutateurs ASSIGN 3/4 24
- Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 20
- Commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4 20
- Commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 20
- Connecteur AUDIO OUT 20
- Connecteur d'éclairage 17
- Connecteur DC IN 15
- Connecteur DC OUT 12 20

- Connecteur GENLOCK IN 25, 31
- Connecteur i.LINK DV IN/OUT S400 25
- Connecteur LENS 17
- Connecteur MIC IN 18
- Connecteur REMOTE 25
- Connecteur réseau 10
- Connecteur TC IN 31
- Connecteur TC OUT 31
- Connecteur TEST OUT 25
- Connecteur VIDEO OUT 25
- Connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 20
- Courroie d'épaule, fixation 181
- Coussinet d'épaule, réglage de la position 181
- Crénelage 191

D

- Disque
 - Chargement et déchargement 41
 - formatage 42
 - protection contre l'écriture 40
 - remarques sur l'utilisation 40
 - utilisation 40
 - utilisé pour l'enregistrement et la lecture 40
- Données proxy 64
- Données Proxy AV 9
- Données UMID 152

E

- Ecran du viseur
 - affichage de l'état 132
 - affichage des repères 136
 - agencement de l'affichage des états 132
 - Données de prise de vue superposées aux barres de couleur 138
 - Fenêtres de confirmation d'état 140
 - identifiant de prise de vue 139
 - modes d'affichage 135
 - sélection des paramètres d'affichage 134
 - signal vidéo de retour 141
- Emplacement et fonction des composants et commandes 15
- Enregistrement 44
 - ajustements et réglages 89
 - de signaux analogues composites 75
 - de signaux vidéos depuis un appareil externe 73
 - réglage du format d'enregistrement 89

Enregistrement à intervalle 50
 automatique 51
 manuel 54
 Enregistrement et lecture 40
 Enregistrement vidéo cadre par cadre 50
 Entrée audio 175
 montage d'un tuner UHF portatif 177
 raccordement de l'équipement audio entrée ligne 179
 utilisation d'un microphone externe 176
 utilisation du microphone fourni 175
 Equipements auxiliaires recommandés 194
 Essai
 Caméra 184
 Lecteur de disque optique 186
 préparations 184
 Etat de fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisques 37
 Etat de la batterie
 sur l'afficheur LCD couleur 37
 sur l'afficheur LCD monochrome 36
 Etat du disque
 affichage sur l'afficheur LCD couleur 37
 affichage sur l'afficheur LCD monochrome 36
 Exemple de configuration du système 12

F
 FAM 112
 Fichier de scène
 chargement 166
 réinitialisation des réglages aux réglages standard 167
 sauvegarde et chargement 163
 Fixation de la batterie 15
 Fixation de la courroie d'épaule 181
 Fixation des accessoires 17
 Fonction de sauvegarde 43
 Fonction mémoire cache des images 48
 Fonctions audio 18
 Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture 21
 Format d'enregistrement
 réglage du format d'enregistrement audio 90

 réglage du format d'enregistrement vidéo 89
 Format de l'image, sélection 150
 Formatage d'un disque 42
 FTP 116

G
 Génération automatique des titres 58
 Griffes de lampe 17

H
 Haut-parleur intégré 19

I
 Identifiant de fichier
 fichier de scène 165
 fichier utilisateur 161
 Identifiant de prise de vue 139
 Indicateurs d'état 37
 Interrupteur LIGHT 15
 Interrupteur POWER 15

L
 Lecture 67
 en couleur 68
 gel d'image 75
 Levier de positionnement avant/arrière du viseur 22
 Levier de verrouillage de l'objectif 17
 Liste actuelle de plans
 effacement 86
 sauvegarde sur le disque 84
 Liste de clips
 liste actuelle de plans 78
 Liste de commandes 117
 Liste de plans 78
 aperçu 84
 chargement 85
 classement 87
 création 79
 Lecture 70
 modification 81
 opération 85
 suppression 86
 Liste de plans actuelle
 Code temporel de début 86
 Liste des menus 195
 Liste du menu DIAGNOSIS 222
 Liste du menu FILE 219
 Liste du menu OPERATION 195
 Liste du menu PAINT 203
 Longueur focale de collerette, réglage 175

M
 Maculage vertical 191
 Maintenance 108, 184, 188
 Mémoire restante 66
 « Memory Stick »
 accès direct à une page de menu liée à un fichier 168
 Memory Stick
 logement 30
 « Memory Stick »
 chargement des données sauvegardées 162
 manipulation 158
 sauvegarde des données du menu utilisateur 159
 sauvegarde et chargement des fichiers utilisateur 158
 « Memory Stick »
 A propos du « Memory Stick » 224
 Menu 125
 affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 146
 affichage 126
 opérations de base 126
 organisation 125
 réglage des valeurs du sélecteur GAIN 143
 réglage du mode de balayage CCD 150
 réglage manuel de la température de couleur 145
 réinitialisation des réglages du menu USER 157
 Section Fonctionnement 29
 sélection des signaux de sortie 143
 sélection du format de l'image 150
 spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc 145
 menu CLIP 85
 Menu USER
 modification 128
 réinitialisation 157
 Microphone 18
 tuner UHF portatif pour microphone sans fil 177
 utilisation d'un microphone externe 176
 utilisation du microphone fourni 175
 Mode d'accès aux fichiers 112
 Mode d'encodage en direct 63

Mode d'enregistrement automatique à intervalle 51
 Mode d'obturation, sélection 96
 mode de balayage CCD 150
 Mode manuel d'enregistrement à intervalle 54
 mode 24P 151
 Molette SEL/SET 28
 Montage trépied 180
 Monture d'objectif 17
 Monture de trépied 17
 Mouchetures blanches 191

N

Niveau d'enregistrement audio 101
 ajustement pour les entrées à partir des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 101
 ajustement pour une entrée à partir du microphone avant 102
 Nouvelle codification de liste automatique de plans 57

O

Objectif, montage 174
 Opérations relatives aux fichiers 108

P

Pack de batteries 169
 BP-GL95 169
 BP-IL75 169
 pose 169
 retrait 170
 Page ALL FILE 219
 Page AUDIO-1 212
 Page AUDIO-2 212
 Page AUDIO-3 213
 Page AUTO IRIS 200
 Page AUTO IRIS 2 216
 Page AUTO SHADING 217
 Page BATTERY 1 210
 Page BATTERY 2 211
 Page BLACK/FLARE 204
 Page BLK GAMMA 204
 Page BLK SHADING 209
 Page DCC ADJUST 216
 Page DETAIL 1 205
 Page DETAIL 2 205
 Page DETAIL 3 205
 Page DEV STATUS-1 222
 Page DISC 218
 Page ESSENCE MARK 215
 Page FORMAT 201
 Page FUNCTION 1 197
 Page FUNCTION 2 198

Page FUNCTION 3 217
 Page GAIN SW 199
 Page GAMMA 204
 Page GENLOCK 217
 Page HOURS METER 2 222
 Page KNEE 204
 Page '!'LED 199
 Page LENS FILE 201
 Page LENS FILE 1 220
 Page LENS FILE 2 221
 Page LENS FILE 3 221
 Page LEVEL ADJ 209
 Page LOW KEY SAT. 207
 Page MARKER 1 199
 Page MARKER 2 199
 Page MEMORY STICK 221
 Page MTX LINEAR 206
 Page MTX MULTI 207
 Page ND COMP 217
 Page OFFSET WHT 200
 Page OUTPUT 195
 Page PRESET WHT 215
 Page REFERENCE 220
 Page ROM VERSION 222
 Page ROM VERSION 2 222
 Page SCENE FILE 208, 220
 Page SET STATUS 200
 Page SHOT DISP 200
 Page SHOT ID 200
 Page SHT ENABLE 201
 Page SKIN DETAIL 206
 Page SOURCE SEL 201
 Page SW STATUS 203
 Page TEST OUT 196
 Page TIME/DATE 222
 Page TIMECODE 214
 Page USER FILE 219
 Page USER FILE2 219
 Page V MODULATION 207
 Page VDR MODE 215
 Page VF DISP 1 198
 Page VF DISP 2 199
 Page VF SETTING 200
 Page WHITE 203
 Page WHT SHADING 209
 Passage en revue de l'enregistrement 68
 PDZ-1 88
 Configuration système requise 88
 installation 88
 Plan d'insertion
 suppression 83
 Plan secondaire 78
 découpage 82
 Plans
 effacement 72
 verrouillage 71
 Commutateur +48V/OFF 20

Précautions 13
 Prise de vue
 essai du caméscope avant la prise de vue 184
 procédure de base (de la mise sous tension du caméscope au chargement d'un disque) 44
 procédure de base (du réglage de la balance des noirs et de la balance des blancs à l'arrêt de l'enregistrement) 44
 Prise EARPHONE 18
 Procédures de base
 pour l'enregistrement 44
 pour la prise de vue 44
 Protection en écriture des disques 40
 Protège-épaule 17
 Proxy Browsing Software (voir aussi "PDZ-1") 88

R

REC TIME 53
 Recherche par vignettes 68
 Réglage
 balance du blanc 92
 balance du noir 91
 date et heure de l'horloge interne 148
 données temporelles 103
 format d'enregistrement 89
 longueur focale de collerette 175
 mode de balayage CCD 150
 niveau audio 101
 position du coussinet d'épaule 181
 viseur 171
 Réglage de réseau 155
 Réglage du caméscope 169
 Réglage du volume d'alarme (ALARM) 19
 Réglage du volume de surveillance (MONITOR) 19
 Réglage PEAKING 21
 Réinitialisation des réglages du menu USER sur les réglages standard 157
 Repère d'essence 47
 Repère de début vignette 69
 Reprise 56
 Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers 109
 RM-B150/B750 182

S

- Saillies de fixation de la bandoulière 17
- Sauvegarde complète 43
- Sauvegarde et chargement
 - données de réglage utilisateur 158
 - fichiers de scène 163
 - fichiers utilisateur dans et à partir d'un Memory Stick 158
- Sauvegarde rapide 43
- Section caméra, spécifications 192
- Section Fonctionnement de vidéo de sortie 28
- Section lecteur de disque optique, spécifications 193
- Sélecteur de filtre (FILTER) 22
- Sélecteur GAIN 23
- Sélecteur OUTPUT/DCC 23
- Sélecteur SHUTTER 23
- Sélection
 - format de l'image 150
 - mode d'obturation 96
 - vitesse d'obturation 96
- Sélection de scène 76
- Signal vidéo de retour 141
- SNMP 11
- Spécifications 192
- Support rotatif du viseur BKW-401 172
- Suppression de plans 46
 - le dernier plan 46
 - tous les plans 46
- Symbole de mémoire 66
- Système Ultralight Anton Bauer 170

T

- TAKE TOTAL TIME 53
- Témoin ACCESS 35
- Témoin BACK TALLY 34
- Témoin d'accès (pour le Memory Stick) 30
- Témoin de plan d'insertion 28
- Témoin de signalisation 34
- Témoin de vignette 28
- Témoin REAR TALLY 35
- Témoin TALLY 21
- Témoin WARNING 35
- Témoins dans le viseur 38
- Temps codé
 - définition des bits d'utilisateur 104
 - réglage 103
 - sauvegarde du temps réel 104
 - synchronisation 105
 - système 31
- Touche et témoin EJECT 26

- Touche et témoin F FWD 27
- Touche et témoin F REV 26
- Touche et témoin PLAY/PAUSE 27
- Touche HOLD 32
- Touche NEXT 27
- Touche PREV 27
- Touche REC START 26
- Touche RESET 32
- Touche SHIFT 28
- Touche STOP 27
- Touche SUB CLIP 28
- Touche THUMBNAIL 28
- Touche TURBO GAIN 24

V

- Vérification
 - de l'enregistrement 67
 - de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur 68
 - des deux dernières secondes de l'enregistrement 68
- Viseur 22
 - définition 137
 - déplacement du sabot de viseur vers le haut 172
 - nettoyage 188
 - réglage de la focalisation et de l'écran 171
 - réglage de la position 171
 - retrait 172
 - retrait de l'oculaire 173
 - utilisation du support de rotation de viseur BKW-401 172
- Vitesse d'obturation, sélection 96
- Vumètres audio 37

Le matériel contenu dans ce manuel consiste en informations qui sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées exclusivement à l'usage des acquéreurs de l'équipement décrit dans ce manuel.

Sony Corporation interdit formellement la copie de quelque partie que ce soit de ce manuel ou son emploi pour tout autre but que des opérations ou entretiens de l'équipement à moins d'une permission écrite de Sony Corporation.

